

2013

MEMORIA ANUAL ANNUAL REPORT

PALMA · ALCÚDIA · MAÓ · EIVISSA · LA SAVINA



Ports de Balears



Autoritat Portuària de Balears



Ports de Balears



Autoritat Portuària de Balears

Diseño y Maquetación:

Design & Development:

Industria Gráfica Bristol,
C/ Bisbe Sastre, 17
07011 Palma de Mallorca
Tel. 971 284 931

Fotografías:

Photography:

Vicenç Negre

Impresión:

Print:

Industria Gráfica Bristol

Depósito Legal:
DL: PM-1471-1990

MEMORIA ANUAL
ANNUAL REPORT

2013



ÍNDICE

CONTENTS

Introducción		
	Presentación	12
	Composición del consejo de administración	14
	Composición del consejo de navegación	15
Informe de gestión		20
	Tráfico	22
	Resultados económicos	26
	Dominio público	27
	Planificación	28
	Medio ambiente	29
	Seguridad y protección	30
	Recursos humanos	31
	Calidad	32
	I+D+I	33
	Promoción	35
	Náutica de recreo	37
	Puerto y ciudad	38
1	Estados financieros	42
1.1	Cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13	44
1.2	Balance al cierre del ejercicio 2013	46
1.3	Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13	48
1.3.1	Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2013	48
1.3.2	Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2013	49
Series históricas y Gráficos		50
	Graneles líquidos	52
	Graneles sólidos	53
	Mercancía general	54
	Total mercancías	55
	Contenedores (teu's)	56
	Pasajeros	57
	Pasajeros cruceros turísticos	58
	Escalas de cruceros turísticos	59
	Arqueo bruto	60
	Escalas de buques	61
2	Características técnicas	62
2.1	Condiciones generales	64
2.1.1	Situación	64
2.1.2	Régimen de vientos	64
2.1.3	Régimen de temporales en aguas profundas	64
2.1.4	Mareas	64
2.1.5	Entrada	65
2.1.5.1	Canal de entrada	65
2.1.5.2	Boca de entrada	65
2.1.5.3	Utilización de remolcadores en entrada y salida de barcos	65
2.1.5.4	Mayor buque entrado en el último año	65
2.1.6	Superficies de flotación (ha)	66
2.1.6.1	Zona I	66
2.1.6.2	Zona II	66
2.2	Instalaciones al servicio del comercio marítimo	71
2.2.1	Muelles y atraques	71
2.2.1.1	Clasificación por dársenas	71
2.2.1.1.1	Del servicio	71
2.2.1.1.2	De particulares	74
2.2.1.2	Clasificación por empleos y calados	75
2.2.2	Superficie terrestre y áreas de depósito (m ²)	80
2.2.3	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo	82

Introduction		
	Presentation	13
	Composition of the port authority board of directors	14
	Composition of the navigation board	15
Management report		20
	Traffic	22
	Economic results	26
	Public areas	27
	Planning	28
	Environment	29
	Safety and protection	30
	Human resources	31
	Quality	32
	R+D+I	33
	Promotion	35
	Recreational craft	37
	The port and the city	38
1.	Financial reports	42
1.1	Profit and Loss statement for the year ending 31-12-13	44
1.2	Balance Sheet 2012 Financial year	46
1.3	Equity statement for the period ending 31-12-13	48
1.3.1	Income and expenditure for the financial year ending 31-12-13	48
1.3.2	Changes in equity in the period ending 31-12-13	49
Graphs and tables		50
	Liquid bulks	52
	Solid bulks	53
	General cargo	54
	Total cargo	55
	Containers (teu's)	56
	Regular line passengers	57
	Cruise passengers	58
	Cruise calls	59
	Gross tonnage	60
	Calls	61
2.	Technical characteristics	62
2.1	General data	64
2.1.1	Location	64
2.1.2	Wind pattern	64
2.1.3	Deep water or theoretical storm patterns	64
2.1.4	Tides	64
2.1.5	Entrance	65
2.1.5.1	Entrance channel	65
2.1.5.2	Entrance mouth	65
2.1.5.3	Use of tugs for vessels entering and departing	65
2.1.5.4	Largest vessel calling in 2011	65
2.1.6	Flotation areas (hectares)	66
2.1.6.1	Zone I	66
2.1.6.2	Zone II	66
2.2	Facilities for maritime trade	71
2.2.1	Quays and berths	71
2.2.1.1	Classification by basin	71
2.2.1.1.1	Port authority	71
2.2.1.1.2	Private	74
2.2.1.2	Classification by use and depth	75
2.2.2	Land areas and depot areas (m ²)	80
2.2.3	Cold stores and ice-making facilities	82

ÍNDICE

CONTENTS

2.2.4	Estaciones marítimas	82
2.2.5	Instalaciones pesqueras	83
2.2.6	Edificios e instalaciones de uso público	84
2.2.7	Diques de abrigo	86
2.2.8	Plano esquemático de faros y balizas	88
2.2.9	Relación de faros y balizas	100
2.4	Instalaciones para buques	107
2.4.1	Diques	107
2.4.1.1	Diques secos	107
2.4.1.2	Diques flotantes	107
2.4.2	Varaderos	107
2.4.3	Astilleros	108
2.4.4	Servicios de suministros a buques	108
2.5	Medios mecánicos de tierra	110
2.5.1	Grúas	110
2.5.1.1	Grúas de muelle	110
2.5.1.2	Grúas automóviles	110
2.5.1.3	Número de grúas. Resumen	111
2.5.2	Instalaciones especiales de carga y descarga	112
2.5.4	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	113
2.5.5	Otro material auxiliar	115
2.6	Material flotante	116
2.6.1	Dragas	116
2.6.2	Remolcadores	116
2.6.3	Ganguiles, gabarras y barcazas	116
2.6.4	Grúas flotantes	116
2.6.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio	116
2.7	Accesos terrestres y comunicaciones	117
2.7.1	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	117
3	Obras o actividades autorizadas a particulares	120
3.1	Concesiones vigentes al comenzar el año 2013	122
3.2	Concesiones autorizadas en el año 2013	127
4	Estadísticas de tráfico	128
4.1	Tráfico de pasajeros	130
4.1.1	Pasajeros	130
4.1.1.1	Pasajeros, número	130
4.1.1.2	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	131
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	132
4.2	Buques	133
4.2.1	Buques mercantes	133
4.2.1.1	Distribución por tonelaje	134
4.2.1.2	Distribución por bandera	134
4.2.1.3	Distribución por tipos de buques	136
4.2.2	Buques de guerra	140
4.2.3	Embarcaciones de pesca	140
4.2.4	Embarcaciones de recreo	140
4.3	Mercancías	141
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del servicio	141
4.3.2	Movidas por muelles y atraques particulares	142
4.3.3	Embarcadas y desembarcadas en el año	143
4.3.4	Total mercancías por países de origen y destino	144
4.3.6	Tráfico roll-on/roll-off	146
4.3.6.1	Resumen del tráfico roll-on / roll-off	146
4.3.6.2	Unidades de transporte intermodal (uti) roll-on / roll-off	148
4.3.6.3	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	149
4.3.7	Clasificación de mercancías	151
4.3.7.1	Clasificación según su naturaleza	151
4.3.7.2. A	Clasificación según su naturaleza y presentación	158
4.3.7.2. B	Clasificación según su naturaleza y presentación	159

2.2.4	Passenger terminals	82
2.2.5	Fishing installations	83
2.2.6	Public buildings and facilities	84
2.2.7	Breakwaters	86
2.2.8	Schematic plan of lighthouses and beacons	88
2.2.9	List of lighthouses and beacons	100
2.4	Facilities for shipping	107
2.4.1	Docks	107
2.4.1.1	Dry docks	107
2.4.1.2	Floating docks	107
2.4.2	Slipways	107
2.4.3	Shipyards	108
2.4.4	Ship supply services	108
2.5	Dockside cargo handling equipment	110
2.5.1	Cranes	110
2.5.1.1	Dockside cranes	110
2.5.1.2	Mobile cranes	110
2.5.1.3	Number of cranes. Summary	111
2.5.2	Special loading and unloading facilities	112
2.5.4	Auxiliary cargo handling and transport equipment	113
2.5.5	Other auxiliary equipment	115
2.6	Floating equipment	116
2.6.1	Dredgers	116
2.6.2	Tugboats	116
2.6.3	Hoppers, lighters and barges	116
2.6.4	Floating cranes	116
2.6.5	Other floating auxiliary service equipment	116
2.7	Land access and communications	117
2.7.1	Land access and interior communications	117
3.	Authorised private sector building work and other activities	120
3.1	Concessions authorised before 2013	122
3.2	Concessions authorised in 2013	127
4	Traffic statistics	128
4.1	Passenger traffic	130
4.1.1	Passengers	130
4.1.1.1	Passengers, number	130
4.1.1.2	Regular shipping line passengers, number. Ports of origin and destination	131
4.1.2	Passenger vehicles, number of units	132
4.2	Shipping	133
4.2.1	Merchant vessels	133
4.2.1.1	Distribution by tonnage	134
4.2.1.2	Distribution by flag	134
4.2.1.3	Distribution by type of vessel	136
4.2.2	Warships	140
4.2.3	Fishing boats	140
4.2.4	Recreational craft	140
4.3	Cargo	141
4.3.1	Handled at port authority quays and berths	141
4.3.2	Handled at private quays and berths	142
4.3.3	Loaded and unloaded during the year	143
4.3.4	Total cargo by nationality of ports of origin and destination	144
4.3.6	Roll-on / roll-off traffic	146
4.3.6.1	Summary of roll-on / roll-off traffic	146
4.3.6.2	Units of roll-on / roll-off. Intermodal (uti) transport	148
4.3.6.3	Units of vehicles loaded as cargo	149
4.3.7	Classification of Cargo	151
4.3.7.1	Classification by type	151
4.3.7.2. A	Classification by kind and packaging	158
4.3.7.2. B	Classification by kind and packaging	159

ÍNDICE

CONTENTS

4.4	Tráfico interior	160
4.5	Avituallamientos	160
4.6	Pesca capturada	160
4.7	Tráfico de contenedores	161
4.7.1	Contenedores de 20 pies	161
4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies	162
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores	163
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (teu's)	165
4.7.7	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	166
4.8	Resumen general del tráfico marítimo	167
4.8.1	Cuadro general número 1	167
4.8.2	Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	168
4.8.3	Cuadro general número 3	169
4.9	Tráfico terrestre	170
5	Utilización del puerto	172
5.1	Utilización de muelles	174
5.2	Dársenas	176
5.3	Amarres de punta	176
5.4	Atraques	176
5.5	Ocupación de superficie	176
5.6	Medios mecánicos en tierra	177
5.6.1	Grúas	177
5.6.2	Instalaciones especiales de carga y descarga	178
5.13	Básculas	178
5.15	Remolcadores	179
5.15.1	Remolcadores de puerto	179
5.17	Convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques Marpol 73/78 recogida de residuos	179
6	Obras	180
6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año	182
6.2	Resumen de inversiones más significativas	184
7	Líneas marítimas regulares	192
7.1	Escalas regulares	194
8	Empresas y servicios portuarios	196
8.1	Organismos oficiales	198
8.2	Empresas consignatarias de buques	199
8.3	Agentes de aduanas	200
8.4	Empresas estibadoras	201
8.5	Otros servicios portuarios	202
8.5.1	Practicaje	202
8.5.2	Amarre	202
8.5.3	Remolque	202
8.5.4	Recogida de residuos oleosos	202
8.5.5	Recogida de residuos sólidos y líquidos procedentes de buques	202
9	Un año en imágenes	204

4.4	Local traffic	160
4.5	Supplies	160
4.6	Fish catches	160
4.7	Container traffic	161
4.7.1	20 Feet containers	161
4.7.2	Containers over 20 feet	162
4.7.3	Total containers 20 feet and over	163
4.7.5	Total equivalent 20 feet container (teu's)	165
4.7.7	Containerised goods classified by kind and tonnage	166
4.8	General summary of maritime traffic	167
4.8.1	General chart number 1	167
4.8.2	General chart number 2 (including local traffic, supplies and wet fish)	168
4.8.3	General chart number 3	169
4.9	Shore traffic	170
5.	Use of the port	179
5.1	Quays utilization	174
5.2	Basins	176
5.3	Point moorings	176
5.4	Berths	176
5.5	Area use	176
5.6	Mechanical shore equipment	177
5.6.1	Cranes	177
5.6.2	Special loading and unloading facilities	178
5.13	Weighbridges	178
5.15	Tugboats	179
5.15.1	Harbour tugboats	179
5.17	International convention for the prevention of pollution from ships, Marpol 73/78, waste collection	179
6.	Building work	180
6.1	Work in progress or completed during 2013	182
6.2	Brief description of the most significant investments	184
7	Regular shipping lines	192
7.1	Regular calls	194
8	Port businesses and services	196
8.1	Official organisations	198
8.2	Shipping agents	199
8.3	Customs agents	200
8.4	Stevedoring companies	201
8.5	Other port services	202
8.5.1	Pilots	202
8.5.2	Moorings	202
8.5.3	Tugs	202
8.5.4	Collection of waste oil	202
8.5.5	Collection of solid and liquid waste from shipping	202
9	A year in images	204



CARTA DEL PRESIDENT
LETTER FROM THE CHAIRMAN



UNA BONA SALUT DE FERRO

Un port és com un ésser viu: una comunitat d'organismes - grans i petits- que s'interrelacionen, competeixen, col·laboren i es desenvolupen amb la fi de prosperar i generar vida. Així mateix, el port forma a part d'un engranatge major que està per damunt d'ell, del qual depèn i al què aporta els seus fruits. La salut del port està intrínsecament relacionada amb la de les comunitats que el formen i de les que depèn. En el cas dels ports de l'Autoritat Portuària de Balears (APB), la seva és una bona salut de ferro.

L'APB ha tancat l'any 2013 amb 65,6 milions d'euros de xifra de negoci i un resultat abans d'impostos de 24 milions. Tot això implica una rendibilitat sobre actius propis del 6,32%, fet que reafirma la seva autosuficiència financera. En 2013, els Ports de Palma, Maó, Alcúdia, Eivissa i la Savina varen rebre més de trenta milions d'inversió, dels quals, vint varen ser invertits directament per L'APB, mentre que la resta va provenir de la iniciativa privada. Un altre aspecte a destacar va ser el control del deute amb acords d'ajornament de pagaments garantits i implantació de plans de control i seguiment financer .

Es tracta de resultats objectius i quantificables, fruit de la bona gestió i la professionalitat del col·lectiu humà de l'APB - que va invertir vuit mil hores en plans de formació - i del foment i participació de la iniciativa privada. Però sobre tot l'esforç i compromís d'una entitat amb el seu entorn: es van redactar els procediments de gestió dels residus generats per l'APB i el manual de bones pràctiques; es va iniciar la implantació del programa ROM 5.1 sobre qualitat d'aigües portuàries; i es van aprovar els Plans de Protecció dels ports de Palma, Alcúdia, Eivissa i la Savina; es va revisar i actualitzar el pla director d'infraestructures del port de Palma i es va realitzar l'Estudi d'Impacte Econòmic dels ports d'Interès General de Balears.

2013 ha estat un any d'estrena de noves infraestructures posades a disposició del ciutadà: els nous molls del Botafoc, amb les seves passarel·les fixes i mòbils al port d'Eivissa i l'ampliació dels molls de ponent de Palma per l'atraca de grans vaixells. Així com la presa d'importants acords, com el del condicionament i millora de la façana marítima del port d'Eivissa, l'adjudicació del dragatge del port de Maó o la construcció de punts d'amaratge per grans creuers en els ports d'Palma i Maó. Però també de la licitació i adjudicació mitjançant concurs públic de concessions i autoritzacions diverses rellevants dins de la nàutica esportiva, com la gestió d'amaratges en els ports de Maó, Eivissa i la Savina.

Aquesta bona salut que contagien els ports es comprova amb l'augment dels tràfics, que responen a l'increment de l'activitat de la comunitat que els acull, més que a la pròpia acció portuària. Així, a 2013, es va registrar per tercer any consecutiu un lleuger creixement del trànsit de mercaderia en general, el que indica l'existència inequívoca de recuperació econòmica. Va augmentar el tràfic de passatgers turístics i línia un 18% i 11% respectivament i també va créixer el nombre d'escales de vaixells i l'arqueig total, indicadors de que tots els ports bombegen, sense aturar, l'energia vital necessària que fa créixer a la comunitat balear.

El meu agraïment al president José M^a Urrutia pel seu mandat durant 2013 i a tot el personal de l'APB pel bon treball realitzat.

Alberto Pons Fernández, President.

UNA BUENA SALUD DE HIERRO

Un puerto es como un ser vivo: una comunidad de organismos -grandes y pequeños- que se interrelacionan, compiten, colaboran y se desarrollan con el fin de prosperar y generar vida. A su vez, el puerto forma parte de un engranaje mayor que está por encima de él, del que depende y al que aporta sus frutos. La salud del puerto está intrínsecamente relacionada con la de las comunidades que lo forman y de las que depende. En el caso de los puertos de la Autoridad Portuaria de Baleares (APB), la suya es una buena salud de hierro.

La APB cerró 2013 con 65,6 millones de euros de cifra de negocio y un resultado antes de impuestos de 24 millones. Esto implica una rentabilidad sobre activos propios del 6,32%, lo que afianza su autosuficiencia financiera. En 2013, los puertos de Palma, Maó, Alcúdia, Eivissa y la Savina recibieron más de treinta millones de inversión, de los cuales veinte fueron invertidos directamente por la APB, mientras que el resto provino de la iniciativa privada. Otro aspecto a destacar fue el control de la deuda con acuerdos de aplazamiento de pagos garantizados e implantación de planes de control y seguimiento financiero.

Se trata de resultados objetivos y cuantificables, fruto de la buena gestión y la profesionalidad del colectivo humano de la APB -que invirtió ocho mil horas en planes de formación- y del fomento y participación de la iniciativa privada. Pero sobre todo del esfuerzo y compromiso de una entidad con su entorno: se redactaron los procedimientos de Gestión de Residuos generados por la APB y el manual de buenas prácticas; se inició la implantación del programa ROM 5.1 sobre calidad de aguas portuarias; se aprobaron los Planes de Protección de los puertos de Palma, Alcúdia, Eivissa y la Savina; se revisó y actualizó el Plan Director de Infraestructuras del puerto de Palma y se realizó el Estudio de Impacto Económico de los puertos de Interés General de Baleares.

2013 ha sido un año de estreno de nuevas infraestructuras puestas a disposición del ciudadano: los nuevos muelles del Botafoc, con sus pasarelas fijas y móviles, en el puerto de Eivissa y la ampliación de los Muelles de Poniente de Palma para el atraque de grandes buques. Así como el de la toma de importantes acuerdos, como el de acondicionamiento y mejora de la fachada marítima del puerto de Eivissa, la adjudicación del dragado del puerto de Maó o el de la construcción de puntos de amarre para grandes cruceros en los puertos de Palma y Maó. Pero también de licitación y adjudicación mediante concurso público de varias concesiones y autorizaciones relevantes dentro de la náutica deportiva, como la gestión de amarres en los puertos de Maó, Eivissa y la Savina.

Esta buena salud que contagian los puertos se comprueba con el aumento de los tráficos, que responden al incremento de la actividad de la comunidad que los acoge, más que a la propia acción portuaria. Así, en 2013, se registró por tercer año consecutivo un ligero crecimiento del tráfico de mercancía general, lo que indica la existencia inequívoca de recuperación económica. Aumentó el tráfico de pasajeros turísticos y el de línea regular un 18% y un 11% respectivamente y creció también el número de escalas de buques y el arqueo total, indicadores todos de que los puertos bombean, sin cesar, la energía vital necesaria que hace crecer a la comunidad balear.

Mi agradecimiento al presidente José M^º Urrutia por su mandato durante 2013 y a todo el personal de la APB por el buen trabajo realizado.

Alberto Pons Fernández, Presidente.

IN THE BEST OF HEALTH

A port is like a living being: a community of organisms, both large and small, that interact, compete, cooperate and develop in order to thrive and generate life. At the same time the port is part of a higher mechanism, on which it depends and to which it gives the fruits of its labour. The health of the port is intrinsically linked to the communities of which it is made up and upon which it depends. In the case of the APB, it can be said to be in the best of health.

The APB ended 2013 with a turnover of 65.6 million euros and pre-tax profits of 24 million euros. This means a return on assets of 6.32%, strengthening its financial self-sufficiency. In 2013, the ports of Palma, Maó, Alcudia, Ibiza and La Savina received over thirty million euros in investment, of which twenty were invested directly by the APB, with the remainder coming from the private sector. Another important point is debt control through deferral agreements, guaranteed payments and the implementation of financial monitoring plans.

These objective and quantifiable results are the result of good management and the professionalism of APB staff - eight thousand hours invested in training plans - and the promotion and participation of the private sector. But above all the effort and commitment of an organization to its environment: procedures for the Management of Waste generated by the APB and good practice manuals were published; the implementation of the ROM 5.1 programme concerning the quality of port waters began; Protection Plans for the ports of Palma, Alcudia, Ibiza and La Savina were approved; the Infrastructure Master Plan for the port of Palma was revised and updated and an Economic Impact Study of the 5 APB ports in the Balearic Islands was carried out.

In 2013 many new facilities were inaugurated and made available for use by local citizens: the new Botafoc breakwater in the Port of Ibiza with their stationary gangways and fingers and the extension of the Ponent Docks in Palma for the berthing of larger vessels. Important agreements were also made, including the conditioning and enhancement of the waterfront in the port of Ibiza, the adjudication of the dredging of the Port of Maó and the building of berths for large cruise liners in the ports of Palma and Maó in addition to the adjudication by public tender of different concessions including the management of moorings in the ports of La Savina and Ibiza

This general state of good health can be seen in the rise in traffic, more in response to increased activity in the host communities than to developments in the ports themselves. Thus 2013 saw a slight increase in general cargo traffic for the third consecutive year, an unambiguous symptom of economic recovery. Cruise liner and regular line passenger traffic rose by 18% and 11% respectively and the number of calls and total tonnage also increased, indicators that the APB ports are now back pumping the life force that drives the growth of the local economy.

I would like to express my personal gratitude to José M^a Urrutia for his leadership during 2013 and to all the APB staff for their good work.

Alberto Pons Fernández, President.

COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

COMPOSITION OF THE PORT AUTHORITY BOARD OF DIRECTORS

NOMBRE NAME	CARGO POSITION
SR. D. JOSÉ M^a URRUTIA MERA Desde 03/08/11 hasta 09/10/13 (BOE) / From 03/08/11 until 09/10/13 (BOE) Sustituido por / Substituted by: SR. D. ALBERTO PONS PONS Desde 09/10/13 hasta (BOE) / From 09/10/13 until (BOE)	Presidente Chairman
SR. D. JOSÉ OLIVER MARÍ	Vicepresidente & Representante de CAEB Vice-Chairman & Representative of CAEB
SR. D. JORGE NASARRE LÓPEZ Desde 20/10/11 hasta 14/10/13 (Consejo Administración) From 20/10/11 until 14/10/13 (Board of Directors) Sustituido por / Substituted by: SR. D. JUAN CARLOS PLAZA PLAZA Desde 14/10/13 (Consejo Administración) / From 14/10/13 (Board of Directors)	Director Director
Sr. D Ignacio Landa Colomina	Abogado del Estado State attorney
Sra. M ^a Dolores Ripoll Martínez de Bedoya	Asesora Jurídica Legal Consultancy
Sr. D. José F. Escalas Porcel Miembro nato / Honorary Member	Capitán Marítimo Harbourmaster
Sr. D. Ignacio Rodríguez Sánchez-Arévalo	Repr. Ente Público Puertos Estado Representantative of the National Ports Authority
Sr. Rafael José Torres Gómez	Repr. De la Administración General del Estado (Alcalde de Inca) Representative of the Central Government (Major of Inca)
Sr. D. Antonio Gómez Pérez	Repr. del Govern de les Illes Balears Representative of the Balearic Islands Government
Sr. D. Carlos Delgado Truyols	
Sr. D. Joaquín García Martínez	
Sra. D ^a Elionor Tugores Cifre Desde 24/0312 hasta 30/11/13 (BOIB) / From 24/0312 until 30/11/13 (BOIB) Sustituido por / Substituted by: Sr. D. Juan Ferrer Flaquer Desde 30/11/13 (BOIB) / Since 30/11/13 (BOIB)	
Sra. D ^a Coloma Terrassa Ventayol	Repr. del Consell de Mallorca Representative of the Mallorca Island Council
Sra. D ^a Águeda Reynés Calvache	Repr. del Consell Insular de Menorca Representative of the Menorca Island Council
Sra. D ^a Marienna Sánchez-Jáuregui Martínez Desde 8/10/11 hasta 06/07/13 (BOIB) / From 8/10/11 until 06/07/13 (BOIB) Sustituido por / Substituted by: Sra. D ^a Pilar Marí Torres Desde 06/07/13 (BOIB) / Since 06/07/13 (BOIB)	Repr. del Consell Insular d'Eivissa Representative of the Eivissa Island Council
Sr. D. Jaume Ferrer Ribas	Repr. del Consell Insular de Formentera Representative of the Formentera Island Council
Sr. D. Fernando Gilet Sancenón	Repr. de l'Ajuntament de Palma Representative of Palma City Council
Sr. D. Juan Gual de Torrella Guasp Desde 09/10/10 hasta 30/11/13 (BOIB) / From 09/10/10 until 30/11/13 (BOIB) Sustituido por / Substituted by: Sr. D. José Luis Roses Ferrer Desde 30/11/13 (BOIB) / Since 30/11/13 (BOIB)	Repr. de la Cámara de Comercio de Mallorca Representative of the Chamber of Commerce
Sr. D. Miguel Puigserver Lloberas	Representante de APEAM Representative of APEAM
Sr. D. Miguel Capó Parrilla	Representante de UGT Representative of UGT
Sr. D. Jaume Ferrando Barceló	Secretario de la A.P.B. A.P.B. Secretary

CONSEJO DE NAVEGACIÓN Y PUERTO DE PALMA
PORT OF PALMA NAVIGATION COUNCIL

CARGO POSITION	REPRESENTANTE REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Il. Im. Sr. Alberto Pons Fernández
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Juan Carlos Plaza Plaza
Capitán Marítimo del Puerto de Palma Port of Palma Harbourmaster	Sr. José Escalas Porcel
Coordinador de Seguridad e Inspección Marítima de la Capitanía de Palma Safety and Maritime Inspection Coordinator at the Palma Harbourmaster's Office	Sr. Luis Antonio Sevillano Navarro
Representante del Ajuntament de Palma Representative of Palma City Council	Sr. Fernando Gilet Sancenon
Representante del Consell de Mallorca Representative of Mallorca Island Council	Sr. Antonio Llamas Márquez
Representante de Ports de les Illes Balears. Director General de Puertos y Aeropuertos Representative of Ports de les Illes Balears. General Director for Ports and Airports	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Corporación de Prácticos del Puerto de Palma, S.L.P. Representative of the Corporation of Pilots of the Port of Palma	Sr. Francisco Salamanca Salamanca
Representante de la Cofradía de Pescadores "Sant Pere" Representative of the Sant Pere Fishermen's Association	Sr. Rafael Mas Piedecausa
Representante de la CAEB Representative of the CAEB (Balearic Island Business Federation)	Sr. José Oliver Marí
Representante de PIME Mallorca Representative of Mallorca SME Association	Sra. Manela Campos González
Representante de la Cámara de Comercio de Mallorca Representative of the Mallorca Chamber of Commerce, Industry and Navigation	Sr. Bartomeu Bestard Figuerola
Representante de ACOIPAM Representative of ACOIPAM	Sr. Manuel Jiménez Delgado
Representante de ANADE Representative of ANADE	Sr. Patrick Reynés Molina
Representante del Real Club Náutico de Palma Representative of Palma Reial Club Nàutic	Sr. Emerico Fuster Pons
Representante de APEAM (Consignatarios de Buques) Representative of APEAM (Shipping Agents)	Sr. Antonio Riera Mari
Representante de APEAM (Charter Náutico) Representative of APEAM (Charter)	Sr. Lorenzo Galmés González
Representante de APEAM (Astilleros y Reparación de embarcaciones) Representative of APEAM (Ship building and repair yards)	Sr. Antonio Román Medina
Representante de APEAM (Estibadores) Representative of APEAM	Sr. Juan Miguel Martín
Representante de APEAM (Excursiones Marítimas) Representative of APEAM (Nautical trips)	Sr. Santiago Mayol Mundo
Representante de ANAVE Representative of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. Víctor Terricabras Balada
Representante de Fomento de Turismo de Mallorca Representative of Mallorca Tourist Board	Sr. Pedro Iriondo Blanch
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT Representative of Transport, Communications and Sea Federation - UGT Balearic Islands	Sr. Miguel Capó Parrilla
Representante de la Federación de Comunicación y Transporte de CC.OO. de las Illes Balears Representative of Communication and Transport Federation - CC.OO. Balearic Islands	Sr. Fernando Romero Martínez
Representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Representative of Civil Engineers' Association	Sr. Rafael Soler Gayá
Representante del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Mallorca y Eivissa Representative of Mallorca and Eivissa Official Customs Agents Association	Sr. Miguel Puigserver Lloberas
Representante de la Federación de Empresas Náuticas de las Illes Balears (FENIB) Representative of the Balearic Federation of Maritime Enterprises (FENIB)	Sra. Margarita Dahlberg
Representante de la Asociación Nacional de Remolcadores de España (ANARE) Representative of the National Association of Spanish Tugboat Owners (ANARE)	Sr. Julio César Silveira Martín
Representante de Remolcanosa Representative of Remolcanosa	Sr. José Silveira Cañizares
Representante de la Associació de Clubs Nàutics de Balears Representative of the Balearic Association of Sailing Clubs	Sr. Rafael Palmer Ramiro
Representante del Comité de Empresa del Port de Palma Representative of the Port of Palma Works Committee	Sr. Santiago Alejos Fernández
Secretario Secretary	Sr. Jaume Ferrando Barceló

CONSEJO DE NAVEGACIÓN Y PUERTO DE ALCUDIA
PORT OF ALCUDIA NAVIGATION COUNCIL

CARGO POSITION	REPRESENTANTE REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Il·lm. Sr. Alberto Pons Fernández
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Juan Carlos Plaza Plaza
Coordinador de Seguridad e Inspección Marítima de la Capitanía de Palma Safety and Maritime Inspection Coordinator at the Palma Harbourmaster's Office	Sr. Luis Antonio Sevillano Navarro
Capitán Marítimo del Puerto de Palma Port of Palma Harbourmaster	Sr. José Escalas Porcel
Representante del Ajuntament d'Alcúdia Representative of Alcúdia Town Council	Sr. Juan Luis González Gomila
Representante del Consell de Mallorca Representative of Mallorca Island Council	Sra. Coloma Terrasa Ventayol
Representante del Govern de les Illes Balears Representative of the Balearic Islands Regional Government	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Corporación de Prácticos del Puerto de Alcúdia Representative of the Corporation of Pilots of the Port of Alcúdia	Sr. Avelino Fernández Fernández
Representante de la Cofradía de Pescadores de "Sant Pere" de Alcúdia Representative of the Sant Pere Fishermen's Association	Sr. Gabriel Payeras Crespi
Representante de la CAEB Representative of the CAEB (Balearic Island Business Federation)	Sr. Sebastián Pastor Perelló
Representante de la Federación de la Pequeña y Mediana Empresa de Mallorca (PIMEM) Representative of Mallorca SME Association	Sr. Xavier Ramis Caldentey
Representante de la Cámara de Comercio de Mallorca Representative of the Mallorca Chamber of Commerce, Industry and Navigation	Sr. Francisco Venzala Bennasar
Representante de la Asociación de Instalaciones Náuticas y Deportivas de Baleares (ANADE) Representative of ANADE (Balearic Islands Nautical and Sporting Facilities Association)	Sra. Francisca Reinés Aloy
Representante de APEAM (Colectivos de Estibadores y Consignatarios de buques) Representative of APEAM (Stevedores and Shipping Agents)	Sr. José Ignacio Seguí Chinchilla
Representante de APEAM (Excursiones Marítimas) Representative of APEAM (Nautical trips)	Sr. José Rebassa Busquets
Representante de ANAVE Representative of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. Víctor Terricabras Balada
Representante de Fomento de Turismo de Mallorca Representative of Mallorca Tourist Board	Sr. Pedro Iriondo Blanch
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar Illes Balears de UGT Representative of Transport, Communications and Sea Federation - UGT Balearic Islands	Sr. Pedro Lirón Fernández
Representante de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de las Illes Balears Representative of Transport, Communications and Sea Federation - CCOO Balearic Islands	Sr. Jaime Ripoll Coll
Representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Representative of Civil Engineers' Association	Sr. Jaime Moralejo Rodríguez
Representante del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Mallorca y Eivissa Representative of Mallorca and Eivissa Official Customs Agents Association	Sr. Jaime Oliver Planisi
Representante de la Federación de Empresas Náuticas de las Illes Balears (FENIB) Representative of the Balearic Federation of Maritime Enterprises (FENIB)	Sr. Bartomeu Bestard Figuerola
Representante de la Asociación Nacional de Remolcadores de España (ANARE) Representative of the National Association of Spanish Tugboat Owners (ANARE)	Sr. Julio César Silveira Martín
Representante de Remolcanosa Representative of Remolcanosa	Sr. José Silveira Cañizares
Jefe de la División de Planificación Estratégica y Control de la Gestión de la APB Head of the APB Division for Strategic Planning and Administrative Control	Sra. Teresa Alonso García
Secretario Secretary	Sr. Carlos Roselló Marí

CONSEJO DE NAVEGACIÓN Y PUERTO DE MAÓ

PORT OF MAÓ NAVIGATION COUNCIL

CARGO POSITION	REPRESENTANTE REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Sr. Alberto Pons Fernández
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Juan Carlos Plaza Plaza
Jefe de Distrito Marítimo de Maó Head of the Maó Maritime District	Sr. José Luís Ortega Alcalà
Capitán Marítimo Puerto de Palma Port of Palma Harbourmaster	Sr. José Escalas Porcel
Representante del Ayuntamiento de Maó Representative of Maó Town Council	Sra. Águeda Reynés Calvache
Representante del Ayuntamiento d'Es Castell Representative of Es Castell Town Council	Sr. José Luis Camps Pons
Representante del Consell Insular de Menorca Representative of the Menorca Island Council	Hble. Sr. Santiago Tadeo Florit
Representante de Ports de les Illes Balears Representative of Ports de les Illes Balears	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Corporación de Prácticos del Port de Maó Representative of the Corporation of Pilots of the Port of Maó	Sr. Fermín Aramburu Sainz
Representante de la Cofradía de Pescadores de Maó Representative of the Maó Fishermen's Association	Sr. Josep Quintana Fullana
Representante de la CAEB - Menorca Representative of the CAEB - Menorca (Balearic Islands Business Federation)	Sr. Juan Melis Nebot
Representante de PIME - Menorca Representative of Menorca SME Association	Sr. Antonio Juaneda Anglada
Representante de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca Representative of the Menorca Chamber of Commerce, Industry and Navigation	Sra. Magdalena Pons Quintana
Representante de ANADE Representative of ANADE	Sr. Juan Fco. Sastre Gardés
Representante del Club Marítim de Maó Representative of the Maó Yacht Club	Sr. Nemesio Suárez González
Representante de APEAM (Consignatarios) Representative of APEAM (Shipping agents)	Sr. José Ignacio Seguí Chinchilla
Representante de APEAM (Charter náutico y excursiones marítimas) Representative of APEAM (Boat trips and charter)	Sr. Alfredo Melià Sintés
Representante de APEAM (Estibadores) Representative of APEAM (Dockers)	Sra. Rosa Cardona Trémol
Representante de APEAM (Navieros) Representative of APEAM (Shipowner)	Sr. Arturo Orfila Palma
Representante de ANAVE Representative of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. Manuel Pérez
Representante de ASMEN Representative of ASMEN (Menorca Ass. of Nautical Businesses)	Sr. Justo Saura Mercadal
Representante de ASTRAME Representative of ASTRAME (Menorca Ass. of Transport Companies)	Sr. Joaquim Bisbal Carreño
Representante de Fomento de Turismo de Menorca Representative of the Menorca Tourist Board	Sr. Nicolás Bordoy Riera
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT Representative of Transport, Communications and Sea Federation - UGT Balearic Islands	Sr. Miguel Enrich Pons
Representante de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de las Illes Balears Representative of Communication and Transport Federation - CCOO Balearic Islands	Sr. Bartolomé Cardona Florit
Representante de la Demarcación de las Illes Balears del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Representative of Civil Engineers' Association	Sr. Juan Manuel Delgado Díaz
Representante de la Asociación de Amigos del Port Maó - Es Castell Representative of the Association of Friends of the Port of Maó - es Castell	Sr. Diego Pons Pons
Representante de Amigos de la Mar - Port de Maó Representative of the Friends of the Sea- Port of Maó	Sr. Lluís M ^a Moll Riera
Representante de la Asociación de Propietarios y Usuarios de Embarcaciones de Menorca (APEM) Representative of the Association of Owners and Users of Seagoing Craft - Menorca	Sr. José M ^a Michelena Sánchez
Representante de la Federación de Empresas Náuticas de las Illes Balears (FENIB) Representative of the Balearic Federation of Maritime Enterprises (FENIB)	Sr. Basilio Sastre Gardés
Representante de la Asociación Nacional de Remolcadores de España (ANARE) Representant the National Association of Spanish Tugboat Owners (ANARE)	Sr. Julio César Silveira Martín
Representante de Remolcanosa Representative of Remolcanosa	Sr. José Silveira Cañizares
Representante de la Associació de Comerciants, Artesans i Restauradors de Maó Representative of Mahón Association of Tradesmen, Artisans and Restaurateurs	Sr. Manuel M ^a Lora Buzón
Representante de la Asociación Menorquina de Cafeterías, Bares y Restaurantes Representative of the Menorcan Association of Cafeterias, Bars and Restaurants	Sr. Daniel González Mora
Secretario Secretary	Sr. Jesús Fernández-Reyes Olivares
Jefe de la División de Planificación Estratégica y Control de la Gestión de la APB Head of the APB Division for Strategic Planning and Administrative Control	Sra. Teresa Alonso García
C. F. Comandant Naval de Menorca C. F. Comandant Naval de Menorca	Sr. Germán Seoane-Pampín de la Huerta

CONSEJO DE NAVEGACIÓN Y PUERTO DE EIVISSA
PORT OF IBIZA NAVIGATION COUNCIL

CARGO POSITION	REPRESENTANTE REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Il. Im. Sr. Alberto Pons Fernández
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Juan Carlos Plaza Plaza
Capitanía Marítima de Eivissa Eivissa harbourmaster	Sr. Luís Gascón Rius
Representante del Ayuntamiento de Eivissa Representative of Eivissa Town Council	Sra. Pilar Mari Torres
Representante del Consell Insular d'Eivissa Representative of Eivissa Island Council	Hble. Sr. Vicent Serra Ferrer
Representante de Fomento de Turismo de Eivissa Representative of Eivissa Tourist Board	Sr. Lucas Prats Ribas
Representante de Ports de les Illes Balears Representative of Ports de les Illes Balears	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Corporación de Prácticos del Port d'Eivissa Representative of the Corporation of Pilots of the Port of Eivissa	Sr. Fernando Mazcaray Palacín
Representante de la Cofradía de Pescadores de Eivissa Representative of the Eivissa Fishermen's Association	Sr. Antonio Cardona Ramón
Representante de de APEAM y de la Cámara de Comercio de Eivissa Representative of APEAM and the Eivissa Chamber of Commerce	Sr. Rafael Cardona Viuda
Representante de CAEB - Eivissa Representative of the CAEB - Eivissa (Balearic Islands Business Federation)	Sr. Juan Bufi Arabí
Representante de la Federación de la Pequeña y Mediana Empresa de Eivissa (PIMEE) Representative of the Formentera SME Federation (PIMEE)	Sr. Joan Tur Ripoll
Representante de APEAM Representative of APEAM	Sr. José Torres Escandell
Representante de TRANSCOMA Representative of TRANSCOMA	Sr. Antonio Pades Andriñach
Representante de Mediterrània Pitiusa Representative of Mediterrània Pitiusa	Sr. Gerardo Ferrero Amandi
Representante de la Asociación de Vecinos y Comerciantes del Port d'Eivissa Representative of the Port of Eivissa Residents and Trade Association	Sr. Enrique A. Welker Grether
Representante de ANADE Representative of ANADE	Sra. Isabel Teruel Preston
Representante de ANAVE Representative of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. Juan Serra Mayans
Representante de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de las Illes Balears Representative of Communication and Transport Federation - CCOO Balearic Islands	Sr. Rafael Castilla Castilla
Representante de la Federación de Transportes, Comunicación y Mar de UGT de las Illes Balears Representative of Transport and Communication Federation - UGT Balearic Islands	Sr. Juan Antonio Ribas Mari
Representante del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Mallorca y Eivissa Representative of Mallorca and Eivissa Official Customs Agents Association	Sr. Vicente Planells Roig
Representante del Club Náutico Eivissa Representative of Eivissa Yacht Club	Sr. Juan Marí Marí
Representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Representative of Civil Engineers' Association	Sr. Pedro Puigdenogles Briones
Representante de ANADE y de la Federación de Empresas Náuticas de las Illes Balears (FENIB) Representative of ANADE (Balearic Islands Nautical and Sporting Facilities Association)	Sr. Bartomeu Bestard Figuerola
Representant de la Asociación Nacional de Remolcadores de España (ANARE) Representative of the National Association of Spanish Tugboat Owners (ANARE)	Sr. Ángel Luis Mato Adrover
Representante de la Asociación de Industrias y Servicios Náuticos de Eivissa y Formentera Representative of the Ibiza and Formentera Association of Nautical Services and Industries	Sr. Francisco Morente Reyes
Representante de la Asociación de Bares, Restaurantes y Cafeterías de Eivissa y Formentera Representative of the Ibiza and Formentera Association of Cafeterías, Bars and Restaurants	Sr. Mariano Torres Juan
Representante de Remolcanosa Representative of Remolcanosa	Sr. José Silveira Cañizares
Secretario Secretary	Sr. Joaquín Jiménez Buedo

CONSEJO DE NAVEGACIÓN Y PUERTO DE LA SAVINA
PORT OF LA SAVINA NAVIGATION COUNCIL

CARGO POSITION	REPRESENTANTE REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Il. Im. Sr. Alberto Pons Fernández
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Juan Carlos Plaza Plaza
Capitanía Marítima de Eivissa en funciones Acting Harbour Master Ibiza	Sr. Luis Gascón Rius
Representante del Consell Insular de Formentera Representative of Formentera Island Council	Sr. Jaume Ferrer Ribas
Representante del Ayuntamiento de Formentera Representative of Formentera Town Council	
Representante del Patronat Municipal de Turisme de Formentera Representative of Formentera Municipal Tourism Office	Sra. Alejandra Ferrer Kirschbaum
Representante de Ports de les Illes Balears Representative of Ports de les Illes Balears	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Cofradía de Pescadores de Formentera Representative of the Formentera Fishermen's Association	Sr. Iván Pérez Marí
Representante de la Federación de la Pequeña y Mediana Empresa de Formentera (PIMEF) Representative of the Formentera SME Federation (PIMEF)	Sr. José Mayans Serra
Representante de CAEB Representative of the CAEB (Balearic Islands Business Federation)	Javier Verdera Ferrer
Representante de la Cámara de Comercio de Eivissa y Formentera Representative of the Eivissa and Formentera Chamber of Commerce	Sr. Juan Manuel Costa Escanellas
Representante de ANAVE (Grupo Baleària) Representative of ANAVE (Grupo Baleària)	Sr. Joan Serra Mayans
Representante de Servicios y Concesiones Marítimas Ibicencas Representative of Trasmapi. Representative of Concessionary of Port de La Savina Passenger Terminal	Sr. Rafael Cardona Viuda
Representante de la Asociación de Taxis de Formentera Representative of the Formentera Taxi Drivers' Association	Sr. José Antonio Ferrer Ferrer
Representante de ANADEy de la Marina de Formentera Representative of ANADE and the Marina de Formentera	D. Ángel Bustos Martínez
Representante de Formentera Mar Representative of Formentera Mar	D. Nicolás Mayol Comas
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT Representative of Transport, Communications and Sea Federation - UGT Balearic Islands	Sr. Vicente Javier Juan Marí
Representante de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de las Illes Balears Representative of Communication and Transport Federation - CCOO Balearic Islands	Sr. Jorge Vila Valero
Representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Representative of Civil Engineers' Association	Sr. Pedró Puigdemogoles Briones
Representante de Mediterrània Pitiusa Representative of Mediterrània Pitiusa	Sr. Gerardo Ferrero Amandi
Representante de la Federación de Empresas Náuticas de las Illes Balears (FENIB) Representative of FENIB	Sr. Bartomeu Bestard Figuerola
Representante de la Asociación Nacional de Remolcadores de España (ANARE) Representative of the National Association of Spanish Tugboat Owners (ANARE)	Sr. Ángel Luis Mato Adrover
Representante de Sovalgaray Marítima, S.L. Representative of Sovalgaray Marítima, S.L.	Sr. Raimundo Clar Barceló
Secretario Secretary	Sr. Joaquín Jiménez Buedo
Secretario suplente Acting secretary	Sra. M ^a Virginia D' Amico Rebord

Informe de gestión Management Report

TRÁFICO
TRAFFIC

RESULTADOS ECONÓMICOS
ECONOMIC RESULTS

DOMINIO PÚBLICO
PUBLIC AREAS

PLANIFICACIÓN
PLANNING

MEDIO AMBIENTE
ENVIRONMENT

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN
SAFETY AND PROTECTION

RECURSOS HUMANOS
HUMAN RESOURCES

INFRAESTRUCTURAS E INVERSIONES
INFRASTRUCTURE AND INVESTMENTS

PROMOCIÓN
PROMOTION

NÁUTICA DE RECREO
RECREATIONAL CRAFT

PUERTO Y CIUDAD
THE PORT AND THE CITY

LOS FAROS EN LA RED
LIGHTHOUSES ON THE WEB

TRÁFICO TRAFFIC

En los puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares, el tráfico total de mercancías en el año 2013 ha alcanzado la cifra de 11.471 miles de toneladas, inferior en un 0,78% a la de 2012. Esta variación, como resultado del diferente comportamiento de cada tipo de tráfico, no denota por sí mismo, un cambio de tendencia en la recuperación iniciada,

En el tráfico de graneles se ha producido una disminución, tanto en sólidos como líquidos, motivado por circunstancias coyunturales, independientes de la evolución de la economía de las Islas. En ambos tráficos esta reducción se ha debido a la menor demanda de combustible para la producción de energía eléctrica, como consecuencia de la interconexión eléctrica por cable con la península, así como la adecuación paulatina de los grupos de producción de energía eléctrica al gas natural, en sustitución del gasóleo.

El tráfico de mercancía general continúa su tendencia al alza, iniciada en el año 2011. El crecimiento, en el año 2013, ha sido de un 3,89% y se han alcanzado 8.737 miles de toneladas, cifra cercana a la obtenida en el año 2005.

El número de pasajeros de línea regular ha crecido en un 11,06 %, alcanzando 4.286.968 pasajeros. En cuanto al tráfico de cruceros turísticos, se ha alcanzado la cifra de 1.534.674 pasajeros, y 699 escalas, lo que supone aumentos del 18,28% y 10,6% respectivamente.

La tabla siguiente recoge los valores más significativos del tráfico del año 2013, sin incluir la pesca ni el avituallamiento, en los cinco puertos dependientes de la Autoridad Portuaria de Baleares, y su comparación con los registrados en 2012.

In the ports managed by the APB, total cargo traffic in 2013 reached the figure of 11,471 tonnes, 0,78% down on 2012. This variation, as a result of variables in different types of traffic, does not necessarily entail a change in the general trend towards recovery.

Bulk traffic, liquid and solid, has fallen, due to factors independent of the Islands' economic situation. This fall in bulk traffic was due to a decreasing demand for fuel for the production of electrical energy as a consequence of the connection by electrical cable with the mainland together with the gradual adaptation of power stations from petrol to natural gas.

The upward trend in general cargo traffic, starting in 2011 continued, standing at 3,89%. The figure of 8,737 tonnes approached the high of 2005.

The number of regular line passengers rose by 11,06%, climbing to 4,286,968 passengers. There were 1,534,674 cruise liner passengers and 699 calls, an increase of 18,28% and 10,6% respectively.

The table below displays the most important statistics for traffic in the 5 APB ports in 2013 without including fish or food supplies, in comparison with the figures from 2012.





PUERTO / PORT VALORES SIGNIFICATIVOS / SIGNIFICANT STATISTICS	TIPO / UNIDAD TYPE / UNIT	2012	2013	VARIACIÓN % VARIATION %
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	1.528.807	1.424.636	-6,81%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	1.623.778	1.309.549	-19,35%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	Tn	8.408.288	8.736.964	3,91%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	Tn	11.560.873	11.471.149	-0,78%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	57.907	61.569	6,32%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	5.157.613	5.821.642	12,87%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	3.860.088	4.286.968	11,06%
PASAJEROS C.T. / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	1.297.525	1.534.674	18,28%
BUQUES / VESSELS	Nº	27.540	28.316	2,82%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	632	699	10,60%
PALMA				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	968.052	979.267	1,16%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	243.717	250.937	2,96%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	Tn	5.935.912	6.203.304	4,50%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	Tn	7.147.681	7.433.508	4,00%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	46.358	54.133	16,77%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	1.704.458	2.054.554	20,54%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	719.721	809.310	12,45%
PASAJEROS C.T. / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	984.737	1.245.244	26,45%
Base / Base	Nº	466.361	490.644	5,21%
Tránsito / Transit	Nº	518.376	754.600	45,57%
BUQUES / VESSELS	Nº	2.622	2.615	-0,27%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	411	483	17,52%
ALCUDIA				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	52.062	46.127	-11,40%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	1.283.908	932.651	-27,36%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	Tn	247.559	268.754	8,56%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	Tn	1.583.529	1.247.532	-21,22%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	636	452	-28,93%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	142.808	164.472	15,17%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	142.761	163.447	14,49%
PASAJEROS C.T. / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	47	1025	2080,85%
BUQUES / VESSELS	Nº	1.212	1.223	0,91%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	1	2	100,00%
MAÓ				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	174.415	154.180	-11,60%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	17.333	14.365	-17,12%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	Tn	537.724	506.883	-5,74%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	Tn	729.472	675.428	-7,41%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	1.253	51	-95,93%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	179.554	209.700	16,79%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	125.852	114.175	-9,28%
PASAJEROS C.T. / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	53.702	95.525	77,88%
BUQUES / VESSELS	Nº	458	432	-5,68%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	74	101	36,49%

PUERTO PORT VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT STATISTICS	TIPO / UNIDAD TYPE / UNIT	2012	2013	VARIACIÓN % VARIATION %
EIVISSA				
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS	Tn	334.278	245.062	-26,69%
GRANELES SÓLIDOS SOLID BULKS	Tn	63.382	101.295	59,82%
MERCANCÍA GENERAL GENERAL FREIGHT	Tn	1.434.220	1.514.319	5,58%
TOTAL MERCANCÍA TOTAL FREIGHT	Tn	1.831.880	1.860.676	1,57%
CONTENEDORES (TEU's) CONTAINERS (TEUS)	Nº	9.168	6.749	-26,39%
PASAJEROS PASSENGERS	Nº	1.883.803	2.024.554	7,47%
PASAJEROS L. REGULAR REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	1.626.136	1.832.740	12,71%
L. Regular Regular line	Nº	386.409	480.094	24,25%
L. Savina La Savina line	Nº	1.239.727	1.352.646	9,11%
PASAJEROS C.T. CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	257.667	191.814	-25,56%
BUQUES VESSELS	Nº	12.308	12.585	2,25%
CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINERS	Nº	142	108	-23,94%

LA SAVINA				
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS	Tn			
GRANELES SÓLIDOS SOLID BULKS	Tn	15.438	10.301	-33,28%
MERCANCÍA GENERAL GENERAL FREIGHT	Tn	252.873	243.704	-3,63%
TOTAL MERCANCÍA TOTAL FREIGHT	Tn	268.311	254.005	-5,33%
CONTENEDORES (TEU's) CONTAINERS (TEUS)		492	184	-62,60%
PASAJEROS PASSENGERS	Nº	1.246.990	1.368.362	9,73%
PASAJEROS L. REGULAR REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	1.245.618	1.367.296	9,77%
L. Regular de cabotaje Ferries	Nº	5.891	14.650	148,68%
L. Regular Eivissa Eivissa Ferry	Nº	1.239.727	1.352.646	9,11%
PASAJEROS C.T. CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	1372	1066	-22,30%
BUQUES VESSELS	Nº	10940	11461	4,76%
CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINERS	Nº	4	5	25,00%



RESULTADOS ECONÓMICOS ECONOMIC RESULTS

Ingresos

El importe neto de la cifra de negocios del año 2013 ha aumentado un 10% con respecto al año anterior, resultando una cuantía de 65.643 miles de euros, con la siguiente composición:

A. TASAS PORTUARIAS PORT FEES	74%
a) Tasa de ocupación Fees for exclusive use of port area	22%
b) Tasas de utilización Fees for special use of port area	40%
1. Tasa del buque (T1) Shipping fees (T1)	9%
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) Recreational craft fees (T5)	6%
3. Tasa del pasaje (T2) Passenger fees (T2)	14%
4. Tasa de la mercancía (T3) Cargo fees (T3)	10%
5. Tasa de la pesca fresca (T4) Wet fish fees (T4)	0%
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) Fees for the special use of the transit area (T6)	0%
c) Tasa de actividad Fees for special use of public port areas	9%
d) Tasa de ayudas a la navegación Fees for non-commercial activities	2%
B. OTROS INGRESOS DE NEGOCIO OTHER INCOME	26%
a) Importes adicionales a las tasas Fees	16%
b) Tarifas y otros Fees	8%
c) Ingresos por recepción desechos generados por buques Ingresos por recepción desechos generados por buques	2%

Gastos

El total destinado a gastos corrientes, incluyendo gastos de personal, dotación para amortizaciones del inmovilizado y otros gastos de explotación, ha alcanzado la cifra de 47.297 miles de euros, lo que supone una disminución del 6% con respecto al ejercicio anterior. Cabe destacar la importante disminución producida en la partida de "pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales", como consecuencia de los buenos resultados de la gestión de cobros realizada. Los conceptos de gastos por servicios exteriores y gastos de personal se han ajustado estrictamente con lo establecido en el vigente Plan de Austeridad.

Con ello el resultado de explotación obtenido en el año 2013 ha alcanzado la cifra de 22.814 miles de euros, lo que ha supuesto un incremento del 71% con respecto al año anterior.

Revenue

Net turnover in 2013 increased by 10% over 2012, standing at 65,643,000 euros as can be seen in the table below:

Expenditure

The total destined to general expenditure, including personnel costs, provision for the depreciation of fixed assets and other operational expenditure, reached the figure of 47,297 million euros, a fall of 6% over 2012. The important decrease in the "losses, deterioration and variation of provisions for commercial operations" section is a consequence of increased efficiency in payment and collection management. Expenditure on external services and personnel has been adjusted strictly in accordance with the stipulations of the current Austerity Plan.

This means that earnings before interest, tax, depreciation and amortization in 2013 stand at 22,814 million euros, 71% up on 2012.

DOMINIO PÚBLICO PUBLIC AREAS

En el capítulo 3 de la presente Memoria, se relacionan las concesiones que se han adjudicado durante el año. Todas ellas han sido adjudicadas por el procedimiento de concurso, en el que, para su adjudicación, se valoran todos los aspectos establecidos en los correspondientes pliegos de bases.

Como ya se ha venido poniendo de manifiesto en los últimos años, existe gran interés en las concesiones destinadas a la náutica de recreo, ya sea para la gestión de amarres o para instalaciones de reparación y mantenimiento. Esto es debido a la gran demanda existente en Baleares, que en general, no puede ser absorbida con la oferta actual.

Este interés se traduce en un aumento muy significativo en las mejoras económicas a las tasas mínimas establecidas, en las bases de los concursos, así como en importantes inversiones destinadas a la realización de proyectos de mejora.

También, durante el año 2013, se han resuelto diferentes concursos. En estos casos, el Consejo de Administración resolvió los concursos que se citan para la adjudicación de la correspondiente concesión:

- Explotación Amarres En Ribera Norte, en el Puerto de Maó
- Explotación de Cafetería en Can Barbarà en el Puerto de Palma.
- Explotación de tiendas "Libre de Impuestos" en el Puerto de Palma.

Los concursos convocados en 2013 han sido los siguientes:

- Gestión de Puestos de amarre en la Dársena interior de Poniente del Puerto de la Savina.
- Explotación del Muelle de Levante para amarre de embarcaciones de gran eslora en el Puerto de Eivissa.
- Gestión de puestos de amarre en el Muelle de Levante en la zona del Varadero de Reynés del Puerto de Maó.

In Chapter 3 of this report there is a list of the concessions adjudicated in 2013. All of them were processed through public tender with all points established in the corresponding conditions being taken into consideration in the adjudication process.

In recent years there has been great interest in concessions for recreational sailing, both for the management of moorings as well as for repair and maintenance facilities. This is due to the great demand in the Balearic Islands for this type of facilities, a demand that cannot be absorbed by current availability.

This interest has been expressed in a significant growth in the minimum fees as well as in important investments in improvement projects.

Several different public tenders were resolved in 2013. In these cases the Administration Council resolved the tenders set out below for the adjudication of the corresponding concession:

- Exploitation of moorings at the Ribera Nord in the Port of Maó
- Exploitation of cafeteria in Ca'n Barbarà in the Port of Palma
- Exploitation of Duty Free Shops in the Port of Palma
- Management of moorings in the Inner Harbour of the Port of La Savina.
- Exploitation of the Moll de Llevant for mooring larger vessels in the Port of Ibiza.
- Management of moorings in the Moll de Llevant in the area of the Reynés slipway in the Port of Maó.



PLANIFICACIÓN PLANNING

El Plan Director de Infraestructuras del Puerto de Palma, redactado inicialmente en el año 2005, se ha ido complementado con estudios relativos a la factibilidad de obtención de material para rellenos, estudios de impacto sobre las playas situadas a levante del puerto, análisis de la maniobra de los buques de cruceros turísticos y diversos trabajos de actualización de la información de base utilizada, así como estudios referidos a diversas alternativas de financiación variando los parámetros establecidos para el diseño y remodelación de actividades en la zona de los actuales Muelles Comerciales.

Por otro lado se inicia la necesaria tramitación ambiental ante el hoy Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, llegando el procedimiento hasta la fase anterior a la de consultas previas.

A principios de 2013, la Autoridad Portuaria de Baleares, a la vista del tiempo transcurrido desde la definición del documento inicial y de los cambios habidos en los tráficos marítimos y su operativa, así como en el resto de actividades portuarias y en la propia configuración interior del puerto, tomó la decisión de llevar a cabo una actualización del Plan original, incorporando los cambios que se estimaran necesarios.

Durante el año 2013 se ha elaborado una nueva propuesta para la Delimitación de los Espacios y Usos Portuarios del Puerto de Maó, y se han iniciado los trabajos para elaborar una nueva propuesta para la Delimitación de los Espacios y Usos Portuarios del Puerto de Eivissa, que previo consenso con las distintas administraciones se realizaran los trámites para su aprobación, conforme a lo que señala el nuevo Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante.

The Infrastructure Guideline Plan for the Port of Palma, initially drafted in 2005, has been supplemented with studies concerning the feasibility of obtaining filling material, the impact on the beaches situated to the east of the port, analyses of the manoeuvres of cruise ships and database updates, as well as studies concerning different financing alternatives, varying the set parameters for the design and remodelling of activities in the area of the current Commercial Docks.

At the same time, environmental administrative procedures required by the Spanish Ministry for Agriculture, Food and the Environment were started, the procedures reaching the previous stage to prior consultation.

At the beginning of 2013, the APB took the decision to update the original plan, bringing in all changes deemed necessary, given the period elapsed since the definition of the original document and the changes in maritime traffic and operations and the inner configuration of the port itself.

In 2013, a new proposal for the Delimitation of Port Uses and Spaces in the Port of Maó was drafted and work started for the drafting of a new proposal for the Delimitation of Port Uses and Spaces in the Port of Ibiza, which after consultation with the different administrations will be processed for approval in accordance with the stipulations of the new legislation covering State Administered Ports and the Merchant Navy.



MEDIO AMBIENTE THE ENVIRONMENT

La APB ha seguido reduciendo los autoconsumos de agua y electricidad en el período 2013, resultado de las inversiones realizadas en la mejora del alumbrado y la red de suministros, así como por la aplicación implantación de un sistema que permite automatizar la lectura de control de contadores, tanto de agua como de electricidad, que permite realizar un seguimiento exhaustivo de los niveles de suministro, detectar y minimizar las fugas.

En 2013 el consumo de agua de la APB ha sido de 83.882 m³ (un 47,88 % menos que en 2012) mientras que el consumo de electricidad ha sido de 6.531.994 KWh (un 1,23% menos que en 2012). La reducción en consumos de combustibles en 2013 son también notables, siendo un -25,89% en gasolina y un -13,05% en gasoil. Ello responde a una reducción de la flota de vehículos así como un mayor control y sustitución de equipamientos de la flota que han completado su vida útil.

Se ha redactado el Plan y los Procedimientos de Gestión de Residuos generados por la propia APB, procedimientos que serán posteriormente incluidos en el sistema de gestión ambiental de la serie ISO 14.001. También se ha elaborado un manual de buenas prácticas en gestión de residuos.

Entre las actividades generadoras de residuos en la comunidad portuaria son especialmente importantes, por el volumen y tipode residuos generados, los entregados por buques, cumpliendo el la entrega de desechos Convenio MARPOL. Se ha implantado el nuevo Plan de Recepción y Manipulación de Desechos Generados por buques y residuos de carga en puerto, en los puertos de Palma, Alcúdia, Maó, Eivissa y la Savina. Se han realizado 6 jornadas de formación sobre las disposiciones y el funcionamiento del Plan. También se han redactado dos guías, una para buques y otra para embarcaciones de pesca y recreo, que se encuentran en la web de la APB a disposición de los interesados.

También se ha iniciado la aplicación de la ROM 5.1-05, que supone una mejora en la evaluación y gestión de los riesgos de contaminación que existen en las aguas del puerto y la vigilancia ambiental para controlar los indicadores de su calidad química y potencial o estado ecológico de las diferentes masas de agua en el área portuaria.

Con respecto al control de la calidad del aire y a los efectos de minimizar el riesgo de emisiones de partículas y polvo en las instalaciones de carga y descarga de carbón, se ha solicitado a la empresa concesionaria la introducción de apelmazantes en origen en el material transportado y pulverización de la carga con agua, minimizando la suspensión de partículas. El nivel de exigencia de medidas para minimizar el impacto de las emisiones a la atmósfera es muy superior al exigido por ley. Regularmente se realizan inspecciones por parte del personal de la APB y se solicita al concesionario tomar lecturas de partículas. En ningún caso se han superado los límites legales de partículas en suspensión. Pese a ello, se han implantado las citadas mejoras en la operativa de carga y descarga.

La APB viene implantando diversas medidas para minimizar los niveles de ruido ligados a la actividad del puerto. Entre ellas, la mejora de accesos y reorganización de la circulación interna para reducir el tránsito de camiones por núcleos urbanos, la reordenación de la actividad portuaria del puerto para alejar los focos de ruidos de las zonas urbanas, así como la vigilancia e inspección por parte del personal propio, del establecimiento y cumplimiento de las condiciones impuestas en los pliegos reguladores para la realización de actividades diversas y normativa referida a limitaciones de velocidad en los viales del puerto y de actividad durante la noche. Se está valorando la realización de un mapa de ruidos de los puertos.

The APB has continued to reduce its own consumption of water and electricity throughout 2013, as a result of the investments in the improvement of the utility networks and the implementation of a system for the automated control of water and electricity meters, allowing comprehensive monitoring of levels of supply and the detection and minimization of leaks.

In 2013 APB water consumption stood at 83.882m³ (47.88% down on 2012) while electricity consumption stood at 6,513,994KWh (1.23% down on 2012). Reduction in fuel consumption in 2013 was also remarkable, standing at -25.89% for petrol and -13.05% for diesel. This responds to a reduction in the vehicle fleet and replacement of equipment completing its service life.

Plans and procedures have been developed for the management of the waste generated by the APB, to be included in the ISO 14.001 environmental management system. A good practice manual covering waste management has also been published.

Ship-Generated Waste is particularly significant in ports, due to its volume and type and this covered by the stipulations of the MARPOL agreement. A new Plan for the Reception and Handling of Ship-Generated Waste and Cargo Residues in Port has been implemented in the ports of Palma, Alcudia, Maó, Ibiza and La Savina. Six training days covering the stipulations and functioning of the plan have taken place. Two manuals have been published, one for shipping and one for recreational craft and fishing boats; these are available on the APB's website.

The application of ROM 5.105 has also been initiated, entailing improvements in the evaluation and management of the risk of contamination of port waters, through the measurement of indicators of chemical quality and the ecological state of different water masses in the port area.

With regard to the control of air quality and in order to minimize the risk of emissions of suspended matter and dust on loading and unloading coal, licensees have been requested to introduce caking agents at origin and to spray cargo with water in order to minimize emissions of suspended matter. The stipulations to minimize the impact of atmospheric emissions are much stricter than those required by law. APB staff make regular inspections and licensees are required to take readings of particles. In no case have legal limits for suspended matter been exceeded. At the same time the aforementioned improvements in loading and unloading have been implemented.

The APB has also implemented various measures to minimize noise levels linked to port activities. These include improving access and the reorganization of internal circulation in order to reduce HGV traffic in urban centres, the rearranging of port activities to take focal points of noise away from town centres, as well as monitoring and inspection by APB staff of the implementation and enforcement of legal requirements for the various activities and regulations regarding speed limits in port roads and night-time activity. The implementation of a noise map of the ports is currently under consideration.

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN SAFETY AND PROTECTION

En el ámbito de la seguridad portuaria ("safety"), cabe destacar las siguientes actuaciones llevadas a cabo durante 2013:

Los Planes de Emergencia Interior de los puertos de Palma, Alcúdia, Eivissa i la Savina, revisados y adaptados al Real Decreto 393/2007, han sido inscritos en el Registro de Planes de Autoprotección de la Conselleria d'Administracions Públiques del Govern Balear. La correspondiente adaptación del PEI de Maó está en curso al cierre del ejercicio.

El Manual de autoprotección del edificio de oficinas de la APB en el Puerto de Palma, ha sido inscrito también en el citado Registro General.

En cuanto a los Planes Interiores Marítimos (PIM, anteriormente PICCMA), se ha previsto la adaptación de los PICCMA de los puertos de Alcúdia, Maó, Eivissa y la Savina a PIM, ajustados a lo establecido en el RD 1695/2012. En esta materia, se ha realizado un simulacro del PIM del puerto de Alcúdia, con tendido de barreras contra contaminación marina y actuando con las últimas instalaciones y tecnologías implantadas por la APB.

En el ámbito de la protección, en aplicación de las medidas específicas de "security" y Código ISPS, destacan los siguientes hitos del ejercicio 2013:

En relación a los Planes de Protección del Puerto, se ha realizado una nueva re-evaluación de la protección en los puertos de Eivissa, incorporando las nuevas instalaciones de la zona del Botafoc, y de la Savina. Asimismo, se han renovado los Planes de Protección de las Instalaciones Portuarias de los 5 puertos de la APB y se ha solicitado al Organismo Público Puertos del Estado la aprobación definitiva de los Planes de Protección del Puerto de Palma, Alcúdia, Eivissa y la Savina, para su elevación al Ministerio del Interior, habiendo estado hasta el momento aprobados condicionalmente por el Secretario de Estado de Seguridad del Ministerio de Interior.

En materia de ejercicios formativos y simulacros, se ha realizado una jornada técnica sobre seguridad y protección portuaria en el puerto de Palma organizada conjuntamente por la APB y por el mando del buque Costa Serena, de la compañía Costa Cruceros.

En el ámbito de la coordinación de actividades empresariales en materia de Prevención de Riesgos Laborales, a través de la asistencia técnica Oficina de Coordinación de Actividades Empresariales (OCAE), a lo largo del año 2013, se ha supervisado la homologación de más de 1.868 empresas usuarias del recinto portuario, se han realizado 1.780 conformidades de acceso y 1.018 visitas técnicas a las actividades desarrolladas en los recintos portuarios, que sirven, entre otros propósitos, para controlar que las empresas concurrentes tengan su pertinente homologación en materia de coordinación de actividades empresariales (CAE). Se ha mantenido regularmente informadas a las empresas acerca de los riesgos adicionales que se pueden producir en el recinto portuario y se han realizado más de 2.100 asesoramientos en materia de prevención. Asimismo, se han realizado más de 30 reuniones del Plan de Coordinación con los usuarios del recinto portuario y se ha formado a más de 20 agentes portuarios (Consignatarios) en el curso básico en PRL (de 50 horas lectivas).

En el marco de los convenios entre la APB y las diferentes instituciones con competencia en materia de extinción de incendios, se ha firmado un nuevo convenio con los servicios de prevención y extinción de incendios, salvamento y protección civil del Consell Insular d' Eivissa.

In the field of port safety, the following actions were carried out in 2013.

In 2012 Internal Emergency Plans for the ports of Palma, Alcudia Ibiza and La Savina, were registered at the Govern Balear's Register of Self-Protection Plans after review and adaptation to the stipulations of RD 393/2007. The adaptation of the IEP of the Port of Maó was still underway at the end of 2013.

The Self-Protection Manual for the APB's office building in the Port of Palma has also been registered at the aforementioned General Register.

PICCMA (Interior Contingency Plans for Accidental Marine Pollution) now known as PIMs (Interior Marine Plans) have been adapted for the Ports of Alcudia, Maó, La Savina and Ibiza, in accordance with the stipulations of RD 1695/2012. A PIM simulation took place in the Port of Alcudia with the laying of barriers against marine contamination and the use of state of the art technology and facilities implemented by the APB.

In the application of specific security and ISPS Code measures, the following actions were implemented in 2013:

With regard to the Port Protection Plans, the protection of the Ports of La Savina and Ibiza have been re-evaluated, covering the new facilities in the Botafoc area. The Port Protection Plans for the five APB ports have all been renewed and the Port Protection Plans for the ports of Palma, Ibiza, La Savina and Alcudia have been submitted to the Spanish National Port Authority for approval and derivation to the Ministry for the Interior. At the present moment the plans have been conditionally approved by the Ministry for the Interior's Secretary of State for Security

Concerning training exercises and simulations, a day-long technical session covering security and protection in the Port of Palma was organized jointly by the APB and the command of the Costa Serena cruise liner, owned by Costa Cruceros.

Regarding the coordination of businesses in the field of Health and Safety, in 2013 through the technical assistance of the Office for the Coordination of Business Activities (OCAE), the accreditation of over 1,868 port businesses was supervised, 1,780 approvals granting access were given and 1,018 technical visits to port activities were carried out in order to ensure that licensees held the relevant accreditation in the Office for the Coordination of Business Activities (CAE). Businesses were informed regularly about additional risks that may occur in ports, with over 2,100 assessments in prevention being performed. Over 30 meetings with port users covering the Coordination Plan took place and 20 port agents received Health and Safety training (50 hours).

Within the framework of agreements between the APB and different organizations with competences in the field of fire-fighting, a new agreement was signed with Ibiza Island Council's Fire-Fighting, Rescue and Civil Protection Service.

RECURSOS HUMANOS HUMAN RESOURCES

La evolución del empleo en la APB está sujeta a las restricciones en materia presupuestaria y su efecto sobre las limitaciones a la reposición de cambios en la plantilla.

Durante el ejercicio 2013, el número medio de personas empleadas en la APB, contando incluyendo personal fijo y temporal, fue de 344, distribuidos por géneros 278 hombres y 66 mujeres.

En el marco de las relaciones laborales, la participación del trabajador en los procesos de mejora de la actividad se canaliza principalmente a través del comité de empresa, que actúa de portavoz, de acuerdo al artículo 8 del Convenio colectivo. En este sentido, las reuniones periódicas con los representantes legales de los trabajadores incluyen información sobre el trabajo, sugerencias y propuestas de mejora de los procesos productivos.

El desarrollo profesional de los empleados de la APB está alineado con el modelo de gestión por competencias del sistema portuario español. Este modelo pieza fundamental en el actual Convenio colectivo, articula las políticas de selección, formación y clasificación del personal en ocupaciones con sus correspondientes perfiles y niveles competenciales.

En la fase de implantación, la APB alcanzó el objetivo inicial que todos los trabajadores fijos que están dentro de Convenio obtuvieron el perfil competencial mínimo.

El objetivo es que cada trabajador se sitúe en el nivel competencial acorde a su nivel retributivo y se han iniciado las actividades para conseguir que mediante la formación alcancen el perfil correspondiente al nivel retributivo que tienen reconocido mediante los programas de formación y la evaluación de competencias.

En el ejercicio de 2013, se han destinado 7.957.- horas a formación para los empleados de la APB en diferentes materias.

Se ha reglamentado y ordenado la aplicación del plus de flexibilidad horaria, dentro del programa de Productividad, todo ello mediante un sistema de control de gestión de dicha flexibilidad horaria.

Se han introducido mejoras de los procesos de comunicación interna, mediante la implantación de foro de comunicación del personal APB Intranet, la cual dispone de información para consulta y desarrollo del trabajo del personal que forma parte de la APB, facilitando el acceso a la gestión de trámites y consultas, destacando principalmente la publicación en tableros de anuncios virtuales, acceso a la programación de servicios de policía, anuncios de tipo social, manuales formativos, información en materia de prevención de riesgos laborales, etc... El Comité de Empresa y los Sindicatos disponen de un espacio de comunicación en la intranet para realizar sus comunicaciones.

La APB ha seguido avanzando en el desarrollo e implantación de procedimientos para mejorar de manera continua la calidad del sistema de trabajo en prevención de riesgos laborales en el ámbito de la APB.

Se ha realizado la implantación de nuevos procedimientos y protocolos de actuación en relación a las medidas y acciones correctoras en materia de prevención de riesgos laborales. El procedimiento de identificación de acciones preventivas deriva de las evaluaciones de riesgos, del análisis de accidentes de trabajo,

The development of employment in the APB is subject to budgetary restrictions and their constraining effect on staff turnover.

The average number of workers in 2013 stood at 344, between permanent and temporary staff, with 278 men and 66 women.

The career development of APB staff is in line with the competence-based management model adopted by the Spanish port system. This model is a crucial part of the current Collective Agreement, articulating staff selection, classification and training into occupations with their corresponding profiles and competence levels.

In the implementation phase, the APB reached the initial goal whereby all permanent staff covered by the Collective Agreement obtained their minimum competence profile.

The objective is for each worker to be situated within the competence level according to his or her salary level. Training activities and competence evaluation have been initiated for staff to reach the profile corresponding to their salary level.

In 2013 7957 hours were dedicated to APB staff training in different fields.

The application of a bonus for flexible working hours has been implemented as part of the Productivity Programme through a monitoring and management system.

Improvements in internal communication processes have been introduced through the implementation of APB Intranet, a communication forum containing information for consultation by APB staff, facilitating access to administrative processes, mainly through a virtual noticeboard, access to the schedule of police services, social announcements, training manuals, health and safety information etc. The Works Committees and Trades Unions also have a space on the Intranet for their own communications.

The APB has continued to make progress in the development and implementation of procedures for the continuous improvement of the quality of systems for the prevention of occupational hazards.

New health and safety protocols and procedures have been implemented. Procedures for the identification of preventative actions derive from risk assessments, from the analysis of workplace accidents, from the meetings of the Health and Safety Committee or from workers detecting a particular circumstance that will then be tracked by the prevention service. The APB has a protocol of action for handling sensitive people.

de las propias reuniones del Comité de seguridad y salud, o a través de cualquier trabajador que detecte alguna circunstancia, tras las que se realiza un seguimiento a través del servicio de prevención. La APB cuenta con un protocolo de actuación para personas especialmente sensibles.

Dentro del marco del Programa de becas APB, ofrece un programa de prácticas profesionales becadas, se colabora con varias universidades, -Universidad de las Illes Balears (UIB), Universidad Politècnica de Catalunya, Politècnica de Madrid, Valencia y Universidad Castilla la Mancha.

Por primera vez, la APB, en colaboración con el Consell de Mallorca, ha contado con la participación de una estudiante en prácticas del Programa de Formación Especial para personas con discapacidad a través del centro educativo CC La Purísima. La experiencia, tanto por la participación de la estudiante, la relación con los trabajadores de la APB y los profesores supervisores, ha sido satisfactoria y se espera reeditar esta experiencia inicial.

En el ejercicio 2013, se ha continuado con la tradicional entrega de reconocimientos y fidelización de los trabajadores, que gracias a todos ellos, con su dedicación y diligencia se logra el cumplimiento de los fines de la Autoridad Portuaria y reconocimientos por excelencia en el desempeño de funciones.

CALIDAD QUALITY

En 2013 la APB se ha adherido al Foro Institucional de Calidad en el Sector Público de las Islas Baleares, una agrupación de instituciones públicas, tanto de ámbito estatal como autonómico y local, que promueven el intercambio de experiencias en gestión de calidad entre las instituciones, con la finalidad de mejorar su nivel de eficiencia y prestar un servicio moderno y adaptado a las necesidades de los usuarios.

Forman parte del Foro de la Calidad, además de la APB, los ayuntamientos de Palma de Mallorca y Calvià, el Consell Insular de Mallorca y el de Menorca, varias consejerías del Govern de les Illes Balears, la Universitat de les Illes Balears (UIB) y la Delegación del Gobierno, entre otras entidades.

Asimismo, la APB, desde finales de año de 2013 ha iniciado un proceso para implantar la ISO 9001, que servirá para mejorar la calidad del servicio.

As part of its Grants Programme, the APB offers funding for internship placements in cooperation with several universities; the University of the Balearic Islands (UIB), Universitat Politècnica de Catalunya, Politecnica de Madrid and the Universities of Valencia and Castilla La Mancha.

For the first time, together with Mallorca Island Council, the APB has offered a placement to a student in its Programme for Special Training for persons with disabilities through La Purísima special educational centre. The experience was highly satisfactory both for the student and the relationship with APB staff and the supervisory teachers; it is hoped that this initial experience can be repeated.

In 2013, the traditional award of loyalty rewards to staff continued. It is thanks to their diligence and dedication that the APB is able to obtain its goals and recognition of excellence in the performance of its functions.

In 2013 the APB joined the Balearic Islands Institutional Forum for Quality in the Public Sector, a grouping of public institutions, operating at state as well as regional and local levels, promoting the exchange of experiences in quality management between institutions with the aim of improving efficiency and providing a modern service tailored to meet the needs of users.

In addition to the APB, other organizations forming part of the Quality Forum include Palma and Calvià City Councils, Mallorca and Menorca Island Councils, the UIB, the Delegation of the Central Government and several of the Balearic Islands Regional Government's Ministries.

At the end of 2013 the APB started the process for the implementation of ISO 9001 in order to improve the quality of service.

La APB participa en la Comisión Interportuaria de I+D+i y en las reuniones bimensuales de Grupo GO, con el objetivo de avanzar en una metodología compartida en esta materia y sentar las bases para la planificación de las actividades de I+D+i de interés común que se llevan a cabo en el sistema portuario de titularidad estatal. También en colaboración con Puertos del Estado, la APB ha seguido participando en la aportación de datos para las investigaciones que se abordan desde el laboratorio del CEDEX.

A finales del 2013, la APB se ha adherido en 2013 al "Clúster d'Innovació Tecnològica en Turisme de Les Illes Balears" (Balears.t). Esta Asociación reúne a entes administrativos, organismos universitarios y empresas de las Islas Baleares, relacionados con las actividades turísticas y su desarrollo, que impulsan la transformación turística por medio de la ejecución de proyectos y actividades basados en propuestas de innovación y tecnología.

En materia investigadora, en 2013 se ha invertido en la adquisición de los derechos de autor del "Método general de cálculo de amarrias y muertos en dársenas de embarcaciones menores con aplicación con ordenador", proyecto para el que se ha contado con una asistencia técnica para la realización de la ampliación del "Método general de cálculo de amarrias y muertos en dársenas de embarcaciones menores para aplicación con ordenador" a la modalidad de muertos con cadena de fondo.

Se ha continuado con la ejecución del proyecto "Obtención, tratamiento y análisis de los datos procedentes de la instrumentación del dique de Botafoc", mediante los siguientes expedientes:

- Suministro e instalación de nuevos sensores de presión y subpresión de las secciones instrumentales del Dique de Botafoc
- Asistencia técnica para la instrumentación nº 8 del Dique de Botafoc
- Asistencia técnica para la toma de datos, procesado y puesta en valor a través de nuevas líneas de investigación de la instrumentación del Dique de Botafoc.

El objetivo del proyecto es mejorar el conocimiento del comportamiento de la estructura de un dique vertical frente a las variables climáticas a las que se encuentra sometido, contrastándolo con las hipótesis de proyecto y obteniendo coeficientes de seguridad en tiempo real, comparándolos con modelos deterministas, así como con un modelo 2D. Para ello, se contempla la recogida de datos registrados por los sensores de presión en paramentos verticales y horizontales, del sistema inercial para obtención de giros y aceleraciones, del medidor de oleaje, del correntímetro y de las cámaras instaladas en el dique de Botafoc y su posterior análisis, tratamiento y envío a Puertos del Estado para su estudio mediante modelo matemático e integración de resultados con los obtenidos en otros proyectos similares en estructuras del Sistema Portuario. La duración del proyecto va desde la construcción. Este proyecto se inició con la construcción del Dique de Botafoc en 2003, renovándose año a año, hasta un plazo no determinado y se han venido manteniendo hasta la actualidad con diferentes contratos y con diversos alcances.

Además, el proyecto "Explanada y Muelles comerciales al abrigo del Dique de Botafoc" incluye una partida dedicada a I+D+i, estimada en un valor del 1% del proyecto y aplicado sobre la inversión certificada en 2013.

The APB participates in the Interport R+D+i Commission and in the meetings of the GO Group with the goal of making progress in sharing methodologies and laying the foundations for planning common R+D+i activities for the Spanish National Port System. Together with the Spanish National Port Authority, the APB has continued to participate in the provision of data for research performed at the CEDEX laboratory.

At the end of 2013 the APB joined the Cluster for Technological Innovation in Tourism in the Balearic Islands (Balears.t), bringing together administrative, higher educational and business organizations related to tourism development, in order to transform tourism in the Balearic Islands through projects and activities making use of innovative technology.

Regarding research in 2013 an investment was made for the purchase of the copyright for "General methodology for the calculation of moorings for smaller craft" for which technical assistance was sought for the modality of block and chain moorings.

The execution of the project "Collection, treatment and analysis of data proceeding from the instrumentation of the Botafoc Breakwater" continued with the following reports:

- Provision and installation of new pressure and sub-pressure sensors at the instrumental sections of Botafoc Breakwater.
- Technical assistance for instrumentation nº 8 of Botafoc Breakwater
- Technical assistance for data collection, processing and value setting through new lines of research at the instrumentation of Botafoc Breakwater

The aim of the project is to improve knowledge of the behaviour of the structure of a vertical breakwater against the climatic variables to which it is subject, contrasting with the design hypotheses and obtaining safety coefficients in real time, to be compared with deterministic models and a 2D model. To do so, data recorded by pressure sensors on vertical and horizontal surfaces, an inertial system for obtaining turns and accelerations, wave meters, current meters and cameras installed in the Botafoc Breakwater will be taken into consideration for subsequent analysis, processing and derivation to the National Port Authority for study using mathematical models and integration of results with those obtained from other similar projects in the National Port System. The project started with the construction of the Botafoc Breakwater in 2003, to be renewed yearly for an as yet undetermined period covering different contracts with different scopes.

In addition, the Project "Esplanade and Commercial Docks at the Botafoc Breakwater" includes an item dedicated to R+D+i, at an estimated 1% of the total value of the project, applied on the certified investment for 2013.

En 2013 se diseña un nuevo proyecto para el desarrollo de una plataforma web de innovación portuaria que pretende impulsar el conocimiento sobre las necesidades de innovación que tiene toda la comunidad portuaria, así como promover soluciones canalizando los recursos para la innovación disponibles dentro y fuera de la APB. Para desarrollar este concepto, la APB tiene previsto convocar, presentar, a principios de 2014, un grupo de trabajo para sentar a todas las partes implicadas en trabajar en esta línea de colaboración para la innovación a la Comunidad Portuaria, así como a Administraciones y Organizaciones que pudieran tener interés en participar en esta idea.

Plataforma de Innovación Portuaria

La APB está liderando el diseño y desarrollo de una Plataforma de Innovación Portuaria que catalice la generación de ideas y proyectos innovadores que busquen soluciones a los problemas existentes. Esta plataforma es la base del soporte al concepto Smart Port, objetivo que pretende desarrollar soluciones innovadoras e inteligentes para cualquier elemento de la gestión del puerto, tales como, gestión de amarres, iluminación centralizada y telecontrolada, control de la graduación de la intensidad de la luz, encendido y apagado, etc. consiguiendo las eficiencias y los ahorros asociados.

Ligado al concepto anterior, se encuentra la investigación que se viene realizando sobre la conexión de buques a tierra en los puertos de Palma y Eivissa. En la actualidad, cuando los buques atracan en el puerto, emiten numerosos contaminantes al emplear el combustible necesario para poder ofrecer a sus pasajeros el servicio de iluminación y aire acondicionado, entre otros, mientras el buque se encuentra atracado. El sistema "Cold Ironing" se presenta como solución para evitar estos efectos. La APB, mediante encomienda de gestión a ISDEFE, viene investigando la factibilidad e inversiones necesarias para implementar este sistema en los citados puertos. La APB tiene previsto presentar en 2014 los avances realizados en este proyecto a los diferentes actores implicados, tales como autoridades locales, administración, navieras, consignatarios, y empresas eléctricas, etc.

En la misma línea de búsqueda de soluciones que generen una mayor eficiencia energética, la APB ha iniciado un proyecto de auditoría energética, previa a la externalización del suministro eléctrico, iniciativas que pretenden la consecución de ahorros, tanto en precio de la tarifa fija y como en consumos energéticos. La contratación e implementación está prevista para 2014.

In 2013 a new project was designed for the development of a web platform for port innovation with the aim of supporting knowledge on the port community's needs for innovation and promoting solutions, by channelling available resources for innovation from both inside and outside the APB. For the development of this concept the APB plans to present a working group at the beginning of 2014 for all stakeholders to sit down and work together for innovation in the Port Community, together with any public administrations or other organizations with an interest in participating in the project.

Port Innovation Platform

The APB is leading the design and development of a Port Innovation Platform to catalyse the generation of innovative ideas and projects, aiming to find solutions to existing problems. The aim of this platform is to support the Smart Port concept, developing intelligent, innovative solutions for all aspects of port management including mooring management, centralized, remote controlled illumination, control of light intensity, lighting up and switching off, thus attaining the associated levels of savings and efficiency.

Closely linked to the section above is the research into ship to shore connections in the ports of Ibiza and Palma. At the present moment, when shipping is berthed in the port, many pollutants are emitted on using the fuel required to offer passengers lighting and air-conditioning among other services. The Cold Ironing system is one solution to avoid these effects. The APB through ISDEFE has been researching into the feasibility and required investment to implement this system in the aforementioned ports. In 2014 the APB plans to present the progress made in this project to the different stakeholders including local authorities, shipping companies and electrical companies etc.

In the same direction of seeking solutions generating greater energy efficiency, the APB has started an energy auditing project, prior to the externalization of energy supplies; these initiatives aim for savings, both in fixed tariffs as well as in energy consumption. Implementation is planned for 2014.



PROMOCIÓN PROMOTION

La APB ha estado presente en las principales ferias y foros de cruceros turísticos y náutico deportiva y de recreo, consolidando y potenciando la participación de los puertos y de la iniciativa privada balear en estos mercados internacionales en los que realiza un seguimiento y promoción continuos. Las actividades más destacadas en 2013 fueron:

Miami Seatrade Cruise Shipping Convention

La APB ha participado, junto a una delegación institucional y empresarial balear en ésta feria referente principal de la industria de cruceros turísticos. Se ha presentado el destino Illes Balears, es decir la suma de infraestructura portuaria y oferta turística.

El stand de la APB, formando parte del espacio destinado a los Puertos de España, sirvió de punto de encuentro a las diferentes empresas de las Islas para sus reuniones con clientes actuales y potenciales. Se contó también con la presencia de la Agencia de Turismo de les Illes Balears (ATB) y los ayuntamientos de Alcudia y Maó.

La APB fue galardonada con dos premios de la prestigiosa revista especializada del sector Cruise Insight, la cual reconoció al puerto de Palma por las mejoras en sus instalaciones y al puerto de Maó por ser un destino altamente recomendable.

Otro reconocimiento a la APB, por su labor en la promoción de los puertos como destino de cruceros a lo largo de los años, fue el gesto con el que Costa Cruceros celebrando en el puerto de Palma el 60 aniversario de la compañía, coincidiendo con una escala en el mes de marzo del Costa Mediterranea.

En este aspecto también cabe señalar otra distinción otorgada a la APB, en este caso por parte de la Escuela de Turismo Felipe Moreno de Palma, que le concedió el Escudo de Oro de su entidad, por su contribución al turismo de cruceros.

II International Cruise Summit, Madrid

La APB ha participado en este evento que da cita a todos los agentes relacionados con la industria del crucero y del que es uno de los patrocinadores. En ésta edición, la APB formó parte de la mesa redonda que trató sobre la temática "Los cruceros en relación puerto-ciudad"

Seatrade Europa Hamburgo.

La APB estuvo presente en este importante evento, al que acuden las principales empresas navieras de cruceros.

Asambleas Generales de Medcruise, en Madeira (Portugal) y Alanya (Turquía)

La APB es uno de los socios de mayor antigüedad en esta entidad privada donde están representados los puertos de cruceros del Mediterráneo con el objetivo de intercambiar información, buenas prácticas, estudios y convocar a las empresas del sector. La presencia de la APB en estos encuentros, ha dado lugar a una intensa actividad en reuniones con operadores de cruceros.

The APB attended all the main cruise and recreational sailing shows and fairs, consolidating and enhancing the participation of its ports and the Balearic Islands business community in international markets, which are continuously monitored and promoted. Some of the main activities in 2013 included:

Miami Seatrade Cruise Shipping Convention

The APB attended this international fair, the most important in the cruise industry, together with an institutional and business delegation from the Balearic Islands, presenting the Illes Balears destination, that is to say the sum of port infrastructures and tourism.

The APB's stand, situated in the space dedicated to the Spanish National Port Authority, acted as a point of encounter for the Balearic business community to meet current and potential customers. The Balearic Islands Tourism Agency (ATB) and Maó and Alcudia Town Councils were also present.

The APB received two awards from Cruise Insight, the prestigious sector magazine, recognizing the Port of Palma for improvements in its facilities and the Port of Maó as a highly recommended destination.

Another recognition for the APB's work in the promotion of its ports as cruise liner destinations was Costa Crucero's decision to celebrate its 60th anniversary in the Port of Palma, coinciding with a call by the Costa Mediterranea in March.

Another distinction awarded to the APB was the Gold Medal from the Felipe Moreno Tourism School in Palma, in recognition of its contribution to cruise liner tourism.

II International Cruise Summit, Madrid

The APB participated in and sponsored this event that brings together all representatives of the cruise industry. In this edition this APB participated in the round table on "Cruise liners, Ports and Cities".

Seatrade Europa Hamburg

The APB was present at this important event, attended by the main cruise operators

General Medcruise Assemblies at Madeira (Portugal) and Alanya (Turkey)

The APB is one of the senior members in this private organization representing Mediterranean cruise ports with the goal of sharing information, good practices, studies and enabling businesses from the sector to meet each other. APB attendance at these assemblies led to many fruitful meetings with cruise operators.

Feria náutica internacionales de Düsseldorf

La APB ha participado en esta feria, en el marco del convenio con la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Mallorca para el desarrollo de la promoción de la náutica de Baleares.

3rd Europa Ports Forum, Bruselas

Este foro, organizado por la Cruise Lines International Association (CLIA), contó con la participación de la APB en los paneles de debate sobre Infraestructuras Portuarias, junto a representantes de otros puertos europeos y navieras de cruceros.

Salón Náutico Internacional de Palma/Palma Boat Show y Palma Superyacht brokerage and charter show 2013

La APB ha participado como miembro del Comité Organizador en la 30 edición del tradicional Salón Náutico Internacional de Palma, con un nuevo nombre de Palma Boat Show, con una ocupación de 31.860 m² de espejo de agua y 17.505 m² de superficie de tierra.

Con ocasión de este evento la APB facilita sus instalaciones, tanto para la realización de encuentros del sector como para la realización de acciones promocionales.

Entrega de metopas a las navieras de cruceros

La APB celebra los tradicionales actos de entrega de metopas conmemorativas de las primeras escalas de los cruceros en los puertos de interés general de Baleares. En el año 2013 se entregaron las siguientes:

- En Palma a Carnival Sunshine y Carnival Legend (Carnival CruiseLines), MV Voyager (Voyages of Discovery), Costa Favolosa (Costa Crociere) y Europa 2 (Hapag Lloyd Cruises)
- En Maó a Msc Sinfonía (MSC Cruises)
- En Alcudia a Prinsendam (Holland America Line) y The World (Residence at Sea)

International Boat Show Düsseldorf

The APB attended this fair through an agreement with the Mallorca Chamber of Commerce for the promotion of recreational sailing in the Balearic Islands.

3rd Europa Ports Forum, Brussels

This forum, organized by the Cruise Lines International Association (CLIA), saw the participation of the APB in different debates on Port Infrastructures, together with representatives of other European ports and cruise operators.

Palma Boat Show and Palma Superyacht brokerage and charter show 2013

The APB participated as a member of the Organizing Committee in the 30th edition of the Palma Boat Show occupying 31,860m² of water surface and 17,505 m² of land area.

For this event the APB made its facilities available, both for sectorial meetings as well as promotional events.

Award of ceremonial plaques to cruise line companies

The APB held its traditional award of commemorative plaques for the first call of cruise liners in its ports. In 2012, plaques were handed over to the following vessels:

- Carnival Sunshine and Carnival Legend (Carnival Cruise Lines), MV Voyager (Voyages of Discovery), Costa Favolosa (Costa Crociere) and Europa 2 (Hapag Lloyd Cruises) in Palma
- Msc Sinfonía (MSC Cruises) in Maó
- Prinsendam (Holland America Line) and The World (Residence at Sea) in Alcudia



NÁUTICA DE RECREO RECREATIONAL SAILING

Una singularidad de los puertos de Baleares es el gran volumen de actividad que se genera en ellos, relacionada con la náutica deportiva y de recreo.

La cifra de negocios originada por la actividad de la náutica deportiva y de recreo que ha obtenido la Autoridad Portuaria de Baleares en el año 2011 ha alcanzado la cifra de 29.875.461,41 €. Esta cifra incluye además de las tasas por atraque, y señalización marítima, todos los ingresos derivados de las concesiones, esto es, tasa por ocupación, tasa de actividad así como las mejoras a las tasas ofertadas en los concursos para el otorgamiento de concesiones y suministros. Esta cifra supone un 45,51% del importe neto del volumen de negocio total.

Puestos de atraque

En el cuadro adjunto se relacionan todas las instalaciones con atraques para embarcaciones deportivas y de recreo dentro de la zona de servicio de los cinco puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares. El total de estos puestos de atraque, (7.688) actualmente representa aproximadamente un 38 % de la totalidad de amarres que existen en las Islas.

En el siguiente cuadro, estos puestos de atraque se clasifican en función del tamaño de eslora.

A singular characteristic of APB ports is the high volume of activity generated by recreational and competitive sailing.

Revenues arising from the activity of competitive and recreational sailing obtained by the APB in 2011 stood at €29,875,461.41 euros. This figure also includes mooring fees, maritime signalling, all revenue from concessions, fees for special and exclusive use of port areas, and improvements to rates offered in the tenders for the granting of concessions and supplies. This represents 45.51% of net total turnover.

Moorings

The table below shows all mooring facilities for recreational craft within the service area of the five ports managed by the APB. The total amount of these moorings (7688) currently represents approximately 38% of all existing moorings in the Islands.

In the following table, moorings have been classified by length

PUERTO PORT GESTIÓN MANAGEMENT	ESLORA			TOTAL
	< 8 M.	ENTRE 8 Y 24 M.	> 24 M.	
PALMA	2083	1474	162	3719
Gestión directa Direct Management	1343	35	0	1378
Gestión indirecta Indirect Management	740	1439	162	2341
ALCUDIA	419	411	16	846
Gestión directa Direct Management	116	0	0	116
Gestión indirecta Indirect Management	303	411	16	730
MAHÓN	839	811	43	1693
Gestión directa Direct Management	592	239	0	831
Gestión indirecta Indirect Management	247	572	43	862
EIVISSA	431	739	108	1278
Gestión directa Direct Management	12	0	0	12
Gestión indirecta Indirect Management	419	739	108	1266
LA SAVINA	11	101	40	152
Gestión directa Direct Management	0	0	0	0
Gestión indirecta Indirect Management	11	101	40	152
TOTAL APB	3783	3536	369	7688
Gestión directa Direct Management	2063	274	0	2337
Gestión indirecta Indirect Management	1720	3262	369	5351

PUERTO Y CIUDAD THE PORT AND THE CITY

En el capítulo dedicado a la relación entre el puerto y la ciudad, cabe destacar el logro conseguido en algunas actuaciones gracias al diálogo continuo entre las distintas instituciones, portavoces del sentir ciudadano en las decisiones, a menudo sensibles, relacionadas con el puerto. En concreto, este hecho se hizo patente en la toma de la decisión por parte de la APB de la futura ubicación en el puerto de Eivissa de las barcas que conectan diariamente con el puerto de la Savina. La reforma integral de la fachada marítima ibicenca obligaba a repensar cuál era la mejor opción para situar el embarque y desembarque del tráfico entre las dos islas pitiusas, por la que se mueven al año más de 1,3 millones de personas y más de 250.000 toneladas de mercancías.

Tres opciones técnicas se pusieron a debate, con su pros y sus contras, con los consells de Eivissa, el de Formentera y el ayuntamiento de Eivissa como portavoces. La oportunidad de poder contar con nuevas tecnologías aplicadas a la comunicación nos permitió trasladar este debate a las redes sociales, donde todos aquellos que lo quisieron pudieron dar su opinión al respecto. No faltó controversia ni posturas enfrentadas, pero al final el consenso mayoritario marcó la decisión de la APB.

El esfuerzo transmisor por parte de la APB de su gestión a la ciudadanía tuvo otro ejemplo a destacar. Fue en el capítulo dedicado a las obras de dragado del puerto de Maó. Un tema muy controvertido que contó en todo momento con la predisposición de la APB para acercar al ciudadano toda la información y detalles en torno a esta obra. Se realizaron varias jornadas técnicas de carácter público, así como numerosas reuniones sectoriales y colectivas con representantes de administraciones públicas, entidades ecologistas, empresariales y vecinales.

La actividad portuaria es muy compleja, así como diversa. Darla a conocer al público exige también diversidad de canales. En este sentido, se celebró en 2013 las I Jornadas de Derecho Portuario dirigido en general a gestores de puertos procedentes de todo el territorio nacional. Durante dos días se trataron temas relacionados con las concesiones administrativas en los puertos, el análisis de la jurisprudencia del TSJIB en relación a la APB, el régimen económico de las autoridades portuarias y la ordenación urbanística de la zona de servicio de los puertos estatales.

La participación popular con los temas portuarios tiene su vertiente artística con el ya consolidado Concurso de Pintura y Fotografía dedicado a los puertos de interés general y a los faros de las Islas Baleares. Patrocinado por la APB y organizado en colaboración del Círculo de Bellas artes de Palma de Mallorca, a la cuarta edición del concurso se presentaron más de 300 obras procedentes de todas las islas y divididas en tres categorías: acuarela, otras técnicas pictóricas y fotografía. De las obras presentadas se realizó una preselección de un centenar de obras y se organizaron varias exposiciones en Palma, Maó y Eivissa.

La proyección mundial de la APB al exterior tuvo su protagonismo, como es habitual, con la participación en ferias extranjeras dedicadas al sector náutico, como la de Hamburgo, y de cruceros turísticos, como la Seatrade Cruise Shipping Miami, o la 43 edición de la Medcruise de Turquía.

En relación con la impronta que dejan los cruceros en nuestros puertos y ciudades, conviene que destacar que el 19 de octubre se igualó la marca histórica en el puerto de Palma de la escala simultánea de hasta siete cruceros turísticos. AidaVita, Thomson Dream, Queen Victoria, Albatros, L'Austral, Norwegian Epic y Alexander Von Humboldt II coincidieron en el puerto de Palma, igualando el récord conseguido el pasado 10 de octubre de 2008.

This chapter highlights the achievements of specific actions due to continuous dialogue between different institutions representing public opinion in taking decisions, often sensitive, concerning the relationship of ports to their host cities. This was particularly evident in the decision taken by the APB on the future location in the Port of Ibiza of the boats making the daily connection to the Port of La Savina. Comprehensive development of the port's waterfront forced a rethink of how best to position the embarking and disembarking of traffic between the neighbouring islands of Ibiza and Formentera, moving 1,3 million passengers and 250,000 tonnes of cargo every year.

Three technical options were debated with the Island Councils of Ibiza and Formentera and Ibiza City Council. The opportunities furnished by new technologies applied to communication allowed the debate to be transferred to social networks where all those who so desired were able to express their opinion. In spite of much controversy and confrontation the APB's decision received majority consensus.

The APB's efforts to bring its management closer to the citizens were also significant in the project for the dredging of the Port of Maó. This highly controversial question was marked at all times by the willingness of the APB to make all the information and details concerning the project available to the general public. Several technical public info-days were organized as well as a large number of sectorial and collective meetings with representatives of local government and business, conservationist and residents' associations.

Port activities are highly complex as well as diverse and transmitting this to the general public requires a diversity of channels. In 2013 the 1st Sessions of Port Law took place, aimed at port managers from all over Spain. Over two days a variety of topics were covered, including administrative concessions in ports, the analysis of the Balearic Islands Higher Tribunal of Justice (TSJIB) in relation to the APB, the economic status of port authorities and urban planning in the service areas of state-managed ports.

Popular participation in port-related topics has its artistic aspect in the well-established Painting and Photography Competition dedicated to the lighthouses and five APB ports in the Balearic islands. Sponsored by the APB and organized together with Palma's Círculo de Bellas Artes, in the 4th edition of the competition, over 300 works from all the islands were presented in three different categories: watercolour, other pictorial techniques and photography. A selection of a hundred works was made from all those presented and several exhibitions were organized in Palma, Maó and Ibiza.

The global projection of the APB took place through the participation at fairs abroad such as the Hamburg Boat Show, the Seatrade Cruise Shipping Miami and the 43rd edition of Medcruise in Turkey.

Regarding the mark made by cruise liners in our ports and cities, on the 19th March, the Port of Palma's historic record was equalled with the simultaneous presence of seven cruise liners. The AidaVita, the Thomson Dream, the Queen Victoria, the Albatros, L'Austral, the Norwegian Epic and the Alexander Von Humboldt II all coincided in the Port of Palma, equalling the record high of the 10th of October 2008.



En el espacio portuario se celebran eventos de promoción comercial, entre los que cabe destacar el XXX Salón Náutico Internacional de Palma y la Feria Náutica y Gastronómica en el puerto de Alcúdia. Y de nuevo se celebraron en nuestros puertos las procesiones en honor a la Virgen del Carmen y a San Pedro, organizadas por entidades vinculadas directamente con la mar, o la llegada de SS. MM. los Reyes de Oriente la víspera del 6 de enero. Las fiestas patronales como las de Gracia y la travesía a nado de Sant Esteve de Maó, las Festes de la Terra de Eivissa entre las más destacadas.

Ya dentro de los eventos deportivos, como siempre se celebraron las pruebas de alto nivel como la Copa del Rey de Vela, el Trofeo Princesa Sofía de Vela Ligera, la Hublot PalmaVela, la Super Yacht Cup o el Trofeo Comte de Barcelona de barcos clásicos. Otras competiciones deportivas habituales dentro del dominio público portuario de nuestros puertos fueron la Challenge de ciclismo-Vuelta a Mallorca, la TUI-Marathon Palma de Mallorca, la XXI Mitja Marató Ciutat de Palma, la II 10 Kms del port de Palma o la ½ Marató illa de Formentera.

Important commercial and promotional events also took place in APB ports, such as the 30th International Palma Boat Show and Alcudia's Food and Boat Show. And yet again our ports witnessed the traditional processions in honour of the Virgen del Carmen and Saint Peter and the arrival of their majesties the Three Kings before Epiphany. Local festivities such as Gràcia and the St Stephen's Day swim in Maó and the Festes de la Terra in Ibiza were also highly popular.

Several high level sporting events also took place such as the Copa del Rey Sailing Trophy, the Princesa Sofía SAR Trophy, the Hublot Palma Vela, the Super Yacht Cup and the Almirante Conde de Barcelona Trophy for vintage sailing ships. Other habitual sporting events taking place in AB ports included the Volta de Mallorca Cycling International Challenge, the TUI Marathon, the XXI Ciutat de Palma Half Marathon, the II 10 Km Port of Palma and the Illa de Formentera Half Marathon.



NUEVO PRESIDENTE NEW PRESIDENT

El relevo en la presidencia en el mes de octubre de José María Urrutia Mera por Alberto Pons Fernández llevó consigo una nueva ronda de contactos entre la APB y las distintas administraciones, así como entidades empresariales y ciudadanas, para que el nuevo equipo gestor de la APB se diera a conocer. Por este motivo, durante los últimos meses de 2013 se sucedieron los encuentros con los distintos consejos insulares, ayuntamientos, entidades públicas como Ports IB o de carácter sectorial, como la Asociación de Clubes Náuticos de Baleares, o empresarial, como la Apeam, Asociación Provincial de Empresas de Actividades Marítimas.

Además del cambio en la Presidencia, se produjo el revelo en la Dirección. El Consejo de Administración de la APB nombró el 14 de octubre de 2011, a propuesta del Presidente, a Juan Carlos Plaza Plaza como nuevo director del organismo público que gestiona los puertos de interés general del archipiélago, en sustitución de Jorge Nasarre López.

El Director
Juan Carlos Plaza Plaza

The replacement in the Presidency in October of Jose Maria Urrutia Mera by Alberto Fernández Pons meant a new round of contacts between the APB and different authorities, as well as business and civic organizations, in order to introduce the APB's new management team. For this reason, different encounters with Island, Town and City Councils took place during the last months of 2013 as well as with public entities such as Ports IB and sectorial or business organizations such as the Association of Balearic Yacht Clubs Baleares and APEAM, the Provincial Association of Business Maritime Activities.

In addition to the changes in the Presidency, other changes took place at a managerial level. On the 14th October 2013 the APB's Administrative Council named Juan Carlos Plaza as the new Managing Director of the APB, replacing Jorge Nasarre Lopez.

Managing Director
Juan Carlos Plaza Plaza



1

Estados financieros Financial reports

- 1.1 **CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO
EL 31-12-13**
PROFIT AND LOSS STATEMENT
FOR THE YEAR ENDING 31-12-13

 - 1.2 **BALANCE AL CIERRE DEL EJERCICIO 2013**
BALANCE SHEET 2013 FINANCIAL YEAR

 - 1.3 **ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO
NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO
TERMINADO EL 31-12-13**
EQUITY STATEMENT FOR THE PERIOD
ENDING 31-12-13
-

**1.1 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE
AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13**
PROFIT AND LOSS STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31-12-13

EUROS

DEBE / HABER · LIABILITIES / ASSETS	2013	2012
1. Importe neto de la cifra de negocios / Net turnover	65.643.139,21	59.574.332,63
A. Tasas portuarias / Port taxes	48.373.156,93	42.705.802,75
a) Tasa de ocupación / Fees for exclusive use of port domain	14.601.116,85	11.225.442,49
b) Tasas de utilización / Fees for special use of port domain	26.469.025,18	25.301.529,98
1. Tasa del buque (T1) / Shipping fees	6.103.923,50	5.997.753,24
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) / Recreational craft fees	4.121.780,27	3.329.795,75
3. Tasa del pasaje (T2) / Passenger fees	9.072.296,55	8.145.703,10
4. Tasa de la mercancía (T3) / Cargo fees	6.796.998,58	7.530.999,96
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / Wet fish fees	132.470,13	122.090,50
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) / Fee for special use of transit area (T6)	241.556,15	175.187,43
c) Tasa de actividad / Fees for special use of public port domain	5.771.180,48	4.937.472,21
d) Tasa de ayudas a la navegación / Fees for non-commercial activities	1.531.834,42	1.241.358,07
B. Otros ingresos de negocio / Other revenue	17.269.982,28	16.868.529,88
a) Importes adicionales a las tasas / Additional charge revenue	10.808.077,96	10.193.515,55
b) Tarifas y otros / Tariffs and sundry	6.461.904,32	6.675.014,33
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo / Work performed by the undertaking for assets	-	-
5. Otros ingresos de explotación / Other operational revenue	2.386.120,81	2.449.993,21
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Accessory and general operating revenue	1.378.305,11	1.050.391,21
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Operational subsidies included in results	-	39.035,54
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Revenue from reverted leases	125.815,70	9.566,46
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / Inter-port Compensation Fund received	882.000,00	1.351.000,00
6. Gastos de personal / Personnel expenditure	(13.618.377,31)	(13.118.375,59)
a) Sueldos, salarios y asimilados / Wages and salaries	(9.841.862,01)	(9.373.670,94)
b) Indemnizaciones / Indemnities	(5.674,56)	(6.734,89)
c) Cargas sociales / Social security	(3.770.840,74)	(3.737.969,76)
d) Provisiones / Provisions	-	-
7. Otros gastos de explotación / Other operational expenditure	(16.752.780,61)	(22.332.361,71)
a) Servicios exteriores / Outside services	(14.040.321,11)	(14.355.150,16)
1. Reparaciones y conservación / Repair and maintenance	(5.572.622,25)	(5.911.789,28)
2. Servicios de profesionales independientes / Outsourcing	(978.496,46)	(962.412,41)
3. Suministros y consumos / Provisions	(4.490.245,72)	(4.656.755,86)
4. Otros servicios exteriores / Other outside services	(2.998.956,68)	(2.824.192,61)
b) Tributos / Taxes	(1.072.423,24)	(972.147,01)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Losses, derioration and variation of provisions for commercial operations	1.695.546,19	(5.192.468,05)
d) Otros gastos de gestión corriente / Other management expenses	(1.764.466,39)	(327.336,18)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011 / Contribution to Inter-Port Compensation Fund art.11b) Law 48/2003	(854.116,06)	(896.260,31)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / Interport contribution fund contributed	(717.000,00)	(589.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado / Amortisation of fixed assets	(16.926.751,23)	(14.999.417,76)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Imputation of revenue from non-financial fixed assets	1.720.017,82	1.782.959,26
10. Excesos de provisiones / Excess provisions	-	-

EUROS

DEBE / HABER · LIABILITIES / ASSETS	2013	2012
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Loss and balance on disposal of fixed assets	-	(1.549,70)
a) Deterioros y pérdidas / Loss and deterioration	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Transfer of fixed assets and sundry	-	(1.549,70)
Otros resultados / Other results	362.114,83	-
a) Ingresos excepcionales / Exceptional income	466.423,09	-
b) Gastos excepcionales / Exceptional expenditure	(104.308,26)	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11) / GROSS PROFIT (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	22.813.483,52	13.355.580,34
12. Ingresos financieros / Financial revenue	1.872.068,86	1.480.780,36
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / Equity participation	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / Securities	1.872.068,86	1.480.780,36
c) Incorporación al activo de gastos financieros / Capitalisation of financial expenditure	-	-
13. Gastos financieros / Financial expenditure	(68.181,40)	(34.115,75)
a) Por deudas con terceros / Servicing third party debts	(45.446,66)	-
b) Por actualización de provisiones / Variation in provisions	(22.734,74)	(34.115,75)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros / Variation in working capital	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros Loss and balance on disposal of financial assets	-	-
a) Deterioros y pérdidas / Losses and deterioration	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Profits from disposal and others	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16) / FINANCIAL PROFIT (12+13+14+16)	1.803.887,46	1.446.664,61
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2) / PRE-TAX PROFIT (A1+A2)	24.617.370,98	14.802.244,95
17. Impuesto sobre beneficios / Corporation tax	(419.625,01)	(313.982,03)
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17) / TOTAL PROFIT (A.3+17)	24.197.745,97	14.488.262,92



1.2 BALANCE AL CIERRE DEL EJERCICIO 2013

BALANCE SHEET 2013 FINANCIAL YEAR

EUROS

ACTIVO / ASSETS	2013	2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE NON-CURRENT ASSETS	449.642.390,29	443.418.727,03
I. Inmovilizado intangible Intangible assets	290.735,54	386.521,13
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible Industrial property and other intangible assets	(0,00)	(0,00)
2. Aplicaciones informáticas IT applications	290.735,54	386.521,13
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles Prepayments for intangible assets	-	-
II. Inmovilizado material Tangible assets	369.863.840,94	364.979.071,96
1. Terrenos y bienes naturales Freehold land	63.155.991,29	55.059.700,92
2. Construcciones Buildings	266.903.822,22	190.377.414,41
3. Equipamientos e instalaciones técnicas Plant and technical equipment	5.362.787,81	5.676.926,83
4. Inmovilizado en curso y anticipos Current assets and advance payments	32.851.237,97	112.032.819,17
5. Otro inmovilizado Other fixed assets	1.590.001,65	1.832.210,63
III. Inversiones inmobiliarias Real estate investment	79.078.584,04	77.640.022,76
1. Terrenos Freehold land	64.033.614,39	64.033.614,39
2. Construcciones Buildings	15.044.969,65	13.606.408,37
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo Long term investments in associated and affiliated undertakings	-	-
1. Instrumentos de patrimonio Equity	-	-
2. Créditos a empresas Loans to other undertakings	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo Long-term investments	409.229,77	413.111,18
1. Instrumentos de patrimonio Equity	-	-
2. Créditos a terceros Loans to third parties	409.229,77	413.111,18
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro Accounts receivable - public authorities and official funding	-	-
4. Otros activos financieros Other financial assets	-	-
VI. Activos por impuesto diferido Assets through deferred taxes	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes Non-current commercial creditors	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE CURRENT ASSETS	71.337.320,93	53.820.963,81
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta Non-current assets maintained for sale	-	-
II. Existencias Stocks	325.981,20	338.483,65
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar Trade and other accounts receivable	12.720.817,89	13.208.372,85
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios Accounts receivable for sale and provision of services	10.392.621,45	8.366.015,35
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas Accounts receivable - associated and affiliated undertakings	832.462,88	1.126.590,87
3. Deudores varios Other accounts receivable	233.970,04	198.374,98
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro Current Accounts receivable - public authorities and official funding	-	-
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas Other accounts receivable with public authorities	1.261.763,52	3.517.391,65
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo Short-term investments with affiliated and associated undertakings	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo Short-term financial investments	50.045.756,89	35.932.573,88
1. Instrumentos de patrimonio Equity	-	-
2. Créditos a empresas Loans to other undertakings	-	-
3. Otros activos financieros Other financial assets	50.045.756,89	35.932.573,88
VI. Periodificaciones Prepayments	-	-
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes Cash and other equivalent liquid assets	8.244.764,95	4.341.533,43
1. Tesorería Cash and bank balances	8.244.764,95	4.341.533,43
2. Otros activos líquidos equivalentes Other equivalent liquid assets	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B) TOTAL ASSETS (A+B)	520.979.711,22	497.239.690,84

EUROS

PATRIMONIO NETO Y PASIVO / NET EQUITY AND LIABILITIES	2013	2012
A) PATRIMONIO NETO NET EQUITY	504.761.071,20	479.198.524,25
A-1) Fondos propios Shareholders' equity	463.435.418,74	439.237.672,77
I. Patrimonio Equity	212.383.193,39	212.383.193,39
II. Resultados acumulados Retained earnings	226.854.479,38	212.366.216,46
III. Resultado del ejercicio Results for the year	24.197.745,97	14.488.262,92
A-2) Ajustes por cambios de valor Market adjustments	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta Financial assets available for sale	-	-
II. Operaciones de cobertura Cover transactions	-	-
III. Otros Sundry	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos Current	41.325.652,46	39.960.851,48
B) PASIVO NO CORRIENTE NON-CURRENT LIABILITIES	7.305.016,13	6.833.550,39
I. Provisiones a largo plazo Long term provisions	3.693.752,71	2.925.701,53
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal Long-term personnel provisions	-	-
2. Provisión para responsabilidades Provision for liabilities	1.907.362,13	1.055.571,84
3. Otras provisiones Sundry provisions	1.786.390,58	1.870.129,69
II. Deudas a largo plazo Long-term debts	3.611.263,42	3.907.848,86
1. Deudas con entidades de crédito Debts with credit institutions	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo Long-term assets suppliers	-	-
3. Otras Sundry	3.611.263,42	3.907.848,86
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo Long-term debts with associated and affiliated undertakings	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido Liabilities through deferred taxation	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo Long-term prepayments	-	-
C) PASIVO CORRIENTE CURRENT LIABILITIES	8.913.623,89	11.207.616,20
II. Provisiones a corto plazo Short-term provisions	-	-
III. Deudas a corto plazo Short-term debts	2.049.116,49	3.985.120,90
1. Deudas con entidades de crédito Debts with credit institutions	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo Short-term assets suppliers	1.999.208,53	3.881.740,59
3. Otros pasivos financieros Sundry financial liabilities	49.907,96	103.380,31
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo Short-term debts with associated and affiliated undertakings	832.462,88	1.126.590,87
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar Trade creditors and other accounts payable	6.032.044,52	6.095.904,43
1. Acreedores y otras cuentas a pagar Creditors and other accounts payable	5.089.535,60	4.816.896,93
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones Public administration subsidy advances	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas Other accounts payable with Public Authorities	942.508,92	1.279.007,50
VI. Periodificaciones Prepayments	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) TOTAL NET EQUITY & LIABILITIES (A+B+C)	520.979.711,22	497.239.690,84

1.3 ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13

EQUITY STATEMENT FOR THE PERIOD ENDING 31-12-13

1.3.1 ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13

INCOME AND EXPENDITURE FOR THE FINANCIAL YEAR ENDING 31-12-13

EUROS

	2013	2012
A) RESULTADO DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS RESULTS OF PROFIT AND LOSS STATEMENT	24.197.745,97	14.488.262,92
B) INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO (I+II+III+V) REVENUE AND EXPENDITURE CHARGED DIRECTLY AGAINST EXPENDITURE (I+II+III+V)	3.210.634,50	-
I. Por valoración de instrumentos financieros By valuation of financial instruments	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta Financial assets available for sale	-	-
2. Otros ingresos/gastos Other revenue/expenditure	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos Covering cash flow	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados Subsidies, gifts and bequests	3.210.634,50	-
V. Efecto impositivo Tax rate	-	-
C) TRANSFERENCIAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (VI+VII+VIII+IX) TRANSFER TO PROFIT AND LOSS ACCOUNT (VI+VII+VIII+IX)	(1.845.833,52)	(1.792.525,72)
VI. Por valoración de activos y pasivos Valuation of assets and liabilities	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta Financial assets available for sale	-	-
2. Otros ingresos/gastos Other revenue/expenditure	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos Covering cash flow	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados Subsidies, gifts and bequests	(1.845.833,52)	(1.792.525,72)
IX. Efecto impositivo Tax rate	-	-
TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (A+B+C) TOTAL NET EQUITY & LIABILITIES (A+B+C)	25.562.546,95	12.695.737,20



1.3.2 ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-13 CHANGES IN EQUITY IN THE PERIOD ENDING 31-12-13

EUROS

	PATRIMONIO EQUITY	RESULTADOS DE EJERCICIOS ANTERIORES NET INCOME FROM 2011	RESULTADO DEL EJERCICIO NET INCOME	AJUSTES POR CAMBIO DE VALOR ADJUSTMENTS FOR CHANGES IN VALUE	SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS SUBSIDIES, GIFTS AND BEQUESTS FACTOR	TOTAL
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2011 BALANCE END OF 2011	212.383.193,39	196.698.880,43	15.667.336,03	-	41.753.377,20	466.502.787,05
I. Ajustes por cambios de criterio 2011 y anteriores Adjustments for changes in criteria 201	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2011 y anteriores Adjustments for errors 2011	-	-	-	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2012 ADJUSTED BALANCE BEGINNING OF 2012	212.383.193,39	196.698.880,43	15.667.336,03	-	41.753.377,20	466.502.787,05
I. Total ingresos y gastos reconocidos Total revenue and expenditure	-	-	14.488.262,92	-	(1.792.525,72)	12.695.737,20
II. Operaciones con socios o propietarios ^(*) Operations with affiliated or associated undertakings	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto Other variations in equity	-	15.667.336,03	(15.667.336,03)	-	-	-
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2012 BALANCE END OF 2012	212.383.193,39	212.366.216,46	14.488.262,92	-	39.960.851,48	479.198.524,25
I. Ajustes por cambios de criterio 2012 Adjustments for changes in criteria 2012	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2012 Adjustments for errors 2012	-	-	-	-	-	-
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2013 ADJUSTED BALANCE BEGINNING OF 2013	212.383.193,39	212.366.216,46	14.488.262,92	-	39.960.851,48	479.198.524,25
I. Total ingresos y gastos reconocidos Total revenue and expenditure	-	-	24.197.745,97	-	1.364.800,98	25.562.546,95
II. Operaciones con socios o propietarios ^(*) Operations with affiliated or associated undertakings	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto Other variations in equity	-	14.488.262,92	(14.488.262,92)	-	-	-
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2013 BALANCE END OF 2013	212.383.193,39	226.854.479,38	24.197.745,97	-	41.325.652,46	504.761.071,20



The background of the page is a monochromatic, golden-yellow image of a port. On the left, a large crane structure is visible. In the center, a large cargo ship is docked at a pier, with its bow facing the viewer. The water in the foreground shows ripples and reflections. The overall scene is industrial and maritime.

**Series históricas
y gráficos**
Graphs and tables

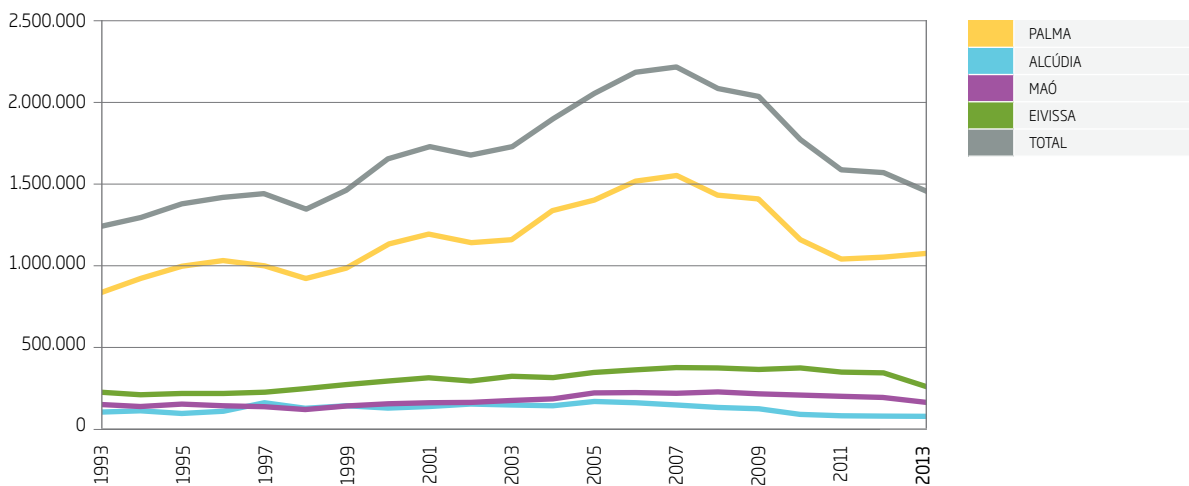
SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS

GRAPHS AND TABLES

GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS

Toneladas Tones

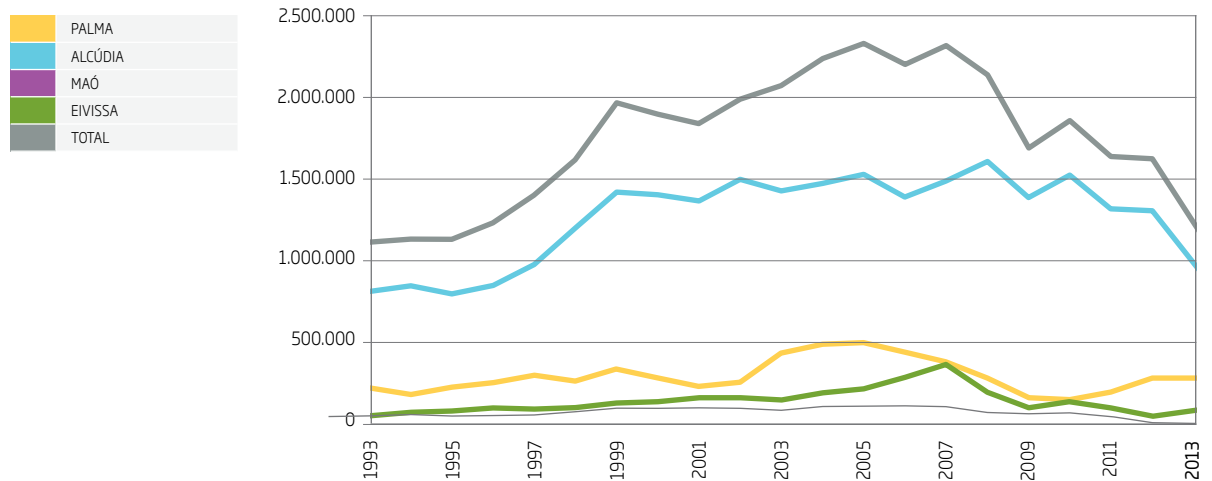
AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	TOTAL
1993	812.907	77.297	125.506	200.783	1.216.493
1994	899.904	84.151	112.755	183.138	1.279.948
1995	971.237	67.721	125.412	192.268	1.356.638
1996	1.014.836	81.086	117.233	192.698	1.405.853
1997	982.475	128.363	110.730	203.193	1.424.761
1998	909.807	99.898	93.598	220.367	1.323.670
1999	962.402	115.468	113.162	246.288	1.437.320
2000	1.113.440	109.899	129.515	269.541	1.622.395
2001	1.174.196	109.778	135.216	287.918	1.707.108
2002	1.127.306	122.989	138.674	268.769	1.657.738
2003	1.128.330	121.074	150.481	297.637	1.697.522
2004	1.319.836	110.957	152.070	289.198	1.872.061
2005	1.372.930	141.441	193.737	322.574	2.030.682
2006	1.497.681	135.595	199.567	336.435	2.169.278
2007	1.536.452	122.711	194.487	352.886	2.206.536
2008	1.416.034	104.676	205.113	348.310	2.074.133
2009	1.393.296	100.494	191.064	338.678	2.023.532
2010	1.158.177	67.533	186.634	350.137	1.762.481
2011	1.021.741	58.308	172.644	325.103	1.577.796
2012	968.052	52.062	174.415	334.278	1.528.807
2013	979.267	46.127	154.180	245.062	1.424.636



GRANELES SÓLIDOS SOLID BULKS

Toneladas Tones

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	TOTAL
1993	214.310	803.500	40.883	44.966	1.103.659
1994	173.880	836.687	49.393	63.425	1.123.385
1995	215.425	789.009	42.677	75.173	1.122.284
1996	247.777	839.578	46.230	89.210	1.222.795
1997	291.462	968.882	48.915	82.984	1.392.243
1998	258.063	1.190.940	67.614	93.583	1.610.200
1999	332.662	1.408.766	87.969	123.292	1.952.689
2000	273.893	1.391.775	87.095	129.414	1.882.177
2001	225.379	1.355.502	90.668	155.257	1.826.806
2002	247.225	1.487.841	87.844	153.494	1.976.404
2003	425.150	1.417.010	76.438	141.005	2.059.603
2004	480.571	1.463.452	97.566	182.667	2.224.256
2005	492.729	1.517.094	102.601	205.915	2.318.339
2006	430.183	1.377.836	102.002	278.415	2.188.436
2007	372.428	1.476.423	97.339	359.328	2.305.518
2008	276.267	1.595.886	65.490	186.348	2.123.991
2009	151.384	1.373.518	56.502	92.929	1.674.333
2010	142.926	1.514.810	60.177	126.633	1.844.546
2011	189.857	1.307.600	39.991	88.933	1.626.381
2012	243.717	1.283.908	17.333	63.382	1.608.340
2013	250.937	932.651	14.365	101.295	1.299.248



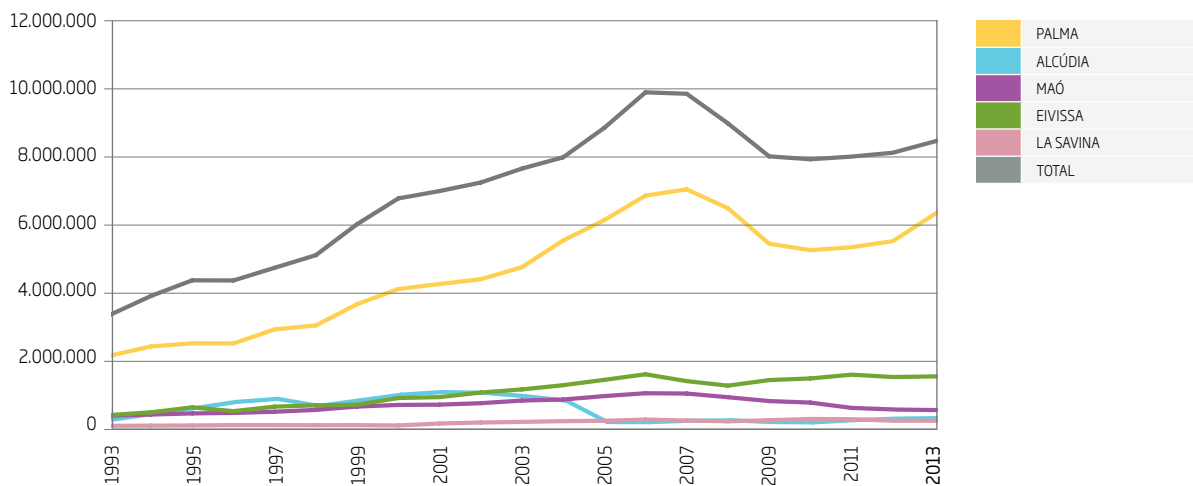
SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS

GRAPHS AND TABLES

MERCANCÍAS GENERAL GENERAL CARGO

Toneladas Tones

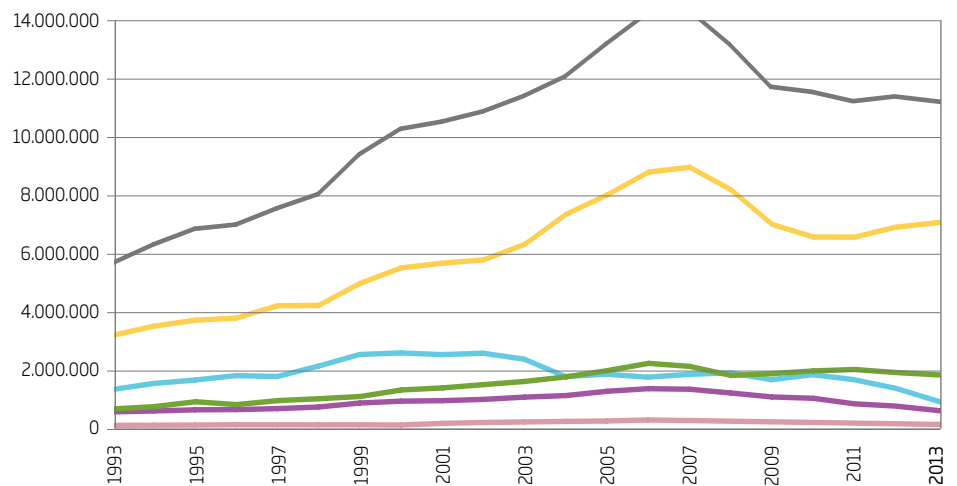
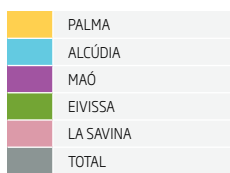
AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1993	2.134.978	413.767	357.363	377.416	57.911	3.341.435
1994	2.408.492	583.416	392.389	457.539	63.006	3.904.842
1995	2.502.336	765.621	425.760	605.748	68.736	4.368.201
1996	2.498.444	855.672	439.268	492.532	78.153	4.364.069
1997	2.913.883	647.046	475.165	626.042	77.420	4.739.556
1998	3.031.788	811.601	529.747	664.352	75.295	5.112.783
1999	3.661.276	980.011	627.878	684.545	77.145	6.030.855
2000	4.109.678	1.058.627	676.204	881.273	68.317	6.794.099
2001	4.259.265	1.035.383	684.449	907.939	125.865	7.012.901
2002	4.400.144	937.799	728.332	1.042.881	155.777	7.264.933
2003	4.756.290	804.792	805.902	1.136.669	174.715	7.678.368
2004	5.548.305	170.628	837.050	1.261.093	195.037	8.012.113
2005	6.153.214	166.527	938.262	1.420.280	207.285	8.885.568
2006	6.877.531	208.624	1.023.325	1.584.910	243.406	9.937.796
2007	7.063.161	221.105	1.013.829	1.381.640	214.610	9.894.345
2008	6.503.035	170.239	905.117	1.247.622	191.588	9.017.601
2009	5.452.969	160.422	790.778	1.412.826	223.833	8.040.828
2010	5.261.337	226.250	745.916	1.461.133	260.089	7.954.725
2011	5.348.283	269.734	588.486	1.573.308	253.943	8.033.754
2012	5.935.912	247.559	537.724	1.434.220	252.873	8.408.288
2013	6.203.304	268.754	506.883	1.514.319	243.704	8.736.964



TOTAL MERCANCÍAS TOTAL CARGO

Toneladas Tones

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1993	3.162.195	1.294.564	523.752	623.165	57.911	5.661.587
1994	3.482.276	1.504.254	554.537	704.102	63.006	6.308.175
1995	3.688.998	1.622.351	593.849	873.189	68.736	6.847.123
1996	3.761.057	1.776.336	602.731	774.440	78.153	6.992.717
1997	4.187.820	1.744.291	634.810	912.219	77.420	7.556.560
1998	4.199.658	2.102.439	690.959	978.302	75.295	8.046.653
1999	4.956.340	2.504.245	829.009	1.054.125	77.145	9.420.864
2000	5.497.011	2.560.301	892.814	1.280.228	68.317	10.298.671
2001	5.658.840	2.500.663	910.333	1.351.114	125.865	10.546.815
2002	5.774.675	2.548.629	954.850	1.465.144	155.777	10.899.075
2003	6.309.770	2.342.876	1.032.821	1.575.311	174.715	11.435.493
2004	7.348.712	1.745.037	1.086.686	1.732.958	195.037	12.108.430
2005	8.018.873	1.825.062	1.234.600	1.948.769	207.285	13.234.589
2006	8.805.395	1.722.055	1.324.894	2.199.760	243.406	14.295.510
2007	8.972.041	1.820.239	1.305.655	2.093.854	223.873	14.415.662
2008	8.195.336	1.870.801	1.175.720	1.782.280	198.229	13.222.366
2009	6.997.649	1.634.434	1.038.344	1.844.433	238.971	11.753.831
2010	6.562.440	1.808.593	992.727	1.937.903	275.374	11.577.037
2011	6.559.881	1.635.642	801.121	1.987.344	270.940	11.254.928
2012	7.147.681	1.583.529	729.472	1.831.880	268.311	11.560.873
2013	7.433.508	1.247.532	675.428	1.860.676	254.005	11.471.149



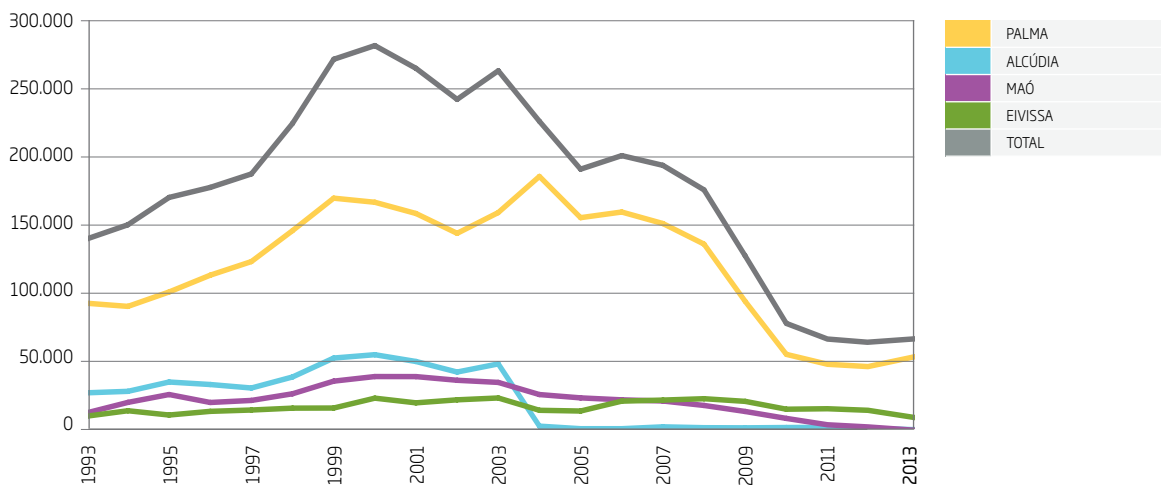
SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS

GRAPHS AND TABLES

CONTENEDORES CONTAINERS

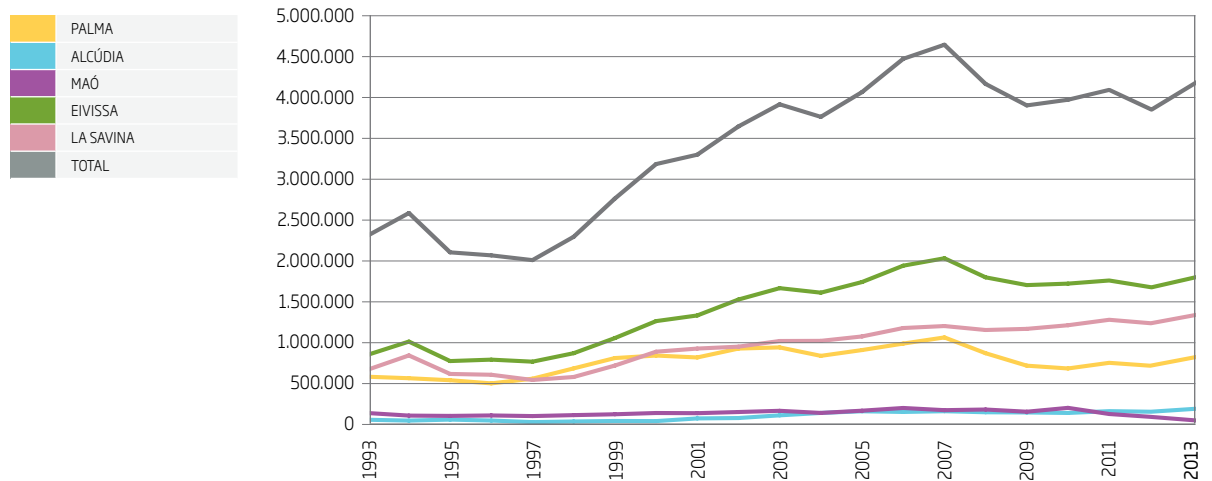
TEUs

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	TOTAL
1993	92.495	26.452	11.689	9.249	139.885
1994	90.169	27.546	19.399	13.242	150.356
1995	100.795	34.420	25.198	10.079	170.492
1996	113.178	32.572	19.329	12.792	177.871
1997	123.217	29.997	20.841	13.772	187.827
1998	146.018	38.136	25.749	15.156	225.059
1999	169.955	52.087	35.051	15.236	272.329
2000	166.935	54.555	38.446	22.515	282.451
2001	158.657	49.555	38.408	19.061	265.681
2002	144.029	41.775	35.697	21.285	242.786
2003	159.348	47.771	34.124	22.649	263.892
2004	185.998	1.881	25.171	13.565	226.615
2005	155.582	0	22.725	13.025	191.332
2006	159.745	0	21.277	20.310	201.332
2007	151.261	1.372	20.417	21.101	194.151
2008	136.091	742	17.144	22.106	176.083
2009	93.907	636	12.701	20.158	127.402
2010	54.811	864	7.592	14.362	77.629
2011	47.506	985	2.898	14.716	66.105
2012	46.358	636	1.253	9.168	57.415
2013	54.133	452	51	6.749	61.385



PASAJEROS REGULAR LINE PASSENGERS

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1993	576.450	58.385	139.223	840.475	660.986	2.275.519
1994	558.419	48.140	108.371	999.534	832.814	2.547.278
1995	534.152	60.119	104.708	765.069	609.957	2.074.005
1996	496.354	48.828	110.249	782.163	600.132	2.037.726
1997	552.744	29.765	102.674	757.665	537.499	1.980.347
1998	676.740	37.599	114.081	859.587	573.253	2.261.260
1999	801.143	43.596	124.400	1.041.825	710.729	2.721.693
2000	831.354	42.189	139.603	1.245.949	877.715	3.136.810
2001	808.356	74.403	137.521	1.314.051	915.470	3.249.801
2002	915.404	79.019	151.394	1.505.866	938.383	3.590.066
2003	929.484	111.413	166.113	1.642.824	1.006.608	3.856.442
2004	827.685	140.442	140.437	1.588.477	1.008.287	3.705.328
2005	897.492	160.445	167.523	1.716.480	1.061.475	4.003.415
2006	975.384	152.285	200.222	1.913.515	1.162.796	4.404.202
2007	1.049.627	161.113	173.808	2.002.619	1.186.655	4.573.822
2008	859.435	148.525	181.588	1.773.072	1.138.988	4.101.608
2009	709.489	146.241	155.119	1.679.679	1.152.744	3.843.272
2010	675.835	140.202	201.626	1.697.483	1.196.252	3.911.398
2011	743.823	161.875	127.504	1.734.977	1.262.024	4.030.203
2012	719.721	142.761	125.857	1.626.676	1.245.472	3.860.487
2013	809.310	163.447	114.175	1.832.740	1.367.296	4.286.968

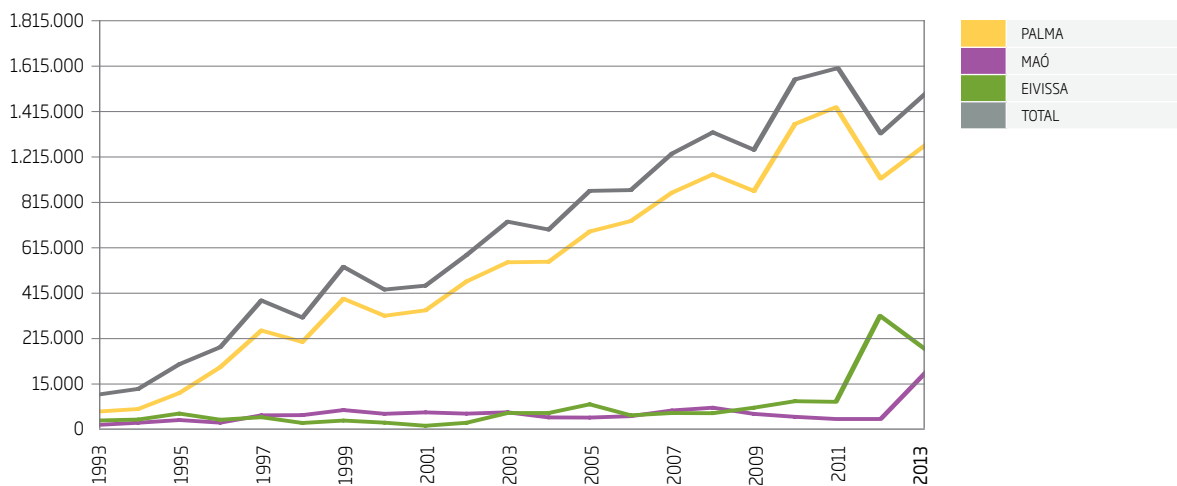


SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS

GRAPHS AND TABLES

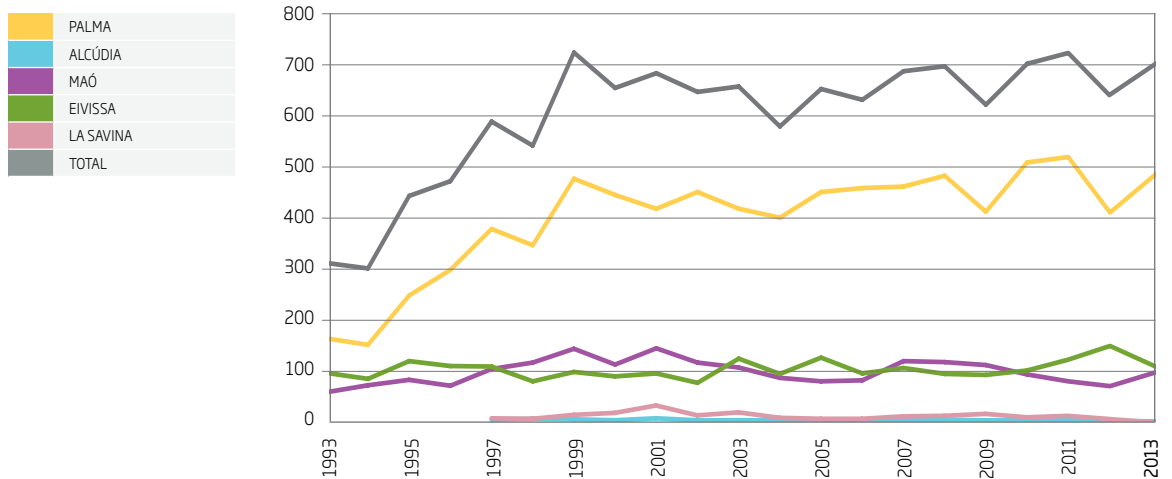
PASAJEROS CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINE PASSENGERS

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1993	85.988	27.445	46.848	-	160.281
1994	97.444	37.098	51.226	-	185.768
1995	167.458	49.076	77.645	-	294.179
1996	281.556	37.505	50.389	-	369.450
1997	442.585	69.841	61.357	876	574.659
1998	392.502	70.745	36.084	176	499.507
1999	582.257	93.152	46.758	573	722.740
2000	507.486	76.630	37.516	1.031	622.663
2001	531.411	82.902	23.726	1.883	639.922
2002	658.443	77.340	36.983	1.657	774.423
2003	742.662	83.207	79.983	15.382	921.234
2004	744.974	60.644	80.105	751	886.474
2005	877.912	59.950	118.474	339	1.056.675
2006	923.868	66.172	69.786	234	1.060.060
2007	1.048.495	91.242	79.875	498	1.220.110
2008	1.129.288	103.574	79.210	1.947	1.314.019
2009	1.056.215	76.246	103.485	1.416	1.237.362
2010	1.350.804	63.297	132.149	489	1.546.739
2011	1.424.953	53.570	129.369	812	1.608.704
2012	984.785	53.702	257.667	1.372	1.297.526
2013	1.245.244	95.525	191.814	1.066	1.533.649



ESCALAS DE CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINER CALLS

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1993	166	-	57	96	-	319
1994	153	-	71	84	-	308
1995	253	-	82	120	-	455
1996	305	-	70	110	-	485
1997	388	1	104	109	4	606
1998	355	3	117	79	3	557
1999	490	2	145	98	11	746
2000	457	0	113	89	15	674
2001	429	4	146	95	30	704
2002	463	0	117	76	10	666
2003	429	0	107	125	16	677
2004	411	0	86	94	5	596
2005	463	0	79	127	3	672
2006	471	0	81	95	3	650
2007	474	0	120	106	8	708
2008	496	1	118	94	9	718
2009	423	0	112	92	13	640
2010	523	0	93	101	6	723
2011	534	0	79	123	9	745
2012	411	1	74	142	4	632
2013	483	2	101	108	5	699

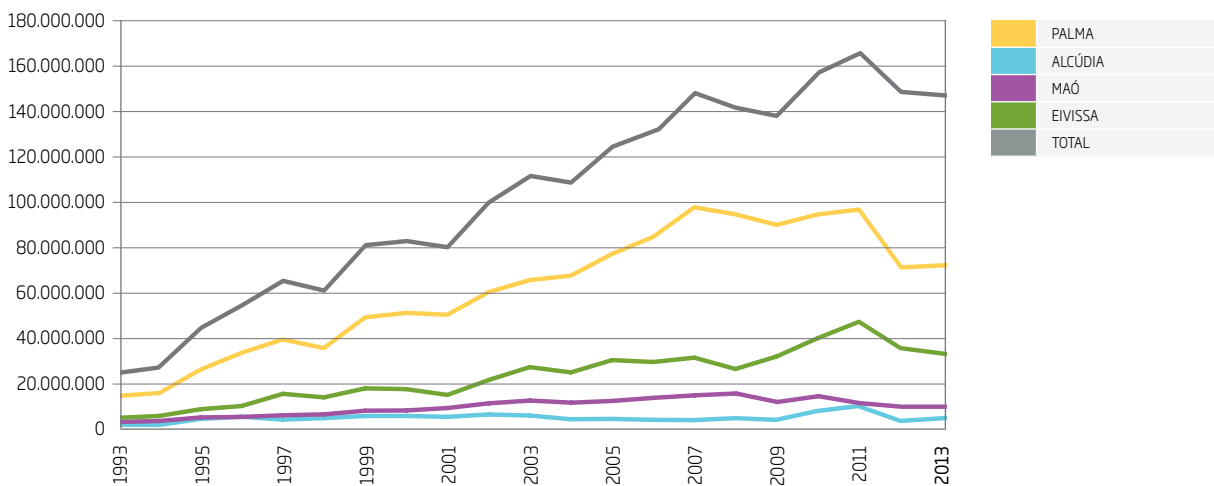


SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS

GRAPHS AND TABLES

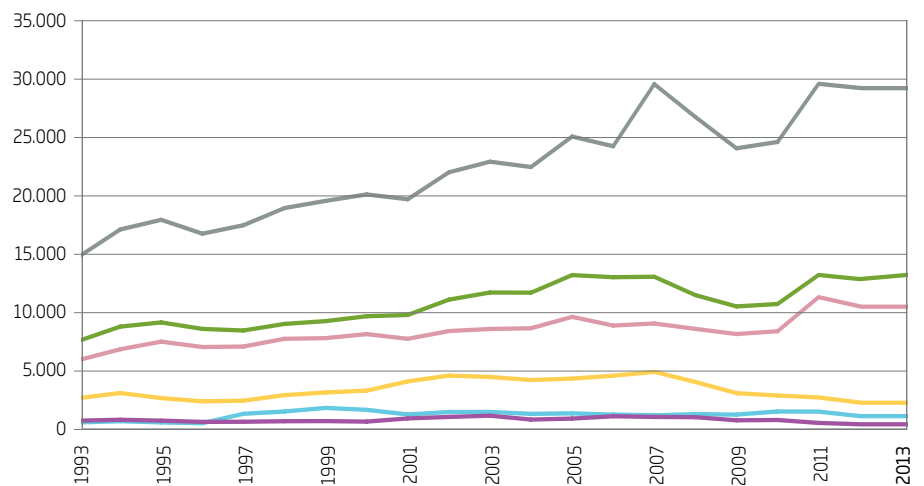
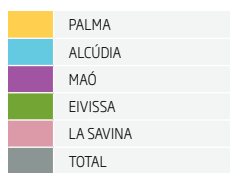
ARQUEO BRUTO GROSS TONNAGE

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	TOTAL
1993	14.204.542	1.907.321	3.059.687	4.826.000	23.997.550
1994	15.418.358	1.803.246	3.479.399	5.632.000	26.333.003
1995	25.418.347	4.341.781	4.997.237	8.500.278	43.257.643
1996	32.618.573	5.297.857	5.206.049	9.865.577	52.988.056
1997	38.313.370	4.067.155	5.921.816	15.078.694	63.381.035
1998	34.640.785	4.697.969	6.297.653	13.579.073	59.215.480
1999	47.760.343	5.599.906	7.872.128	17.405.944	78.638.321
2000	49.676.273	5.622.751	7.971.478	17.097.142	80.367.644
2001	48.891.325	5.243.617	9.017.692	14.605.695	77.758.329
2002	58.549.450	6.252.653	11.026.581	20.967.124	96.795.808
2003	63.683.196	5.820.522	12.201.978	26.507.576	108.213.272
2004	65.606.244	4.219.786	11.306.512	24.238.667	105.371.209
2005	74.860.840	4.355.503	12.037.224	29.488.133	120.741.700
2006	82.180.311	3.958.189	13.362.466	28.694.589	128.195.555
2007	94.820.549	3.837.853	14.436.660	30.536.838	143.631.900
2008	91.803.934	4.688.096	15.223.838	25.699.452	137.415.320
2009	87.301.809	3.940.155	11.582.315	31.053.616	133.877.895
2010	91.764.511	7.730.684	14.076.433	38.904.341	152.475.969
2011	93.876.558	9.851.755	11.098.299	45.885.708	160.712.320
2012	76.810.419	6.871.245	10.257.381	37.859.166	131.798.211
2013	78.417.951	7.065.859	10.340.054	31.448.024	127.271.888



ESCALAS DE BUQUES CALLS

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1993	2.923	562	710	7.423	5.809	14.504
1994	3.351	664	787	8.612	6.707	16.770
1995	2.923	562	710	8.963	7.349	17.584
1996	2.652	496	608	8.419	6.896	16.419
1997	2.708	1.288	618	8.284	6.938	17.128
1998	3.174	1.480	663	8.838	7.590	18.571
1999	3.398	1.782	674	9.073	7.644	19.173
2000	3.551	1.620	630	9.483	7.983	19.716
2001	4.328	1.233	900	9.588	7.588	19.309
2002	4.813	1.437	1.023	10.877	8.237	21.574
2003	4.700	1.444	1.131	11.477	8.414	22.466
2004	4.441	1.282	802	11.462	8.473	22.019
2005	4.562	1.323	886	12.940	9.430	24.579
2006	4.802	1.221	1.079	12.761	8.702	23.763
2007	5.127	1.160	1.024	12.799	8.872	28.982
2008	4.279	1.260	1.002	11.258	8.421	26.220
2009	3.337	1.218	740	10.308	7.988	23.591
2010	3.141	1.482	767	10.510	8.223	24.123
2011	2.980	1.468	521	12.951	11.088	29.008
2012	2.622	1.212	458	12.308	10.940	27.540
2013	2.615	1.223	432	12.585	11.461	28.316



Características técnicas

Technical characteristics

- 2.1 **CONDICIONES GENERALES**
GENERAL DATA

- 2.2 **INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO**
FACILITIES FOR MARITIME TRADE

- 2.4 **INSTALACIONES PARA BUQUES**
FACILITIES FOR SHIPPING

- 2.5 **MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA**
DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

- 2.6 **MATERIAL FLOTANTE**
FLOATING EQUIPMENT

2.1 CONDICIONES GENERALES

GENERAL DATA

2.1.1 SITUACIÓN LOCATION

PUERTO PORT	LONGITUD LONGITUDE (GREENWICH)	LATITUD LATITUDE
PALMA	2° 38,4'	39° 33,7'
ALCÚDIA	4° 8,2'	39° 50'
MAÓ	4° 18,4'	39° 52,3'
EIVISSA	1° 28,5'	38° 54,6'
LA SAVINA	1° 25'	38° 44'

2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS WIND CONDITIONS

PUERTO PORT	REINANTE PREVAILING	DOMINANTE STRONGEST
PALMA	S/SO	S/SO
ALCÚDIA	S	E
MAÓ	SO	NE
EIVISSA	O	SE
LA SAVINA	O	SE

2.1.3 RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES DOMINANTES

STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

A partir de datos registrados Based on recorded data

PUERTO PORT	LARGO LENGTH	MÁXIMA ALTURA DE LA OLA MAXIMUM WAVE HEIGHT (2H=HS)	MÁXIMA LONGITUD DE LA OLA MAXIMUM WAVE LENGTH (2L)	OLA SIGNIFICANTE SIGNIFICANT WAVE
PALMA	S,D	S,D	S,D	5,94
ALCÚDIA	S,D	S,D	S,D	6,25
MAÓ	S,D	S,D	S,D	5,30
EIVISSA	S,D	S,D	S,D	6,00
LA SAVINA	S,D	S,D	S,D	4,36

2.1.4 MAREAS TIDES

	PALMA ALCÚDIA MAÓ EIVISSA LA SAVINA
Máxima carrera de marea Maximum tidal range	0,80 m
Cota de la BMVE respecto al cero del puerto Height of LLW with respect to port zero mark	-0,30 m
Cota de la PMVE respecto al cero del puerto Height of LLW with respect to port zero mark	

2.1.5 ENTRADA ENTRANCE

2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA ENTRANCE CHANNEL

PUERTO PORT	ANCHURA WIDTH	LONGITUD M LENGTH	CALADO WATER DEPTH IN LLW	NATURALEZA DEL FONDO SEA BED CHARACTERISTICS
PALMA *	-	-	-	-
ALCÚDIA *	-	-	-	-
MAÓ **	180	5.200	15	Fangoso / Mud
EIVISSA *	-	-	-	-
LA SAVINA *	-	-	-	-

(*) No existe canal de entrada / No entrance channel

(**) Se ha considerado como canal, por ser puerto de abrigo natural, el tramo comprendido entre las puntas exteriores y los muelles comerciales / This is considered to be a channel, for its being a natural protective harbour, in the stretch, between the outer ends and commercial docks.

2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA ENTRANCE MOUTH

PUERTO PORT	ORIENTACIÓN POSITION	ANCHURA WIDTH	CALADO EN B.M.V.E. WATER DEPTH IN LLW	MÁXIMA CORRIENTE REGISTRADA MAXIMUM RECORDED CURRENT
PALMA	E. NE	790	16	-
ALCÚDIA	S-SO	220	7	-
MAÓ	SE	180	15	-
EIVISSA	SE	220	8,5	-
LA SAVINA	NE	150	5	-

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR

	MAYOR CALADO BY DRAUGHT
Nombre Name	INDEPENDENCE OF THE SEAS
Nacionalidad Nationality	BAHAMAS
G.T.	154.407
T.P.M. D.W.T.	
Eslora Length	338,92
Calado Draught	8,50
Tipo Type	CRUCERO CRUISER
Calado real a la entrada o salida Real draught at the entrance or departure	8,50

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (HA) WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1 ZONA I ZONE I

PUERTO PORT	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	DÁRSENAS BASINS			TOTAL
		COMERCIALES COMMERCIAL USE	PESQUERAS FISHING USE	RESTO OTHER USES	
PALMA					
Antepuerto	22,75	-	-	-	22,75
Porto-Pí	-	91,84	-	3,54	95,38
Puerto Comercial	-	50,7	-	2,38	53,08
Contramuelle Mollet	-	-	3,82	6,56	10,38
Paseo Marítimo	-	-	-	47,77	47,77
Surgidero Portitxol	-	-	0,22	7,63	7,85
Caló d'en Rigo	-	-	-	0,44	0,44
TOTAL	22,75	142,54	4,04	68,32	237,65
ALCÚDIA	-	7,5	1	31,55	40,05
MAÓ	-	22	5	286,12	313,12
EIVISSA	70,84	28,65	3,32	8,68	111,49
LA SAVINA	1,2	2,31	0,4	3,72	7,63

2.1.6.2 ZONA II ZONE II

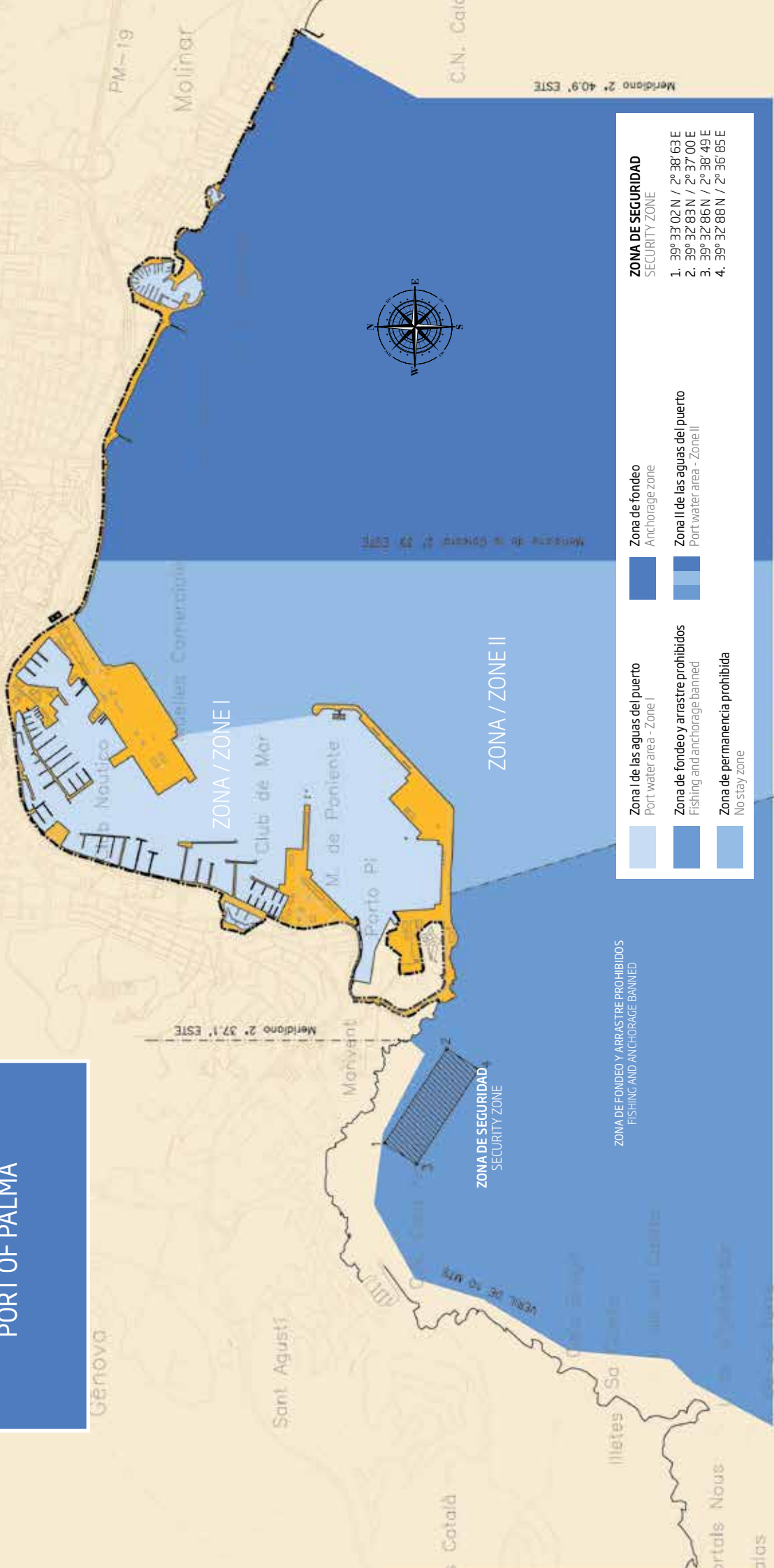
SITUACIÓN LOCATION	ACCESOS ENTRANCES	FONDEADERO ANCHORAGE	RESTO OTHER USES	TOTAL	
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
Entre meridiano Catedral (2° 39' E) paralelo Illetas, y límites de fondeo y arrastre prohibido y Zona I Between cathedral meridian (2° 39' E), parallel to illetes and the limits of the banned anchorage and trawling area and Zone I	690,20			690,20	
Al Este del meridiano 2° 39' E To the east of meridian 2° 39' E		986,00		986,00	
Fondeo y arrastre prohibidos Anchorage and trawling prohibited			690,00	690,00	
TOTAL	690,20	986,00	690,00	2.366,20	
O.M.19/05/05 (B.O.E. 13/06/05)					
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
Zona de fondeo en espera y canal de aproximación a la bocana, con las siguientes coordenadas geográficas Anchorage roads and harbour entrance channel with the following geographical coordinates:					
VÉRTICE VERTEX	LATITUD LATITUDE	LONGITUD LONGITUDE	VÉRTICE VERTEX	LATITUD LATITUDE	LONGITUD LONGITUDE
1	39°52,10'N	4°18,57'E	4	39°51,00'N	4°19,67'E
2	39°52,22'N	4°19,00'E	5	39°51,00'N	4°18,65'E
3	39°52,52'N	4°19,67'E	6	39°52,02'N	4°18,50'E
TOTAL					357,36
O.M.19/05/05 (B.O.E. 13/06/05)					
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
Desde la punta N.W. Del islote de La Savina se sigue la demora de N.45° E reconocible por la baliza de recalada de La Savina (luz E-0252, latitud 38° 44,2' N; longitud 1° 24,9'E) hasta alcanzar el paralelo de 38° 44,4' N que se sigue hacia el este hasta encontrar la línea de dirección N 45° E, paralela a la que delimita dicha Zona II en su parte oeste, y que arranca a 60 m del quiebro del espigón de la dársena pesquera hacia la costa. From the NW point of the La Savina islet, following the n.45° E bearing marked by the La Savina landfall buoy (light E-0252, latitude 38° 44,2' N; longitude 1° 24,9'E) up to the 38° 44' 4" n parallel, then eastwards to the N 45° E bearing, parallel to the western limit of Zone II starting 60m from the end of the fish quay towards the coast.				39,73	
TOTAL				39,73	

Nota: El resto de puertos pendientes de aprobación.



PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA

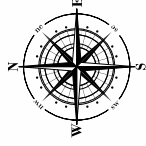
Paralelo 38° 44,4' NORTE







Zona de aguas del puerto Port water area - Zone I	Zona de fondeo Anchorage zone	ZONA DE SEGURIDAD SECURITY ZONE
Zona de fondeo y arrastre prohibidos Fishing and anchorage banned	Zona II de las aguas del puerto Port water area - Zone II	1. 39° 33' 02" N / 2° 38' 63" E
Zona de permanencia prohibida No stay zone		2. 39° 32' 83" N / 2° 37' 00" E
		3. 39° 32' 86" N / 2° 38' 49" E
		4. 39° 32' 88" N / 2° 36' 85" E

Paralelo de las Illetas 39° 31.73' NORTE

Cap Negre



-  Zona I de las aguas del puerto
Portwater area - Zone I
-  Zona de permanencia prohibida
No stay zone
-  Zona de fondeo
Anchorage zone
-  Zona II de las aguas del puerto
Portwater area - Zone II

ZONA DE SEGURIDAD
SECURITY ZONE

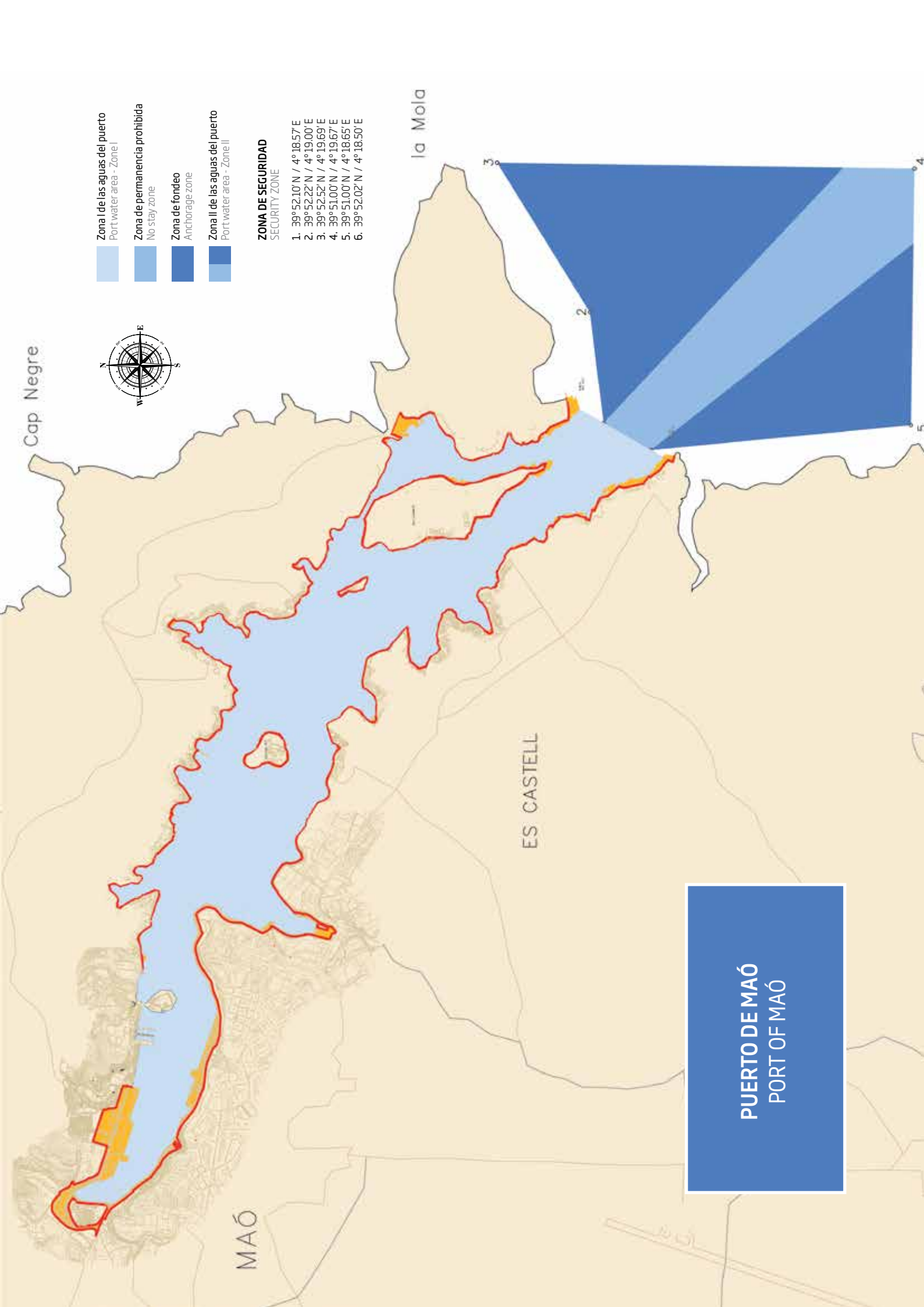
1. 39° 52.10' N / 4° 18.57' E
2. 39° 52.22' N / 4° 19.00' E
3. 39° 52.52' N / 4° 19.69' E
4. 39° 51.00' N / 4° 19.67' E
5. 39° 51.00' N / 4° 18.65' E
6. 39° 52.02' N / 4° 18.50' E

la Mola

ES CASTELL

MAÓ

PUERTO DE MAÓ
PORT OF MAÓ



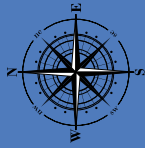
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA

Zona I de las aguas del puerto

Port water area - Zone I

Zona II de las aguas del puerto

Port water area - Zone II



ZONA II

ZONA I



2.2 INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO FACILITIES FOR MARITIME TRADE

2.2.1 MUELLES Y ATRAQUES QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS CLASSIFICATION BY BASINS

2.2.1.1.1 DEL SERVICIO PORT AUTHORITY

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	LONG. LENGTH (m)	CALADO DEPTH (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES IN COMMERCIAL BASINS				
1er tramo ext. Muelles Comerciales	220,00	11,00	87,00	Ro-Ro
Testero Muelles Comerciales	200,00	10,00-9,00	103,00	Ro-Ro
Prolongación Muelle Adosado	176,00	9,00-8,00	103,00	Ro-Ro
Muelle Adosado	107,00	8,00	103,00	Ro-Ro
Rama Corta del Norte (ext.)	130,00	8,00	30,00	Ro-Ro
Rama Corta del Norte (testero)	60,00	7,00	30,00	Varios Varios
Rama Corta del Norte (int.)	130,00	7,00	30,00	Ro-Ro
Prolongación Muelle Nuevo	151,00	7,00	103,00	Varios y remolcadores Various & tugs
Espigón Consigna (ext.)	66,00	7,00	45,00	Reparación embarcaciones Boat repair
Espigón Consigna (testero)	35,00	5,00	10,00	Reparación embarcaciones Boat repair
Espigón Consigna (int.)	95,00	5,00	10,00	Reparación embarcaciones Boat repair
Muelle de La Lonja (1er. tramo)	111,00	3,00	0,00	Tráfico local y servicio Local traffic & services
Ampliación Muelle Poniente (ángulo)	35,00	6,00	30,00	Ferrys Ferries
Ampliación Muelle Poniente (paramento Norte) con duques de alba	275,80	10,00-6,00	65,00	Ferrys/Cruceros Turísticos Ferries and cruise liners
Ampliación Muelle Poniente (paramento Este)	99,00	9,00	37,80	Ferrys/Varios Ferries/Sundry
1ª Alineación Muelle Poniente Norte	300,00	12,00-8,50	35,00-8,40	Ferrys/Cruceros Turísticos Ferries and cruise liners
2ª Alineación Muelle Poniente Norte	360,00	12,00-8,50	-	Ferrys/Cruceros Turísticos Ferries and cruise liners
1ª Alineación Muelle Poniente Sur	440,00	12,00-8,01	35,00-8,41	Ferrys/Cruceros Turísticos Ferries and cruise liners
2ª Alineación Muelle Poniente Sur	370,00	12,00-8,01	-	Ferrys/Cruceros Turísticos Ferries and cruise liners
Muelle Poniente (testero)	30,00	12,00-8,02	35,00-8,42	Varios Varios
Muelle de Paraires	363,00	12,00-10,00	50,00	Ferrys/Cruceros Turísticos/Fast Ferrys Ferries/Cruise liners/Fast ferries
Muelle de Ribera en San Carlos	250,00	12,00	60,00	Graneleros/Convencional/Ro-Ro Cargo/Conventional/Ro-Ro
Dique del Oeste 1ª alineación	360,00	12,00	30,00	Ferrys/Cruceros Turísticos Ferries and cruise liners
Alineación Oeste Plataforma adosada al D. Oeste	130,00	12,00	-	Ferrys/Convencional Ferries/Conventional
Alineación Oeste Plataforma adosada al D. Oeste con Duque de Alba	198,00	12,00	-	Ferrys/Convencional Ferries/Conventional
Alineación Norte Plataforma adosada al D. Oeste	285,00	12,00	-	Ro-Ro/Cruceros/Ferrys Ro-Ro/Ferries and cruise liners
Alineación Este Plataforma adosada al D. Oeste	155,00	12,00	-	Ferrys/Convencional Ferries/Conventional
Dique del Oeste 2ª alineación	440,00	12,00	30,00	Graneleros/Ro-Ro/Petroleros/Cruceros/Convencionales Bulk/Ro-Ro/Cruise liners and conventional cargo
TOTAL	5.441,80			
EN DÁRSENAS PESQUERAS IN FISHING BASINS				
Dique de la Roqueta	20,00	3,00-1,00	10,00	Pesca de aparejo Fishing
Muelle de La Lonja (2º tramo)	125,00	3,00	10,00	Pesca de aparejo Fishing
Pantalán varadero M. Lonja nº 1	184,00	3,00	8,00	Pesca de cerco Fishing
Muelle Industria Pesquera	86,00	3,00	9,45	Pesca de aparejo Fishing
Muelle de Pescadores	206,00	5,00-4,00	11,00	Pesca de arrastre Fishing
TOTAL	621,00			
EN OTRAS DÁRSENAS IN OTHER BASINS				
Surgidero del Portítol	1.415,00	2,50-1,00	6,00-10,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Dique de la Roqueta 36 atraques de punta	105,00	2,50-1,00	2,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalanes 450 atraques de punta	1.305,00	2,50-1,00	6,00-2,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Espigón-20 atraques de punta	57,00	2,00-1,00	5,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Dique de Troneras-40 atraques de punta	95,00	2,00-1,00	6,00-2,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Embarcadero de Sa Punta de's Gas	104,00	4,00-1,00	2,50	Tráfico local o de bahía Local traffic
Muelle de San Pedro	75,00	4,00	2,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle del Jonquet	296,00	1,00	4,50	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Dársena de San Magin	496,00	1,80-1,40	12,00-4,50	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Paseo Marítimo Ing. Gabriel Roca	340,00	2,00-1,00	4,50	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Dársena de Ca'n Barbarà	588,00	1,50	3,00-1,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Terminal de pasajeros de tráfico local o bahía	397,00	4,00-2,00	5,00	Tráfico local o de bahía Local traffic
TOTAL	5.273,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	11.335,80			

PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	LONG. LENGTH (m)	CALADO DEPTH (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle Adosado	246,00	6,50-7,00	31,00	Graneleros/Convencional Bulks and conventional cargo
Muelle de Ribera	226,00	8,50	50,00-70,00	Ro-Ro
Dientes	20,00	8,50	20,00	Ro-Ro y Ferrys Ro-Ro and Ferries
Muelle de Poniente 1ª alineación	117,00	8,50	75,00	Ro-Ro
Muelle de Poniente 2ª alineación y Duques de Alba	90,00	6,50	80,00	Ro-Ro
Duques de Alba con destino a instalaciones de descarga de gases licuados a presión	120,00	6,50	40,00	Gaseros Gas tankers
Ampliación Muelle de Poniente 1ª alineación	75,00	4,00	14,00	Tráfico Local Local traffic
Ampliación Muelle de Poniente 2ª alineación	100,00	5,00	20,00	Ro-Ro y Ferrys Ro-Ro and Ferries
TOTAL	994,00			
EN DÁRSENAS PESQUERAS IN FISHING BASINS				
Muelle Pesquero	140,00	1,00-3,00	14,00	Embarcaciones de pesca Fishing
TOTAL	140,00			
EN OTRAS DÁRSENAS IN OTHER BASINS				
Muelle Emb. Recreo	145,00	0,50-1,00	5,00-15,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
TOTAL	145,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	1.279,00			

PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	LONG. LENGTH (m)	CALADO DEPTH (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle del Cos Nou	543,70	6,50	65,00-123,00	Ro-Ro/Contenedores/Graneles Ro-Ro/Containers/Bulks
Muelle de Pasajeros	640,00	8,50	50,00	Ferries/Cruceros/Convencional Ferries/Cruise liners/Conventional
Estación Naval de Mahón	258,00	8,00	13,00	Ferries/Cruceros Ferries/Cruise liners
Duques de Alba Estación Naval	152,00	8,50		Descarga combustibles Fuel unloading
TOTAL	1.593,70			
EN DÁRSENAS PESQUERAS IN FISHING BASINS				
MUELLES PESQUEROS	120,00	4,00	14,00	Barcas Bou
TOTAL	120,00			
EN OTRAS DÁRSENAS IN OTHER BASINS				
Cos Nou. Explanada embarcaciones:	341,00	5/1	70/22	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle de Poniente:	387,00	2/5	3,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalán flotante 1 y 2	168,00	-	-	Embarcaciones de recreo y de pesca Recreational craft & fishing
Muelle de Levante:	463,00	2/5	3,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle Cala Figuera:	443,00	4,00	2,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle de Cala Figuera y Fonduco	557,00	2,00	2,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle de Cala Corp	200,00	2,00	4,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle de Cala Fonts	290,00	2,00	6,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle del Hospital	60,00	1,00	2,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Moll d'En Pons	270,00	1,00	4,00	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pasarela Cala Fonts	275,00	2\20	1,5/3	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Punta d'es Rellotge	113,00	3,00	12,00	Explanada de embarcaciones y estación de servicio Service Area
TOTAL	3.567,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	5.280,70			

PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	LONG. LENGTH (m)	CALADO DEPTH (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle Adosado y Duques de Alba	169,00	7,00	34,75	Ferrys/Cruceros turísticos Ferries & Cruise liners
Diente Muelle Adosado mas D.M. Lte.	20,00	7,00	0,00	Ferrys Ferries
Muelle de Levante o de la Consigna	236,28	7,00	14,00	Ferrys/Cruceros turísticos Ferries & Cruise liners
Contramuelle Levante	115,64	7,00	18,00	Ferrys/Cruceros turísticos Ferries & Cruise liners
Contramuelle Norte	50,85	7,00	30,00	Int. y Esp. Fast craft
Muelle Interior o de Poniente	190,05	7,00	14,00	Embarcaciones de recreo/pasajeros y tráfico interior Recreational and passenger craft and local traffic
Muelle Ribera Poniente	210,00	6,00	14,00	Pasajeros y tráfico interior Passenger craft and local traffic
Diente Muelle Ribera Poniente	15,00	6,00	0,00	Pasajeros, ferrys Passenger craft, ferries
Muelle Ribera Poniente Norte	40,00	5,00	14,00	Pasajeros Passenger craft
Diente Muelle Ribera Norte	20,00	5,00	14,00	Pasajeros Passenger craft
Muelle Ro-Ro Sur	124,00	7,00	37,00	Ro-Ro , Graneleros y ferrys (ro-ro) Ro-Ro, Bulks and ferrys
Muelle Ro-Ro Sur testero	31,00	7,00	15,00	Remolcadores Tugboats
Muelle Ro-Ro Poniente	168,85	6,50	15,00	Ro-Ro y Ferrys Ro-Ro and Ferries
Muelle Sur Poniente Ro-Ro	60,60	6,50	20,00	Espera/Repostaje Waiting and refuelling
Diente Muelle Ro-Ro Sur	20,30	7,00	0,00	Ro-Ro
Muelle Ro-Ro Norte	117,00	7,00	12,00	Ro-Ro, inactivos
Muelle Ro-Ro Levante	165,00	7,00	14,00	Ro-Ro/Convencional y Ferrys Ro-Ro/Conventional and Ferries
Diente Ro-Ro Levante	25,00	7,00	8,00	Ro-Ro y Ferrys Ro-Ro and Ferries
Prolongación Diente Ro.Ro Levante	35,00	7,00	8,00	Pernoctaje tráfico interior Overnight stays local traffic
Dique de Botafoch	392,65	20,00	18,00	Cruceros/Combustibles/Convencional/Mercancia gral. y Ferrys Cruise liners/Fuel/Conventional/General cargo & ferries
Diente Interior Dique de Botafoch	80,00	7,00	36,00	
Diente Exterior Dique de Botafoch	40,00	20,00	20,00	Avituallamiento Emb. menores Supplies smaller craft
Pantalán Norte Botafoch - Atraque1	232,00	9,00	30,00	Ro-Ro, Ferrys y Cruceros Ro-Ro, Ferries & Cruise liners
Pantalán Norte Botafoch - Atraque2	232,00	9,00	30,00	Ro-Ro, Ferrys y Cruceros Ro-Ro, Ferries & Cruise liners
Pantalán Sur Botafoch - Atraque3	232,00	9,00	30,00	Ro-Ro, Ferrys y Cruceros Ro-Ro, Ferries & Cruise liners
Pantalán Sur Botafoch - Atraque4	232,00	9,00	30,00	Ro-Ro, Ferrys y Cruceros Ro-Ro, Ferries & Cruise liners
Muelle Ribera Botafoch 1-9	220,00	9,00	20,00	Ro-Ro, Ferrys y Cruceros Ro-Ro, Ferries & Cruise liners
TOTAL	3.474,22			
EN DÁRSENAS PESQUERAS IN FISHING BASINS				
Muelle Pesquero	150,00	4,00	65,00	Embarcación de pesca Fishing
Muelle Pesquero Norte	51,00	4,00	37,00	Embarcación de pesca Fishing
Pantalán Muelle Pesquero	48,00	4,00	2,00	Embarcación de pesca Fishing
TOTAL	249,00			
EN OTRAS DÁRSENAS IN OTHER BASINS				
Pantalanes adosados dique	73,00	2,50	2,00	Sin uso Unused
TOTAL	73,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	3.796,22			

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	LONG. LENGTH (m)	CALADO DEPTH (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle dique exterior	120,00	5,00-7,00	6,00	Tráfico Interior y cabotaje Interior and coastal traffic
Diente M. dique, exterior	15,00	5,00	0,00	Tráfico Interior y cabotaje Interior and coastal traffic
Muelle dique, central	44,00	5,00	21,00	Tráfico Interior Local traffic
Diente Muelle diques, central	15,00	5,00	0,00	Tráfico Interior Local traffic
Muelle dique, interior	40,00	5,00	36,00	Tráfico Interior Local traffic
Muelle de Pasaje	93,00	2,00	3,00	Tráfico Interior Local traffic
Muelle Comercial	101,00	3,00	10,00	Tráfico Interior Local traffic
Testero M. Comercial	20,00	5,00	10,00	Tráfico Interior Local traffic
Muelle Comercial exterior	60,00	3,00	10,00	Tráfico Interior Local traffic
Muelle Comercial Norte	34,00	1,50		Tráfico Interior Local traffic
Pantalán Comercial Pte	80,00	2,85		Tráfico Interior Local traffic
TOTAL	622,00			
EN DÁRSENAS PESQUERAS IN FISHING BASINS				
Dársena pesquera	140,00	4,00	4,00	Embarcación de pesca Fishing
TOTAL	140,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	762,00			

2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS CLASSIFICATION BY BASINS
2.2.1.1.2 DE PARTICULARES PRIVATE

	LONG. LENGTH (m)	CALADO DEPTH (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USES
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
DÁRSENAS DE PORTO PÍ/ESTACIÓN NAVAL				
Muelle de Ribera en Porto-Pi	460,00	8,00-2,00	60,00-30,00	Buques de guerra Warships
EN OTRAS DÁRSENAS OTHER BASINS				
Pantalán Muelle Lonja nº 2	164,00	3	4	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Pantalán Muelle Lonja nº 3	184,00	3	8	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Pantalán C.L.H., D.Oeste 3ª Alineación	140,00	16	9	Fluidos combustibles Liquid fuel
Club Molinar de Levante	363,00	1,50-1,00	2	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Club Náutico Portitxol	780,00	2,00-1,00	35,00-1,60	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Astilleros de Mallorca, S.A.	290,00	7	50,00-15,00	Muelles de armamento Shipyard quays
En espigón-2 atraques	180,00	7	15	Muelles de armamento Shipyard quays
En muelle de carenado-3 atraques	7,00	7	50	Muelles de armamento Shipyard quays
Club de Mar Mallorca	4.066,00	6,00-4,00	10,00-3,50	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Dársena San Pedro Club Náutico Palma	3.190,00	4,00-2,00	10,00-1,00	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Pantalán Mediterraneo	496,00	5	8	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Iniciatives Portuaries Mirall de Mar de Mallorca	1.571,00	6,00-4,00	10,00-3,00	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Pantalán Marina de Alboran	479,50	2,00-1,00	2	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Pantalán de Cuarentena	368,00	5	6	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Muelle Viejo	195,00	5,30-3,00	11,4	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Prolongación Muelle Nuevo	100,00	7	103	Reparación embarcaciones Boat repair
Espigón Exterior (ext.)	93,00	7	25	Reparación embarcaciones Boat repair
Espigón Exterior (testero)	50,00	7	20	Reparación embarcaciones Boat repair
Espigón Exterior (int.)	108,00	7	25	Reparación embarcaciones Boat repair
Muelle Nuevo	169,00	7	95	Reparación embarcaciones Boat repair
Pantalán Muelle Nuevo	197,00	7	6	Reparación embarcaciones Boat repair
TOTAL	13.650,50			
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
Alcudíamar, S.A.	3.030,00	2,00-4,00		Embarcaciones de recreo Leisure craft
TOTAL	3.030,00			
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
Marina deportiva Menorca	734,2	1,5-5	2/2,5	Embarcaciones de recreo Leisure craft
S'Altra Banda	1365	1,5-18	2,5/3,5	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Marina Estrella Menorca	273	3,50-5,00	2\4	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Marina Mahón	917,27	3,00-5,00	2,5/4	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Club Marítimo Mahón	76,46	3,00-5,00	2,14	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Cos Nou AOT Pedro's Boat	174	3,00-5,00	2	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Colársega AOT Pedro's Boat	48	1,50-3,50	2	Embarcaciones de recreo Leisure craft
M. Poniente AOT Nautic Center	72	3,50-5,00	2	Embarcaciones de recreo Leisure craft
M. Poniente AOT Pedro's Boat	70,3	3,50-5,00	2\4	Embarcaciones de recreo Leisure craft
M. Levante AOT Náutica Meliá	84	3,50-5,00	2	Embarcaciones de recreo Leisure craft
M. Levante AOT Náutica Reynes	85	3,50-5,00	2	Embarcaciones de recreo Leisure craft
TOTAL	3.899,23			
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
Marina Sa Riba, S.L.	355	7	13-25	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Club Náutico	778	1,50-2,50	2-5	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Contramuelle de Poniente. Ocibar S.A	114,94	6,00-7,00	8-12	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Pantalanes Muelle Poniente (2). Ocibar S.A.	300	4,00-6,00	3,75-5	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Dársena deportiva Marina Ibiza	2.636,00	3,00-6,00	3-12	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Marina de Botafoc	2.349,00	3,00-5,00	2,5-7,4	Embarcaciones de recreo Leisure craft
TOTAL	6.532,94			
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
Marina de Formentera	556	2,00-3,00	2,50-10,00	Embarcaciones de recreo Leisure craft
Dársena Formentera Mar, S.A.	629	3	3-6	Embarcaciones de recreo Leisure craft
TOTAL	1.185			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	28.297,67			

2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	METROS LINEALES CON CALADO <<C>> M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (m.l.)	M.L. CON CALADO C < 4 M. LM WITH DEPTH < 4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	635,00	-	-	-	-	635,00	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	176,00	-	-	176,00	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	220,00	437,00	130,00	-	787,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	110,00	-	-	-	-	110,00	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	360,00	-	-	-	-	360,00	-
Graneles Líquidos Liquid bulks	110,00	-	-	-	-	110,00	-
Pasajeros Passengers	465,00	1.235,00	1.085,80	-	-	2.785,80	612,00
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	206,00	206,00	415,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	66,00	130,00	196,00	-
Varios Sundry	-	-	-	211,00	-	211,00	4.732,00
TOTAL DEL SERVICIO	1.680,00	1.455,00	1.698,80	407,00	336,00	5.576,80	5.759,00
DE PARTICULARES PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	-	-	-	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	-	-	-	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	-	-	-	-	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	-	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	-	-
Graneles Líquidos Liquid bulks	140,00	-	-	-	-	140,00	-
Pasajeros Passengers	-	-	-	-	-	-	-
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	-	-	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	1.001,00	-	1.001,00	-
Varios Sundry	-	-	-	633,00	6.357,50	6.990,50	5.519,00
TOTAL DE PARTICULARES	140,00	0	0	1.634,00	6.357,50	8.131,50	5.519,00
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES	1.820,00	1.455,00	1.698,80	2.041,00	6.693,50	13.708,30	11.278,00



PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	METROS LINEALES CON CALADO <<C>> M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (m.l.)	M.L. CON CALADO <4 M. LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	-	343,00	175,00	518,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	246,00	-	246,00	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	-	-	120,00	-	120,00	-
Pasajeros Passengers	-	-	-	110,00	-	110,00	-
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	-	0	140,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios Sundry	-	-	-	-	-	0	145,00
TOTAL DEL SERVICIO	0	0	0	819,00	175,00	994,00	285,00
DE PARTICULARES PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios Sundry	-	-	-	-	-	0	3.030,00
TOTAL DE PARTICULARES	0	0	0	0	0	0	3.030,00
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES	0	0	0	819,00	175,00	994,00	3.315,00



PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	METROS LINEALES CON CALADO <<C>> M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (m.l.)	M.L. CON CALADO C<4 M. LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	-	-	-	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	143,70	-	143,70	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	-	200,00	-	200,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	-	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	200,00	-	200,00	-
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	-	152,00	-	-	152,00	-
Pasajeros Passengers	-	-	898,00	-	-	898,00	-
Carga general General cargo	-	-	-	-	-	-	-
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	120,00	120,00	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	-	-
Varios Sundry	-	-	-	-	443,00	443,00	3.124,00
TOTAL DEL SERVICIO	0	0	1.050,00	543,70	563,00	2.156,70	3.124,00
DE PARTICULARES PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios Sundry	-	-	-	-	3.851,23	3.851,23	48,00
TOTAL DE PARTICULARES	-	-	-	-	3.851,23	3.851,23	48,00
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES	0	0	1.050,00	543,70	4.414,23	6.007,93	3.172,00



PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	METROS LINEALES CON CALADO <<C>> M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (m.l.)	M.L. CON CALADO C<4 M. LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	162,50	-	162,50	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	-	-	-	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	574,00	298,31	-	872,31	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	-	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	-	-
Graneles Líquidos Liquid bulks	196,32	-	-	-	-	196,32	-
Pasajeros Passengers	196,32	-	574,00	1.161,17	60,00	1.991,49	-
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	249,00	249,00	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	-	-
Varios Sundry	40,00	-	-	211,60	-	251,60	73,00
TOTAL DEL SERVICIO	432,64	0	1.148,00	1.833,58	309,00	3.723,22	73,00
DE PARTICULARES PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios Sundry	-	-	-	769,94	60,00	829,94	5.703,00
TOTAL DE PARTICULARES	0	0	0	769,94	60,00	829,94	5.703,00
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES	432,64	0	0	2672,52	369,00	3474,16	5.776,00



PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	METROS LINEALES CON CALADO <<C>> M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (m.l.)	M.L. CON CALADO C < 4 M. LM WITH DEPTH < 4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	-	120,00	120,00	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros Passengers	-	-	-	-	134,00	134,00	368,00
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	-	0	140,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios Sundry	-	-	-	-	-	0	-
TOTAL DEL SERVICIO	0	0	0	0	254,00	254,00	508,00
DE PARTICULARES PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro Ro-Ro berths	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES OTHER QUAYS							
Pesca Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios Sundry	-	-	-	-	-	0	1.185,00
TOTAL DE PARTICULARES	0	0	0	0	0	0	1.185,00
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES	0	0	0	0	254,00	254,00	1.693,00



2.2.2 SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) LAND AREA AND DEPOT AREAS

MUELLE QUAY	DESIGNACIÓN NAME	ALMACENES STORAGE FACILITIES			VIALES ROADS	RESTO OTHER USES	TOTAL
		DESCUBIERTOS UNCOVERED (m ²)	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED & OPEN (m ²)	CERRADOS CLOSED (m ²)			
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA							
Torrente Gros - Molinar	Torrente Gros - Molinar	-	-	-	-	11.547	11.547
Dársena Calo d'en Rigo	Dársena Calo d'en Rigo	-	-	-	-	5.693	5.693
Portitxol	Portitxol	3.700	-	-	11.629	40.669	55.998
Can Pere Antoni - Punta del Gas	Can Pere Antoni - Punta des Gas	-	-	-	-	48.744	48.744
Muelle Viejo	Muelle Viejo	5.104	-	968	32.000	40.083	78.155
Muelle Nuevo	Muelle Nuevo	71.324	567	1.514	13.796	29.237	116.438
Muelle Adosado	Muelle Adosado	94.348	680	4.410	1.413	13.143	113.994
Muelle de la Lonja	Muelle de la Lonja	2.380	-	-	5.250	9.116	16.746
Club Náutico - Contramuelle Mollet	Club Náutico - Contramuelle Mollet	1.240	-	-	23.223	48.384	72.847
Muelle del Jonquet	Muelle del Jonquet	-	-	-	-	21.074	21.074
Dársena de San Magin	Dársena de San Magin	-	-	-	-	6.791	6.791
Muelle de Tráfico Local	Muelle de Tráfico Local	-	-	-	3.355	10.205	13.560
Paseo Marítimo - Cuarentena	Paseo Marítimo - Cuarentena	-	-	-	4.448	9.407	13.855
Paseo Marítimo - Can Barbara	Paseo Marítimo - Can Barbara	-	-	-	-	17.857	17.857
Club de Mar	Club de Mar	-	-	-	30.709	9.583	40.292
Muelles de Poniente	Muelle de Poniente	12.818	3.244	394	50.035	59.541	126.032
Porto Pi	Porto Pi	-	-	-	-	2.792	2.792
Carretera de acceso al Dique del Oeste	Carretera de acceso al Dique del Oeste	-	-	-	34.725	11.077	45.802
Muelle de Ribera de San Carlos	Muelle De Ribera de San Carlos	18.644	4.651	10.996	9.170	21.733	65.194
Dique del Oeste	Dique del Oeste	45.540	-	-	21.435	90.278	157.253
TOTAL PUERTO DE PALMA		255.098	9.142	18.282	241.188	506.954	1.030.664
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA							
Muelle Adosado	Muelle Adosado	7.200	300	-	-	28.288	35.788
Muelle de Ribera	Muelle de Ribera	46.373	-	-	11.016	35.652	93.041
Zona anexa M. Pesquero	Zona anexa M. Pesquero	-	2.000	-	10.500	30.175	42.675
Paseo Marítimo y zona deportiva	Paseo Marítimo y zona deportiva	-	-	-	2.600	69.446	72.046
TOTAL PUERTO DE ALCÚDIA		53.573	2.300	0	24.116	163.561	243.550
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ							
Muelle de Pasajeros	Muelle de Pasajeros	-	-	-	9.200	3000	12.200
Muelle del Cos Nou	Muelle del Cos Nou	58.945	-	-	9.169	1.000	69.114
Explanada para embarcaciones en el Muelle Cos Nou	Explanada para embarcaciones en el Muelle Cos Nou	-	-	-	2.600	-	2.600
Explanada para embarcaciones Pta. Rellotge	Explanada para embarc. Pta. Rellotge	-	-	-	900	1.500	2.400
Muelle de la Colársega	Muelle de la Colársega	-	-	-	15.200	-	15.200
Muelle de Poniente	Muelle de Poniente	-	-	-	14.215	-	14.215
Muelle de Levante	Muelle de Levante	-	-	-	16.780	-	16.780
Muelle de Cala Figuera y Fonduco	Muelle de Cala Figuera y Fonduco	-	-	-	8.948	-	8.948
Muelle de Cala Fonts	Muelle de Cala Fonts	-	-	-	3.476	-	3.476
Muelle de Cala Corb	Muelle de Cala Corb	-	-	-	200	1.060	1.260
Moll d'en Pons	Moll d'en Pons	-	-	-	-	1.804	1.804
Resto Zona Litoral	Resto Zona Litoral	-	-	-	-	123.593	123.593
TOTAL PUERTO DE MAÓ		58.945	0	0	80.688	131.957	271.590

MUELLE QUAY	DESIGNACIÓN NAME	ALMACENES STORAGE FACILITIES			VIALES ROADS	RESTO OTHER USES	TOTAL
		DESCUBIERTOS UNCOVERED (m ²)	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED & OPEN (m ²)	CERRADOS CLOSED (m ²)			
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA							
MUELLES SUR							
Dique y Muelle Adosado	Dique y Muelle Adosado	1.919	-	-	3.433	2.168	7.520
Muelle de Levante	Muelle de Levante	3.536	-	-	3.655	1.747	8.938
Contramuelle	Contramuelle	2.590	-	-	3.400	1.914	7.904
Muelle Interior	Muelle Interior	1.875	-	-	3.208	2.759	7.842
MUELLES DE PONIENTE							
Muelle Ribera Poniente	Muelle Ribera Poniente	3.688	-	-	2.300	892	6.880
Accesos Muelle Poniente	Accesos Muelle Poniente	1.425	-	-	13.115	1.144	15.684
Club Náutico de Ibiza	Club Náutico de Ibiza	-	-	-	-	7.412	7.412
Varadero Tanit	Varadero Ibiza Nueva	-	-	-	-	6.369	6.369
Varad. y Const. Nav. Ib., S.A.	Varad. y Const. Nav. Ib., S.A.	-	-	-	-	2.500	2.500
Muelle Pesquero	Muelle Pesquero	8.720	400	-	1.716	1.125	11.961
MUELLES NORTE							
Muelle Norte Acceso	Muelle Norte Acceso	39.183	-	-	8.985	1.888	50.056
Dársena Deportiva Marina Ibiza	Dársena Deportiva Ibiza Nueva	-	-	-	-	34.775	34.775
Puerto Deportivo Marina Botafoc	Puerto Deportivo Marina Botafoc	-	-	-	-	45.033	45.033
Resto Zona Litoral y Dique de Botafoc	Resto Zona Litoral y Dique de Botafoc	-	-	-	18.000	52.766	70.766
MUELLES BOTAFOC							
Preembarque pesados		5.853	-	-	-	-	5.853
Preembarque vehículos		8.602	-	-	-	-	8.602
Zona estiba y explanada		6.921	-	-	-	-	6.921
Resto Dique, explanada y pantalanes norte y sur		42.000	-	-	5.000	12.896	59.896
TOTAL PUERTO DE EIVISSA		126.312	400	0	62.812	175.388	364.912
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA							
Muelle de Ribera	Muelle de Ribera	1.145	-	-	10.199	31.802	43.146
Muelle de Pasaje	Muelle de Pasaje	300	-	-	11.367	28.245	39.912
TOTAL PUERTO DE LA SAVINA		1.445	0	0	21.566	60.047	83.058



2.2.3 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO COLD STORE AND ICE FACTORY

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO m ³ STORAGE CAPACITY m ³	OBSERVACIONES OBSERVATIONS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Edificio Lonja de pescado Wholesale fish market building	OP Mallorcamar	9	Cámara conservación crustáceos: 15 m ³ Cold store for crustaceans: 15 m ³
		310	Cámara conservación pescado: 540 m ³ Cold store for fish: 540 m ³
		50	Cámara congelación: 80 m ³ Freezer: 80 m ³
		93	Cámara conservación hielo: 162 m ³ Cold store for ice: 162 m ³ Temperatura: - 4° C. / Temperture: - 4° c.
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Acceso Muelle Pesquero	Cofradía de Pescadores de San Pedro	114,43	Cámara conservación pescado: 88,23 m ³ Cold store for fish: 88,23 m ³
			Cámara conservación hielo: 26,20 m ³ Cold store for ice: 26,20 m ³
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
No existen / None			
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Edificio Lonja	Cofradía de Pescadores de Ibiza	189,70	Silo conservación hielo: 8,9 m ² Silo ice store: 8,9 m ²
			Cámara congelación: 55,80 m ³ Freezer: 55,80 m ³
			Túnel de congelación: 29,90 m ² Tunnel freezer: 29,90 m ²
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Edificio Lonja	Cofradía de Pescadores Formentera	18	Silo conservación hielo: 10 m ² Silo ice store: 10 m ²

2.2.4 ESTACIONES MARÍTIMAS PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE TRAFFIC SERVED	SUPERFICIE P. BAJA (m ²) GROUND FLOOR AREA (m ²)	Nº PLANTAS Nº FLOORS	SUPERFICIE TOTAL (m ²) TOTAL AREA (m ²)
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
Muelle Poniente Nº 1	A.P.B. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	648	2	900
Muelle de Paraires Nº 2	A.P.B. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	808	3	2.128
Muelle de Paraires Nº 3	A.P.B. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	625	3	1.668
Ampliación M. Poniente Nº 4	A.P.B. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	1.848	2	2.729
Dique del Oeste Nº 5	A.P.B. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	726	2	1.068
Dique del Oeste Nº 6 (carpa)	A.P.B. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	2.318	1	2.318
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
Muelle de Poniente	A.P.B. Port Authority	Local	1.799,15	3	3.645,9
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
Muelle Comercial E.M.	A.P.B. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	361,5	2	723
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
Contramuelle	A.P.B. Port Authority	Cabotaje exterior y local Coastal, foreign & local	218	2	1.330
Muelle Ribera Poniente	A.P.B. Port Authority	Cabotaje y local Coastal & local	313	1	313
Muelles de Botafoch (2 carpas)	A.P.B. Port Authority	Cabotaje exterior y local Coastal, foreign & local	307 + 1500	1	1.807
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
Muelle Pasajeros	A.P.B. Port Authority	Local	558	2	852

2.2.5 INSTALACIONES PESQUERAS FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN LOCATION	SUPERFICIE (m ²) AREA (m ²)
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		
Lonja / Fish market	Contramuelle Mollet, nº 3	2.064
Caseta para industrias de pesca / Sheds	Portitxol	75
	Muelle de pescadores	487
	Contramuelle Mollet	119
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de La Lonja 2º tramo	2.716
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de Pescadores	819
Secadero de redes / Net drying area	Portitxol Roqueta	1.280
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		
Almacenes para instalación pesca / Warehouses	Camino Muelles	120
Zona anexa m. pesquero / Area adjacent to the fish quay		2.180
Actividades pesqueras y comercialización de pescado Sale of fish and other related activities	Acceso Muelle Pesquero	1.446
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de Poniente	544
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		
Edificio servicios pesqueros y almaceniillos Sale of fish and other related activities	Muelle Pesquero	835
Secadero de redes / Net drying area	Muelle Pesquero	1.480
Rampa Varadero con carro / Slipway and trolley	Muelle Pesquero	463
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		
Edificio Cofradía / Fishermen's organisation's building	Explanada de la Sabina	270
Secadero de redes / Net drying area	Dársena Pesquera	840
Almaceniillos / Warehouses	Dársena Pesquera	216
Rampa Varadero con carro / Slipway and trolley	Dársena Pesquera	545



2.2.6 EDIFICIOS E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO PUBLIC BUILDINGS AND FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	SUPERFICIE Y CARACTERÍSTICAS AREA AND CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Muelle Viejo s/n	Mº de Economía y Hacienda Ministry for the Economy	Oficinas y servicios Offices and services	2.500 m²
Muelle Viejo, nº 1	Mº de Fomento	Oficinas y servicios Offices and services	1.883 m²
Id. Id. nº 3	A.P.B.	Oficinas y servicios Offices and services	2.169 m² - 3 plantas floors
Id. Id. nº 5	A.P.B.	Nuevas oficinas A.P.B.	3 plantas floors
Muelle Viejo nº 6 (A-K)	A.P.B.		740 m² - 2 plantas floors
Muelle Viejo nº 9	Mº del Interior	Oficinas Offices	509 m² - 1 planta floor
Muelle Viejo nº 11	A.P.B.	A.P.E.A.M	527 m² - 2 plantas floors
Id. Id. nº 13	A.P.B.	Talleres Workshops	1.361 m² - 1 planta floors
Id. Id. nº 7	Mº Sanidad y Consumo	Oficinas Offices	1.079 m²
Id. Id. nº 19	A.P.B.	Oficinas Offices	67,43 m²
Planta baja	A.P.B.	Oficinas Offices	53,43 m²
Planta baja	A.P.B.	Almacén Warehouse	84,68 m²
Id. Id. Piso 1º	A.P.B.	Servicio usuarios User services	571,85 m²
Id. Id. Piso 1º	Id. Id. Piso 1º	Vestuarios y local social Changing rooms and social area	315 m²
Id. Id. Piso 1º	Id. Id. Piso 1º	Vestuarios Changing room	68,57 m²
Id. Id. Piso 1º	A.P.B.	Oficinas Offices	714,78 m²
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Oficinas Offices	71,35 m²
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Oficinas Offices	197,87 m²
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Oficinas Offices	85 m²
Piso 3º	A.P.B.	Local Premises	15,81 m²
Espigón Consigna	A.P.B.	Repar. y mant. embarcaciones	144'00 m²
Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas y servicios Offices and services	960 m²
Espigón Exterior	A.P.B.	Repar. y mant. embarcaciones	2977,12 m²
Muelle Nuevo	A.P.B.	Repar. y mant. embarcaciones	206,36 m²
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas Offices	389,00 m²
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Bar	Planta Baja Ground floor
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Taller eléctrico Electrical workshop	Planta Baja Ground floor
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas Offices	1ª Planta
Ampliación Muelle Adosado	A.P.B.	Oficinas y 2 taller terminal de contenedores Offices and container terminal workshop 2	1241 m² + 1219 m²
Faro	A.P.B.	Oficinas (planta baja y alta) Office (ground and 1st floor)	202'00 m²
Camino de la Escollera s/n	A.P.B.	Báscula Weighbridge	60 Tn
Camino de la Escollera nº 4 y 5	A.P.B.	Oficinas Offices	1310,37 m²
Camino de la Escollera nº 8	A.P.B.	Oficinas Offices	
Camino de la Escollera nº 11	A.P.B.	Oficinas Offices	
Muelle Lonja	A.P.B.	Bar Ptº pesquero Fish quay bar	53'00 m2
Contramuelle Mollet nº 2	A.P.B.	Bar Mollet Mollet bar	103'50 m2
Contramuelle Mollet nº 3	A.P.B.	Tienda efectos náuticos Chandlers' store	258'00 m2
Contramuelle Mollet nº 4 Y 6	A.P.B.	Tienda pintura/Confección toldos y velas Paint and sail shop	685,04 m²
Contramuelle Mollet nº 7	A.P.B.	Reparación motores/Tienda objetos náuticos Engine repair/chandlery	258'00 m²
Contramuelle Mollet nº 8	A.P.B.	Oficinas Offices	179'20 m²
Contramuelle Mollet nº 9	A.P.B.	Local Premises	232'51 m²
Contramuelle Mollet nº 12	A.P.B.	Oficinas Offices	175,76 m²
Contramuelle Mollet nº 13	A.P.B.	Oficinas y servicios Offices and services	239 m² - 2 plantas floors
Jardines de San Telmo	A.P.B.	Oficinas Offices	557,45 m²
Jardines de San Telmo	A.P.B.	Capilla Chapel	107 m²
Muelle Pescadores	A.P.B.	Locales Premises	244,21 m²
Muelle de Paraires	A.P.B.	Báscula Weighbridge	60 Tn
Muelle de Paraires	A.P.B.	Oficinas, Locales y servicios E.M. Nº 3 Pt3 offices, premises and services	

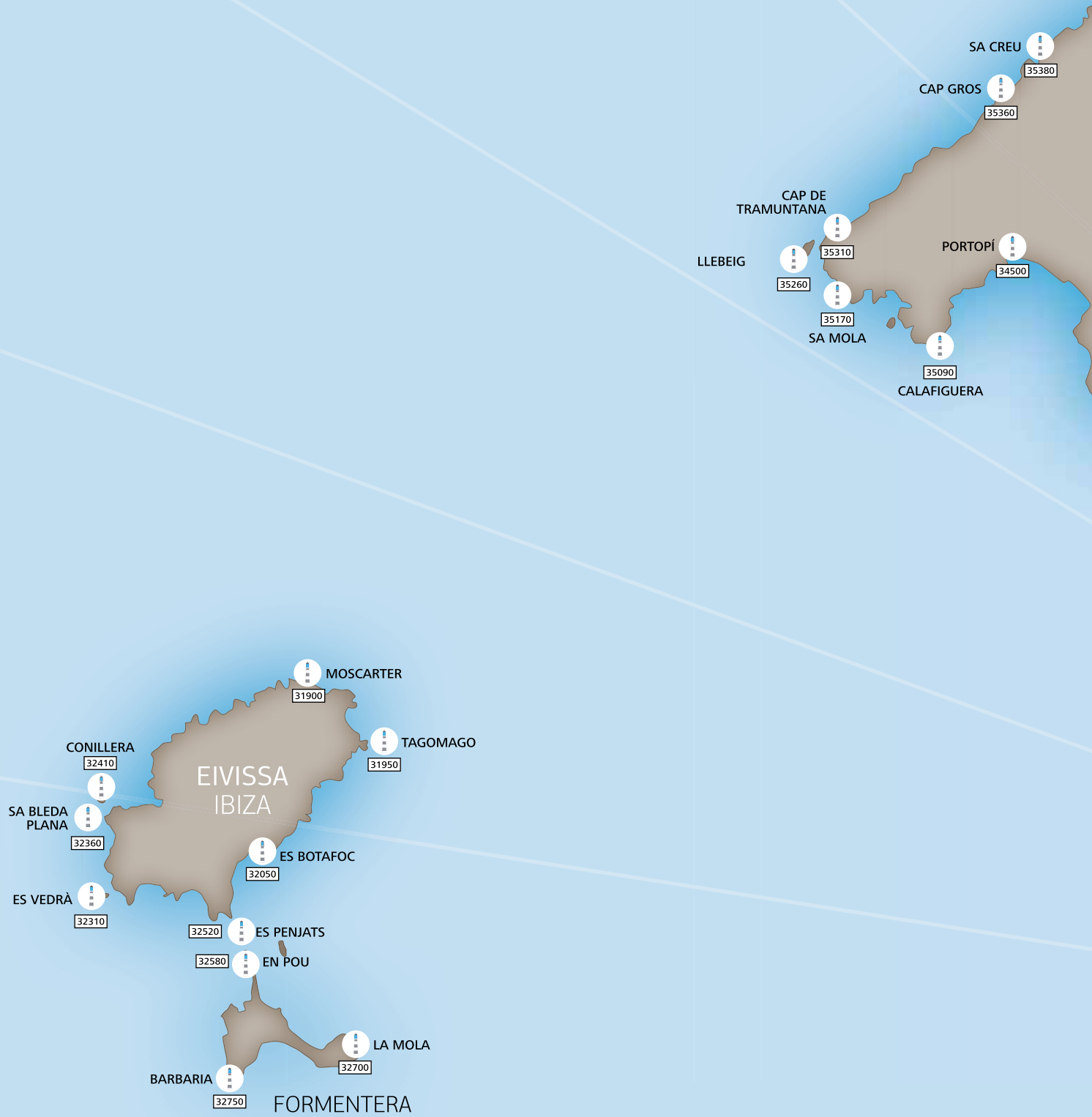
SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	SUPERFICIE Y CARACTERÍSTICAS AREA AND CHARACTERISTICS
Muelle de Paraires	A.P.B.	Oficinas, Locales y servicios E.M. Nº 2 Pt2 offices, premises and services	
Muelle de Poniente			
Muelle de Paraires	Mº Agricultura, Pesca y Alimentación	Oficinas y laboratorio Offices and laboratory	1.987 m²
Muelle de Poniente	Ministerio de Medio ambiente	Oficinas Offices	450 m²
Camino enlace Dique Oeste	Marina Mercante	Escuela School	
Edificio Arranque Dique Oeste	A.P.B.	Oficinas Offices	
Muelle de Ribera	A.P.B.	Instalaciones de desinfección Disinfection facilities	348 m² - 2 plantas floors
Porto-Pí	A.P.B.	Faros y servicios Lighthouse and services	290 m²
Muelle Ribera San Carlos	A.P.B.	Transformador Transformer	10'00 m²
Muelle Ribera San Carlos	A.P.B.	Transformador Transformer	10'00 m²
Dique del Oeste	A.P.B.	Bar	216,00 m²
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Camino Muelles	A.P.B.	Oficinas y almacenes Offices and warehouses	248 m² - 2 plantas floors
Paseo Marítimo, s/n	A.P.B.	Oficinas Offices	1.000 m² - 1 planta floor
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Muelle Poniente nº 1	Mº de Economía y Hacienda	Oficinas y servicios Offices and services	600 m² - 2 plantas floors
Muelle Levante Edificio nº 1	A.P.B.	Oficinas y servicios Offices and services	1.856 m² - 2 plantas floors
Muelle Levante Edificio nº 2	A.P.B.	Oficinas y servicios Offices and services	1.360 m² - 2 plantas floors
M. Poniente, 112	Mº Sanidad y S.S.	Oficinas, Casa del Mar Offices, seamen's refuge	494 m² - 2 plantas floors
Muelle de Levante	Mº de Fomento (Correos)	Oficinas Capitanía Marítima Harbourmaster's Offices	322,84 m² - 3 plantas floors
Muelle de Pasajeros	A.P.B.	Estación Marítima y Oficinas Passenger terminal and Offices	723 m² - 2 plantas y pasarela fija 723 m² - 2 floors and fixed gangway
Muelle Cos Nou	A.P.B.	Almacén Mercancías Goods warehouses	484 m² - en planta baja 8 m altura 484 m² - ground floor 8m height
Muelle Cala Figuera	A.P.B.	Almacén A.P.B. APB warehouse	44 m² planta baja Ground floor
Muelle de Cala Fonts 50, 56 y 57	A.P.B.	Almacén Balizamiento y Pesca Fishing and signalling warehouse	105 m² planta baja Ground floor
Muelle Cos Nou	A.P.B.	Almacén Cofradía Pescadores Fishermens' Union warehouse	24 m² planta baja Ground floor
Muelle Cos Nou s/n	A.P.B.	Caseta de control y báscula Weighbridge	50 m²
Muelle Cos Nou s/n	A.P.B.	Almacenes para útiles de pesca Fishing warehouse	22 m²
Muelle de Poniente	Gesa-Endesa	Despachos Sociedad de Estiba Dock workers' union Offices	23 m²
Muelle Cos Nou, 24	A.P.B.	Nave Industrial Industrial warehouse	884 m²
Muelle de Poniente (Estación Marítima)	Gesa-Endesa	Transformador Transformer	12 m² (incluidos en E.M.) 12m2 (included in E.M.)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Accesos MM. Norte	Comandancia de la Marina	Oficinas y servicios Offices and services	500 m² - 3 plantas floors
Muelle Levante	A.P.B.	Dependencias usuario User area	130 m² - 2 plantas floors
Muelle Pesquero	A.P.B.	Oficinas y servicios Offices and services	210 m² - 2 plantas floors
Acceso MM. Norte	A.P.B.	Oficinas A.P.B. APB Offices	447 m² - 3 planta floors
Acceso MM. Norte	A.P.B.	Almacén-Taller Warehouse & workshop	243 m² - 1 planta floor
Acceso MM. Norte	A.P.B.	Almacenes Warehouses	185 m²
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Muelle Ribera	A.P.B.	Oficinas, despachos y almaceniillos Offices and storage space	96 m² - 2 plantas floors
Muelle Ribera	A.P.B.	Oficinas, despachos y almaceniillos Offices and storage space	285 m² - 2 plantas floors
Paseo Vapor Manolito	A.P.B.	Oficinas Offices	40 m² - 1 planta floor
Paseo Vapor Manolito	I.S.M.	Oficinas Offices	447 m² - 3 plantas floors

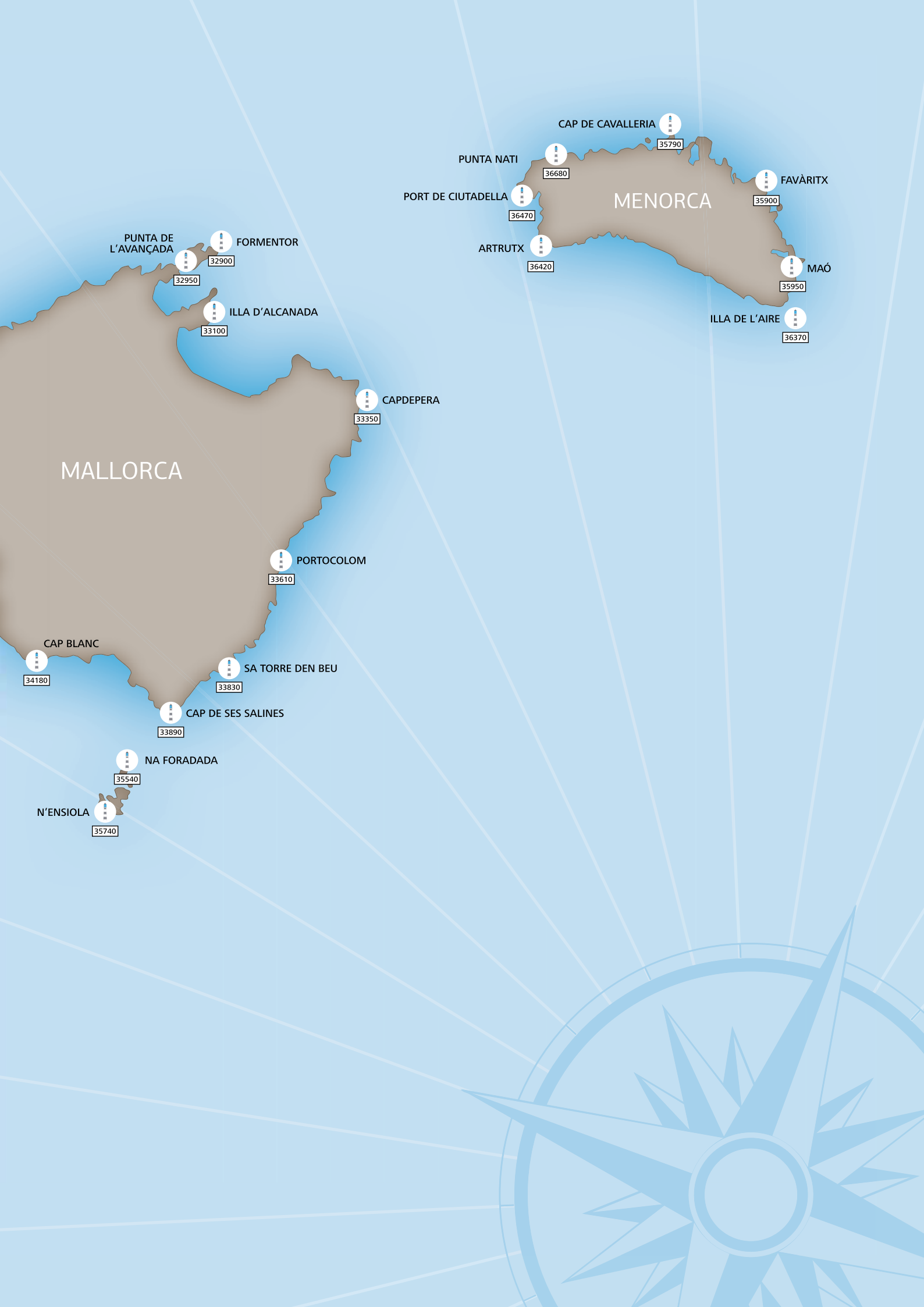
2.2.7 DIQUES DE ABRIGO BREAKWATERS

DENOMINACIÓN DENOMINATION	LONGITUD LENGTH (m)	CARACTERÍSTICAS	CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Dique del Oeste (1ª alineación) Dic de l'Oest 1st alignment	740 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 6 Tn. y bloques de hormigón de 68 Tn. El espaldón de hormigón en masa de 3,50 m. de ancho y 6,5 m. de alto teniendo la coronación a la cota + 10,00 m. Este espaldón lleva adosado por la cara externa un macizo de tres escalones de hormigón ciclópeo, desde la cota + 6,00 a la + 3,00 m. conectando aquí con el manto de bloques.	Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 6 Tn. and 68 Tn. concrete blocks. The berm is a concrete mass, 3.50 m. wide and 6.5 m. high, with the highest point at + 10.00 m. above sea level. Adjoined to the outer side of this berm are three steps in Cyclopien cement from + 6.00 to + 3.00 m. above sea level connecting here with the concrete blocks.
Dique del Oeste (2ª alineación) Dic de l'Oest 2nd alignment	815 m.	Dique en talud con espaldón formado por escolleras naturales de hasta 4 Tn. y espaldón de hormigón en masa de 3,50 m. de ancho y 4,30 m. de alto teniendo la coronación a la cota + 8,00 m.	Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 4 Tn. The berm is of solid concrete, 3.50 m. wide and 4.30 m. high with the highest point at + 8.00. above sea level.
Dique del Oeste (3ª alineación) Dic de l'Oest 3rd alignment	313 m.	Dique en talud con espaldón formado por escolleras naturales de hasta 4 Tn. y espaldón de idénticas características al de la 2ª alineación.	Sloping dike with berm formed by natural rockfill of up to 4 Tn. and berm of identical characteristics as those of the 2nd alignment.
Dique de Levante Dic de llevant	1.228 m.	Dique en talud sin espaldón formado principalmente por un núcleo de material seleccionado protegido en sus primeros 378 m. por un manto de escollera natural de 3 Tn. cuya coronación se encuentra a la cota + 4,00 m. Los últimos 150 m. constituyen una línea de atraque de 11 m. de calado y coronación a la cota + 2,00 m., formada por un muro de bloques de hormigón en masa y superestructura del mismo material. Los 700 m. intermedios se han protegido con escolleras similares a las del tramo inicial para homogeneizarlos con él.	Sloping dike without berm, formed mainly by a nucleus of selected material, protected along its first 378 m. by a bed of natural rockfill of 3 Tn. with the highest point at + 4.00 above sea level. The last 150 m. form a berthline with an 11 m. depth and with the highest point at + 2.00 m. above sea level, formed by a wall of solid concrete blocks and a superstructure of the same material. The intermediate 700 m. have been protected with rockfill similar to that used for ten initial stretch, in order to maintain uniformly.
Espigón exterior de Troneras Troneras breakwater - outer jetty	270 m.	Dique en talud de escolleras naturales de hasta 4 Tn. con coronación a la cota + 4,00 m. y espaldón de 1,00 m. de ancho por 2,50 m. de alto coronado a la cota + 4,10 m.	Sloping dike of natural rockfill of up to 4 Tn. with highest point at + 4.00 m. above sea level and a berm, 1.00 m. wide and 2.50 m. high, with highest point at + 4.10 m. above sea level.
Espigón exterior de Sa Roqueta Sa roqueta breakwater - outer jetty	103 m.	Dique rompeolas de escolleras naturales y espaldón de hormigón de idénticas características que el anterior.	Breakwater dike of natural rockfill, and concrete berm identical to the one described above.
TOTAL	3.469 m.		
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Dique de abrigo Breakwater	420 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 4 Tn. El espaldón es de hormigón ciclópeo, de 4,00 m. de ancho y la coronación a la cota de + 7,00 m.	Sloping dike with berm formed by natural rockfill of up to 4 Tn. The berm is of Cyclopien concrete, 4.00 m. wide and the highest point is at + 7.00 m. above sea level.
TOTAL	420 m.		
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
No existen / None		La configuración natural del puerto ofrece abrigo en la totalidad del ámbito portuario	
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Dique de abrigo Breakwater	270 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 5 Tn. El espaldón está constituido por escollera arreglada y curvada de 3,75 a 5 Tn. tiene un ancho de 4 m. y está coronado a la cota + 7m.	Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 5 Tn. The berm consists of fitted and curved rockfill from 3.75 to 5 Tn. It is 4 m. wide and its highest point is at + 6 m. above sea level.
Dique Botafoc Botafoc pier	516 m.	Dique vertical reflejante, con banqueta sumergida de escollera con cajón superpuesto y espaldón retranqueado. La altura del espaldón con botaolas es de 7 m. sobre el nivel del mar.	A vertical reflection breakwater, with a submerged rubble footway and superimposed caisson. breakwater with offset shoulder height of 7 m. above sea level.
TOTAL	786 m.		
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Dique de abrigo Breakwater	250 m.	Dique vertical, formado por cajones de hormigón armado. El espaldón es de hormigón en masa o ciclópeo, según tamaño, coronado a la cota + 4,00 m.	Vertical dike formed by reinforced concrete caissons., The berm is of solid concrete or Cyclopien concrete, according to size, and its highest point is + 4.00 m. above sea level.
Dique de abrigo (dársena pesquera) Breakwater (fish quay)	235 m.	Dique en talud sin espaldón formado por escolleras naturales de hasta 1 Tn. cuya coronación se encuentra a la cota + 2,40 m.	Breakwater with sloping faces without shoulders made of up to 1t of natural rubble, whose crest stands at 2.40 m. above sea level.
TOTAL	485 m.		
TOTAL APB	5.160 m.		



2.2.8 PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS
SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS





CAP DE CAVALLERIA



35790

PUNTA NATI



36680

PORT DE CIUTADELLA



36470

ARTRUTX



36420

FAVÀRITX



35900

MAÓ



35950

ILLA DE L'AIRE



36370

PUNTA DE L'AVANÇADA



32950

FORMENTOR



32900

ILLA D'ALCANADA



33100

CAPDEPERA



33350

MALLORCA

PORTOCOLOM



33610

CAP BLANC



34180

SA TORRE DEN BEU



33830

CAP DE SES SALINES



33890

NA FORADADA



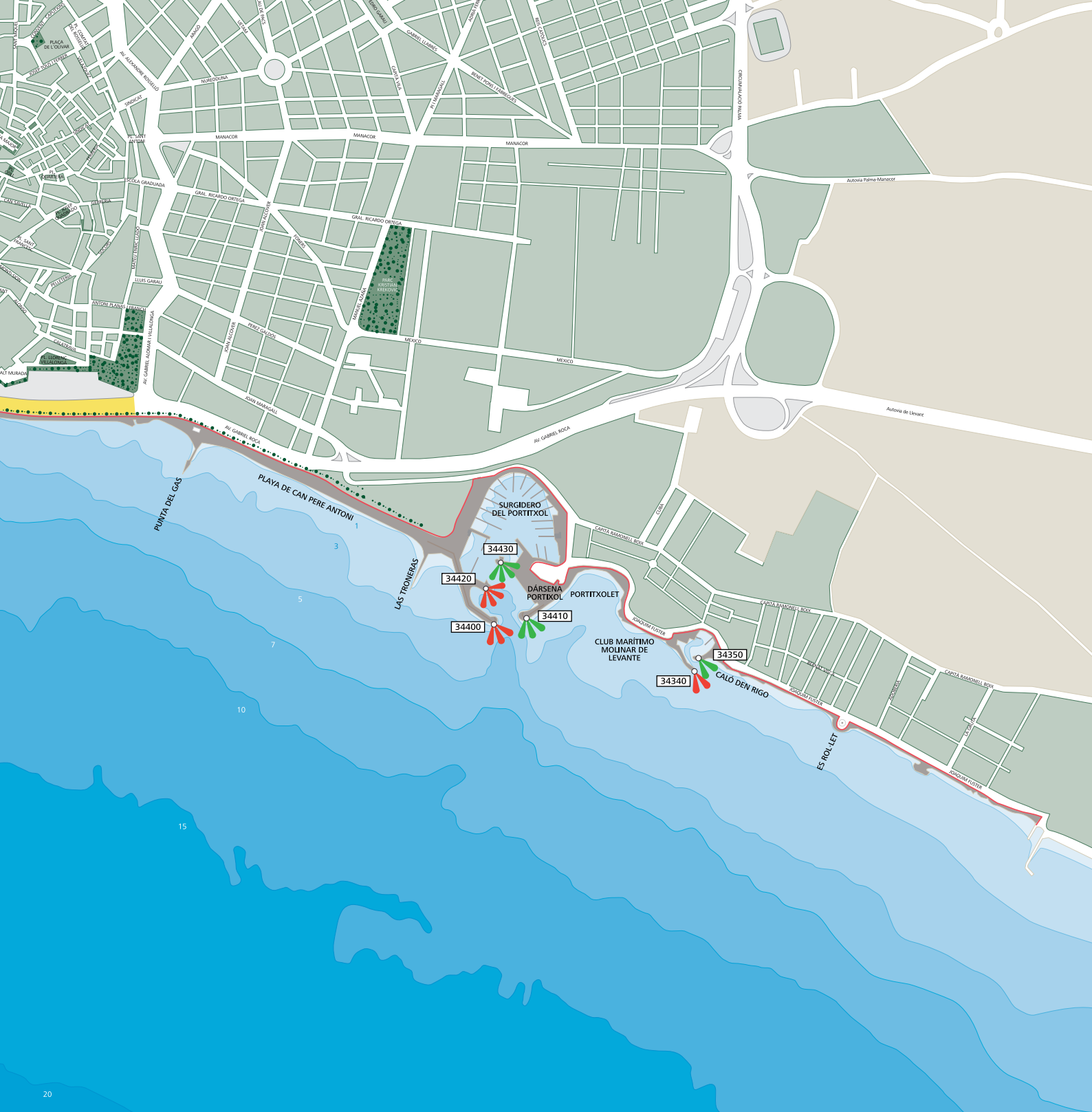
35540

N'ENSIOLA



35740



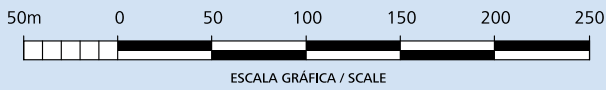


	Zona Portuaria <i>Port area</i>		Zona ajardinada <i>Gardens</i>		Edificios <i>Buildings</i>		Accesos <i>Access</i>
	Casco urbano <i>Urban area</i>		Viales <i>Roads</i>		Limite zona servicio del puerto <i>Limits of the port service area</i>		

	Faro <i>Lighthouse</i>		Destellos aislados verdes <i>Isolated green flashes</i>		Grupo 3 destellos verdes <i>Group of 3 green flashes</i>		Destellos aislados amarillos <i>Isolated yellow flashes</i>
	Baliza <i>Landing beacon</i>		Grupo 2 destellos rojos <i>Group of 2 red flashes</i>		Grupo 4 destellos rojos <i>Group of 4 red flashes</i>		Cardinal S <i>Cardinal S</i>
	Sirena <i>Siren</i>		Grupo 2 destellos verdes <i>Group of 2 green flashes</i>		Grupo 4 destellos verdes <i>Group of 4 green flashes</i>		Cardinal E <i>Cardinal E</i>
	Destellos aislados rojos <i>Isolated red flashes</i>		Grupo 3 destellos rojos <i>Group of 3 red flashes</i>		Grupo (2+1) destellos rojos <i>Group of (2+1) red flashes</i>		



PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA



Zona portuaria Port area	Zona ajardinada Gardens	Edificios Buildings	Casco urbano Urban area
Viales Roads	Límite zona servicio del puerto Limits of the port service area	Accesos Access	
Faro Lighthouse	Grupo 2 destellos rojos Group of 2 red flashes	Grupo 4 destellos amarillos Group of 4 yellow flashes	Grupo 4 destellos verdes Group of 4 green flashes
Baliza Landing beacon	Destellos aislados rojos Isolated red flashes	Marca especial ciega Special daymark	Destellos aislados amarillos Isolated yellow flashes
Sirena Siren	Destellos aislados verdes Isolated green flashes	Grupo 3 destellos verdes Group of 3 green flashes	
Grupo 2 destellos verdes Group of 2 green flashes	Grupo (2+1) destellos rojos Group of (2+1) red flashes	Grupo 3 destellos rojos Group of 3 red flashes	

33122



POBLAT MARQUÉS DE SUANCES

TORRENT

ISLAS BALEARES

ALCANADA

ALCANADA

POBLAT BUTÀ

LLAUT

BARÇA DE BOU

ALCANADA

LLAUT

LLAGOSTA

ALCANADA

CRANC

GABRIEL ROCA

Estación Marítima

MUELLE PONIENTE

MUELLE COLONORRINS

s de Poniente

MUELLES DE PONIENTE
1ª AMPLIACIÓN

MUELLES DE PONIENTE
2ª AMPLIACIÓN

MUELLE DE RIBERA

DÁRSENA COMERCIAL

MUELLE ADOSADO

DIQUE DE ARRICO

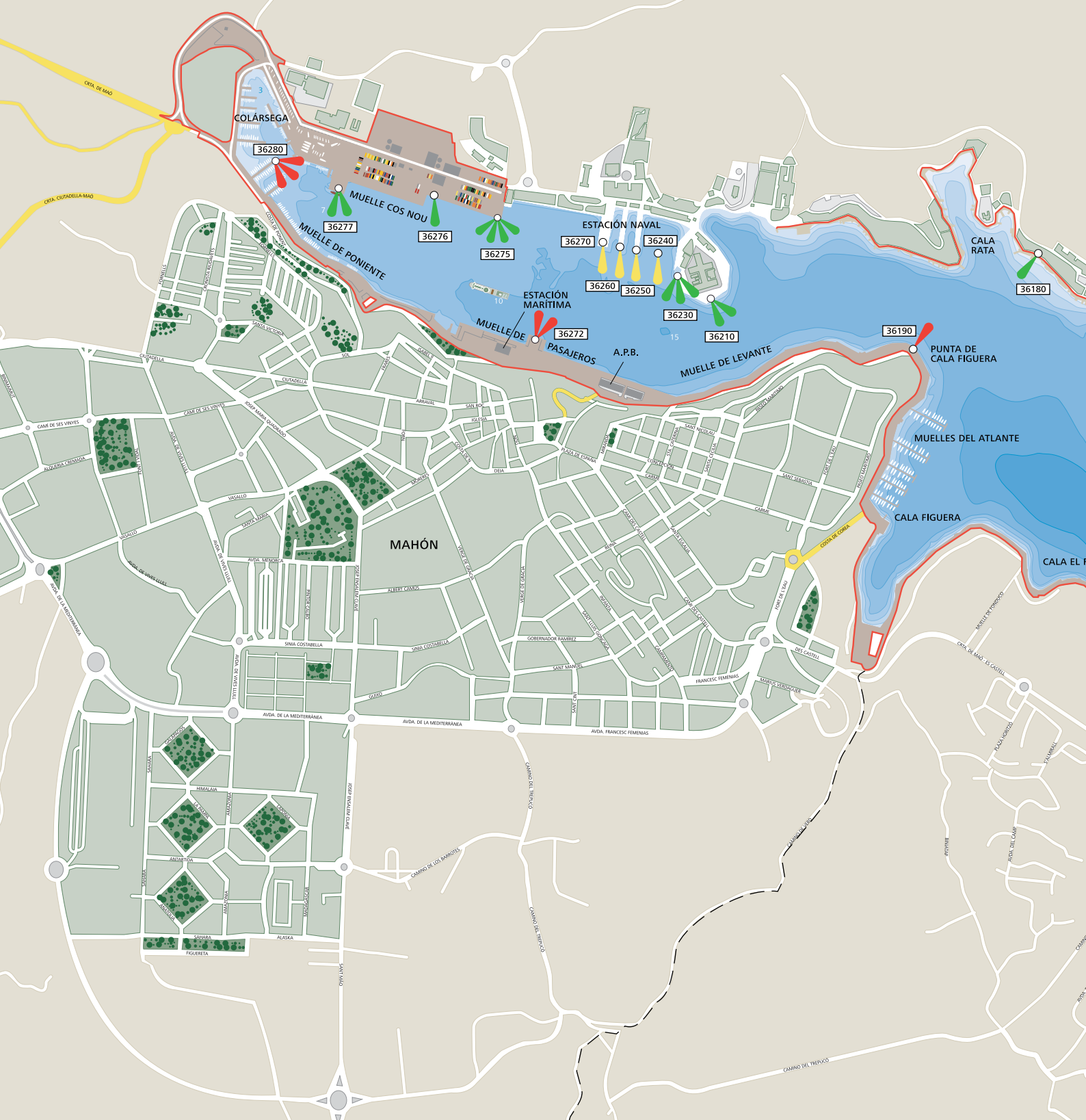
33120

33124

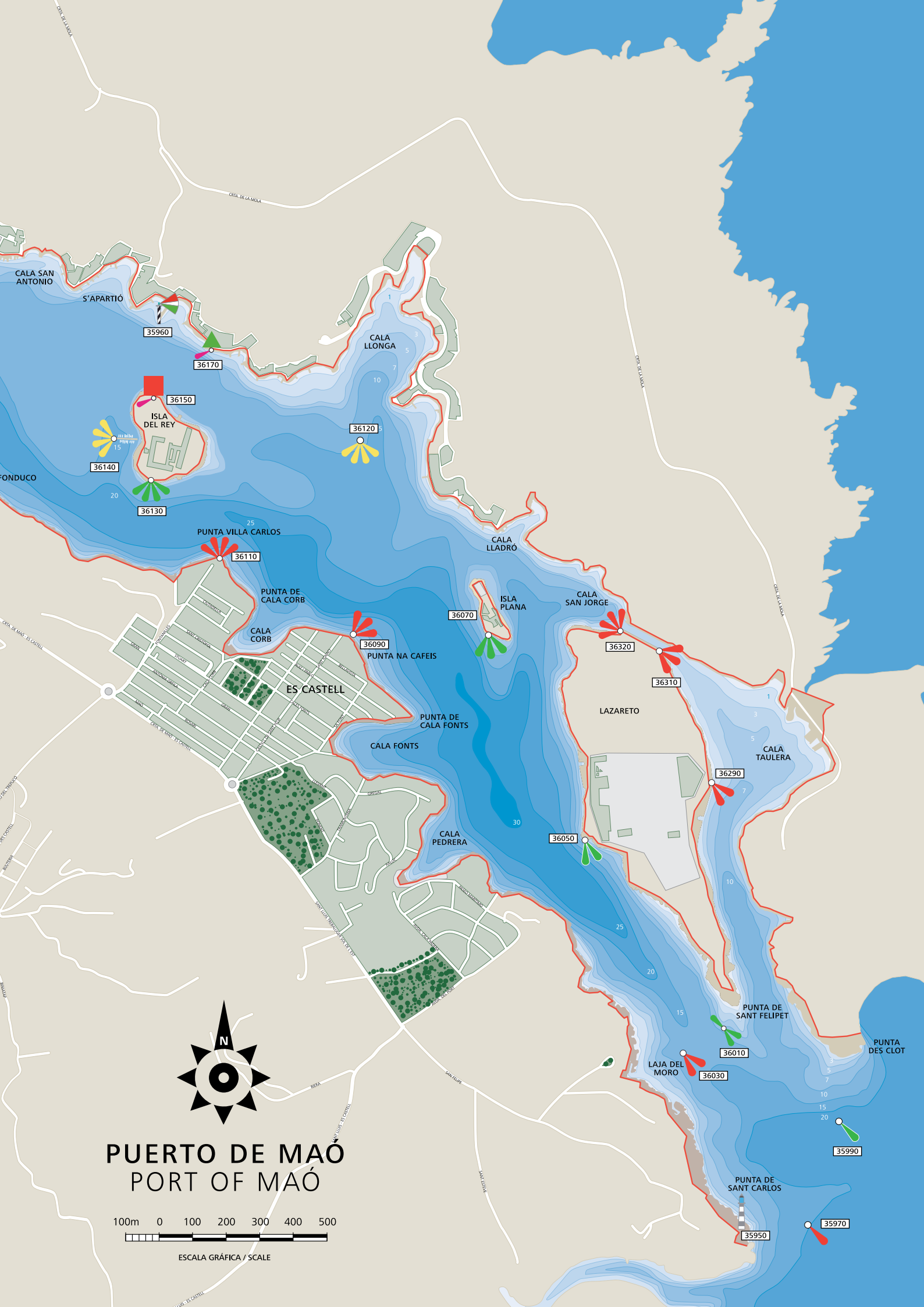
2.5

5

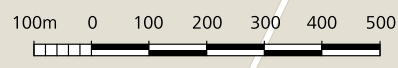
7.5



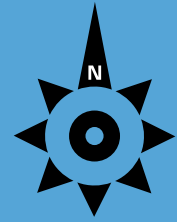
	Zona Portuaria Port area		Casco urbano Urban area		Edificios Buildings		Accesos Access
	Zona ajardinada Gardens		Viales Roads		Limite zona servicio del puerto Limits of the port service area		
	Faro Lighthouse		Destellos aislados verdes Isolated green flashes		Grupo 3 destellos rojos Group of 3 red flashes		Grupo 4 destellos amarillos Group of 4 yellow flashes
	Baliza Landing beacon		Destellos aislados amarillos Isolated yellow flashes		Grupo 3 destellos verdes Group of 3 green flashes		Ocultaciones rojas Red occultations
	Sirena Siren		Grupo (2+1) destellos verdes Group of (2+1) green flashes		Grupo 4 destellos rojos Group of 4 red flashes		Limite zona servicio del puerto Limits of the port service area
	Luz de sectores Sector lights		Grupo 2 destellos rojos Group of 2 red flashes		Grupo 4 destellos verdes Group of 4 green flashes		Limite entre términos municipales Municipal boundary
	Destellos aislados rojos Isolated red flashes		Grupo 2 destellos verdes Group of 2 green flashes		Ocultaciones verdes Green occultations		



PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ



ESCALA GRÁFICA / SCALE



PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA



- Zona Portuaria
Port area
- Edificios
Buildings
- Casco urbano
Urban area
- Zona ajardinada
Gardens
- Viales
Roads
- Accesos
Access
- Límite zona servicio del puerto
Limits of the port service area

- Faro
Lighthouse
- Baliza
Landing beacon
- Sirena
Siren
- Destellos aislados verdes
Isolated green flashes
- Destellos aislados rojos
Isolated red flashes
- Grupo 4 destellos amarillos
Group of 4 yellow flashes
- Grupo (2+1) destellos verdes
Group of (2+1) green flashes
- Grupo 2 destellos rojos
Group of 2 red flashes
- Grupo 2 destellos verdes
Group of 2 green flashes
- Grupo 3 destellos rojos
Group of 3 red flashes
- Centelleos verdes
Green flashes
- Centelleos rojos
Red flashes
- Grupo 4 destellos rojos
Group of 4 red flashes
- Grupo 4 destellos verdes
Group of 4 green flashes



PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA



32841

32800

A.P.B.

ESCOLERA DE PONIENTE
CALZADA DE PONIENTE

EDIFICIO SERVICIOS
CASA DEL MAR
COFRADIA PESCADORES

ESTACIÓN MARÍTIMA

MUELLE DE PASAJEROS

MARINA FORMENTERA

MUELLE DEL PANTALÁN

MUELLE DE RIBERA

PASEO DE LA MARINA

EDIFICIO SERVICIOS

EDIFICIO SERVICIOS

MUELLE COMERCIAL

TORRE CONTROL

ALMADRABA

AVDA. DE LA INDEPENDENCIA
DEL CARMEN

Estany des Peix



Zona Portuaria
Harbour area

Zona ajardinada
Gardens

P Parking Car Park

Casco urbano
Urban area

Edificios
Buildings

Viales Roads

Parking Autobuses
Bus Parking area

Limite zona servicio del puerto
Limits of the port service area

Faro
Lighthouse

Destellos aislados rojos
Isolated red flashes

Grupo 3 destellos rojos
Group of 3 red flashes

Baliza
Landing beacon

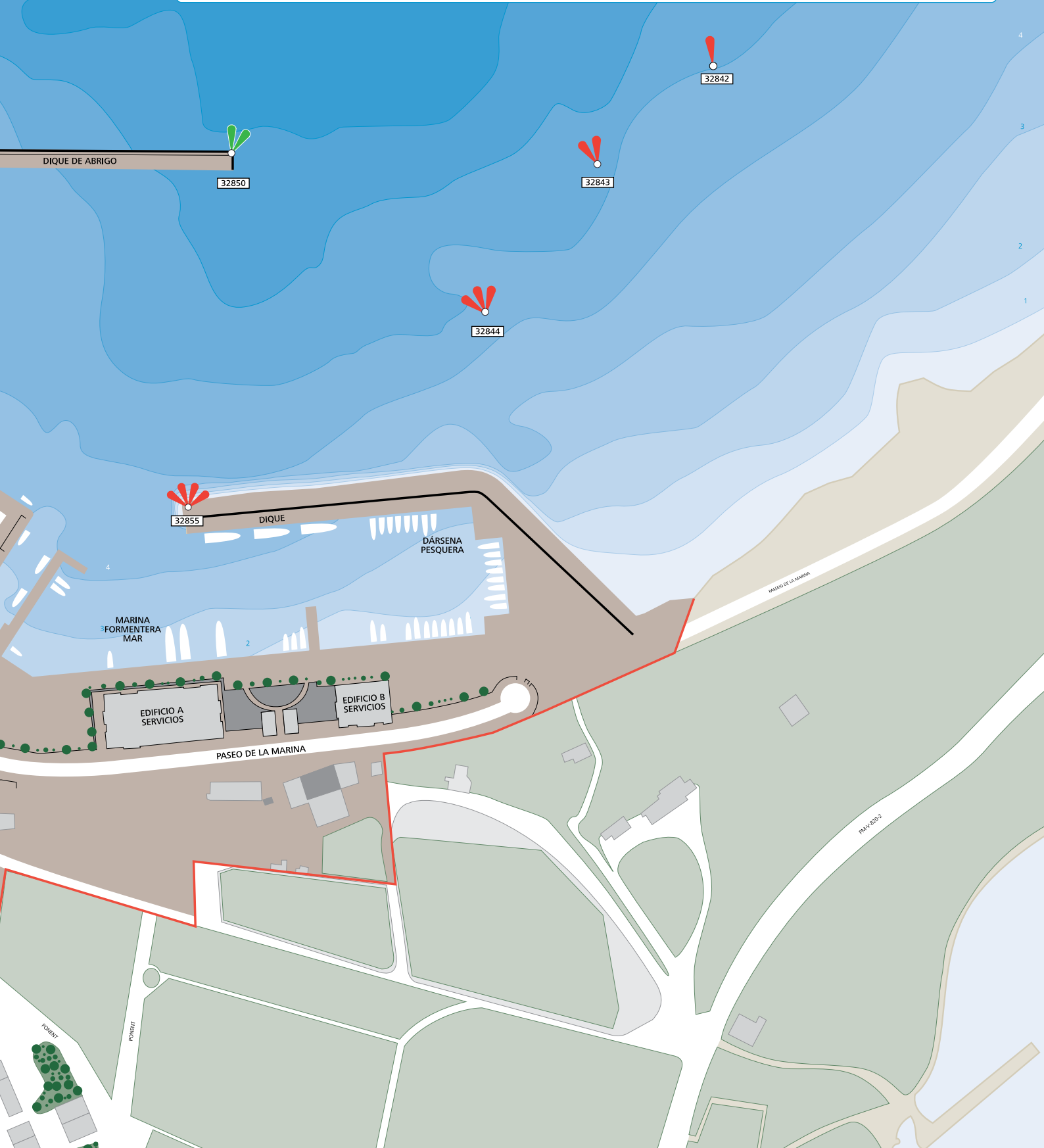
Grupo 2 destellos rojos
Group of 2 red flashes

Grupo 4 destellos rojos
Group of 4 red flashes

Sirena
Siren

Destellos aislados verdes
Isolated green flashes

Grupo 2 destellos verdes
Group of 2 green flashes



2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS LIST OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
ISLA DE MALLORCA ISLAND OF MALLORCA					
32900	Cap Formentor	Torre y casa blancas, 22 m White house and tower, 22m	Blanco White	GpD(4)B 20s	24
32950	Punta de l'Avançada	Torre octogonal de sillería sobre edificio, 18 m Octagonal stonework tower on building, 18m	Blanco White	GpOc(2)B 8s	15
33090	Cap Pinar	Torre con caseta triangular blanca con banda negra, 12 m White tower with black stripe, 12m	Blanco White	GpD(3)B 13s	5
33100	Islote Alcanada	Torre y casa blancas, 15 m White house and tower, 15m	Blanco White	DB 5s	11
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
33120	Muelle Comercial Extr. Commercial docks	Torreta verde (con triángulo verde), 5 m Green tower with green triangle, 5m	Verde Green	DV 3s	5
33122	Boya Buoy	Boya roja, con marca de tope cilindro rojo Red buoy with red cylindrical stop mark	Rojo Red	DR 3s	3
33124	Duque de Alba SE	Columna piramidal roja con banda central verde, 3 m Red pyramid-shaped column with central green stripe, 3m	Rojo Red	GpD(2+1)R 12s	3
33126	Muelle de Poniente- Duque de Alba Dolphin - western quay	Poste amarillo 2 m Yellow post, 2m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
33128	Muelle de Poniente-Duque de Alba Dolphin - western quay	Poste verde, 2 m Green post, 2m	Verde Green	GpD(2)V 7s	1
33130	Canal de acceso 2ª boya de babor Access channel, 2nd buoy to port	Boya roja, marca de tope cilindro rojo Red buoy with red cylindrical stop mark	Rojo Red	GpD(2)R 7s	3
33132	1ª boya zona de reviro del Muelle W 1st buoy, western docks	Boya amarilla con marca de tope Yellow buoy with stop mark	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
33133	2ª boya zona de reviro del Muelle W 2nd buoy, western docks	Boya amarilla con marca de tope Yellow buoy with stop mark	Amarillo Yellow	-	-
33134	3ª boya zona de reviro del Muelle W 3rd buoy, western docks	Boya amarilla con marca de tope Yellow buoy with stop mark	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
33140	Boya canal Alcudiamar Buoy alcúdiamar channel	Boya lateral estribor Starboard buoy	Verde Green	GpD(3)V 9s	1
33150	Pto. Dptvo. Alcudiamar Dique SE Extr. Alcúdiamar marina SE breakwater	Torreta roja, 4 m Red tower 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	3
33160	Muelle Viejo Extr.	Torreta troncopiramidal verde, 3 m Green pyramid-shaped tower, 3m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
33350	Capdepera	Torre blanca ángulos oscuros y tejado rojizo, 18 m White tower black cornerstones and red roof, 18m	Blanco White	GpD(2+3)B 20s	20
33550	Morro de sa Carabassa	Torreta a franjas blancas y negras, 6 m Black and white striped tower, 6m	Blanco White	DB 5s	7
33610	Punta de ses Crestes	Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca con tejado rojo, 25 m Black and white striped tower built on white house with red roof, 25m	Blanco White	GpD(2)B 10s	20
33680	Punta d'es Fortí	Torreta a franjas blancas y negras, 6 m Black and white striped tower, 6m	Blanco White	GpD(1+2)B 20s	7
33750	Punta de sa Torre	Torreta blanca sobre caseta a franjas blancas y negras, 9 m White tower built on red and white striped house, 9m	Blanco White	GpD(3+1)B 10s	7
33830	Torre d'en Beu	Torre octogonal a franjas blancas y negras, 6 m Octagonal black and white striped tower, 6m	Blanco White	DB 5s	10
33890	Punta Salinas	Torre y casa blancas, 17 m White house and tower, 17m	Blanco White	GpD(2+1)B 20s	11
33930	Isla de Na Guardis	Torreta verde, 5 m Green tower 5m	Verde Green	GpD(4)V 12s	5
33940	Punta de Campos o Puntassa	Torre cilíndrica a bandas blancas y negras, 12 m Black and white cylindrical tower, 12m	Blanco White	GpD(3)B 10,5s	7
34130	Punta Plana	Torre cilíndrica blanca bandas negras, 12 m Black and white cylindrical tower, 12m	Blanco White	GpD(1+3)B 12s	7
34180	Cap Blanc	Torre y casa blancas, 12 m White house and tower, 12m	Blanco White	DL 10s	15

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
34340	Club Náutico El Molinar Dique de Poniente Extr. / Western breakwater	Torreta piramidal roja, 4m Red tower 4m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	5
34350	Club Náutico El Molinar Dique de Levante Extr. / Eastern breakwater	Torreta piramidal verde, 4m Green tower, 4m	Verde Green	GPD(2)V 7s	3
34400	Portitxol Espigón exterior Troneras Extr. Troneras jetty, Portitxol	Torreta roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 6 m Red tower on white building with red rectangle, 6m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	5
34410	Portitxol Espigón exterior Sa Roqueta Extr. Sa Roqueta jetty, Portitxol	Torreta verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 6 m Green tower on white house with green triangle, 6m	Verde Green	GpD(3)V 9s	3
34420	Portitxol Espigón Antiguo Troneras Extr. Old Troneras jetty, Portitxol	Torreta roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m Red tower on white building with red rectangle, 4m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	1
34430	Portitxol Espigón Interior sa Roqueta Extr. / Sa Roqueta jetty, Portitxol	Poste verde, 2 m Green post, 2m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
34500	Porto Pi	Torre cuadrangular de piedra, 38 m Square stone tower, 38m	Blanco White	GpD(2)B 15s	18
34520	Dique W Ang. 1ª y 2ª alineaciones Dic de l'Oest alignments 1&2	Torre cardinal S, 8 m Cardinal tower S, 8m	Blanco White	GpRp(6)B+DL 10s	5
34530	Dique W Ang. 2ª y 3ª alineaciones Dic de l'Oest alignments 2&3	Torre cardinal E, 10 m Cardinal tower E, 10m	Blanco White	GpRp(3)B 5s	5
		RACON (M) 22M			
34531	Sirena / Foghorn	Misma torre que 34530 / Same tower as 34530		Mo (P) 30s	4
34540	Dique W Extr. Dic de l'Oest	Torre roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 13 m Red tower on top of white house with red rectangle, 13m	Rojo Red	DR 5s	7
34545	Dique W Duque de alba en alineación W de la plataforma / Dolpin W alignment - Western Pier	Columna roja, 2 m Red column, 2m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
34546	Dique W Terminal Mixta Ro-Ro/Lo-Lo Ang. NE / W. Pier Ro-Ro/Lo-Lo terminal NE	Columna roja, 4 m Red column, 4m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
34560	Muelle de Poniente Extremo Dolphin - Poniente docks	Torreta roja con banda central verde, 3 metros	Rojo Red	GpD(2+1)R 10s	3
34561	Muelle de Poniente Ang. S	Soporte verde, 1'5 metros	Verde Green	CtV 1 s	1
34600	Ampliación Muelle de Poniente Ang. Duque de Alba / Extension Poniente quay	Columna roja, 2 m Red column, 2m	Rojo Red	GpD(2)R 10s	1
34630	Club de Mar-Espigón Ca'n Barbará Extr. S Club de Mar - Ca'n Barberà jetty	Columna amarilla, 4 m Yellow column, 4m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
34650	Club de Mar-Espigón Pedrera Extr. S Cub de Mar - Pedrera jetty S	Columna roja con banda verde, 4 m Red column with green stripe, 4m	Rojo Red	GpD(2+1)R 12s	1
34660	Club de Mar-Espigón Pedrera Extr. N Club de Mar - Pedrera jetty N	Columna roja, 4 m Red column, 4m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	3
34680	Pantalán del Mediterráneo Extr. S Mediterráneo pontoon S	Poste rojo, 2 m Red post, 2m	Rojo Red	GpD(2+1)R 14,5s	1
34690	Pantalán del Mediterráneo Extr. N Mediterráneo pontoon N	Columna roja, 4 m Red column, 4m	Rojo Red	DR 3s	1
34700	Marina Port de Mallorca Dique Extr. / Puerto de Mallorca Marina - outer breakwater	Columna roja, 3 m Red column, 3m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
34705	Dique E Ángulo del tacón Ro-Ro Easten pier Ro-Ro stud	Torre verde, 5 m Green tower 5m	Verde Green	DV 3s	5
34710	Dique E Extr. Ang SW Eastern quay SW	Poste verde, 3 m Green post, 3m	Verde Green	GpD(2)V 9s	5
34720	Dique E Ang. NW Extr. Eastern quay NW	Columna verde, 6 m Green column, 6m	Verde Green	GpD(2)V 9s	3
34740	Espigón Rama Corta N Ang. SW N Jetty SW	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	GpD(3)V 9s	1
34750	Espigón Rama Corta N Ang. NE N Jetty NE	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	GpD(3)V 9s	1
34770	Espigón Exterior Ang. SW Outer jetty SW	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
34780	Espigón Exterior Ang. NE Outer jetty NE	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
34800	Espigón Consigna Ang. SW Consigna jetty SW	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	DV 3s	1

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
34810	Espigón Consigna Ang. NE Consigna jetty NE	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	DV 3s	1
34860	Muelle de Astilleros Shipyard quays quay	Columna roja, 4 m Red column 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
34880	Muelle Pescadores Extr. Fish quay	Columna roja, 4 m Red column 4m	Rojo Red	GpD(4)R 15s	1
34990	Club Náutico-Espigón nº 3 Extr. Club Náutico Jetty 3	Columna metálica roja, 5 m Red metallic column, 5m	Rojo Red	GpD(2)R 14s	1
34995	Club Náutico Muelle de Amarres Ang. NW Club Náutico Mooring quay NW	Columna verde, 4 m Green column, 4m	Verde Green	GpD(2)V 11s	1
35000	Club Náutico-Muelle de Espera Club Náutico anchorage	Columna metálica roja con banda verde, 5 m Red metallic column with green stripe, 5m	Rojo Red	GpD(2+1)R 12s	1
35007	Naviera Balear-Espigón de cierre Extr. Naviera Balear - jetty	Poste rojo con banda central verde, 2 m Red post 4m	Rojo Red	GpD(2+1)R 10s	1
35008	Naviera Balear-Espigón de cierre Ang. Naviera Balear - jetty	Poste rojo, 2 m Red post 2m	Rojo Red	DR 5s	1
35009	Naviera Balear-Pantalán nº 2 Extr. Naviera Balear pontoon 2	Poste rojo, 2 m Red post 2m	Rojo Red	GpD(2)R 3s	1
35010	Dársena de San Magín Espigón Extr. San Magín basin - outer jetty	Poste rojo con banda central verde, 2 m Red post with green central stripe, 2m	Rojo Red	GpD(2+1)R 10s	1
35090	Punta Cala Figuera	Torre troncocónica blanca espiral negra, 24 m Conical white tower with black spiral, 24m	Blanco White	GpD(4)B 20s	22
35091	Sirena / Foghorn	Misma torre / Same tower		Sir (2) 12s	
35120	Islote El Toro	Torre troncocónica blanca, 7 m Conical white tower, 7m	Blanco White	DB 5s	7
35145.10	Bajo de Las Secas Extremo E	Poste Peligro Aislado con marca de tope Isolated danger post with stop mark	-	-	-
35145.11	Bajo de Las Secas Extremo W	De castillete amarillo con banda negra Yellow structure with black stripe	Blanco White	GpRp(9)B 10s	1
35170	Cap de Sa Mola	Columna a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 10 m Black and white striped column on top of white house, 10m	Blanco White	GpD(1+3)B 12s	13
35260	Cap Llebeig	Torre de mampostería edificio de piedra tejado rojo, 15 m Brick tower built on top of stone building with red roof, 15m	Blanco White	DB 7,5s	21
35310	Cap de Tramuntana	Torre de mampostería edificio de piedra tejado rojo, 15 m Brick tower built on top of stone building with red roof, 15m	Blanco White	GpD(2)B 12s	14
35330	Illa Mitjana-En Freu de Dragonera	Poste cardinal W con marca de tope, 5 m W Cardinal post with stop mark, 5m	Blanco White	GpRp(9)B 10s	3
35360	Cap Gros	Torre y casa blancas tejado rojo, 22 m White tower and house with red roof, 22m	Blanco White	GpD(3)B 15s	19
35380	Punta de sa Creu	Torre troncocónica a bandas blancas y negras, 13 m Conical black and white striped tower, 13m	Blanco White	DB 2,5s	10
35540	Isla na Foradada	Torre a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 13 m 13m black and white striped tower built on white house	Blanco White	GpD(2)B 12s	10
35590	Cap de Llebeig	Torre prismática en damero blanco y negro, 7 m Black and white chequered prismatic tower, 7m	Blanco White	GpD(4)B 14,5s	7
35640	Punta de sa Creueta	Torre octogonal blanca con rectángulo rojo, 5 m Octagonal white tower with red rectangle, 5m	Rojo Red	DR 4s	5
35740	Punta n'Ensiola	Torre a rombos blancos y rojos, 21 m Tower with red and white diamond pattern, 21m	Blanco White	GpD(3)B 15s	20

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
ISLA DE MENORCA ISLAND OF MENORCA					
35790	Cap de Cavalleria	Torre y casa blancas, 15 m White tower and houses, 15m	Blanco White	GpD(2)B 10s	26
		RACON (B) 72s 22M			
35800	Cap de sa Pared	Torre cilíndrica a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 6 m Cylindrical black and white striped tower on top of white building, 6m	Blanco White	DB 2s	7
35840	Fornells 177,23° Anterior	Torre troncopiramidal blanca, 6 m Pyramid-shaped white tower, 6m	Rojo Red	CtR 1s	3
35841	Fornells 177,23° Posterior	Torre troncopiramidal blanca, 9 m Pyramid-shaped white tower, 9m	Rojo Red	IsoR 4s	3
35900	Cap Favàritx	Torre blanca con banda helicoidal negra, 28 m White tower with black spiral stripe, 28m	Blanco White	GpD(1+2)B 15s	21
35940	Punta de s'Esperó	Torre cilíndrica blanca bandas negras, 11 m Black and white cylindrical tower, 11m	Blanco White	GpD(4)B 12s	7
35950	Punta de San Carlos	Torre a bandas blancas y negras con base blanca, 15 m Black and white striped tower with white base, 15m	Blanco White	GpOc(2)B 6s	13
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
35960	Luz de sectores Casa Venecia	Edificio blanco White building	Verde-Blanco-Rojo Green-White-Red	Iso VBR 4s	3
35970	Boya Laja de San Carlos	De castillete rojo con marca de tope cilindro rojo Red derrick with red cylindrical stop mark racon (k) 10 m	Rojo Red	DR 4s	5
		RACON (K) 10M			
35990	Boya Laja de Fuera Laja de Fuera Buoy	De castillete verde con marca de tope cono verde Green derrick with green conical stop mark	Verde Green	DV 4s	3
36010	Boya Punta San Felipet Sant Felipet buoy	De castillete verde con banda roja y marca de tope cono verde Green derrick with red stripe and green conical stop mark	Verde Green	GpD(2+1)V 8s	3
36030	Boya Laja del Moro Laja del Moro buoy	De castillete rojo con marca de tope cilindro rojo Red derrick with red cylindrical stop mark	Rojo Red	GpD(2)R 3s	3
36050	Punta del Lazareto	Torre verde y caseta blanca con triángulo verde, 6 m Green tower and white building with green triangle, 6m	Verde Green	GpD(2)V 7s	3
36070	Isla Cuarentena o Plana. Punta SW	Torreta cilíndrica verde, 6 m Green cylindrical tower, 6m	Verde Green	GpD(3)V 9s	3
36090	Punta de Na Cafeies	Torre roja y caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m Red tower and white building with red rectangle, 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	3
36110	Punta de Villacarlos	Torre roja y caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m Red tower and white building with red rectangle, 4m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	3
36120	Cala Llonga Pantalán flotante Extr. SE	Soporte amarillo, 1 m Yellow structure, 1m	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
36121	Cala Llonga Pantalán flotante Extr. MW	Soporte amarillo, 1 m Yellow structure, 1m	Amarillo Yellow	DA 10s	1
36130	Isla del Rey o del Hospital. Costa S	Torre y caseta blancas con triángulo verde, 13 m White tower and building + green triangle, 13m	Verde Green	GpD(4)V 11s	3
36140	Isla del Rey Pantalán flotante Extr. Isla del rey - pontoon	Soporte amarillo, 1 m Yellow structure, 1m	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
36150	Isla del Rey o del Hospital. Costa N Isla del Rey N. coast	Torre cilíndrica roja, 6 m Red cylindrical tower, 6m	Rojo Red	OcR 4s	3
36170	Punta de sa Bassa	Torre verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 3 m Green tower on white building with green triangle, 4m	Verde Green	OcV 4s	3
36180	Punta de Cala Rata	Poste metálico verde con marca de tope cono verde, 3 m Green metallic post with green conical stop mark	Verde Green	DV 5s	3
36190	Punta de Cala Figuera	Poste metálico rojo con marca de tope cilindro rojo, 5 m Red metallic post with green conical stop mark	Rojo Red	DR 5s	1
36210	Isla Pinta. Costa S Isla Pinta . S. coast	Poste verde con marca de tope cono verde, 3 m Green, 3 m. / green post with green conical stop mark, 3m	Verde Green	GpD(2)V 7s	1
36230	Isla Pinta. Costa W	Poste verde con marca de tope cono verde, 3 m Green, 3 m. / green post with green conical stop mark, 3m	Verde Green	GpD(3)V 9s	1
36240	Duque de alba al E de Est. Naval Dolphin E. of naval Base	Cilindro amarillo 0,5 m Yellow cylinder, 0,5m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
36250	Espigón Este Eastern jetty	Cilindro amarillo 0,5 m Yellow cylinder, 0,5m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
36260	Espigón Central Central jetty	Cilindro amarillo 0,5 m Yellow cylinder, 0,5m	Amarillo Yellow	DA 5s	1

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
36270	Espigón Oeste Western jetty	Cilindro amarillo 0,5 m Yellow cylinder, 0.5m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
36272	Muelle de Pasajeros-Diente Passenger quay - jetty	Soporte prismático rojo, 1 m Red prismatic supporting structure, 1m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
36275	Muelle del Cos Nou Extr. E Cos nou quay E.	Cilindro verde con triángulo verde en el cantil 0,5 m Green cylinder with green triangle 0.5m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
36276	Muelle del Cos Nou Ang. Cos Nou quay ang.	Cilindro verde con triángulo verde en el cantil 0,5 m Green cylinder with green triangle 0.5m	Verde Green	DV 5s	1
36277	Muelle del Cos Nou Diente Cos Nou quay - jetty	Cilindro verde con triángulo verde en el cantil 0,5 m Green cylinder with green triangle 0.5m	Verde Green	GpD(2)V 7s	1
36280	La Colàrsega-Espigón nº 2 Colàrsega quay - jetty 2	Poste rojo, 4 m Red post, 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
36290	Isla Lazareto. Costa E Isla Lazareto E.coast	Torre cilíndrica roja, 6 m Red cylindrical tower, 6m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
36310	Isla Lazareto. Canal de Sant Jordi Extr. E Isla Lazareto Sant Jordi channel E.	Torreta cilíndrica roja, 6 m Red cylindrical tower, 6m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
36320	Isla Lazareto. Canal de Sant Jordi Extr. W Isla Lazareto Sant Jordi channel W	Torreta cilíndrica roja, 6 m Red cylindrical tower, 6m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	1
36370	Isla del Aire	Torre a bandas blancas y negras con casa blanca, 38 m Black and white tower on top of white building, 38m	Blanco White	DB 5s	18
36372	Bajó d'en Caragol	Torre Card. S con marca de tope, 10 m Cardinal tower s with stop mark, 10m	Blanco White	GpCt(6)B+DL 15s	3
36420	Cap D'Artrutx	Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca, 34 m Black and white striped tower on top of white building, 38m	Blanco White	GpD(3)B 10s	18
36470	Punta de sa Farola	Torre blanca franjas negras y casa blanca, 13 m Black and white striped tower on top of white building, 13m	Blanco White	DB 6s	14
36680	Punta Nati	Torre de mampostería y casas, 19 m Brick tower and building, 19m	Blanco White	GpD(3+1)B 20s	18

ISLA DE FORMENTERA ISLAND OF FORMENTERA

32650	Es Pujols-Luz de sectores	Torre cuadrangular blanca con bandas negras, 3 m Square white tower with red diamond, 3m	Verde-Blanco-Rojo Green-White-Red	OcVBR 4s	1
32700	La Mola	Torre sobre casas blancas, 22 m Tower on white house, 22m	Blanco White	DB 5s	23
32750	Cap Barbaria	Torre cilíndrica blanca, 19 m Cylindrical white tower, 9m	Blanco White	GpD(2)B 15s	20
32800	Cala Savina	Torre troncocónica blanca, 11 m Conical white tower, 11m	Blanco White	GpD(4)B 16s	7

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA

32841	Boya nº 1 Buoy 1	Boya verde con marca de tope Red buoy with stop mark	Verde Green	DV 6s	3
32842	Boya nº 2 Buoy 2	Boya verde con marca de tope Red buoy with stop mark	Rojo Red	DR 6s	3
32843	Boya nº 3 Buoy 3	Boya verde con marca de tope Red buoy with stop mark	Rojo Red	GpD(2)R 15s	3
32844	Boya nº 4 Buoy 4	Boya verde con marca de tope Red buoy with stop mark	Rojo Red	GpD(3)R 19s	3
32850	Dique de abrigo Extr. Outer breakwater	Columna verde sobre torreta blanca con triángulo verde, 8 m Green column on white tower with green triangle, 8m	Verde Green	GpD(2)V 6s	3
32855	Dársena Pesquera. Dique Extr. Fish quay	Poste rojo, 3 m Red post 3m	Rojo Red	GpD(4)R 15s	1

ISLA DE EIVISSA ISLAND OF EIVISSA

31900	Punta Moscarter	Torre a bandas helicoidales blancas y negras, 52 m Black and white spiral striped tower, 52m	Blanco White	DB 5s	18
31920	Llosa d'es Figueral	Boya peligro aislado con marca de tope Isolated danger buoy with stop mark	Blanco White	GpD(2)B 5s	5
31950	Islote Tagomago Extr. SE	Torre octogonal blanca sobre edificio, 23 m Octagonal white tower, 23m	Blanco-Rojo	GpD(1+2) B 30s	21
31970	Llosa de Santa Eulària	Boya peligro aislado con marca de tope Isolated danger buoy with stop mark	Blanco White	GpD(2)B 5s	5
32000	Islote Dau Gros	Torre Peligro Aislado con marca de tope, 6 m Isolated danger tower with stop mark, 6m	Blanco White	GpD(2)B 5s	5

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
32049	Dique de Botafoc Extr. Botafoc breakwater	Columna verde, 6 m Green column 6m	Verde Green	DV 3s	7
32050	Botafoc Botafoc breakwater	Torre y casa blancas con linterna gris, 16 m White house and tower with grey light, 16m	Blanco-Rojo White-Red	OcBR 7s	14
32051	Sirena / Foghorn	Misma torre / Same tower		Sir (2) 10s	3
32053	Isla Negra	Torreta roja, 4 m Red tower 4m	Rojo Red	DR 3s	5
32054.1	Muelle comercial Botafoc nº 2	Poste amarillo con aspa amarilla	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
32054.2	Muelle comercial Botafoc nº 1	Poste amarillo con aspa amarilla	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
32055	Marina d'es Botafoc Dique Extr. Botafoc marina	Torreta troncopiramidal verde con banda roja, 3 m Green pyramid-shaped tower with a single red stripe, 3m	Verde Green	GpD(2+1)V 11s	3
32060	Marina d'es Botafoc Martillo Extr.	Poste rojo, 1 m Red post, 1m	Rojo Red	GpD(2)R 5s	1
32065	Marina d'es Botafoc Contradique Extr.	Poste verde, 1 m Green post 1m	Verde Green	GpD(2)V 5s	1
32070	Contradique Extr. Outer breakwater	Torreta troncocónica blanca con cúpula roja, 11 m Conical tower with red tip, 11m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	3
32090	Marina Ibiza-Dique E Extr Marina Ibiza - Eastern pier	Torreta verde, 4 m Green tower 4m	Verde Green	GpD(2)V 7s	1
32110	Marina Ibiza Espigón SE del dique W Marina Ibiza - SE Jetty of Western pier	Poste rojo, 3 m Red post, 3m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
32130	Marina Ibiza Dique W Martillo Centro Marina Ibiza- central jetty, Western pier	Torreta roja, 3 m Red tower 4m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
32135	Marina Ibiza Dique dársena E Extr.	Poste verde, 3 m Green post 3m	Verde Green	CtV 1s	1
32140	Marina Ibiza Contradique dársena E Extr.	Poste rojo, 3 m Red post, 3m	Rojo Red	CtR 1s	1
32150	Muelle Comercial Ang. E Commercial docks - E facing	Farola de alumbrado verde con banda roja, 4 m Green lamp post with red band, 4m	Verde Green	GpD(2+1)V 8s	1
32170	Muelle Comercial Ang. W Commercial docks- W facing	Farola de alumbrado verde, 4 m Green lamp post, 4m	Verde Green	GpD(4)V 12s	1
32190	Contramuelle Ang. W	Poste metálico rojo, 4 m Red metallic post, 4m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	1
32210	Contramuelle Ang. E	Poste metálico rojo, 4 m Red metallic post, 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
32310	Islote Es Vedralá	Torre de piedra, 3 m Stone tower, 3m	Blanco White	DB 5s	11
32360	Islote Bleda Plana	Torre cilíndrica blanca, 8 m White cylindrical tower, 8m	Blanco White	GpD(3)B 15s	10
32410	Isla Conillera	Torre y casa blancas, 18 m White house and tower, 18m	Blanco White	GpD(4)B 20s	18
32460	Punta d'en Xinxó	Columna verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 8 m Green column on white house with green triangle, 8m	Verde Green	GpD(2)V 7s	5
32520	Islote des Penjats Extr. S	Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca, 17 m Black and white striped tower on white house, 17m	Blanco White	GpOc(1+2)B 14s	10
32540	Bajo de's Penjats	Boya cardinal S S Cardinal buoy	Blanco White	GpCt(6)B+DL 10s	3
32560	Bajo d'en Pou	Torre cardinal N, 9 m N Cardinal tower, 9m	Blanco White	CtB 1s	3
32580	Islote de'n Pou	Torre blanca con bandas negras, 25 m Black and white striped tower, 25m	Blanco White	GpD(3+1)B 20s	10
32600	Islote Espardell. Punta de Tramuntana	Torre troncocónica de sillería, 16 m Stonework tower, 16m	Blanco White	GpD(3)B 7,5s	7
32610	Islote Casteví	Baliza cardinal W con marca de tope, 7 m W Cardinal buoy with stop mark, 7m	Blanco White	GpCt(9)B 15s	5



2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES FACILITIES FOR SHIPPING

2.4.1 DIQUES DOCKS

2.4.1.1 DIQUES SECOS DRY DOCKS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA (m) LENGTH	MANGA (m) BREADTH	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DEPTH REFERRED TO THE ZERO OF PORT	CAPACIDAD (Tm) CAPACITY (Tons)
-----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--	-----------------------------------

No existen None

2.4.1.2 DIQUES FLOTANTES FLOATING DOCKS

PROPIETARIO OWNER	ESLORA (m) LENGTH	MANGA (m) BREADTH	CALADO MÁXIMO MAXIMUM DEPTH	FUERZA ASCENSIONAL (Tm) RISING STRENGTH (Tons)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------	---	-----------------------------------

No existen None

2.4.2 VARADEROS SLIP WAYS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº OF EQUAL RAMPS	LONGITUD DE RAMPA (m) RAMPS LENGTH	ANCHURA (m) WIDTH	PENDIENTE (%) SLOPE	CALADO EN EL EXTREMO (m) DEPTH AT THE END	MAX. TN. BUQUE ADMISIBLE MAX. TONS ADMISSIBLE
-----------------------	----------------------	---	--	----------------------	---------------------------	--	--

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA

Muelle Caló d'en Rigo	A.P.B.	1	20,00	10,00*	5	0,50	0
Surgidero Portitxol	A.P.B.	1	29,00	9,00*	8	0,70	0
Surgidero Portitxol	A.P.B.	1	60,00	1,75*	8	0,70	0
Surgidero Portitxol	A.P.B.	5	15,00	2,80*	8	0,20	0
Muelle Lonja	A.P.B.	1	30,00	46,00*	7	0,30	0
Muelle Lonja	A.P.B.	1	30,00	3,00	7	1,80	10
Muelle Ca'n Barbarà	A.P.B.	1	7,00	4,00*	5	0,50	0
Muelle Ca'n Barbarà	A.P.B.	2	18,00	8,00*	2	0,50	0

PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA

Muelle Viejo	A.P.B.	1	20,00	10,00	8	0,50	
--------------	--------	---	-------	-------	---	------	--

PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ

Muelle de Levante	A.P.B.	1	10,00	58,00	8	0,60	6
Muelle de Levante	A.P.B.	1	19,00	5,20	7	0,60	6
Muelle de Levante	A.P.B.	2	11,00	4,50	7	0,50	3
Muelle de Poniente	A.P.B.	0	0,00	0,00	0	0,00	0
Muelle Cala Figuera	A.P.B.	1	10,00	4,50	7	0,40	2
Muelle Cala Figuera	A.P.B.	1	14,00	5,00	8	0,60	3
Muelle Fonduco	A.P.B.	1	10,00	5,00	7	0,40	2
Muelle Cala Font	A.P.B.	1	5,00	10,00	8	0,30	1
Muelle Cala Font	A.P.B.	1	18,00	4,50	6	0,00	3
Muelle Cala Corb	A.P.B.	1	10,00	14,00	6	0,50	4
Explanada de embarcaciones	A.P.B.	1	10,00	4,25	8	0,15	3
Moll d'en Pons	A.P.B.	1	10,00	4,40	8	0,50	4
Litoral	Concesiones Concessionary	10	7,00	3,50	8	0,30	2

PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA

Muelle Pesquero	A.P.B.	1	37,00	12,00	7	2,00	12
-----------------	--------	---	-------	-------	---	------	----

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA

Adosado al Lte. M. Comercial	A.P.B.	1	60,00	15,00	7	2,70	150
------------------------------	--------	---	-------	-------	---	------	-----

(*) Anchura de la rampa sin carro Width of ramp without trolley

2.4.3 ASTILLEROS SHIPYARDS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPS	LONGITUD DE LAS GRADAS (m) LENGTH OF SLIPS (m)	ANCHURA DE LAS GRADAS (m) WIDTH OF SLIPS (m)
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
Contramuelle Mollet	Astilleros Mallorca	4	87 - 87 -74 -78	12,5 - 12,5 - 9,0 -7,0
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
		No existen None		
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
		No existen None		
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
		No existen None		
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
		No existen None		

2.4.4 SERVICIOS DE SUMINISTROS A BUQUES SHIP SUPPLY FACILITIES

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA HOURLY CAPACITY OF EACH POINT	CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE HOURLY CAPACITY OF THE QUAY	SUMINISTRADOR SUPPLIER
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
Gasóleo B Diesel B	Muelle Pescadores	1	20 Tn. (2)	20 Tn.	C.L.H.
Agua Water	Plataforma adosada Dique Oeste	8	100 Tn. (1)	640 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	1er Tramo Exterior M. Comerciales	9	12 Tn. (1)	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Adosado	7	12 Tn. (1)	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Rama Corta Norte	8	12 Tn. (1)	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Prolongación Muelle Nuevo	5	12 Tn. (1)	12 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Ampliación Muelle de Poniente	5	100 Tn. (1)	300 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Poniente Norte	3	100 Tn. (1)	200 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Poniente Sur	5	100 Tn. (1)	200 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle de la 2ª Alineación de Poniente Norte	8	60 Tn		Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle de la 2ª Alineación de Poniente Sur	8	60 Tn		Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle de Paraires	3	100 Tn. (1)	300 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Porto-Pí	3	15 Tn. (1)	30 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Dique del Oeste 1ª alineación	8	100 Tn. (1)	640 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Dique del Oeste 2ª alineación	9	100 Tn. (1)	720 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle de Ribera	4	100 Tn. (1)	360 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Hielo Ice	Muelle Industria Pesquera	0	Lamina 6 Tn./día	12 Tn./día	OP Mallorca Mar
Energía eléctrica Electricity	Portitxol	95	5 Kw - 220 v	30 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Viejo	16	5 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Espigón Consigna	2	5 Kw - 220 v	10 Kw.	Varadero Palma
Energía eléctrica Electricity	Muelle Nuevo	55	5 Kw - 220 v	80 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Nuevo	18	12 Kw - 220 v	100 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Nuevo	3	18 Kw - 220 v	36 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Nuevo	8	21 Kw - 380 v	100 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Adosado	2	10 Kw - 220 v	15 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
			5 Kw - 220 v		Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Pantalán Muelle Lonja 1ª	2	5 Kw - 220 v	10 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Pantalán Muelle Lonja 3ª	1	5 Kw - 220 v	5 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Pescadores	3	4 Kw - 125/220 v	12 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Paseo Marítimo - Jonquet	16	5 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Dársena San Magín	32	5 Kw - 220 v	90 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Terminal Tráfico Local	20	10 Kw - 220 v	100 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Paseo Marítimo	58	5 Kw - 220 v	170 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Pantalán Cuarentena	14	5 Kw - 220 v	70 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Ca'n Barbarà	27	5 Kw - 220 v	70 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Ampliación Muelle Poniente	4	5 Kw - 220/380 v	20 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Dique del Oeste	4	10 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA HOURLY CAPACITY OF EACH POINT	CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE HOURLY CAPACITY OF THE QUAY	SUMINISTRADOR SUPPLIER
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
Agua Water	Muelle Pesquero	10	12 Tn.	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Comercial	9	12 Tn.	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Pesquero	10	5 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Comercial	2	5 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Gasóleo B Diesel B	Muelle Pesquero	1	40 tn.		Repsol, S.A.
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
Gasóleo B Diesel B	Muelle Cala Figuera	1	12 Tn./hora	12 Tn.	Capsa Estaciones de Servicios, S.A.
Gasóleo A Diesel A	Pta. del Rellotge	2	5/2.5 Tn/hora	7.5 Tn.	Club Marítimo de Mahón
Gasolina 97 Petrol 97	Pta. del Rellotge	2	4/2 Tn/hora	6 Tn.	Club Marítimo de Mahón
Agua Water	Muelle Cos Nou	10	4 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Explanada embarcaciones	27	4 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Sa Colársega	89	2 Tn/hora	varios muelles	Marina de Menorca
Agua Water	Muelle Poniente	25	2 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	M. Pesquero	6	2 Tn/hora	8 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	M. Comercial	13	5 Tn/hora	20 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	M. Comercial	7	2 Tn/hora	14 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Levante	24	2 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Levante	13	2 Tn./hora	15 Tn.	Club M. Mahón
Agua Water	Pasarela C. Fonts	17	2 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Costa Norte	21	2 Tn/hora	varios muelles	Ribera del Puerto
Energía eléctrica Electricity	Muelle Cos Nou	15	5 Kw./hora 380 V.	60 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Explanada embarcaciones	23	32 Kw./hora 220/380 v.	400 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Sa Colársega	89	8 Kw/hora 220 V.	varios muelles	Marina de Menorca
Energía eléctrica Electricity	Muelle Poniente	25	5 Kw./hora 220 V.	60 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Pesquero	6	5 Kw/hora 220 V.	20 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	M. Comercial	7	6 Kw/hora 220 V.	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Levante	24	5 Kw./hora 220 V.	60 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Levante	13	5 Kw./hora 220 V.	60 Kw.	Club M. Mahón
Energía eléctrica Electricity	Pasarela C. Fonts	17	5 Kw./hora 220 V.	60 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Costa Norte	24	3.5 Kw/hora 220 V.	varios muelles	Ribera del puerto
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
Gasóleo A Diesel A	Muelle Ro-Ro	1	3 Tn./hora	3 Tn.	C.L.H.
Gasóleo B Diesel B	Muelle Ro-Ro	1	12 Tn./hora	12 Tn.	C.L.H.
Agua Water	Muelle Levante	3	8 Tn./hora	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Contramuelle	3	8 Tn./hora	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Poniente	2	8 Tn./hora	16 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Dique de Botafoc				Autoridad Portuaria de Baleares
Agua Water	Muelle Ribera P.	10	20 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Ro-Ro, Contramuelle y M. Pte.	4	20 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Contramuelle y M. Pte.	6	20 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica Electricity	Muelle Pesquero	4	5 Kw - 220 v	20 Kw.	Cofradía Pescadores
Energía eléctrica Electricity	Dique de Botafoc	1	20 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
Gasóleo A Diesel A	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasóleo B Diesel B	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasolinas Petrol	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasóleo A Diesel A	Dársena Marina de Formentera	2			Marina de Formentera S.A.
Gasóleo A Diesel A	Dársena Marina de Formentera	1			Marina de Formentera S.A.

2.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.5.1 GRÚAS CRANES

2.5.1.1 GRÚAS DE MUELLE DOCKSIDE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS		RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HANDLING CAPACITY (Tons/hr)	AÑO DE CONSTRUCC. YEAR BUILT
						FUERZA Tm S.W.L. (Tons)	ALTURA SOBRE BMVE (m) HEIGHT ABOVE LOW WATERLINE (m)		
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA									
MUELLES DEL SERVICIO PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle de Ribera en San Carlos San Carlos wharf	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Pórtico de radio variable Gantry crane	Macosa	380 v.	6,00	22,00	80	1976
Muelle de Ribera en San Carlos San Carlos wharf	Harinas de Mallorca, S.A.	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	28,00		80	1978
MUELLES DE PARTICULARES PRIVATE QUAYS									
		0							
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA									
MUELLES DEL SERVICIO PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle Adosado Feeder quay	Transportes Marítimos Alcúdia, S.A.	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	15,00	21,00	150	1987
Muelle Adosado Feeder quay	Transportes Marítimos Alcúdia, S.A.	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	28,50	21,00	150	1991
Muelle Adosado Feeder quay	Transportes Marítimos Alcúdia, S.A.	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	30,00	21,00	150	1998
Muelle Ribera	Transportes Marítimos Alcúdia, S.A.	2	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	15,00	21,00	150	1980
MUELLES DE PARTICULARES PRIVATE QUAYS									
		0				0,00	0,00	0	0
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ									
MUELLES DEL SERVICIO PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle Cos Nou	M. Meliá	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	28,00	24,00	250	1977
MUELLES DE PARTICULARES PRIVATE QUAYS									
		0				0,00	0,00	0	0
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA									
No existen None									
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA									
No existen None									

2.5.1.2 GRÚAS AUTOMOVILES MOBILE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS		RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HANDLING CAPACITY (Tons/hr)	AÑO DE CONSTRUCC. YEAR BUILT
						FUERZA Tm S.W.L. (Tons)	ALTURA SOBRE BMVE (m) HEIGHT ABOVE LOW WATERLINE (m)		
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			No existen None						
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			No existen None						
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			No existen None						
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			No existen None						
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			No existen None						

2.5.1.3 NUMERO DE GRÚAS. RESUMEN NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO PUBLIC	DE PARTICULARES PRIVATE	TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Pórtico de radio variable Gantry crane	2	1	3
TOTAL DE PÓRTICO TOTAL PORTAL CRANES	2	1	3
TOTAL	2	1	3
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Pórtico de radio variable Gantry crane	-	5	5
TOTAL DE PÓRTICO TOTAL PORTAL CRANES	-	5	5
TOTAL	-	5	5
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Pórtico de radio variable Gantry crane	-	1	1
TOTAL DE PÓRTICO TOTAL PORTAL CRANES	-	1	1
TOTAL	-	1	1
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
No existen None			
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
No existen None			



2.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Muelle de Ribera San Carlos	Harinas de Mallorca, S.A.	1974	Silos de cereales 5.900 Tn. de capacidad, 2 tomas de descarga de 100 Tn./hora Capacity grain silos - 2 unloading points, 100t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	Silos y almacenes Baleares, S.A.	1968	3 Silos de cemento de 3.800 Tn. de capacidad, 1 toma de descarga de 200 Tn./hora 3 3800t cement silos, 1 unloading point - 200t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	Cemex España, S.A.	1968	3 Silos de cemento de 3.800 Tn. de capacidad, 1 toma de descarga de 200 Tn./hora 3 3800t cement silos, 1 unloading point - capacity 200t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	GESA	1968	Nafta, 1 toma de descarga de 170 Tn./hora Petrol, 1 unloading point, capacity 170t per hour
Dique del Oeste -3ª alineación	C.L.H.	1968	Descarga FUEL 300 m³/hora; Gasóleo y JetA1: 500 m³/hora Diesel - 300m³/hour; Petrol and JetA1, 500 m³/hour
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Camí dels Molls	REPSOL S.A.		Pantalán de 75 m. para descarga de Butano 75m pontoon for unloading butane gas
Muelle Ribera	Productos Asfálticos, S.A.	1966	Betunes asfálticos, descarga por tubería, 3 silos en Muelle Ribera de 1.990 m³. 3 1990 m³ silos for unloading asphalt by pipeline
Muelle Comercial	Cemex España, S.A.	1972	Cemento, descarga por tubería 200 Tn./hora Cement unloading by pipeline, 200t / hour
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Muelle Cos Nou	Cemex España	1980	2 Silos cemento de 1.500 Tn. de capacidad c/u. Diesel, 1 unloading point 200 m³/hour, loading 120 m³/hour
Muelle Cos Nou	Cemex España	1980	2 Silos cemento de 1.500 Tn. de capacidad, 1 silo de 1.900 Tn. 2 1500t capacity cement silos, 1 1900t capacity cement silo
Muelle Cos Nou	Gas y Electricidad Generación	1985	Fuel-oil y gasoil, 1 toma descarga 180 m³/hora Diesel and diesel oil - 1 unloading point 180 m³/hour
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Dique de Botafoch	C.L.H.	2005	Gasóleo descarga 375 m³/hora Diesel oil unloading 375 m³/hour
Dique de Botafoch	Gas y Electricidad generación	2005	
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
No existen None			



2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLE POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
Carretilla elevadora Forklift truck	Trasmediterránea	3	Gasóleo Diesel	Entre 2,5 y 28 Between 2.5 and 28
Carretilla elevadora Forklift truck	Herederos de Pedro J. Pujol	4	Gasóleo Diesel	Entre 2,5 y 5 Between 2.5 and 5
Carretilla elevadora Forklift truck	Servicios Técnicos Portuarios	5	Gasóleo Diesel	Entre 0,4 y 2 Tn Between 0.4 and 2t
Carretilla elevadora Forklift truck	Yacht Painter	1	Gasóleo Diesel	
Carretilla elevadora Forklift truck	Astilleros de Mallorca,S.A.	1	Gasóleo Diesel	1,8 Tn
Carretilla elevadora Forklift truck	Audax Marina	2	Gasóleo Diesel	
Carretilla elevadora Forklift truck	Cemex España	1	Gasóleo Diesel	
Carretilla elevadora Forklift truck	Silos y Almacenes	1	Gasóleo Diesel	
Carretilla elevadora Forklift truck	Club Náutico Portixol	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora Forklift truck	Mediterránea 2000	2	Gasóleo Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora Forklift truck	Opmallorcamar	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora Forklift truck	Pier 46	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora Forklift truck	Real Club Náutico	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora Forklift truck	Servicios Náuticos Integrados Palma	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn
Cucharas Clamshell cranes	Autoridad Portuaria de Baleares	7		3,5 y 12 Tn 3.5t and 12t
Tolvas Hoppers	Herederos de Pedro J. Pujol	2		25 m³
Cabezas Tractoras Tractor units	Trasmediterránea, S.A.	36	Gasóleo Diesel	Entre 3 y 38 Tn Between 3 and 38t
Grúas de armamento Equipment cranes	Astilleros de Mallorca,S.A.	5	Eléctrica Electricity	Entre 10 y 25 Tn Between 10 & 25t
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Club de Mar	2	Eléctrica Electricity	3 & 10 Tn
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Audax Marina	1	Eléctrica Electricity	
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Pto. Portixol	1	Eléctrica Electricity	
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Club Marítimo Molinar de Levante	1	Eléctrica Electricity	
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Club Náutico Portixol	1	Eléctrica Electricity	
Puente grúa	Astilleros de Mallorca,S.A.	6	Eléctrica Electricity	3,2 y 5 Tn 3.2t and 5t
Travel-lift	Servicios Técnicos Portuarios	5	Gasóleo Diesel	30,100, 150, 200 & 700 Tn
Travel-lift	Audax Marina	1	Gasóleo Diesel	60 Tn
Tractor arrastre Tractor	Astilleros de Mallorca,S.A.	2	Eléctrica Electricity	
Plataforma elevadora Service lift	Servicios Técnicos Portuarios	2	Eléctrica Electricity	
Plataforma elevadora Service lift	Astilleros de Mallorca,S.A.	1	Eléctrica Electricity	
Plataforma elevadora Service lift	Absolute Boat Care	1	Eléctrica Electricity	
Plataforma elevadora Service lift	Servicios Náuticos Integrados Palma	1	Eléctrica Electricity	
Barredora	Servicios Técnicos Portuarios	1	Gasóleo Diesel	
Palas cargadoras Front end loaders	Harinas de Mallorca S.A.	3	Gasóleo Diesel	
Vehículo eléctrico	Servicios Técnicos Portuarios	1	Eléctrica Electricity	
Vehículo eléctrico Electric vehicle	Servicios Técnicos Portuarios	1	Gasóleo Diesel	
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
Travel-lift	Alcudia Mar	1	Gasóleo Diesel	80 y 150 Tn 80 and 150t
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Alcudia Mar	1		8 Tn.
Máquina limpiadora	Alcudia Mar	2		
Carretilla elevadora Forklift truck	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	2	Gasóleo Diesel	Entre 3 y 37 Tn Between 3 and 37t
Carretilla elevadora Forklift truck	Construcciones Nav. Bannasar	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn
Cabezas Tractoras Tractor units	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Gasóleo Diesel	30 Tn.
Cucharas Clamshell cranes	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	6		5 y 22 m³ 5 and 22m³
Tolva Hopper	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1		25 m³.
Retroexcavadoras Back loaders	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	3	Gasóleo Diesel	

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLE POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
Carretilla elevadora Forklift truck	F.J. Cardona Tremol, S.L.	1	Gasóleo Diesel	4 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	Agencia Meliá Vives, S.L.	2	Gasóleo Diesel	14 y 30 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	C.L.H., S.A.	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	Port Llança C.B.	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	Cemex	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	Pedro´s Boat Center	2	Gasóleo Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	Gaspar Melsión	1	Gasóleo Diesel	1,5 Tn.
Cabezas Tractoras Tractor units	F.J. Cardona Tremol, S.L.	2	Gasóleo Diesel	35 Tn.
Cabezas Tractoras Tractor units	Agencia Meliá Vives, S.L.	1	Gasóleo Diesel	
Travel-lift	Pedro´s Boat Center	1	Gasóleo Diesel	50 Tn.
Travel-lift	Nautic Center	1	Gasóleo Diesel	25 Tn.
Tractor	Pedro´s Boat Center	2	Gasóleo Diesel	
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Club Marítimo Mahón	1	Eléctrica Electricity	3 Tn.
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Club Náutico Villacarlos	1	Eléctrica Electricity	
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Nautic Center	1	Eléctrica Electricity	
Grúa auto. Varada embarc.	Pedro´s Boat Center	1	Gasóleo Diesel	
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
Carretilla elevadora Forklift truck	Marina de Botafoch	1	Gasóleo Diesel	3 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	Trasmediterránea	2	Gasóleo Diesel	3 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	Trascoma	1		
Carretilla elevadora Forklift truck	Tanit Ibiza Port	1	Gasóleo Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora Forklift truck	Serv. Marítims Port Eivissa	2	Gasóleo Diesel	2,5 Tn.
Cabezas Tractoras Tractor units	Can Capo.	7	Gasóleo Diesel	
Cabezas Tractoras Tractor units	Trasmediterránea	3	Gasóleo Diesel	
Cabezas Tractoras Tractor units	Cemex	1	Gasóleo Diesel	Volvo
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Tanit Ibiza Port	1	Eléctrica Electricity	12 Tn.
Grúas varada embarcaciones Boat lifts	Club Náutico de Ibiza	1	Eléctrica Electricity	12 Tn.
Travel Lift	Tanit Ibiza Port	1	Gasóleo Diesel	160 Tn.
Travel Lift	Pto. Dep. Ibiza Nueva	1	Gasóleo Diesel	30 Tn.
Travel Lift	Marina de Botafoch	1	Gasóleo Diesel	30 Tn.
Trailer porta Barcos	Tanit Ibiza Port	1	Gasóleo Diesel	30 Tn.
Dispositivo descarga cemento	Cermex	1		
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
Travel Lift	Formentera Mar	1	Gasóleo Diesel	32 Tn.



2.5.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
Grupo electrógeno Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo Diesel	Electra Molins 68 Kva.
Grupo electrógeno Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Gasóleo Diesel	Perkins 72,5 Kva.
Pasarela automóvil Gangway truck	Autoridad Portuaria de Baleares	5	Eléctrica	2 Motores 2 CV
Grupo electrógeno Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo Diesel	Molins-Diter 14 KVA
Grupo electrógeno Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo Diesel	Honda 4,5 KW
Báscula Weighbridge	Autoridad Portuaria de Baleares	1		60 Tn.
Báscula Weighbridge	Autoridad Portuaria de Baleares	1		50 Tn.
Camión plataforma Flatbed truck	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Gasóleo Diesel	Volvo FL 612 12 Tn. Volvo FM 762 26 Tn.
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI Mercedes 313 CDI Scanner van	Autoridad Portuaria de Baleares	3	Gasóleo Diesel	95 C.V.
Scaners Scanners	Autoridad Portuaria de Baleares	9	Gasóleo Diesel	
Detector de metales Metal detectors	Autoridad Portuaria de Baleares	8	Gasóleo Diesel	
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	2	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 18 m³.
Cucharas Clamshell cranes	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 6 m³.
	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 23 m³.
Pulpos	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 8 m³.
	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 4,5 m³.
Scaners Scanners	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Eléctrica Electrical	
Detector de metales Metal detectors	Autoridad Portuaria de Baleares	3	Eléctrica Electrical	
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
Pasarela móvil Mobile gangway	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Eléctrica Electrical	2 Motores de 2 CV
Báscula Weighbridge	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Eléctrica Electrical	40 Tn.
Báscula Weighbridge	Cemenland	1		40 Tn.
Grupo electrógeno Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasolina Petrol	7 KW-220 V
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI Mercedes 313 CDI Scanner van	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo Diesel	95 C.V.
Scaners Scanners	Autoridad Portuaria de Baleares	3	Eléctrica Electrical	
Detector de metales Metal detectors	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Eléctrica Electrical	
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
Báscula Weighbridge	Cemex España S.A. (en A.O.T.)	1		50 Tn.
Bomba contraincendios Fire hydrant	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo Diesel	10 H.P.
Grupo electrógeno Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasolina Petrol	3 Kw - 220 v
Motobomba remolcable Portable generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo Diesel	6 H.P.
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI Mercedes 313 CDI Scanner van	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Gasóleo Diesel	95 C.V.
Scanner Scanner	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Eléctrica Electrical	
Detección de metales	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Eléctrica Electrical	
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
Motobomba remolcable Portable generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo Diesel	6 H.P.
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI Mercedes 313 CDI Scanner van	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo Diesel	95 C.V.

2.6 MATERIAL FLOTANTE FLOATING EQUIPMENT

2.6.1 DRAGAS DREDGERS

No existen None

2.6.2 REMOLCADORES TUGBOATS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA (H.P.) FORCE (H.P.)	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	PUNTAL (m) BEAM (m)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA							
Blanca "S"	Remolcanosa	Gasóleo Diesel	1,998x2	23,99	10,00	4,75	2006
Paula "S"	Remolcanosa	Gasóleo Diesel	1,000x2	20,00	10,00	3,90	2002
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA							
Punta Torre	Remolcanosa	Gasóleo Diesel	2.300	27,17	7,90	3,95	1974
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ							
R Sofia	Remolcanosa	Gasóleo Diesel	1,998x2	23,99	10,00	4,75	2008
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA							
Julia "S"	Remolcanosa	Gasóleo Diesel	1,100x2	20,00	8,20	3,90	2003
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA							
No existen None							

2.6.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

No existen None

2.6.4 GRÚAS FLOTANTES FLOATING CRANES

No existen None

2.6.5 OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO OTHER FLOATING EQUIPMENT

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACIÓN BOAT CHARACTERISTICS				AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
		POTENCIA (H.P.) FORCE (H.P.)	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	PUNTAL (m) BEAM (m)	
FARO DE ANCIOLA	A.P.B.	9,2 m	3,16 m	1,15 m	1983	2006
FARO DE TRAMONTANA	A.P.B.	8,65 m	3,08 m	1,65 m	1975	2002
FARO DE FAVARITX	A.P.B.	4,35 m	1,72 m	1,12 m	1993	
FARO DE CAVALLERIA	A.P.B.	7,28 m	2,76 m		2000	
FARO DE NATI	A.P.B.	4,38 m	1,93 m		1999	
FAR DE FORMENTOR	A.P.B.	3,99 m	1,90 m		1999	
PATRÓ MORELL	A.P.B.	7,50 m	2,65 m		2005	

2.7 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES LAND ACCESS AND COMMUNICATIONS

2.7.1 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

PUERTO DE PALMA

La vía principal del puerto denominada Paseo Marítimo Ingeniero Gabriel Roca, tiene una longitud de 3.200 metros; conecta los Muelles Comerciales, Contramuelle Mollet, Terminal de Pasajeros de Tráfico Local, Muelles de Poniente, Muelle Ribera San Carlos y Dique del Oeste.

Los Muelles Comerciales disponen de un vial central de 1.100 metros de longitud que arranca de la autovía PM-19 de Palma al Aeropuerto y está constituido por dos calzadas de 8,5 metros de ancho cada una, separadas por una mediana ajardinada.

En el Contramuelle Mollet existe un vial de 380 m. de longitud y 7,5 m. de anchura. El Muelle de Pescadores tiene una vía de circulación de 280 m. de longitud, con un ancho de 12 metros.

Los Muelles Comerciales se comunican con el Contramuelle Mollet mediante un vial interior de 400 m. de longitud, con un ancho de 7,5m.

Las vías de entrada y salida del Muelle Peraires, que enlazan con el Paseo Marítimo, tienen una longitud total de 430 m. con anchos variables de 7 a 14 metros. A dicho Muelle se accede mediante un paso elevado de 80 m. de longitud y 11 de anchura.

Desde la intersección del Paseo Marítimo con la calle Joan Miró se accede, por un vial de 1.000 m. de longitud y 19 m. de anchura (dos calzadas de 2 carriles de 3,50 m. cada una, separadas por un andén central de 5 m.), al Dique del Oeste, donde existe una vía de circulación de 1.700 m. de longitud y un ancho comprendido entre 7 y 9 metros, y al Muelle de Ribera de San Carlos, cuya vía principal tiene 215 m. de longitud y 7 de ancho.

El pavimento en todas estas calzadas es de aglomerado asfáltico.

PUERTO DE ALCÚDIA

En el Puerto de Alcúdia existen dos zonas claramente diferenciadas; la Dársena Comercial y al Dársena para embarcaciones menores formada por el Muelle Pesquero y el Club Marítimo Alcudiamar.

El Muelle Comercial tiene acceso a partir de un parterre triangular de distribución, donde finaliza el vial Ingeniero Gabriel Roca y comienza el Camino de los Muelles que discurre junto a la escollera y va a parar a la zona de unión del Muelle de Ribera y el Muelle Adosado. Este vial, formado por 2 carriles, tiene una longitud de 550 metros y una anchura de 7 m.

Sin embargo, los Muelles Comerciales tienen su principal acceso a través de un vial que arranca a unos 110 metros de la rotonda de intersección de la PM-225 de "Port d'Alcúdia a Alcanada" con la "Variante de Alcúdia. Tramo II". Este vial, formado por calzada de anchura variable y carriles de circulación de 3,5 metros de ancho, evita el paso directo del tráfico de carbón y mercantil del núcleo urbano. En la Dársena para embarcaciones menores se diferencia, a raíz de la reciente peatonización del Paseo Marítimo, el acceso al muelle pesquero (a través de la C/. Teodoro Canet) del acceso al Club Marítimo Alcudiamar.

2.7.1 LAND ACCESS AND INTERIOR COMMUNICATIONS

PORT OF PALMA

The main port thoroughfare, Ingeniero Gabriel Roca is 3200m long and connects the Commercial Docks, the Contramuelle Mollet, the Local Traffic Passenger Terminals, the Poniente Docks, the San Carlos Quay and the Dic de l'Oest.

The Commercial Docks are served by an 1100m long central thoroughfare, starting from the PM-19 motorway running from Palma to the airport, consisting of two 8.5m wide carriageways, separated by a landscaped central reservation.

The Contramuelle Mollet is served by a 380m long, 7.5m wide thoroughfare and the Fish Quay is served by a 280m long, 12m wide thoroughfare.

The Commercial Docks are connected to the Mollet Contramuelle by a 400m long, 7.5m wide interior thoroughfare,

The access and exit roads from the Peraires Quay linking the Passeig Marítim are 430m long with a variable width ranging from 7 to 14m. This Quay is accessed by an 80m long, 11m wide flyover.

The intersection of the Passeig Marítim with Avinguda Joan Miró provides access to the Dic de l'Oest through a 1000m long, 19m wide dual carriageway (two 3.5m lanes in each direction, separated by a 5m central reservation). The Dic de l'Oest itself is served by a 1700m long thoroughfare with a width of between 7 and 9m and the San Carlos Quay is served by a 215m long, 7m wide thoroughfare.

The road surface of all the above thoroughfares is an asphalt mixture.

PORT OF ALCÚDIA

The Port of Alcudia comprises two clearly differentiated areas - the Commercial Basin and the basin for smaller craft formed by the Alcudiamar Yacht Club and the Fish Quay.

The Commercial Docks can be accessed from a triangular traffic island, where Ingeniero Gabriel Roca ends and the Dock Road starts, running parallel to the breakwater up to the point where the two main quays meet. This thoroughfare, comprised of a dual carriageway is 550m long and 7m wide.

However, the main access to the Commercial Docks is through a thoroughfare starting some 110m from the roundabout at the junction of the PM-225 Port of Alcudia to Alcanada road and the Alcudia relief road. This thoroughfare with 3.5m wide lanes prevents coal and commercial traffic from passing through the town centre. At the basin for smaller craft, the entrance to the Fish Quay (via C/ Teodoro Canet) has been separated from access to the Alcudiamar Yacht Club due to the recent pedestrianisation of the Passeig Marítim.

PUERTO DE MAÓ

Las comunicaciones interiores de las diversas zonificaciones del Puerto de Maó se caracterizan principalmente por el trazado del renovado antiguo vial que discurre desde el extremo de levante del Muelle del Cos Nou hasta el Muelle del Fonduco en el término municipal d'Es Castell.

Con una longitud total de 4.500 metros y una anchura que oscila entre 6 y 8 m. con dos carriles de circulación en todo su recorrido, este vial, de trazado inmemorial, situado siempre longitudinal y paralelamente a la fachada sucesiva de edificios fronteros con la zona de servicio del puerto, ofrece la comunicación a las diversas y variadas zonas de actividades portuarias (pasajeros, comerciales, deportivas turísticas, pesqueras, etc...) a la vez que por sus condiciones y ausencia de alternativas en comunicaciones de la población, se utiliza como vía de ronda.

Sin embargo todo el tráfico comercial de los muelles del Cos Nou discurre por un nuevo vial que arranca en la rotonda de intersección de la carretera de Fornells y termina en la entrada a dichos muelles. Este vial formado por dos carriles, tiene una longitud de unos 500 m.

PUERTO DE EIVISSA

El Puerto de Eivissa puede considerarse dividido en tres zonas: sur y norte, que se comunican por el exterior del puerto, por la Avenida Santa Eulalia y zona al abrigo del dique de Botafoc.

Los viales interiores principales discurren a través del Muelle de la Consigna y Muelle Interior, con una longitud interior de 550 metros, con dos carriles de circulación cada uno. El vial interior que permite el acceso al dique de Botafoc tiene su origen en una rotonda en la que confluyen la Avenida Juan Carlos I con la Avenida Ocho de Agosto. Tiene una longitud de 1200 metros y una anchura de calzada de 7,80 metros con un carril de circulación para cada sentido.

PUERTO DE LA SAVINA

El vial de la calzada de Poniente, que enlaza la carretera a San Francisco Javier con los Muelles Comerciales y la Estación Marítima, tiene una longitud de 300 metros y una anchura de 8 m.

El Vial interno al Muelle de Ribera, con una longitud de 560 metros y un ancho de 7 m., enlaza con el anterior con la nueva Dársena Pesquera.

PORT OF MAÓ

Interior communications in the different areas of the Port of Maó are characterised by the route of the old thoroughfare running from the eastern end of the Cós Nou docks to the Fonduco quay in the municipality of Es Castell.

This ancient route, a 4500m long and 6-8m wide dual carriageway running parallel to the port service area, connects a wide variety of harbour activities (passenger, commercial, sporting, tourist, fishing etc.) and also functions as an informal ring road due to the lack of alternative routes in the area.

However all the commercial traffic for the Cós Nou docks circulates along a new thoroughfare starting at the roundabout at the Fornells road junction and ending at the entrance to the docks. This thoroughfare, comprising two carriageways is 500m long.

PORT OF EIVISSA

The Port of Eivissa can be divided into three areas: northern and southern zones, which are connected around the outside of the harbour by the Avinguda Santa Eulària and the area around the Botafoc breakwater.

The main interior thoroughfares run past the Consigna quay and the inner docks with a total length of 550m and two carriageways each. The inner thoroughfare permitting access to the Botafoc quay starts at the roundabout at the junction of Avinguda Joan Carles I and the Avinguda 8 d'Agost and has a total length of 1200m, a total width of 7.8m and one carriageway in each direction

PORT OF LA SAVINA

The western thoroughfare which links the road to Sant Francesc Xavier with the Commercial Docks and the Passenger Terminal is 300m long and 8m wide.

The internal thoroughfare leading to the Ribera quay is 560m long and 7m wide also links up with the new Fish Quay.





3

Obras o actividades autorizadas a particulares

Authorised private sector building work and other

3.1 **CONCESIONES VIGENTES AL COMENZAR EL AÑO 2013**
CONCESSIONS AUTHORISED BEFORE 2013

3.2 **CONCESIONES AUTORIZADAS EN EL AÑO 2013**
CONCESSIONS AUTHORISED IN 2013

3.1 CONCESIONES VIGENTES AL COMENZAR EL AÑO 2013 CONCESSIONS AUTHORISED BEFORE 2013

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
49 COP	ACOND. ZONA CARENADO DE YATES FITTING OUT OF THE YACHT CAREENING ZONE	05.11.74	ASTILLEROS DE MALLORCA S A	5.675,00
81 COP	ALIVIADERA DE ESTAC BOMBEO AGUAS RESIDUALES SPILLWAY FOR THE SEWAGE PUMPING STATION	08.03.84	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	2.856,00
25/40 COP	AMPLIACIÓN D'ÁRSENA DEPORTIVA ENLARGEMENT OF MARINA	22.10.73	CLUB DE MAR MALLORCA	443.654,00
82 COP	AMPLIACIÓN INST. TANQUE 50000 L M. PESQUERO ENLARGEMENT OF OF 5000L TANK FISH QUAY	08.03.84	REPSOL CIAL PROD PETROL S A	1.176,00
180-COP	CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA EN SON VENT UNDERGROUND CABLE LAYING SON VENT	27.06.97	COMUN.AUTONOM.I.BALEARES	0,00
75 COP	CASA BOMBAS CANALIZ. EMISARIO SUB. Y BOYA BALIZ UNDERGROUND CABLE LAYING PUMPING STATION BEACONS	23.04.80	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	44.419,00
87 COP	CONSTRUCCIÓN SIFÓN EN DESEMBOCADURA T. SA RIERA CONSTRUCTION OF SIPHON AT THE MOUTH OF SA RIERA	29.07.83	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	210,00
96 COP	ESCUELA DE FORMACIÓN NÁUTICO PESQUERA SA PESQUERA MARINE TRAINING SCHOOL	25.04.84	INST SOCIAL DE LA MARINA	0,00
88 COP	ESTACIÓN IMPULSIÓN DE AGUAS RESIDUALES SEWAGE PUMPING STATION	16.09.82	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	2.543,00
41-COP	HOTEL PORTITXOL	25.02.98	LANGOSTA HOTEL Y RESTAURANTE S	20.021,00
97 COP	IMPULSIÓN AGUAS RESIDUALES ZONA PONIENTE SEWAGE PUMPING WEST	18.06.87	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	1.782,00
106 COP	INSTALACIÓN DESCARGA EN EL DIQUE OESTE UNLOADING FACILITIES DIC DE L'OEST	01.07.89	CLH S A	212.178,00
15-COP	INSTALACIONES NÁUTICAS NAUTICAL INSTALLATIONS	04.12.02	NAVIERA BALEAR S A	287.983,00
148 COP	LEG. OBRAS REFORMA Y AMPLIACIÓN EDIFICIO LEG. WORK FOR ALTERATION AND ENLARGEMENT OF BUILDING	03.03.95	CLUB NÁUTICO PORTITXOL	69.294,00
115 COP	LEGALIZ. AMPLIACIÓN INSTALACIONES DEL CLUB LEGALISATION OF ENLARGEMENT OF CLUB FACILITIES	16.03.93	CLUB MARÍTIMO MOLINAR LEVANTE	20.130,00
76 COP	LEGALIZACIÓN EMISARIO SUBMARINO LEGALISATION OF UNDERWATER STORM DRAIN	19.07.84	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	4.159,00
16 COP	LÍNEA ELÉCTRICA PARA SURTIDOR DE GASÓLEO ELECTRICAL INSTALLATION FOR PETROL STATION	18.02.59	REPSOL CIAL PROD PETROL S A	1.827,00
14 COP	MEJORAS EN EL EDIFICIO CANTINA DE PESCADORES IMPROVEMENTS IN THE FISHERMEN'S CANTEEN	31.10.67	RESTAURANTE CASA EDUARDO S L	28.142,00
13 COP	MODERNIZACIÓN DE ASTILLEROS MODERNISATION OF BOATYARD	19.06.67	ASTILLEROS DE MALLORCA S A	153.864,00
197-COP	NAVES EN MUELLE DE RIBERA EN SAN CARLOS WAREHOUSES IN SAN CARLOS DOCKS	01.01.99	HARINAS DE MALLORCA S A	597.018,00
74 COP	PARCELA EN ZONA PORTITXOL PARA OBRAS DEPUR. PLOT IN PORTITXOL FOR SEWAGE PLANT	23.04.80	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	674,00
84 COP	PARCELA PARA ALIVIADERO DE EST. AGUAS RESIDUALES PLOT FOR SEWAGE SPILLWAY	15.03.88	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	36.780,00
202 COP	TUBERÍA DE GAS GAS PIPELINE	24.05.63	GESA GAS S A	18.865,00
2 COP	TUBERÍA GAS EN MUELLE SAN PEDRO GAS PIPELINE IN SAN PEDRO DOCK	29.04.67	GESA GAS S A	8.751,00
92 COP	IMPULSIÓN AGUAS RESIDUALES ZONA PONIENTE SEWAGE PUMPING WEST	03.09.83	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	7.945,00
56 COP	COLECTOR AGUAS PLUVIALES RAINWATER RUNOFF SEWER	14.01.77	AYUNTAMIENTO DE PALMA	171,00
95 COP	VIALES Y PARTERRES EN CNO. ESCOLLERA ROADWAY AND FLOWERBEDS, CAMINO ESCOLLERA	22.04.87	AYUNTAMIENTO DE PALMA	3.335,00
GSP-20	EXPLOTACIÓN LONJA DE PESCADO EXPLOITATION OF FISH QUAY	01.01.03	OPMALLORCA MAR	9.039,00
GSP-93	GESTIÓN DE AMARRES EN Pº MARÍTIMO MANAGEMENT OF MOORINGS AT Pº MARITIMO	02.09.99	INIC PORT MIRALL DE MAR DE MCA	482.116,00
GSP-17	GESTIÓN Y EXPLOTACIÓN EDIFICIO Y AMARRES MANAGEMENT AND EXPLOITATION BUILDING AND MOORINGS	15.11.78	REAL CLUB NÁUTICO DE PALMA	563.884,00
GSP-114	EXPLOTACIÓN DEPENDENCIAS FARO FORMENTOR EXPLOITATION PREMISES AT FORMENTOR LIGHTHOUSE	20.11.06	COLABORADORA HOSTELERA UNO	25.016,00
GSP-115	EXPLOTACIÓN INSTALACIONES VARADA Y BOTADURA EXPLOITATION DRY DOCK AND LAUNCHING FACILITIES	02.12.06	SERV. TÉCNICOS PORTUARIOS	2.556.131,00

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
GSP-112	SERVICIOS A USUARIOS EN TRONERAS USER SERVICES AT TRONERAS JETTY	18.10.06	INSULA AVANTIA	79.622,00
GSP-131	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE AMARRE EXPLOITATION MOORING POINTS	31.07.10	SERCOMISA	1.295.017,00
GSP-124	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE MARRE EXPLOITATION MOORING POINTS	30.03.10	LA LONJA MARINA CHARTER	419.574,00
GSP-126	EXPLOTACIÓN EDIFICIO EXPLOITATION BUILDING	11.06.10	ASTILLEROS DE MALLORCA	7.044,00
GSP-127	EXPLOTACIÓN EDIFICIO EXPLOITATION BUILDING	01.07.10	SERV. TÉCNICOS PORTUARIOS	233.962,00
GSP-130	EXPLOTACIÓN EDIFICIO EXPLOITATION BUILDING	15.07.10	GLOBAL YACHT FINISHING	299.081,00
GSP-135	EXPLOTACIÓN EDIFICIO EXPLOITATION BUILDING	24.01.11	SERV. NAUTICOS CARPINSER S.L.	30.261,00
GSP-137	GESTIÓN DE LOCALES Y AMARRES MANAGEMENT OF PREMISES AND MOORINGS	21.06.11	AMARRES DEPORTIVOS	884.721,00
GSP-136	SERVICIOS A USUARIOS EN PUNTA DEL GAS USER SERVICES AT PUNTA DEL GAS	30.03.11	ANIMA MANAGEMENT S.L.	65.770,00
GSP-141	GESTION DE AMARRES PANTALÁN MEDITERRÁNEO MANAGEMENT OF MOORINGS PANTALÁN MEDITERRÁNEO	08-02-12	AMARRES DEPORTIVOS	1.449.220,00
GSP-142	EXPLOTACIÓN BAR EN MUELLE LONJA EXPLOITATION BAR MOLL LLOTJA	13-02-12	BRUC DE MALLORCA	258.753,00
GSP-143	EXPLOTACIÓN BAR EN DÁRSENA SAN MAGÍN EXPLOITATION BAR SANT MAGÍ BASIN	08-05-12	NUEVO PESQUERO 2011	207.899,00
GSP-144	EXPLOTACIÓN BAR EXPLANADA SUR MM. COMERCIALES EXPLOITATION BAR SOUTHERN ESPLANADE MOLLS COMERCIALS	03-10-12	PALCADAR S.L.	159.901,00
TOTAL				11.000.463,00

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
479 CP/G	CONSTRUCCIÓN TERRAZA PUERTO ALCÚDIA CONSTRUCTION OF TERRACE PORT D'ALCÚDIA	26.04.66	CARAMUXA 22, S.L.	434,00
605 CP/G	CONSTRUCCIÓN TERRAZA PUERTO ALCÚDIA CONSTRUCTION OF TERRACE PORT D'ALCÚDIA	13.02.69	VANRELL BERGAS JAIME	710,00
540 CP/G	FACTORÍA ALMACENAJE Y DISTRIB. PROD. ASFÁLTICOS WAREHOUSE FOR THE STORAGE AND DISTRIBUTION OF ASPHALT PRODUCTS	20.02.67	PRODUCTOS ASFÁLTICOS S A	42.754,00
254 CP/G	INSTALACIÓN CONDUCCIÓN DE GAS-OIL (C. TÉRMICA) INSTALLATION OF DIESEL PIPELINE	06.07.59	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	1.254,00
515 CP/G	TENDIDO CABLE SUBTERRÁNEO ALTA TENSIÓN LAYING UNDERGROUND HIGH VOLTAGE CABLE	08.03.68	ENDESA DISTRIBU ELÉCTRICA SLU	7.029,00
565-CP/G	TERRAZA CUBIERTA COVERED TERRACE	01.01.99	FORNARI FERRA PAULA Y OTRO	330,00
591 CP/G	TERRAZA EN PENSIÓN MARINA PUERTO ALCÚDIA TERRACE AT MARINERS' HOSTEL PORT D'ALCÚDIA	26.07.68	JIMENEZ PEÑALVER JOSE	1.108,00
871-CP/G	ZONA DEPORTIVA SPORTS AREA	20.07.88	ALCUDIAMAR S A	113.929,00
384-CP/G	ESTACIÓN TRANSFORMADORA Y ZANJAS TRANSFORMER SUB STATION AND TRENCHES	04.11.64	ENDESA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA	1.879,00
1085-CP/G	INSTALACIÓN SUMINISTRO COMBUSTIBLE INSTALLATION OF FUEL SUPPLY SYSTEM	21.12.05	COFRADÍA DE PESCADORES	1.436,00
1094-CP/G	LONJA DE PESCADO FISH QUAY	01.11.05	COFRADÍA DE PESCADORES	17.358,00
1096-CP/G	DESALADORA DESALINATION PLANT	18.03.10	UTE DESALADORA BAHÍA DE ALCÚDIA	5.653,00
GSP-122	CENTRO DISTRIBUCIÓN DE CEMENTO CEMENT DISTRIBUTION CENTRE	26.11.09	SITGES REUNIDES S.L.	284.650,00
TOTAL				478.524,00

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
963 CP/G	AMPLIACIÓN CANAL DE DESCARGA ENLARGEMENT OF UNLOADING CHANNEL	21.02.94	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	775,00
924 CP/G	AMPLIACIÓN DEL EMISARIO TERRESTRE DE BAIXAMAR ENLARGEMENT OF BAIXAMAR STORM DRAIN	08.08.94	AJUNTAMENT DE MAÓ	5.050,00
965 CP/G	CANALIZACIÓN FUTURAS LÍNEAS ELÉCTRICAS CONDUITS FOR FUTURE ELECTRIC CABLING	03.08.94	ENDESA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA SLU	7.057,00
563 CP/G	CASETA GUARDA-BOTES EN LA RIBERA NORTE BOATSHED NORTHERN DOCK	06.06.67	POWER NORMAN Y JOY B	86,00
450 CP/G	CASETA VARADERO Y LEGALIZACIÓN ESPIGÓN SLIPWAY SHED AND LEGALISATION OF JETTY	26.04.66	LLABRES BAGUR SERGIO	702,00
1083-CP/G	CONDUCCIONES ESPECIALES SPECIAL CONDUITS	01.03.01	AJUNTAMENT D'ES CASTELL	397,00
500 CP/G	EMBARCADERO Y EVACUACIÓN AGUAS RESIDUALES LANDING STAGE AND WASTE WATER DISPOSAL SYSTEM	30.03.66	MENORCA TURISTICA S A	1.032,00
543-CP/G	EMBARCADERO Y FOSA SÉPTICA LANDING STAGE AND RECESS POOL	01.01.03	CASA ESPIAU S L	420,00
619 CP/G	EMBARCADERO LANDING STAGE	01.07.96	IGLESIAS FRANCIA CONCEPCION	504,00
1026-CP/G	EXPLOTACIÓN DÁRSENA DEPORTIVA EXPLOITATION YACHT BASIN	01.07.03	MARINA DEPORTIVA DE MENORCA.SL	131.266,00
226 CP/G	INSTALACIÓN TUBERÍA DE TOMA Y EVACUACIÓN DE AGUA INSTALLATION OF WATER INTAKE AND DISCHARGE PIPELINE	01.09.59	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	931,00
578 CP/G	LEGALIZACIÓN CASETA GUARDA-BOTES Y ALMACÉN LEGALISATION OF BOATSHED AND STORE	08.04.68	MOLL DALMEDO NICOLAS Y FCO	1.269,00
588 CP/G	MUELLE EMBARCACIONES DE RECREO RECREATIONAL CRAFT QUAY	17.09.68	POWER NORMAN Y JOY B	404,00
956-CP/G	PLUVIALES EN CALA PADERA STORM DRAIN CALA PADERA	16.04.97	AJUNTAMENT D'ES CASTELL	122,00
326 CP/G	TUBERÍA DE REFRIGERACIÓN COOLING PIPE	06.03.64	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	784,00
1-CP/G	TUBERÍA DE ALIMENTACIÓN FEED PIPE	29.08.60	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	835,00
514-CP/G	CABLE SUBTERRÁNEO EN COS NOU UNDERGROUND CABLE AT CÓS NOU	14.04.67	ENDESA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA SLU	368,00
1017-CP/G	INSTALACIONES SUMINISTRO COMBUSTIBLE FUEL SUPPLY INSTALLATIONS	10.02.94	CLUB MARÍTIMO MAHÓN	5.514,00
894-CP/G	OBRAS SANEAMIENTO CALA FIGUERA DRAINAGE AT CALA FIGUERA	15.09.89	AJUNTAMENT D'ES CASTELL	1.047,00
939-CP/G	TUBERÍAS AGUA POTABLE DRINKING WATER CONDUITS	30.05.95	AJUNTAMENT D'ES CASTELL	447,00
1091-CP/G	CANALIZACIÓN SUMINISTRO AGUA POTABLE PIPING AND CONDUIT OF DRINKING WATER SUPPLY	05.04.06	MINISTERIO SANIDAD Y CONSUMO	3.708,00
1093-CP/G	DESCARGA DE COMBUSTIBLE FUEL UNLOADING	10.10.07	CLH, S.A.	29.973,00
1095-CP/G	DESCARGA DE COMBUSTIBLE FUEL UNLOADING	30.11.07	GAS Y ELECTRICIDAD GENERACIÓN	15.827,00
1097-CP/G	EXPLOTACIÓN FARO ARTRUTX	28.08.09	ESFIPAVAFIL S.L.	6.742,00
456-CP/G	CASETA VARADERO Y LEGALIZACIÓN ESPIGÓN SLIPWAY SHED AND LEGALISATION OF JETTY	30.11.66	JUAN MORRO FARRES	963,00
GSP-120	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE AMARRE EXPLOITATION MOORING POINTS	30.12.08	TRAPSA YATES S.L.	647.092,00
GSP-108	EXPLOTACIÓN VARADERO REYNES EXPLOITATION REYNES SLIPWAY	01.10.04	MARINA ESTRELLA MENORCA	310.026,00
TOTAL				1.173.341,00



Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
127 CP/G	ASTILLERO PARA EMBARCACIONES MENORES BOATYARD FOR SMALLER CRAFT	14.06.61	VARADEROS Y CONST NAVALES S L	24.038,00
585 CP/G	CASETA VARADERO Y TERRAZA (ILLA PLANA) SLIPWAY SHED AND TERRACE (ILLA PLANA)	17.09.68	STEVE JACKSON	724,00
1088-CP/G	CONDUCCIÓN DE DESCARGA DE FUEL-OIL FUEL DISCHARGE CONDUIT	12.07.03	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	152.860,00
568 CP/G	CONSTRUCCIÓN PANTALÁN EN PUERTO EIVISSA CONSTRUCTION OF PONTOON	04.10.65	CLH S A	16.977,00
901 CP/G	EMBARCADERO PARA TRÁFICO LOCAL LANDING STAGE FOR LOCAL TRAFFIC	15.04.97	COSTA MARINE ANIANO	4.470,00
553 CP/G	INSTALACIÓN CABLE SUBTERRÁNEO PUERTO EIVISSA LAYING OF UNDERGROUND CABLE	20.02.67	ENDESA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA SLU	614,00
827 CP/G	PUERTO DEPORTIVO MARINA	01.06.96	PUERTO DEPORTIVO BOTAFUCH S L	97.284,00
1098-CP/G	COFRADÍA DE PESCADORES DE IBIZA IBIZA FISHERMEN'S ASSOCIATION	27.10.09	LONJA DE PESCADO	17.937,00
GSP-109	EXPLOTACIÓN DE VARADERO EXPLOITATION SLIPWAY	01.12.05	TANIT IBIZA PORT	208.098,00
GSP-118	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE AMARRE EXPLOITATION MOORING POINTS	31.07.08	SERV. MAR. PORT D'EIVISSA	6.313.942,00
TOTAL				6.836.944,00
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
596-CP/G	MAYANS CLOMAR, ANTONIA	10.10.68	REFORMA Y AMPLIACIÓN HOTEL	1.203,00
962-CP/G	AGENCIA BALEAR DEL AGUA Y CALIDAD BALEARIC WATER QUALITY AGENCY	12.07.94	ESTACIÓN DE IMPULSIÓN	892,00
GSP-8	DÁRSENA EMBARCACIONES MENORES FORMENTERA DOCK FOR SMALLER CRAFT FORMENTERA	30.12.93	FORMENTERA MAR S A	23.126,00
GSP-110	GESTIÓN DE PUESTOS DE AMARRE MANAGEMENT MOORING POINTS	03.10.05	MARINA DE FORMENTERA	309.320,00
GSP-139	SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE FUEL SUPPLY	12.09.11	PETROFOR S.L.	19.020,00
GSP-119	EXPLOTACIÓN BAR-QUIOSCO EXPLOITATION BAR-KIOSK	12.12.08	MARINA DE FORMENTERA	21.080,00
GSP-134	EXPLOTACIÓN EDIFICIO B EXPLOITATION BUILDING B	02.12.10	MARINA DE FORMENTERA	45.862,00
GSP-145	APARCAMIENTOS Y LOCALES CAR PARKS AND PREMISES	08.10.12	SOVALGARAY	40.000,00
TOTAL				460.503,00



3.2 CONCESIONES AUTORIZADAS EN EL AÑO 2013 CONCESSIONS AUTHORISED IN 2013

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
GSP-148	EXPLOTACIÓN CAFETERÍA CAN BARBARÀ EXPLOITATION CAFETERIA CAN BARBARÀ	14.10.13	BRIMA PREMIER GASTRO	26.083,00
TOTAL				26.083,00
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
GSP-149	EXPLOTACIÓN AMARRES EN RIBERA NORTE EXPLOITATION MOORINGS RIBERA NORD	31.10.13	MARINA DEPORTIVA MENORCA	210.001,00
TOTAL				210.001,00



4

Estadísticas de tráfico Traffic statistics

-
- 4.1 **TRÁFICO DE PASAJE**
PASSENGER TRAFFIC
-
- 4.2 **BUQUES**
VESSELS
-
- 4.3 **MERCANCÍAS**
CARGO
-
- 4.4 **TRÁFICO INTERIOR**
LOCAL TRAFFIC
-
- 4.5 **AVITUALLAMIENTOS**
SUPPLIES
-
- 4.6 **PESCA CAPTURADA**
FISH CAPTURES
-
- 4.7 **TRÁFICO DE CONTENEDORES**
CONTAINER TRAFFIC
-
- 4.8 **RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO**
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC
-
- 4.9 **TRÁFICO TERRESTRE**
HINTERLAND TRAFFIC
-

4.1 TRÁFICO DE PASAJE PASSENGER TRAFFIC

4.1.1 PASAJEROS PASSENGERS

4.1.1.1 PASAJEROS, NÚMERO PASSENGERS, NUMBER

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL	INTERIOR LOCAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados Embarked	2.127.308	-	2.127.308	298.378
	Desembarcados Disembarked	2.159.658	2	2.159.660	451.112
	Total	4.286.966	2	4.286.968	749.490
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea Starting a cruise	-	-	245.440	-
	Fin de línea Ending a cruise	-	-	246.994	-
	En tránsito In Transit	-	-	1.042.240	-
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados Embarked	399.345	-	399.345	233
	Desembarcados Disembarked	409.965	-	409.965	103.327
	Total	809.310	-	809.310	103.560
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea Starting a cruise	-	-	244.594	-
	Fin de línea Ending a cruise	-	-	246.050	-
	En tránsito In Transit	-	-	754.600	-
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados Embarked	80.585	-	80.585	4.781
	Desembarcados Disembarked	82.862	-	82.862	19.313
	Total	163.447	-	163.447	24.094
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea Starting a cruise	-	-	30	-
	Fin de línea Ending a cruise	-	-	32	-
	En tránsito In Transit	-	-	963	-
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados Embarked	54.772	-	54.772	-
	Desembarcados Disembarked	59.401	2	59.403	-
	Total	114.173	2	114.175	-
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea Starting a cruise	-	-	40	-
	Fin de línea Ending a cruise	-	-	87	-
	En tránsito In Transit	-	-	95.398	-
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados Embarked	903.661	-	903.661	252.373
	Desembarcados Disembarked	929.079	-	929.079	201.101
	Total	1.832.740	-	1.832.740	453.474
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea Starting a cruise	-	-	776	-
	Fin de línea Ending a cruise	-	-	803	-
	En tránsito In Transit	-	-	190.235	-
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados Embarked	688.945	-	688.945	40.991
	Desembarcados Disembarked	678.351	-	678.351	127.371
	Total	1.367.296	-	1.367.296	168.362
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea Starting a cruise	-	-	0	-
	Fin de línea Ending a cruise	-	-	22	-
	En tránsito In Transit	-	-	1.044	-

4.1.1.2 PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO
PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS					
ALCÚDIA	574	762	-	-	1.336
ALICANTE	-	-	-	-	0
ARGEL (EL DJAZAIR)	-	-	-	-	0
BARCELONA	266.295	293.517	-	-	559.812
CIUTADELLA	71.057	73.805	-	-	144.862
DENIA	77.437	73.829	-	-	151.266
EIVISSA	772.029	757.294	-	-	1.529.323
LA SAVINA	671.130	681.516	-	-	1.352.646
MAÓ	2.724	2.757	-	-	5.481
PALMA	88.347	92.473	-	-	180.820
VALENCIA	152.831	157.866	-	-	310.697
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
SAN ANTONIO	227	145	-	-	372
SANTA EULÀRIA	24.657	25.694	-	-	50.351
TOTAL	2.127.308	2.159.658	0	0	4.286.966
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
ALCÚDIA	-	-	-	-	0
ALICANTE	-	-	-	-	0
ARGEL (EL DJAZAIR)	-	-	-	-	0
BARCELONA	156.568	170.743	-	-	327.311
CIUTADELLA	-	-	-	-	0
DENIA	27.489	22.848	-	-	50.337
EIVISSA	90.513	86.164	-	-	176.677
LA SAVINA	-	-	-	-	0
MAÓ	1.962	2.183	-	-	4.145
PALMA	-	-	-	-	0
VALENCIA	122.586	127.882	-	-	250.468
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
SAN ANTONIO	227	145	-	-	372
TOTAL	399.345	409.965	0	0	809.310
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
ALCÚDIA	-	-	-	-	0
ALICANTE	-	-	-	-	0
ARGEL (EL DJAZAIR)	-	-	-	-	0
BARCELONA	8.766	8.483	-	-	17.249
CIUTADELLA	71.057	73.805	-	-	144.862
DENIA	-	-	-	-	0
EIVISSA	-	-	-	-	0
LA SAVINA	-	-	-	-	0
MAÓ	762	574	-	-	1.336
PALMA	-	-	-	-	0
VALENCIA	-	-	-	-	0
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
TOTAL	80.585	82.862	0	0	163.447
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
ALCÚDIA	574	762	-	-	1.336
ALICANTE	-	-	-	-	0
ARGEL (EL DJAZAIR)	-	-	-	-	0
BARCELONA	46.590	51.015	-	-	97.605
CIUTADELLA	-	-	-	-	0
DENIA	-	-	-	-	0
EIVISSA	-	-	-	-	0
LA SAVINA	-	-	-	-	0
MAÓ	-	-	-	-	0
PALMA	2.183	1.960	-	-	4.143
VALENCIA	5.425	5.664	-	-	11.089
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
TOTAL	54.772	59.401	0	0	114.173
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
ALCÚDIA	-	-	-	-	0
ALICANTE	-	-	-	-	0
BARCELONA	54.371	63.276	-	-	117.647
CIUTADELLA	-	-	-	-	0
DENIA	42.519	43.760	-	-	86.279
EIVISSA	-	-	-	-	0
LA SAVINA	671.130	681.516	-	-	1.352.646
MAÓ	-	-	-	-	0
PALMA	86.164	90.513	-	-	176.677
VALENCIA	24.820	24.320	-	-	49.140
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
SANTA EULÀRIA	24.657	25.694	-	-	50.351
TOTAL	903.661	929.079	0	0	1.832.740
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
ALCÚDIA	-	-	-	-	0
ALICANTE	-	-	-	-	0
BARCELONA	-	-	-	-	0
CIUTADELLA	-	-	-	-	0
DENIA	7.429	7.221	-	-	14.650
EIVISSA	681.516	671.130	-	-	1.352.646
LA SAVINA	-	-	-	-	0
MAÓ	-	-	-	-	0
PALMA	-	-	-	-	0
VALENCIA	-	-	-	-	0
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
SAN ANTONIO	-	-	-	-	0
TOTAL	688.945	678.351	0	0	1.367.296

4.1.2 VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	18.795	16.079	34.874
	COCHES CARS	176.409	183.240	359.649
	FURGONETAS VANS	677	2.504	3.181
	AUTOBUSES BUSES	291	270	561
	TOTAL	196.172	202.093	398.265
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES CARS	-	-	0
	FURGONETAS VANS	-	-	0
	AUTOBUSES BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	196.172	202.093	398.265	
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	8.919	5.741	14.660
	COCHES CARS	73.920	78.578	152.498
	FURGONETAS VANS	52	1.281	1.333
	AUTOBUSES BUSES	208	214	422
	TOTAL	83.099	85.814	168.913
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES CARS	-	-	0
	FURGONETAS VANS	-	-	0
	AUTOBUSES BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	83.099	85.814	168.913	
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	1.126	1.201	2.327
	COCHES CARS	15.342	15.490	30.832
	FURGONETAS VANS	465	472	937
	AUTOBUSES BUSES	18	19	37
	TOTAL	16.951	17.182	34.133
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES CARS	-	-	0
	FURGONETAS VANS	-	-	0
	AUTOBUSES BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	16.951	17.182	34.133	
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	814	863	1.677
	COCHES CARS	14.914	15.318	30.232
	FURGONETAS VANS	10	64	74
	AUTOBUSES BUSES	14	9	23
	TOTAL	15.752	16.254	32.006
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES CARS	-	-	0
	FURGONETAS VANS	-	-	0
	AUTOBUSES BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	15.752	16.254	32.006	
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	5.667	6.007	11.674
	COCHES CARS	55.578	56.828	112.406
	FURGONETAS VANS	150	687	837
	AUTOBUSES BUSES	51	28	79
	TOTAL	61.446	63.550	124.996
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES CARS	-	-	0
	FURGONETAS VANS	-	-	0
	AUTOBUSES BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	61.446	63.550	124.996	
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	2.269	2.267	4.536
	COCHES CARS	16.655	17.026	33.681
	FURGONETAS VANS	-	-	0
	AUTOBUSES BUSES	-	-	0
	TOTAL	18.924	19.293	38.217
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES CARS	-	-	0
	FURGONETAS VANS	-	-	0
	AUTOBUSES BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	18.924	19.293	38.217	

4.2 BUQUES VESSELS

4.2.1 BUQUES MERCANTES MERCHANT SHIPS

4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. MORE THAN 50,000 G.T.
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número Number	24.689	22.448	688	723	567	263	0
G.T.	38.157.776	12.785.083	2.421.705	4.078.970	11.845.720	7.026.298	0
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número Number	3.627	609	122	87	910	1.494	405
G.T.	95.476.596	534.984	472.509	579.399	14.412.913	42.650.545	36.826.246
TOTAL							
Número Number	28.316	23.057	810	810	1.477	1.757	405
G.T.	133.634.372	13.320.067	2.894.214	4.658.369	26.258.633	49.676.843	36.826.246
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número Number	100,00	81,43	2,86	2,86	5,22	6,20	1,43
G.T.	100,00	9,97	2,17	3,49	19,65	37,17	27,56
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número Number	527	23	-	277	134	93	0
G.T.	6.657.195	14.514	-	1.564.994	2.580.827	2.496.860	0
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número Number	2.088	91	43	32	248	1.353	321
G.T.	71.760.756	169.702	165.164	242.993	3.409.854	38.201.333	29.571.710
TOTAL							
Número Number	2.615	114	43	309	382	1.446	321
G.T.	78.417.951	184.216	165.164	1.807.987	5.990.681	40.698.193	29.571.710
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número Number	100,00	4,36	1,64	11,82	14,61	55,30	12,28
G.T.	100,00	0,23	0,21	2,31	7,64	51,90	37,71
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número Number	1.061	226	684	2	149	-	-
G.T.	6.228.884	567.284	2.409.169	11.148	3.241.283	-	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número Number	162	66	49	1	44	2	-
G.T.	836.975	77.063	184.175	5.581	487.784	82.372	-
TOTAL							
Número Number	1.223	292	733	3	193	2	-
G.T.	7.065.859	644.347	2.593.344	16.729	3.729.067	82.372	-
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número Number	100,00	23,88	59,93	0,25	15,78	0,16	-
G.T.	100,00	9,12	36,70	0,24	52,78	1,17	-
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número Number	232	14	4	-	94	120	-
G.T.	5.185.056	21.634	12.536	-	1.956.838	3.194.048	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número Number	200	13	14	29	25	92	27
G.T.	5.154.998	28.534	58.458	191.909	449.796	2.843.426	1.582.875
TOTAL							
Número Number	432	27	18	29	119	212	27
G.T.	10.340.054	50.168	70.994	191.909	2.406.634	6.037.474	1.582.875
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número Number	100,00	6,25	4,17	6,71	27,55	49,07	6,25
G.T.	100,00	0,49	0,69	1,86	23,27	58,39	15,31
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número Number	11.614	10.930	-	444	190	50	-
G.T.	13.948.174	6.043.184	-	2.502.828	4.066.772	1.335.390	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número Number	971	238	14	25	593	44	57
G.T.	17.499.849	172.206	56.663	138.916	10.065.479	1.394.924	5.671.661
TOTAL							
Número Number	12.585	11.168	14	469	783	94	57
G.T.	31.448.023	6.215.390	56.663	2.641.744	14.132.251	2.730.314	5.671.661
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número Number	100,00	88,74	0,11	3,73	6,22	0,75	0,45
G.T.	100,00	19,76	0,18	8,40	44,94	8,68	18,04

4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. MORE THAN 50,000 G.T.
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número Number	11.255	11.255	-	-	-	-	-
G.T.	6.138.467	6.138.467	-	-	-	-	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número Number	206	201	2	-	-	3	-
G.T.	224.018	87.479	8.049	-	-	128.490	-
TOTAL							
Número Number	11.461	11.456	2	-	-	3	-
G.T.	6.362.485	6.225.946	8.049	-	-	128.490	-
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número Number	100,00	99,96	0,02	-	-	0,03	-
G.T.	100,00	97,85	0,13	-	-	2,02	-

4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	
	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ESPAÑA SPAIN	527	6.657.195	1.061	6.228.884	232	5.185.056
ALEMANIA GERMANY	8	27.126	1	2.625	1	2.625
ANTIGUA Y BARBUDA	10	47.853	2	6.548	-	-
ANTILLAS HOLANDEAS DUTCH ANTILLES	6	66.208	-	-	-	-
BAHAMAS	132	9.152.251	1	43.524	35	873.131
BELICE BELIZE	1	2.450	1	3.951	-	-
BERMUDAS	-	-	1	3.913	-	-
CHIPRE CYPRUS	4	214.613	-	-	2	60.554
COOK ISLANDS	37	153.443	58	530.748	8	29.461
DINAMARCA DENMARK	2	2.946	-	-	-	-
ESTADOS UNIDOS USA	1	29.283	1	4.086	-	-
ESTONIA	1	14.557	-	-	-	-
FINLANDIA FINLAND	-	-	-	-	-	-
FRANCIA FRANCE	147	1.544.109	-	-	2	23.378
GIBRALTAR GIBRALTAR	-	-	-	-	2	25.975
GRAN BRETAÑA UK	3	26.664	1	2.478	-	-
GRECIA GREECE	5	189.356	3	10.482	-	-
HOLANDA NETHERLANDS	1	3.375	-	-	-	-
HONG KONG -	30	443.726	18	86.761	4	41.535
ISLAS MARSHALL MARSHALL ISLANDS	-	-	-	-	-	-
ITALIA ITALY	5	294.877	-	-	-	-
LETONIA LATVIA	1.120	40.357.334	6	24.761	84	1.792.751
LIBERIA	12	46.200	-	-	-	-
LITUANIA LITHUANIA	19	1.291.100	1	4.220	1	5.638
LUXEMBURGO LUXEMBURG	-	-	1	1.392	-	-
MALTA	5	21.853	-	-	3	11.148
MOLDAVIA	448	13.357.612	25	53.739	28	688.929
NORUEGA NORWAY	1	1.900	-	-	-	-
PANAMÁ	18	15.536	29	9.193	1	9975
PORTUGAL	58	418.4729	10	39.205	27	158.2875
QATAR	6	193.136	2	7.350	1	4.474
ST. VINCENT	2	50.816	-	-	-	-
LUXEMBURGO LUXEMBURG	2	2.433	1	1.999	1	2.549
SUECIA SWEDEN	1	405	-	-	-	-
TOGO	-	-	-	-	-	-
TURQUÍA TURKEY	-	-	-	-	-	-
UCRANIA UKRAINE	1	2.977	-	-	-	-
WALLIS AND FUTUNA ISLANDS -	2	21.888	-	-	-	-
TOTAL	2.615	78.417.951	1.223	7.065.859	432	10.340.054

(Continúa en la página siguiente Continued on Next Page)

BANDERAS FLAGS	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	
	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ESPAÑA SPAIN	11.614	13.948.174	11.255	6.138.467	24.689	38.157.776
ALEMANIA GERMANY	5	8.616	-	-	15	40.992
ANTIGUA Y BARBUDA	2	11.834	-	-	14	66.235
ANTILLAS HOLANDESAS DUTCH ANTILLES	-	-	-	-	6	66.208
BAHAMAS	26	999.670	1	4.200	195	11.072.776
BELICE BELIZE	1	2.446	-	-	3	8.847
BERMUDAS	-	-	-	-	1	3.913
CHIPRE CYPRUS	-	-	-	-	6	275.167
COOK ISLANDS	513	5.481.963	197	77.815	813	6.273.430
DINAMARCA DENMARK	-	-	-	-	2	2.946
ESTADOS UNIDOS USA	-	-	-	-	2	33.369
ESTONIA	-	-	-	-	1	14.557
FINLANDIA FINLAND	1	2.658	-	-	1	2.658
FRANCIA FRANCE	103	1.080.949	-	-	252	2.648.436
GIBRALTAR GIBRALTAR	7	75.135	-	-	9	101.110
GRAN BRETAÑA UK	1	2.780	-	-	5	31.922
GRECIA GREECE	1	6.190	-	-	9	206.028
HOLANDA NETHERLANDS	-	-	-	-	1	3.375
HONG KONG	4	11.864	-	-	56	583.886
ISLAS MARSHALL MARSHALL ISLANDS	1	6.381	-	-	1	6.381
ITALIA ITALY	1	66.172	-	-	6	361.049
LETONIA LATVIA	97	3.327.975	-	-	1.307	45.502.821
LIBERIA	-	-	-	-	12	46.200
LITUANIA LITHUANIA	-	-	-	-	21	1.300.958
LUXEMBURGO LUXEMBURG	-	-	-	-	1	1.392
MALTA	4	13.446	-	-	12	46.447
MOLDAVIA	165	3.475.027	4	132.339	670	17.707.646
NORUEGA NORWAY	1	4.426	-	-	2	6.326
PANAMÁ	2	4832	4	9664	54	49.200
PORTUGAL	32	2890386	-	-	127	8.697.195
QATAR	-	-	-	-	9	204.960
ST. VINCENT	-	-	-	-	2	50.816
LUXEMBURGO LUXEMBURG	-	-	-	-	4	6.981
SUECIA SWEDEN	-	-	-	-	1	405
TOGO	1	4337	-	-	1	4.337
TURQUÍA TURKEY	1	875	-	-	1	875
UCRANIA UKRAINE	-	-	-	-	1	2.977
WALLIS AND FUTUNA ISLANDS	2	21888	-	-	4	43.776
TOTAL	12.585	31.448.024	11.461	6.362.485	28.316	133.634.373



4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
TANQUES PETROLEROS PETROL TANKERS	79	1.024.294	73	652.734	152	1.677.028
TANQUES GASES LICUADOS LNG TANKERS	-	-	15	55.170	15	55.170
TANQUES OTROS LÍQUIDOS TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES TOTAL TANKERS	79	1.024.294	88	707.904	167	1.732.198
GRANELERO CEREALERO BULK GRAIN CARRIERS	-	-	3	5.890	3	5.890
GRANELERO CEMENTERO BULK CEMENT CARRIERS	-	-	83	233.821	83	233.821
GRANELERO CARBONERO BULK COAL CARRIERS	126	622.692	-	-	126	622.692
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	126	622.692	86	239.711	212	862.403
CONVENCIONAL CONVENTIONAL	54	33.658	133	650.724	187	684.382
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	54	33.658	133	650.724	187	684.382
ROLL ON ROLL OF COCHES RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO RO-RO CONTAINERS	-	-	95	1.046.098	95	1.046.098
ROLL ON ROLL OF C. RODADA RORO ROLL	6	48.091	600	11.316.909	606	11.365.000
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	6	48.091	695	12.363.007	701	12.411.098
FERRYS CARGA/PASAJE PASSENGER/CARGO FERRIES	5.594	21.426.270	1.259	32.326.624	6.853	53.752.894
FERRYS PASAJE/COCHES PASSENGER CAR FERRIES	182	4.506.320	199	4.027.362	381	8.533.682
CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINERS	-	-	697	44.931.727	697	44.931.727
PASAJE RÁPIDOS FAST FERRIES	17.673	10.307.623	395	156.025	18.068	10.463.648
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	23.449	36.240.213	2.550	81.441.738	25.999	117.681.951
PORTACONTENEDORES PURO CONTAINER CARRIERS	1	3.338	-	-	1	3.338
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER CARRIERS	1	3.338	0	0	1	3.338
OTROS BUQUES OTHER VESSELS	974	185.490	75	73.513	1.049	259.003
BARCAZAS BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	974	185.490	75	73.513	1.049	259.003
TOTALES TOTALS	24.689	38.157.776	3.627	95.476.597	28.316	133.634.373
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
TANQUES PETROLEROS PETROL TANKERS	42	587.469	22	404.068	64	991.537
TANQUES GASES LICUADOS LNG TANKERS	-	-	1	3.430	1	3.430
TANQUES OTROS LÍQUIDOS TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES TOTAL TANKERS	42	587.469	23	407.498	65	994.967
GRANELERO CEREALERO BULK GRAIN CARRIERS	-	-	1	998	1	998
GRANELERO CEMENTERO BULK CEMENT CARRIERS	-	-	50	147.196	50	147.196
GRANELERO CARBONERO BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	51	148.194	51	148.194
CONVENCIONAL CONVENTIONAL	-	-	64	420.593	64	420.593
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	0	0	64	420.593	64	420.593
ROLL ON ROLL OF COCHES RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO RO-RO CONTAINERS	-	-	2	15.100	2	15.100
ROLL ON ROLL OF C. RODADA RORO ROLL	6	48.091	459	9.719.403	465	9.767.494
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	6	48.091	461	9.734.503	467	9.782.594
FERRYS CARGA/PASAJE PASSENGER/CARGO FERRIES	175	4.251.017	928	25.375.373	1.103	29.626.390
FERRYS PASAJE/COCHES PASSENGER CAR FERRIES	9	222.840	52	1.052.376	61	1.275.216
CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINERS	-	-	481	34.589.845	481	34.589.845
PASAJE RÁPIDOS FAST FERRIES	272	1.533.264	-	-	272	1.533.264
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	456	6.007.121	1.461	61.017.594	1.917	67.024.715
PORTACONTENEDORES PURO CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
OTROS BUQUES OTHER VESSELS	23	14.514	28	32.374	51	46.888
BARCAZAS BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	23	14.514	28	32.374	51	46.888
TOTALES TOTALS	527	6.657.195	2.088	71.760.756	2.615	78.417.951

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)



TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
TANQUES PETROLEROS PETROL TANKERS	3	11.769	10	35.184	13	46.953
TANQUES GASES LICUADOS LNG TANKERS	-	-	14	51.740	14	51.740
TANQUES OTROS LÍQUIDOS TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES TOTAL TANKERS	3	11.769	24	86.924	27	98.693
GRANELERO CEREALERO BULK GRAIN CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEMENTERO BULK CEMENT CARRIERS	-	-	6	15.750	6	15.750
GRANELERO CARBONERO BULK COAL CARRIERS	126	622.692	-	-	126	622.692
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	126	622.692	6	15.750	132	638.442
CONVENCIONAL CONVENTIONAL	7	26.851	44	144.335	51	171.186
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	7	26.851	44	144.335	51	171.186
ROLL ON ROLL OF COCHES RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO RO-RO CONTAINERS	-	-	44	487.784	44	487.784
ROLL ON ROLL OF C. RODADA RORO ROLL	-	-	2	7.996	2	7.996
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	0	0	46	495.780	46	495.780
FERRYS CARGA/PASAJE PASSENGER/CARGO FERRIES	779	2.883.000	-	-	779	2.883.000
FERRYS PASAJE/COCHES PASSENGER CAR FERRIES	102	2.525.520	-	-	102	2.525.520
CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINERS	-	-	2	82.372	2	82.372
PASAJE RÁPIDOS FAST FERRIES	39	155.571	-	-	39	155.571
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	920	5.564.091	2	82.372	922	5.646.463
PORTACONTENEDORES PURO CONTAINER CARRIERS	1	3.338	-	-	1	3.338
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER CARRIERS	1	3.338	0	0	1	3.338
OTROS BUQUES OTHER VESSELS	4	143	40	11.814	44	11.957
BARCAZAS BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	4	143	40	11.814	44	11.957
TOTALES TOTALS	1.061	6.228.884	162	836.975	1.223	7.065.859
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
TANQUES PETROLEROS PETROL TANKERS	9	101.610	22	111.741	31	213.351
TANQUES GASES LICUADOS LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES OTROS LÍQUIDOS TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES TOTAL TANKERS	9	101.610	22	111.741	31	213.351
GRANELERO CEREALERO BULK GRAIN CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEMENTERO BULK CEMENT CARRIERS	-	-	8	21.000	8	21.000
GRANELERO CARBONERO BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	8	21.000	8	21.000
CONVENCIONAL CONVENTIONAL	1	2.909	3	13.223	4	16.132
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	1	2.909	3	13.223	4	16.132
ROLL ON ROLL OF COCHES RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO RO-RO CONTAINERS	-	-	1	11.086	1	11.086
ROLL ON ROLL OF C. RODADA RORO ROLL	-	-	3	39.267	3	39.267
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	0	0	4	50.353	4	50.353
FERRYS CARGA/PASAJE PASSENGER/CARGO FERRIES	215	5.077.508	58	1.522.117	273	6.599.625
FERRYS PASAJE/COCHES PASSENGER CAR FERRIES	-	-	1	20.238	1	20.238
CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINERS	-	-	101	3.410.981	101	3.410.981
PASAJE RÁPIDOS FAST FERRIES	-	-	-	-	0	0
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	215	5.077.508	160	4.953.336	375	10.030.844
PORTACONTENEDORES PURO CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER CARRIERS	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES OTHER VESSELS	7	3.029	3	5.345	10	8.374
BARCAZAS BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	7	3.029	3	5.345	10	8.374
TOTALES TOTALS	232	5.185.056	200	5.154.998	432	10.340.054

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
TANQUES PETROLEROS PETROL TANKERS	25	323.446	19	101.741	44	425.187
TANQUES GASES LICUADOS LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES OTROS LÍQUIDOS TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES TOTAL TANKERS	25	323.446	19	101.741	44	425.187
GRANELERO CEREALERO BULK GRAIN CARRIERS	-	-	2	4.892	2	4.892
GRANELERO CEMENTERO BULK CEMENT CARRIERS	-	-	19	49.875	19	49.875
GRANELERO CARBONERO BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	21	54.767	21	54.767
CONVENCIONAL CONVENTIONAL	3	3.038	18	62.909	21	65.947
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	3	3.038	18	62.909	21	65.947
ROLL ON ROLL OF COCHES RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO RO-RO CONTAINERS	-	-	48	532.128	48	532.128
ROLL ON ROLL OF C. RODADA RORO ROLL	-	-	136	1.550.243	136	1.550.243
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	0	0	184	2.082.371	184	2.082.371
FERRYS CARGA/PASAJE PASSENGER/CARGO FERRIES	2.270	6.228.555	273	5.429.134	2.543	11.657.689
FERRYS PASAJE/COCHES PASSENGER CAR FERRIES	71	1.757.960	146	2.954.748	217	4.712.708
CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINERS	-	-	108	6.711.990	108	6.711.990
PASAJE RÁPIDOS FAST FERRIES	8.872	5.553.902	198	78.210	9.070	5.632.112
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	11.213	13.540.417	725	15.174.082	11.938	28.714.499
PORTACONTENEDORES PURO CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER CARRIERS	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES OTHER VESSELS	373	81.273	4	23.980	377	105.253
BARCAZAS BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	373	81.273	4	23.980	377	105.253
TOTALES TOTALS	11.614	13.948.174	971	17.499.850	12.585	31.448.024
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
TANQUES PETROLEROS PETROL TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES GASES LICUADOS LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES OTROS LÍQUIDOS TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES TOTAL TANKERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEREALERO BULK GRAIN CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEMENTERO BULK CEMENT CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CARBONERO BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	0	0	0	0
CONVENCIONAL CONVENTIONAL	43	860	4	9.664	47	10.524
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	43	860	4	9.664	47	10.524
ROLL ON ROLL OF COCHES RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO RO-RO CONTAINERS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF C. RODADA RORO ROLL	-	-	-	-	0	0
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	0	0	0	0	0	0
FERRYS CARGA/PASAJE PASSENGER/CARGO FERRIES	2.155	2.986.190	-	-	2.155	2.986.190
FERRYS PASAJE/COCHES PASSENGER CAR FERRIES	-	-	-	-	0	0
CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINERS	-	-	5	136.539	5	136.539
PASAJE RÁPIDOS FAST FERRIES	8.490	3.064.886	197	77.815	8.687	3.142.701
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	10.645	6.051.076	202	214.354	10.847	6.265.430
PORTACONTENEDORES PURO CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER CARRIERS	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES OTHER VESSELS	567	86.531	-	-	567	86.531
BARCAZAS BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	567	86.531	0	0	567	86.531
TOTALES TOTALS	11.255	6.138.467	206	224.018	11.461	6.362.485

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

4.2.2 BUQUES DE GUERRA WARSHIPS

	ESPAÑÓLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Número Number	10	37	47
G.T.	16.463	85.644	102.107
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Número Number	-	-	0
G.T.	-	-	0
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Número Number	3	1	4
G.T.	6.607	423	7.030
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Número Number	10	6	16
G.T.	5.880	9.889	15.769
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Número Number	-	-	0
G.T.	-	-	0

4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA FISHING BOATS

CON BASE EN EL PUERTO BASED IN THE PORT			
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	
Número Number	45	Número Number	37
G.T.	19.991	G.T.	285
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	
Número Number	31	Número Number	21
G.T.	7.670	G.T.	226
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	
Número Number	23	Número Number	157
G.T.	235	G.T.	28.407

4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO PLEASURE BOATS

CON BASE EN EL PUERTO BASED IN THE PORT			
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	
Número Number	3.684	Número Number	1.269
G.T.	17.476	G.T.	8.626
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	
Número Number	846	Número Number	152
G.T.	5.213	G.T.	2.517
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Número Number	1.797		
G.T.	9.110		

4.3 MERCANCÍAS ⁽¹⁾

CARGO ⁽¹⁾

4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
Fuel oil	-	118.937	118.937	-	4.966	4.966	-	123.903	123.903
Gasóleo Diesel	-	133.492	133.492	-	15.265	15.265	-	148.757	148.757
Gasolina y petróleo refinado Petrol and refined oil	-	126.582	126.582	-	-	0	-	126.582	126.582
Gases licuados LNG	-	16.921	16.921	-	-	0	-	16.921	16.921
Otros productos petrolíferos Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados Wines and spirits	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	6.251	6.251	-	-	0	-	6.251	6.251
TOTAL	0	402.183	402.183	0	20.231	20.231	0	422.414	422.414
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel Bulk cement	7.501	16.900	24.401	3.001	37.422	40.423	10.502	54.322	64.824
Carbón Coal	-	-	0	0	0	0	0	0	0
Abonos Fertilisers	-	-	0	0	0	0	0	0	0
Cereales y sus harinas Grain and meal	-	-	0	0	0	0	0	0	0
Sal Salt	-	-	0	0	0	0	0	0	0
Cereales y sus harinas (ensacado) Grain and meal (packed)	-	-	0	0	0	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	-	0	0	0	0	0	0	0
Resto de mercancías general General cargo	-	-	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	7.501	16.900	24.401	3.001	37.422	40.423	10.502	54.322	64.824
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel Bulk cement	70.344	50.495	120.839	83.117	5.150	88.267	153.461	55.645	209.106
Carbón Coal	7.000	867.403	874.403	-	-	0	7.000	867.403	874.403
Abonos Fertilisers	-	5.540	5.540	-	1.191	1.191	0	6.731	6.731
Cereales y sus harinas Grain and meal	-	14.247	14.247	-	40.795	40.795	0	55.042	55.042
Sal Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Garrofa Carob	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado Grain and meal (packed)	-	3.373	3.373	-	-	0	0	3.373	3.373
Frutas hortalizas y legumbres Fruit, vegetabls and pulses	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Tabaco, cacao y café Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos alimenticios Other food products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	31.154	31.154	-	-	0	0	31.154	31.154
Resto de mercancías general General cargo	2.115	12.001	14.116	-	-	0	2.115	12.001	14.116
TOTAL	79.459	984.213	1.063.672	83.117	47.136	130.253	162.576	1.031.349	1.193.925
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO									
Fuel oil	-	88	88	-	-	0	0	88	88
Gasóleo Diesel	4.904	4.948	9.852	-	-	0	4.904	4.948	9.852
Gasolina y petróleo refinado Petrol and refined oil	6.477	6.677	13.154	-	-	0	6.477	6.677	13.154
Gases licuados LNG	3.387	46.699	50.086	-	-	0	3.387	46.699	50.086
Cemento a granel Bulk cement	129	2.298	2.427	-	-	0	129	2.298	2.427
Carbón Coal	44	2.288	2.332	-	-	0	44	2.288	2.332
Abonos Fertilisers	679	1.692	2.371	-	706	706	679	2.398	3.077
Cereales y sus harinas Grain and meal	956	1.980	2.936	-	-	0	956	1.980	2.936
Sal Salt	375	10.833	11.208	-	-	0	375	10.833	11.208
Garrofa Carob	4.202	1.025	5.227	-	-	0	4.202	1.025	5.227
Otros productos petrolíferos Other petroleum products	15.496	4.748	20.244	-	-	0	15.496	4.748	20.244
Chatarra Scrap metal	61.964	3.817	65.781	5.843	-	5.843	67.807	3.817	71.624
Maderas Timber	20.143	28.186	48.329	-	3.084	3.084	20.143	31.270	51.413
Cemento ensacado Packed cement	7.699	73.044	80.743	63.079	-	63.079	70.778	73.044	143.822
Cereales y sus harinas ensacado Grain and meal (packed)	820	20.870	21.690	-	-	0	820	20.870	21.690
Frutas hortalizas y legumbres Fruit, vegetabls and pulses	24	71	95	-	-	0	24	71	95
Vino, bebidas, alcoholes y derivados Wines and spirits	10.160	279.526	289.686	-	-	0	10.160	279.526	289.686
Papel y pasta Paper and pulp	48.729	21.525	70.254	-	-	0	48.729	21.525	70.254
Tabaco, cacao y café Tobacco, coffee and cocoa	81	8.250	8.331	-	-	0	81	8.250	8.331
Aceite y grasas Oil and fats	1.543	5.512	7.055	-	-	0	1.543	5.512	7.055
Otros productos alimenticios Other food products	19.096	509.665	528.761	-	-	0	19.096	509.665	528.761
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	47.398	71.593	118.991	17	-	17	47.415	71.593	119.008
Productos siderúrgicos Steel products	6.610	46.453	53.063	-	-	0	6.610	46.453	53.063
Refresco Soft drinks	21.624	94.057	115.681	-	-	0	21.624	94.057	115.681
Otros materiales de construcción Building materials	49.667	208.683	258.350	-	423	423	49.667	209.106	258.773
Taras elementos portadores Roro container tares	2.203.268	2.218.428	4.421.696	-	-	0	2.203.268	2.218.428	4.421.696
Taras contenedores Container tares	67.313	75.350	142.663	12	129	141	67.325	75.479	142.804
Resto de mercancías general General cargo	364.078	1.909.892	2.273.970	30.533	8.074	38.607	394.611	1.917.966	2.312.577
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	2.966.866	5.658.198	8.625.064	99.484	12.416	111.900	3.066.350	5.670.614	8.736.964
TOTAL	3.053.826	7.061.494	10.115.320	185.602	117.205	302.807	3.239.428	7.178.699	10.418.127

4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES PARTICULARES HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCIAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
Fuel oil	-	27.633	27.633	-	-	0	0	27.633	27.633
Gasóleo Diesel	-	161.354	161.354	-	228.294	228.294	0	389.648	389.648
Gasolina y petróleo refinado Petrol and refined oil	-	372.264	372.264	-	189.722	189.722	0	561.986	561.986
Gases licuados LNG	-	22.955	22.955	-	-	0	0	22.955	22.955
Otros productos petrolíferos Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados Wines and spirits	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	0	584.206	584.206	0	418.016	418.016	0	1.002.222	1.002.222
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel Bulk cement	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Carbón Coal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos Fertilisers	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas Grain and meal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Sal Salt	11.450	4.800	16.250	34.550	-	34.550	46.000	4.800	50.800
Cereales y sus harinas (ensacado) Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Resto de mercancías general General cargo	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	11.450	4.800	16.250	34.550	0	34.550	46.000	4.800	50.800
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel Bulk cement	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Carbón Coal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos Fertilisers	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas Grain and meal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Sal Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Garrofa Carob	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Frutas hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Tabaco, cacao y café Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos alimenticios Other food products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Resto de mercancías general General cargo	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO									
Fuel oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasóleo Diesel	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina y petróleo refinado Petrol and refined oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases licuados LNG	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cemento a granel Bulk cement	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Carbón Coal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos Fertilisers	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas Grain and meal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Sal Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Garrofa Carob	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos petrolíferos Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Chatarra Scrap metal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Maderas Timber	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cemento ensacado Packed cement	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Frutas hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados Wines and spirits	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Papel y pasta Paper and pulp	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Tabaco, cacao y café Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceite y grasas Oil and fats	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos alimenticios Other food products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Productos siderúrgicos Steel products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Refresco Soft drinks	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Taras elementos portadores roro Roro container tares	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Taras contenedores Container tares	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Resto de mercancías general General cargo	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	11.450	589.006	600.456	34.550	418.016	452.566	46.000	1.007.022	1.053.022

4.3.3 EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
Fuel oil	-	146.570	146.570	-	4.966	4.966	0	151.536	151.536
Gasóleo Diesel	-	294.846	294.846	-	243.559	243.559	0	538.405	538.405
Gasolina y petróleo refinado Petrol and refined oil	-	498.846	498.846	-	189.722	189.722	0	688.568	688.568
Gases licuados LNG	-	39.876	39.876	-	-	0	0	39.876	39.876
Otros productos petrolíferos Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados Wines and spirits	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	6.251	6.251	-	-	0	0	6.251	6.251
TOTAL	0	986.389	986.389	0	438.247	438.247	0	1.424.636	1.424.636
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel Bulk cement	7.501	16.900	24.401	3.001	37.422	40.423	10.502	54.322	64.824
Carbón Coal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos Fertilisers	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas Grain and meal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Sal Salt	11.450	4.800	16.250	34.550	-	34.550	46.000	4.800	50.800
Cereales y sus harinas (ensacado) Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Resto de mercancías general General cargo	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	18.951	21.700	40.651	37.551	37.422	74.973	56.502	59.122	115.624
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel Bulk cement	70.344	50.495	120.839	83.117	5.150	88.267	153.461	55.645	209.106
Carbón Coal	7.000	867.403	874.403	-	-	0	7.000	867.403	874.403
Abonos Fertilisers	-	5.540	5.540	-	1.191	1.191	0	6.731	6.731
Cereales y sus harinas Grain and meal	-	14.247	14.247	-	40.795	40.795	0	55.042	55.042
Sal Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Garrofa Carob	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado Grain and meal (packed)	-	3.373	3.373	-	-	0	0	3.373	3.373
Frutas hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Tabaco, cacao y café Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos alimenticios Other food products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción Building materials	-	31.154	31.154	-	-	0	0	31.154	31.154
Resto de mercancías general General cargo	2.115	12.001	14.116	-	-	0	2.115	12.001	14.116
TOTAL	79.459	984.213	1.063.672	83.117	47.136	130.253	162.576	1.031.349	1.193.925
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO									
Fuel oil	-	88	88	-	-	0	0	88	88
Gasóleo Diesel	4.904	4.948	9.852	-	-	0	4.904	4.948	9.852
Gasolina y petróleo refinado Petrol and refined oil	6.477	6.677	13.154	-	-	0	6.477	6.677	13.154
Gases licuados LNG	3.387	46.699	50.086	-	-	0	3.387	46.699	50.086
Cemento a granel Bulk cement	129	2.298	2.427	-	-	0	129	2.298	2.427
Carbón Coal	44	2.288	2.332	-	-	0	44	2.288	2.332
Abonos Fertilisers	679	1.692	2.371	-	706	706	679	2.398	3.077
Cereales y sus harinas Grain and meal	956	1.980	2.936	-	-	0	956	1.980	2.936
Sal Salt	375	10.833	11.208	-	-	0	375	10.833	11.208
Garrofa Carob	4.202	1.025	5.227	-	-	0	4.202	1.025	5.227
Otros productos petrolíferos Other petroleum products	15.496	4.748	20.244	-	-	0	15.496	4.748	20.244
Chatarra Scrap metal	61.964	3.817	65.781	5.843	-	5.843	67.807	3.817	71.624
Maderas Timber	20.143	28.186	48.329	-	3.084	3.084	20.143	31.270	51.413
Cemento ensacado Packed cement	7.699	73.044	80.743	63.079	-	63.079	70.778	73.044	143.822
Cereales y sus harinas ensacado Grain and meal (packed)	820	20.870	21.690	-	-	0	820	20.870	21.690
Frutas hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	24	71	95	-	-	0	24	71	95
Vino, bebidas, alcoholes y derivados Wines and spirits	10.160	279.526	289.686	-	-	0	10.160	279.526	289.686
Papel y pasta Paper and pulp	48.729	21.525	70.254	-	-	0	48.729	21.525	70.254
Tabaco, cacao y café Tobacco, coffee and cocoa	81	8.250	8.331	-	-	0	81	8.250	8.331
Aceite y grasas Oil and fats	1.543	5.512	7.055	-	-	0	1.543	5.512	7.055
Otros productos alimenticios Other food products	19.096	509.665	528.761	-	-	0	19.096	509.665	528.761
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	47.398	71.593	118.991	17	-	17	47.415	71.593	119.008
Productos siderúrgicos Steel products	6.610	46.453	53.063	-	-	0	6.610	46.453	53.063
Refresco Soft drinks	21.624	94.057	115.681	-	-	0	21.624	94.057	115.681
Otros materiales de construcción Building materials	49.667	208.683	258.350	-	423	423	49.667	209.106	258.773
Taras elementos portadores roro Roro container tares	2.203.268	2.218.428	4.421.696	-	-	0	2.203.268	2.218.428	4.421.696
Taras contenedores Container tares	67.313	75.350	142.663	12	129	141	67.325	75.479	142.804
Resto de mercancías general General cargo	364.078	1.909.892	2.273.970	30.533	8.074	38.607	394.611	1.917.966	2.312.577
TOTAL	2.966.866	5.658.198	8.625.064	99.484	12.416	111.900	3.066.350	5.670.614	8.736.964
TOTAL	3.065.276	7.650.500	10.715.776	220.152	535.221	755.373	3.285.428	8.185.721	11.471.149

4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ESPAÑA SPAIN	3.065.276	7.647.925	10.713.201
ALEMANIA GERMANY	455	187	642
ARABIA SAUDÍ SAUDI ARABIA	30	0	30
ARGELIA ALGERIA	75.301	113.477	188.778
AUSTRALIA	0	437	437
BÉLGICA BELGIUM	0	2.326	2.326
BRASIL BRAZIL	14.968	0	14.968
BULGARIA	0	18.722	18.722
CROACIA CROATIA	0	1.000	1.000
EGIPTO EGYPT	0	1.191	1.191
ESTADOS UNIDOS USA	6.905	3.928	10.833
ISLAS FERØES FAROE ISLANDS	16.880	0	16.880
FINLANDIA FINLAND	0	64	64
FRANCIA FRANCE	0	8.776	8.776
GRAN BRETAÑA UK	3.987	14.644	18.631
GRECIA GREECE	3.215	34.601	37.816
HOLANDA NETHERLANDS	66	137	203
ISLAS VÍRGENES (USA) US VIRGIN ISLANDS	144	1.335	1.479
ITALIA ITALY	89.365	332.760	422.125
MALTA	4.040	0	4.040
MARRUECOS MOROCCO	2.703	0	2.703
MARTINICA MARTINIQUE	1.131	199	1.330
MONTENEGRO	65	35	100
NORUEGA NORWAY	24	0	24
NUEVA ZELANDA NEW ZEALAND	122	387	509
PORTUGAL	0	9	9
SINGAPUR SINGAPORE	0	75	75
SUECIA SWEDEN	0	3.084	3.084
TÚNEZ TUNISIA	481	0	481
TURQUÍA TURKEY	270	422	692
TOTAL	3.285.428	8.185.721	11.471.149





4.3.6 TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF ROLL-ON ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1 RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON - ROLL-OFF SUMMARY OF ROLL-ON ROLL-OFF TRAFFIC

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS			
MERCANCIAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores By containers	89.846	-	89.846
En otros medios By other means	2.816.239	7.788	2.824.027
TOTAL	2.906.085	7.788	2.913.873
MERCANCIAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	146.879	-	146.879
En otros medios By other means	5.496.468	4.819	5.501.287
TOTAL	5.643.347	4.819	5.648.166
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	236.725	-	236.725
En otros medios By other means	8.312.707	12.607	8.325.314
TOTAL	8.549.432	12.607	8.562.039
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
MERCANCIAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores By containers	79.261	-	79.261
En otros medios By other means	1.947.236	7.307	1.954.543
TOTAL	2.026.497	7.307	2.033.804
MERCANCIAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	124.618	-	124.618
En otros medios By other means	4.031.479	4.819	4.036.298
TOTAL	4.156.097	4.819	4.160.916
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	203.879	-	203.879
En otros medios By other means	5.978.715	12.126	5.990.841
TOTAL	6.182.594	12.126	6.194.720
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
MERCANCIAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores By containers	643	-	643
En otros medios By other means	60.028	481	60.509
TOTAL	60.671	481	61.152
MERCANCIAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	601	-	601
En otros medios By other means	56.097	-	56.097
TOTAL	56.698	0	56.698
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	1.244	0	1.244
En otros medios By other means	116.125	481	116.606
TOTAL	117.369	481	117.850

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores By containers	152	-	152
En otros medios By other means	180.730	-	180.730
TOTAL	180.882	0	180.882
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	98	-	98
En otros medios By other means	315.034	-	315.034
TOTAL	315.132	0	315.132
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	250	-	250
En otros medios By other means	495.764	-	495.764
TOTAL	496.014	0	496.014
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores By containers	9.479	-	9.479
En otros medios By other means	548.801	-	548.801
TOTAL	558.280	0	558.280
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	21.251	-	21.251
En otros medios By other means	930.220	-	930.220
TOTAL	951.471	0	951.471
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	30.730	-	30.730
En otros medios By other means	1.479.021	-	1.479.021
TOTAL	1.509.751	0	1.509.751
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores By containers	311	-	311
En otros medios By other means	79.444	-	79.444
TOTAL	79.755	0	79.755
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	311	-	311
En otros medios By other means	163.638	-	163.638
TOTAL	163.949	0	163.949
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores By containers	622	-	622
En otros medios By other means	243.082	-	243.082
TOTAL	243.704	0	243.704

4.3.6.2 UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON ROLL-OFF UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS									
Cabezas tractoras Tractor units	2.221	502	2.723	0	0	0	2.221	502	2.723
Camión <=3500 Y/O < 6 m HGVS	89.420	90.432	179.852	0	0	0	89.420	90.432	179.852
Camión >3500 Y/O > 6 m HGVS	20.212	21.240	41.452	0	0	0	20.212	21.240	41.452
Camión con remolque HGVS with trailer	1.990	2.481	4.471	0	0	0	1.990	2.481	4.471
Furgones Vans	1.323	1.328	2.651	0	0	0	1.323	1.328	2.651
Plataforma <=6 m Flatbeds <=6 m	9.432	9.812	19.244	0	0	0	9.432	9.812	19.244
Plataforma >6 m Flatbeds <=6 m	81.421	78.805	160.226	0	0	0	81.421	78.805	160.226
TOTAL	206.019	204.600	410.619	0	0	0	206.019	204.600	410.619
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA									
Cabezas tractoras Tractor units	1.853	191	2.044			0	1.853	191	2.044
Camión <=3500 Y/O < 6 m HGVS	59.294	60.385	119.679			0	59.294	60.385	119.679
Camión >3500 Y/O > 6 m HGVS	9.663	10.460	20.123			0	9.663	10.460	20.123
Camión con remolque HGVS with trailer	1.667	2.066	3.733			0	1.667	2.066	3.733
Furgones Vans	51	54	105			0	51	54	105
Plataforma <=6 m Flatbeds <=6 m	6.551	6.612	13.163			0	6.551	6.612	13.163
Plataforma >6 m Flatbeds <=6 m	62.310	59.969	122.279			0	62.310	59.969	122.279
TOTAL	141.389	139.737	281.126	0	0	0	141.389	139.737	281.126
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA									
Cabezas tractoras Tractor units	10	31	41			0	10	31	41
Camión <=3500 Y/O < 6 m HGVS	1.491	1.436	2.927			0	1.491	1.436	2.927
Camión >3500 Y/O > 6 m HGVS	370	378	748			0	370	378	748
Camión con remolque HGVS with trailer	16	5	21			0	16	5	21
Furgones Vans			0			0	0	0	0
Plataforma <=6 m Flatbeds <=6 m	50	53	103			0	50	53	103
Plataforma >6 m Flatbeds <=6 m	1.920	1.917	3.837			0	1.920	1.917	3.837
TOTAL	3.857	3.820	7.677	0	0	0	3.857	3.820	7.677
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ									
Cabezas tractoras Tractor units	76	133	209			0	76	133	209
Camión <=3500 Y/O < 6 m HGVS	8.132	7.480	15.612			0	8.132	7.480	15.612
Camión >3500 Y/O > 6 m HGVS	2.308	2.727	5.035			0	2.308	2.727	5.035
Camión con remolque HGVS with trailer	2	2	4			0	2	2	4
Furgones Vans	4	4	8			0	4	4	8
Plataforma <=6 m Flatbeds <=6 m	18	9	27			0	18	9	27
Plataforma >6 m Flatbeds <=6 m	140	130	270			0	140	130	270
TOTAL	10.680	10.485	21.165	0	0	0	10.680	10.485	21.165
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA									
Cabezas tractoras Tractor units	237	105	342			0	237	105	342
Camión <=3500 Y/O < 6 m HGVS	17.307	17.892	35.199			0	17.307	17.892	35.199
Camión >3500 Y/O > 6 m HGVS	5.639	5.324	10.963			0	5.639	5.324	10.963
Camión con remolque HGVS with trailer	299	398	697			0	299	398	697
Furgones Vans	643	629	1.272			0	643	629	1.272
Plataforma <=6 m Flatbeds <=6 m	2.451	2.661	5.112			0	2.451	2.661	5.112
Plataforma >6 m Flatbeds <=6 m	14.001	13.809	27.810			0	14.001	13.809	27.810
TOTAL	40.577	40.818	81.395	0	0	0	40.577	40.818	81.395
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA									
Cabezas tractoras Tractor units	45	42	87			0	45	42	87
Camión <=3500 Y/O < 6 m HGVS	3.196	3.239	6.435			0	3.196	3.239	6.435
Camión >3500 Y/O > 6 m HGVS	2.232	2.351	4.583			0	2.232	2.351	4.583
Camión con remolque HGVS with trailer	6	10	16			0	6	10	16
Furgones Vans	625	641	1.266			0	625	641	1.266
Plataforma <=6 m Flatbeds <=6 m	362	477	839			0	362	477	839
Plataforma >6 m Flatbeds <=6 m	3.050	2.980	6.030			0	3.050	2.980	6.030
TOTAL	9.516	9.740	19.256	0	0	0	9.516	9.740	19.256

4.3.6.3 UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

TIPO TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	47.488	68.201	115.689	-	-	0	47.488	68.201	115.689
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	174	616	790	-	-	0	174	616	790
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	40.306	103.735	144.041	-	-	0	40.306	103.735	144.041
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	110	124	234	-	-	0	110	124	234
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	5	3	8	-	-	0	5	3	8
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	48	84	132	-	-	0	48	84	132
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	74.860	12.248	87.108	-	-	0	74.860	12.248	87.108
TOTAL	162.991	185.011	348.002	0	0	0	162.991	185.011	348.002
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	29.624	46.380	76.004	-	-	0	29.624	46.380	76.004
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	76	379	455	-	-	0	76	379	455
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	24.698	69.264	93.962	-	-	0	24.698	69.264	93.962
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	93	97	190	-	-	0	93	97	190
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	2	-	2	-	-	0	2	0	2
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	20	60	80	-	-	0	20	60	80
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	47.830	3.892	51.722	-	-	0	47.830	3.892	51.722
TOTAL	102.343	120.072	222.415	0	0	0	102.343	120.072	222.415
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	1	52	53	-	-	0	1	52	53
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	1	-	1	-	-	0	1	0	1
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	1.649	752	2.401	-	-	0	1.649	752	2.401
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	238	1.098	1.336	-	-	0	238	1.098	1.336
TOTAL	1.889	1.902	3.791	0	0	0	1.889	1.902	3.791

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

TIPO TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	6.965	7.032	13.997	-	-	0	6.965	7.032	13.997
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	23	31	54	-	-	0	23	31	54
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	4.701	10.039	14.740	-	-	0	4.701	10.039	14.740
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	9	5	14	-	-	0	9	5	14
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport of persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	3	3	6	-	-	0	3	3	6
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	5.821	307	6.128	-	-	0	5.821	307	6.128
TOTAL	17.522	17.417	34.939	0	0	0	17.522	17.417	34.939
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	9.987	13.947	23.934	-	-	0	9.987	13.947	23.934
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	69	199	268	-	-	0	69	199	268
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	8.900	17.964	26.864	-	-	0	8.900	17.964	26.864
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	7	18	25	-	-	0	7	18	25
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	1	2	3	-	-	0	1	2	3
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport of persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	21	12	33	-	-	0	21	12	33
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	15.225	6.384	21.609	-	-	0	15.225	6.384	21.609
TOTAL	34.210	38.526	72.736	0	0	0	34.210	38.526	72.736
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	911	790	1.701	-	-	0	911	790	1.701
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	5	7	12	-	-	0	5	7	12
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	358	5.716	6.074	-	-	0	358	5.716	6.074
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	1	4	5	-	-	0	1	4	5
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	2	1	3	-	-	0	2	1	3
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport of persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	4	9	13	-	-	0	4	9	13
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	5.746	567	6.313	-	-	0	5.746	567	6.313
TOTAL	7.027	7.094	14.121	0	0	0	7.027	7.094	14.121

4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION BY TYPE

4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION BY NATURE

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	21.992	1.907.786	1.929.778	0	438.247	438.247	21.992	2.346.033	2.368.025
Biocombustibles	-	135	135	-	-	0	0	135	135
Otros productos petrolíf. Other petroleum products	204	528	732	-	-	0	204	528	732
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina Petrol	6.477	505.523	512.000	-	189.722	189.722	6.477	695.245	701.722
Fuel oil Fuel oil	-	146.658	146.658	-	4.966	4.966	0	151.624	151.624
Gasóleo Diesel	4.904	299.794	304.698	-	243.559	243.559	4.904	543.353	548.257
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	7.020	868.624	875.644	-	-	0	7.020	868.624	875.644
Petróleo crudo Crude oil	190	196	386	-	-	0	190	196	386
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	3.197	86.328	89.525	-	-	0	3.197	86.328	89.525
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	82.334	60.454	142.788	5.843	0	5.843	88.177	60.454	148.631
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	1.493	3.788	5.281	-	-	0	1.493	3.788	5.281
Chatarras de hierro Iron scrap	62.038	4.025	66.063	5.843	-	5.843	67.881	4.025	71.906
Mineral de hierro Iron ore	2.936	7.994	10.930	-	-	0	2.936	7.994	10.930
Productos siderúrgicos Steel products	4.661	41.473	46.134	-	-	0	4.661	41.473	46.134
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	11.206	3.174	14.380	-	-	0	11.206	3.174	14.380
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	16.548	44.451	60.999	34.550	0	34.550	51.098	44.451	95.549
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	4.723	28.818	33.541	-	-	0	4.723	28.818	33.541
Sal común Salt	11.825	15.633	27.458	34.550	-	34.550	46.375	15.633	62.008
ABONOS FERTILIZERS	886	23.816	24.702	0	1.897	1.897	886	25.713	26.599
Potasas Potash	-	805	805	-	-	0	0	805	805
Fosfatos Phospates	-	30	30	-	-	0	0	30	30
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	886	22.981	23.867	-	1.897	1.897	886	24.878	25.764
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	24.132	67.913	92.045	0	0	0	24.132	67.913	92.045
Productos químicos Chemical products	24.132	67.913	92.045	-	-	0	24.132	67.913	92.045
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	136.959	470.123	607.082	149.200	43.003	192.203	286.159	513.126	799.285
Materiales de construcción elaborados	48.592	315.944	364.536	3	431	434	48.595	316.375	364.970
Cemento y clinker Cement and clinker	85.673	142.737	228.410	149.197	42.572	191.769	234.870	185.309	420.179
Asfalto Asphalt	2.694	11.442	14.136	-	-	0	2.694	11.442	14.136
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	168.940	1.583.132	1.752.072	0	40.795	40.795	168.940	1.623.927	1.792.867
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	61.320	961.049	1.022.369	-	-	0	61.320	961.049	1.022.369
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	56.009	116.020	172.029	-	-	0	56.009	116.020	172.029
Pescado congelados y refrigerados	1.894	17.614	19.508	-	-	0	1.894	17.614	19.508
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	145	9.075	9.220	-	-	0	145	9.075	9.220
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	34.464	381.807	416.271	-	-	0	34.464	381.807	416.271
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	377	377	-	-	0	0	377	377
Aceites y grasas Oil and fats	1.543	5.512	7.055	-	-	0	1.543	5.512	7.055
Cereales y su harina Grain and meal	1.023	38.471	39.494	-	40.795	40.795	1.023	79.266	80.289
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	11.519	52.877	64.396	-	-	0	11.519	52.877	64.396
Conservas Canned foodstuffs	1.023	330	1.353	-	-	0	1.023	330	1.353
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	294.885	1.126.045	1.420.930	30.530	11.150	41.680	325.415	1.137.195	1.462.610
Resto de mercancías Other goods	162.458	806.888	969.346	5.168	150	5.318	167.626	807.038	974.664
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	60.745	253.585	314.330	9.764	7.916	17.680	70.509	261.501	332.010
Maderas y corcho Timber and cork	21.904	43.774	65.678	15.598	3.084	18.682	37.502	46.858	84.360
Papel y pasta Paper and wood-pulp	49.778	21.798	71.576	-	-	0	49.778	21.798	71.576
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	2.318.600	2.366.780	4.685.380	29	129	158	2.318.629	2.366.909	4.685.538
Tara de contenedores Unladen containers	67.283	75.289	142.572	12	129	141	67.295	75.418	142.713
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	48.052	73.070	121.122	17	-	17	48.069	73.070	121.139
Tara equipamiento (RO-RO) Unladen equipment	2.203.265	2.218.421	4.421.686	-	-	0	2.203.265	2.218.421	4.421.686
TOTAL	3.065.276	7.650.500	10.715.776	220.152	535.221	755.373	3.285.428	8.185.721	11.471.149

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	1.045	579.660	580.705	0	418.016	418.016	1.045	997.676	998.721
Biocombustibles	-	119	119	-	-	0	0	119	119
Otros productos petrolíf. Other petroleum products	187	258	445	-	-	0	187	258	445
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina Petrol	-	372.413	372.413	-	189.722	189.722	0	562.135	562.135
Fuel oil Fuel oil	-	27.721	27.721	-	-	0	0	27.721	27.721
Gasóleo Diesel	-	161.377	161.377	-	228.294	228.294	0	389.671	389.671
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	20	948	968	-	-	0	20	948	968
Petróleo crudo Crude oil	175	10	185	-	-	0	175	10	185
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	663	16.814	17.477	-	-	0	663	16.814	17.477
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	21.341	38.971	60.312	0	0	0	21.341	38.971	60.312
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	1.257	2.573	3.830	-	-	0	1.257	2.573	3.830
Chatarras de hierro Iron scrap	11.943	3.612	15.555	-	-	0	11.943	3.612	15.555
Mineral de hierro Iron ore	940	2.395	3.335	-	-	0	940	2.395	3.335
Productos siderúrgicos Steel products	3.558	27.864	31.422	-	-	0	3.558	27.864	31.422
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	3.643	2.527	6.170	-	-	0	3.643	2.527	6.170
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	2.436	18.425	20.861	0	0	0	2.436	18.425	20.861
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	2.351	9.796	12.147	-	-	0	2.351	9.796	12.147
Sal común Salt	85	8.629	8.714	-	-	0	85	8.629	8.714
ABONOS FERTILIZERS	630	12.965	13.595	0	0	0	630	12.965	13.595
Potasas Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos Phosphates	-	805	805	-	-	0	0	805	805
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	-	15	15	-	-	0	0	15	15
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	14.695	55.364	70.059	0	0	0	14.695	55.364	70.059
Productos químicos Chemical products	14.695	55.364	70.059	-	-	0	14.695	55.364	70.059
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	82.441	237.884	320.325	86.121	37.431	123.552	168.562	275.315	443.877
Materiales de construcción elaborados	9.564	200.432	209.996	3	9	12	9.567	200.441	210.008
Cemento y clinker Cement and clinker	72.790	35.301	108.091	86.118	37.422	123.540	158.908	72.723	231.631
Asfalto Asphalt	87	2.151	2.238	-	-	0	87	2.151	2.238
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	105.953	1.184.294	1.290.247	0	40.795	40.795	105.953	1.225.089	1.331.042
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	28.841	754.539	783.380	-	-	0	28.841	754.539	783.380
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	46.920	80.221	127.141	-	-	0	46.920	80.221	127.141
Pescado congelados y refrigerados	1.567	14.395	15.962	-	-	0	1.567	14.395	15.962
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	70	8.160	8.230	-	-	0	70	8.160	8.230
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	20.846	270.116	290.962	-	-	0	20.846	270.116	290.962
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	353	353	-	-	0	0	353	353
Aceites y grasas Oil and fats	1.087	4.959	6.046	-	-	0	1.087	4.959	6.046
Cereales y su harina Grain and meal	794	28.457	29.251	-	40.795	40.795	794	69.252	70.046
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	4.807	22.764	27.571	-	-	0	4.807	22.764	27.571
Conservas Canned foodstuffs	1.021	330	1.351	-	-	0	1.021	330	1.351
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	202.966	893.044	1.096.010	9.312	8.019	17.331	212.278	901.063	1.113.341
Resto de mercancías Other goods	101.849	644.801	746.650	29	150	179	101.878	644.951	746.829
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	39.256	195.331	234.587	9.283	7.869	17.152	48.539	203.200	251.739
Maderas y corcho Timber and cork	20.390	35.091	55.481	-	-	0	20.390	35.091	55.481
Papel y pasta Paper and wood-pulp	41.471	17.821	59.292	-	-	0	41.471	17.821	59.292
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	1.667.954	1.713.592	3.381.546	29	125	154	1.667.983	1.713.717	3.381.700
Tara de contenedores Unladen containers	59.392	65.692	125.084	12	125	137	59.404	65.817	125.221
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	29.784	50.101	79.885	17	-	17	29.801	50.101	79.902
Tara equipamiento (RO-RO) Unladen equipment	1.578.778	1.597.799	3.176.577	-	-	0	1.578.778	1.597.799	3.176.577
TOTAL	2.099.461	4.734.199	6.833.660	95.462	504.386	599.848	2.194.923	5.238.585	7.433.508

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL
MERCANCÍAS GOODS									
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	7.000	907.279	914.279	0	0	0	7.000	907.279	914.279
Biocombustibles	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos petrolíf. Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina Petrol	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fuel oil Fuel oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasóleo Diesel	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	7.000	867.403	874.403	-	-	0	7.000	867.403	874.403
Petróleo crudo Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	-	39.876	39.876	-	-	0	0	39.876	39.876
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	45.087	7.627	52.714	5.843	0	5.843	50.930	7.627	58.557
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	72	6	78	-	-	0	72	6	78
Chatarras de hierro Iron scrap	44.929	60	44.989	5.843	-	5.843	50.772	60	50.832
Mineral de hierro Iron ore	21	2.518	2.539	-	-	0	21	2.518	2.539
Productos siderúrgicos Steel products	57	5.030	5.087	-	-	0	57	5.030	5.087
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	8	13	21	-	-	0	8	13	21
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	2.125	6.492	8.617	0	0	0	2.125	6.492	8.617
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	2.125	6.492	8.617	-	-	0	2.125	6.492	8.617
Sal común Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
ABONOS FERTILIZERS	0	5.557	5.557	0	1.897	1.897	0	7.454	7.454
Potasas Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos Phosphates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	-	5.557	5.557	-	1.897	1.897	0	7.454	7.454
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	412	54	466	0	0	0	412	54	466
Productos químicos Chemical products	412	54	466	-	-	0	412	54	466
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	6.202	40.126	46.328	63.079	5.150	68.229	69.281	45.276	114.557
Materiales de construcción elaborados	188	28.775	28.963	-	-	0	188	28.775	28.963
Cemento y clinker Cement and clinker	5.675	5.100	10.775	63.079	5.150	68.229	68.754	10.250	79.004
Asfalto Asphalt	339	6.251	6.590	-	-	0	339	6.251	6.590
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	18.286	21.172	39.458	0	0	0	18.286	21.172	39.458
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	8.208	11.239	19.447	-	-	0	8.208	11.239	19.447
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	4.450	941	5.391	-	-	0	4.450	941	5.391
Pescado congelados y refrigerados	14	499	513	-	-	0	14	499	513
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	4.687	5.050	9.737	-	-	0	4.687	5.050	9.737
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas Oil and fats	-	6	6	-	-	0	0	6	6
Cereales y su harina Grain and meal	-	3.414	3.414	-	-	0	0	3.414	3.414
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	926	23	949	-	-	0	926	23	949
Conservas Canned foodstuffs	1	-	1	-	-	0	1	0	1
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	20.587	2.564	23.151	6.547	2.791	9.338	27.134	5.355	32.489
Resto de mercancías Other goods	19.178	2.192	21.370	5.139	-	5.139	24.317	2.192	26.509
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	574	246	820	481	-	481	1.055	246	1.301
Maderas y corcho Timber and cork	115	20	135	927	2.791	3.718	1.042	2.811	3.853
Papel y pasta Paper and wood-pulp	720	106	826	-	-	0	720	106	826
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	35.749	35.906	71.655	0	0	0	35.749	35.906	71.655
Tara de contenedores Unladen containers	589	503	1.092	-	-	0	589	503	1.092
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	21	397	418	-	-	0	21	397	418
Tara equipamiento (RO-RO) Unladen equipment	35.139	35.006	70.145	-	-	0	35.139	35.006	70.145
TOTAL	135.448	1.026.777	1.162.225	75.469	9.838	85.307	210.917	1.036.615	1.247.532

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	17	142.873	142.890	0	20.231	20.231	17	163.104	163.121
Biocombustibles	-	16	16	-	-	0	0	16	16
Otros productos petrolíf. Other petroleum products	17	207	224	-	-	0	17	207	224
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina Petrol	-	31.878	31.878	-	-	0	0	31.878	31.878
Fuel oil Fuel oil	-	49.115	49.115	-	4.966	4.966	0	54.081	54.081
Gasóleo Diesel	-	52.979	52.979	-	15.265	15.265	0	68.244	68.244
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	-	72	72	-	-	0	0	72	72
Petróleo crudo Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	-	8.606	8.606	-	-	0	0	8.606	8.606
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	6.021	1.130	7.151	0	0	0	6.021	1.130	7.151
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	1	117	118	-	-	0	1	117	118
Chatarras de hierro Iron scrap	21	20	41	-	-	0	21	20	41
Mineral de hierro Iron ore	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Productos siderúrgicos Steel products	52	993	1.045	-	-	0	52	993	1.045
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	5.947	-	5.947	-	-	0	5.947	0	5.947
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	0	2.152	2.152	0	0	0	0	2.152	2.152
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	-	590	590	-	-	0	0	590	590
Sal común Salt	-	1.562	1.562	-	-	0	0	1.562	1.562
ABONOS FERTILIZERS	0	1.285	1.285	0	0	0	0	1.285	1.285
Potasas Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos Phosphates	-	15	15	-	-	0	0	15	15
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	-	1.270	1.270	-	-	0	0	1.270	1.270
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	51	2.733	2.784	0	0	0	51	2.733	2.784
Productos químicos Chemical products	51	2.733	2.784	-	-	0	51	2.733	2.784
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	2.435	25.309	27.744	0	0	0	2.435	25.309	27.744
Materiales de construcción elaborados	2.435	11.988	14.423	-	-	0	2.435	11.988	14.423
Cemento y clinker Cement and clinker	-	13.146	13.146	-	-	0	0	13.146	13.146
Asfalto Asphalt	-	175	175	-	-	0	0	175	175
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	13.995	97.621	111.616	0	0	0	13.995	97.621	111.616
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	13.505	56.649	70.154	-	-	0	13.505	56.649	70.154
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	20	2.971	2.991	-	-	0	20	2.971	2.991
Pescado congelados y refrigerados	22	139	161	-	-	0	22	139	161
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	1	6	7	-	-	0	1	6	7
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	94	17.113	17.207	-	-	0	94	17.113	17.207
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	24	24	-	-	0	0	24	24
Aceites y grasas Oil and fats	332	111	443	-	-	0	332	111	443
Cereales y su harina Grain and meal	-	3.186	3.186	-	-	0	0	3.186	3.186
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	20	17.422	17.442	-	-	0	20	17.422	17.442
Conservas Canned foodstuffs	1	-	1	-	-	0	1	0	1
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	17.331	55.583	72.914	10.576	293	10.869	27.907	55.876	83.783
Resto de mercancías Other goods	11.207	42.976	54.183	-	-	0	11.207	42.976	54.183
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	1.736	10.267	12.003	-	-	0	1.736	10.267	12.003
Maderas y corcho Timber and cork	26	1.679	1.705	10.576	293	10.869	10.602	1.972	12.574
Papel y pasta Paper and wood-pulp	4.362	661	5.023	-	-	0	4.362	661	5.023
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	141.032	134.760	275.792	0	0	0	141.032	134.760	275.792
Tara de contenedores Unladen containers	69	55	124	-	-	0	69	55	124
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	6.256	6.551	12.807	-	-	0	6.256	6.551	12.807
Tara equipamiento (RO-RO) Unladen equipment	134.707	128.154	262.861	-	-	0	134.707	128.154	262.861
TOTAL	180.882	463.446	644.328	10.576	20.524	31.100	191.458	483.970	675.428

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCIAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	13.190	264.802	277.992	0	0	0	13.190	264.802	277.992
Biocombustibles	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos petrolíf. Other petroleum products	-	63	63	-	-	0	0	63	63
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina Petrol	6.477	94.756	101.233	-	-	0	6.477	94.756	101.233
Fuel oil Fuel oil	-	69.822	69.822	-	-	0	0	69.822	69.822
Gasóleo Diesel	4.904	80.536	85.440	-	-	0	4.904	80.536	85.440
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	-	201	201	-	-	0	0	201	201
Petróleo crudo Crude oil	15	186	201	-	-	0	15	186	201
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	1.794	19.238	21.032	-	-	0	1.794	19.238	21.032
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	8.750	11.030	19.780	0	0	0	8.750	11.030	19.780
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	108	1.041	1.149	-	-	0	108	1.041	1.149
Chatarras de hierro Iron scrap	5.145	333	5.478	-	-	0	5.145	333	5.478
Mineral de hierro Iron ore	1.589	1.891	3.480	-	-	0	1.589	1.891	3.480
Productos siderúrgicos Steel products	856	7.143	7.999	-	-	0	856	7.143	7.999
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	1.052	622	1.674	-	-	0	1.052	622	1.674
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	11.832	6.868	18.700	34.550	0	34.550	46.382	6.868	53.250
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	247	1.455	1.702	-	-	0	247	1.455	1.702
Sal común Salt	11.585	5.413	16.998	34.550	-	34.550	46.135	5.413	51.548
ABONOS FERTILIZERS	256	3.800	4.056	0	0	0	256	3.800	4.056
Potasas Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos Phosphates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	256	3.800	4.056	-	-	0	256	3.800	4.056
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	8.805	8.188	16.993	0	0	0	8.805	8.188	16.993
Productos químicos Chemical products	8.805	8.188	16.993	-	-	0	8.805	8.188	16.993
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	45.663	126.175	171.838	0	422	422	45.663	126.597	172.260
Materiales de construcción elaborados	36.187	43.557	79.744	-	422	422	36.187	43.979	80.166
Cemento y clinker Cement and clinker	7.208	82.010	89.218	-	-	0	7.208	82.010	89.218
Asfalto Asphalt	2.268	608	2.876	-	-	0	2.268	608	2.876
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	30.577	250.849	281.426	0	0	0	30.577	250.849	281.426
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	10.759	128.249	139.008	-	-	0	10.759	128.249	139.008
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	4.619	27.393	32.012	-	-	0	4.619	27.393	32.012
Pescado congelados y refrigerados	240	2.341	2.581	-	-	0	240	2.341	2.581
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	74	842	916	-	-	0	74	842	916
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	8.817	81.143	89.960	-	-	0	8.817	81.143	89.960
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas Oil and fats	83	433	516	-	-	0	83	433	516
Cereales y su harina Grain and meal	229	3.185	3.414	-	-	0	229	3.185	3.414
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	5.756	7.263	13.019	-	-	0	5.756	7.263	13.019
Conservas Canned foodstuffs	-	-	0	-	-	0	0	0	0
OTRAS MERCANCIAS OTHER GOODS	43.016	163.914	206.930	4.095	47	4.142	47.111	163.961	211.072
Resto de mercancías Other goods	19.839	109.105	128.944	-	-	0	19.839	109.105	128.944
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	18.687	46.679	65.366	-	47	47	18.687	46.726	65.413
Maderas y corcho Timber and cork	1.340	6.003	7.343	4.095	-	4.095	5.435	6.003	11.438
Papely pasta Paper and wood-pulp	3.150	2.127	5.277	-	-	0	3.150	2.127	5.277
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	407.641	416.202	823.843	0	4	4	407.641	416.206	823.847
Tara de contenedores Unladen containers	6.929	8.824	15.753	-	4	4	6.929	8.828	15.757
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	10.358	14.351	24.709	-	-	0	10.358	14.351	24.709
Tara equipamiento (RO-RO) Unladen equipment	390.354	393.027	783.381	-	-	0	390.354	393.027	783.381
TOTAL	569.730	1.251.828	1.821.558	38.645	473	39.118	608.375	1.252.301	1.860.676

(Continúa en la página siguiente / Continued on Next Page)

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	740	13.172	13.912	0	0	0	740	13.172	13.912
Biocombustibles	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos petrolíf. Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina Petrol	-	6.476	6.476	-	-	0	0	6.476	6.476
Fuel oil Fuel oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasóleo Diesel	-	4.902	4.902	-	-	0	0	4.902	4.902
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Petróleo crudo Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	740	1.794	2.534	-	-	0	740	1.794	2.534
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	1.135	1.696	2.831	0	0	0	1.135	1.696	2.831
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	55	51	106	-	-	0	55	51	106
Chatarras de hierro Iron scrap	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Mineral de hierro Iron ore	386	1.190	1.576	-	-	0	386	1.190	1.576
Productos siderúrgicos Steel products	138	443	581	-	-	0	138	443	581
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	556	12	568	-	-	0	556	12	568
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	155	10.514	10.669	0	0	0	155	10.514	10.669
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	-	10.485	10.485	-	-	0	0	10.485	10.485
Sal común Salt	155	29	184	-	-	0	155	29	184
ABONOS FERTILIZERS	0	209	209	0	0	0	0	209	209
Potasas Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos Phosphates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	-	209	209	-	-	0	0	209	209
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	169	1.574	1.743	0	0	0	169	1.574	1.743
Productos químicos Chemical products	169	1.574	1.743	-	-	0	169	1.574	1.743
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	218	40.629	40.847	0	0	0	218	40.629	40.847
Materiales de construcción elaborados	218	31.192	31.410	-	-	0	218	31.192	31.410
Cemento y clinker Cement and clinker	-	7.180	7.180	-	-	0	0	7.180	7.180
Asfalto Asphalt	-	2.257	2.257	-	-	0	0	2.257	2.257
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	129	29.196	29.325	0	0	0	129	29.196	29.325
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	7	10.373	10.380	-	-	0	7	10.373	10.380
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	-	4.494	4.494	-	-	0	0	4.494	4.494
Pescado congelados y refrigerados	51	240	291	-	-	0	51	240	291
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	67	67	-	-	0	0	67	67
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	20	8.385	8.405	-	-	0	20	8.385	8.405
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas Oil and fats	41	3	44	-	-	0	41	3	44
Cereales y su harina Grain and meal	-	229	229	-	-	0	0	229	229
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	10	5.405	5.415	-	-	0	10	5.405	5.415
Conservas Canned foodstuffs	-	-	0	-	-	0	0	0	0
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	10.985	10.940	21.925	0	0	0	10.985	10.940	21.925
Resto de mercancías Other goods	10.385	7.814	18.199	-	-	0	10.385	7.814	18.199
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	492	1.062	1.554	-	-	0	492	1.062	1.554
Maderas y corcho Timber and cork	33	981	1.014	-	-	0	33	981	1.014
Papel y pasta Paper and wood-pulp	75	1.083	1.158	-	-	0	75	1.083	1.158
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	66.224	66.320	132.544	0	0	0	66.224	66.320	132.544
Tara de contenedores Unladen containers	304	215	519	-	-	0	304	215	519
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	1.633	1.670	3.303	-	-	0	1.633	1.670	3.303
Tara equipamiento (RO-RO) Unladen equipment	64.287	64.435	128.722	-	-	0	64.287	64.435	128.722
TOTAL	79.755	174.250	254.005	0	0	0	79.755	174.250	254.005



4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR-CADAS UNLOADED	TOTAL
MERCANCIAS GOODS									
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	0	1.418.385	1.418.385	7.000	867.403	874.403	163	4.991	5.154
Biocombustibles	-	-	0	-	-	0	0	24	24
Otros productos petrolíf. Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	15	92	107
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina Petrol	-	688.568	688.568	-	-	0	0	201	201
Fuel oil Fuel oil	-	151.536	151.536	-	-	0	0	24	24
Gasóleo Diesel	-	538.405	538.405	-	-	0	0	23	23
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	-	-	0	7.000	867.403	874.403	20	107	127
Petróleo crudo Crude oil	-	-	0	-	-	0	27	0	27
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	-	39.876	39.876	-	-	0	101	4.520	4.621
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	0	0	0	0	0	0	3.178	188	3.366
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	-	-	0	-	-	0	38	57	95
Chatarras de hierro Iron scrap	-	-	0	-	-	0	1.862	0	1.862
Mineral de hierro Iron ore	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Productos siderúrgicos Steel products	-	-	0	-	-	0	15	131	146
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	-	-	0	-	-	0	1.263	0	1.263
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	0	0	0	48.115	16.801	64.916	29	311	340
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	-	-	0	2.115	12.001	14.116	0	287	287
Sal común Salt	-	-	0	46.000	4.800	50.800	29	24	53
ABONOS FERTILIZERS	0	0	0	0	6.731	6.731	552	319	871
Potasas Potash	-	-	0	-	-	0	0	76	76
Fosfatos Phosphates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	-	-	0	-	6.731	6.731	552	243	795
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	11.036	15.506	26.542
Productos químicos Chemical products	-	-	0	-	-	0	11.036	15.506	26.542
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	0	6.251	6.251	163.963	141.121	305.084	327	2.362	2.689
Materiales de construcción elaborados	-	-	0	-	31.154	31.154	312	2.307	2.619
Cemento y clinker Cement and clinker	-	-	0	163.963	109.967	273.930	15	55	70
Asfalto Asphalt	-	6.251	6.251	-	-	0	0	0	0
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	58.415	58.415	1.039	29.104	30.143
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	-	-	0	-	-	0	216	15.301	15.517
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	-	-	0	-	-	0	95	566	661
Pescado congelados y refrigerados	-	-	0	-	-	0	0	49	49
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	-	0	-	-	0	0	376	376
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	-	-	0	-	-	0	706	11.028	11.734
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas Oil and fats	-	-	0	-	-	0	20	1.364	1.384
Cereales y su harina Grain and meal	-	-	0	-	57.081	57.081	0	165	165
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	-	-	0	-	1.334	1.334	2	233	235
Conservas Canned foodstuffs	-	-	0	-	-	0	0	22	22
OTRAS MERCANCIAS OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	6.718	21.202	27.920
Resto de mercancías Other goods	-	-	0	-	-	0	4.386	18.656	23.042
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	-	-	0	-	-	0	2.221	1.867	4.088
Maderas y corcho Timber and cork	-	-	0	-	-	0	110	260	370
Papel y pasta Paper and wood-pulp	-	-	0	-	-	0	1	419	420
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	0	0	0	0	67.317	75.459	142.776
Tara de contenedores Unladen containers	-	-	0	-	-	0	67.295	75.414	142.709
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	22	45	67
Tara equipamiento (RO-RO) Unladen equipment	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	0	1.424.636	1.424.636	219.078	1.090.471	1.309.549	90.359	149.442	239.801

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación) CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	14.829	55.254	70.083	14.992	60.245	75.237	21.992	2.346.033	2.368.025
Biocombustibles	-	111	111	-	135	135	0	135	135
Otros productos petrolíf. Other petroleum products	189	436	625	204	528	732	204	528	732
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina Petrol	6.477	6.476	12.953	6.477	6.677	13.154	6.477	695.245	701.722
Fuel oil Fuel oil	-	64	64	-	88	88	0	151.624	151.624
Gasóleo Diesel	4.904	4.925	9.829	4.904	4.948	9.852	4.904	543.353	548.257
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	-	1.114	1.114	20	1.221	1.241	7.020	868.624	875.644
Petróleo crudo Crude oil	163	196	359	190	196	386	190	196	386
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	3.096	41.932	45.028	3.197	46.452	49.649	3.197	86.328	89.525
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	84.999	60.266	145.265	88.177	60.454	148.631	88.177	60.454	148.631
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	1.455	3.731	5.186	1.493	3.788	5.281	1.493	3.788	5.281
Chatarras de hierro Iron scrap	66.019	4.025	70.044	67.881	4.025	71.906	67.881	4.025	71.906
Mineral de hierro Iron ore	2.936	7.994	10.930	2.936	7.994	10.930	2.936	7.994	10.930
Productos siderúrgicos Steel products	4.646	41.342	45.988	4.661	41.473	46.134	4.661	41.473	46.134
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	9.943	3.174	13.117	11.206	3.174	14.380	11.206	3.174	14.380
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	2.954	27.339	30.293	2.983	27.650	30.633	51.098	44.451	95.549
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	2.608	16.530	19.138	2.608	16.817	19.425	4.723	28.818	33.541
Sal común Salt	346	10.809	11.155	375	10.833	11.208	46.375	15.633	62.008
ABONOS FERTILIZERS	334	18.663	18.997	886	18.982	19.868	886	25.713	26.599
Potasas Potash	-	729	729	-	805	805	0	805	805
Fosfatos Phospates	-	30	30	-	30	30	0	30	30
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	334	17.904	18.238	886	18.147	19.033	886	24.878	25.764
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	13.096	52.407	65.503	24.132	67.913	92.045	24.132	67.913	92.045
Productos químicos Chemical products	13.096	52.407	65.503	24.132	67.913	92.045	24.132	67.913	92.045
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	121.869	363.392	485.261	122.196	365.754	487.950	286.159	513.126	799.285
Materiales de construcción elaborados	48.283	282.914	331.197	48.595	285.221	333.816	48.595	316.375	364.970
Cemento y clinker Cement and clinker	70.892	75.287	146.179	70.907	75.342	146.249	234.870	185.309	420.179
Asfalto Asphalt	2.694	5.191	7.885	2.694	5.191	7.885	2.694	11.442	14.136
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	167.901	1.536.408	1.704.309	168.940	1.565.512	1.734.452	168.940	1.623.927	1.792.867
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	61.104	945.748	1.006.852	61.320	961.049	1.022.369	61.320	961.049	1.022.369
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	55.914	115.454	171.368	56.009	116.020	172.029	56.009	116.020	172.029
Pescado congelados y refrigerados	1.894	17.565	19.459	1.894	17.614	19.508	1.894	17.614	19.508
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	145	8.699	8.844	145	9.075	9.220	145	9.075	9.220
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	33.758	370.779	404.537	34.464	381.807	416.271	34.464	381.807	416.271
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	377	377	-	377	377	0	377	377
Aceites y grasas Oil and fats	1.523	4.148	5.671	1.543	5.512	7.055	1.543	5.512	7.055
Cereales y su harina Grain and meal	1.023	22.020	23.043	1.023	22.185	23.208	1.023	79.266	80.289
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	11.517	51.310	62.827	11.519	51.543	63.062	11.519	52.877	64.396
Conservas Canned foodstuffs	1.023	308	1.331	1.023	330	1.353	1.023	330	1.353
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	318.697	1.115.993	1.434.690	325.415	1.137.195	1.462.610	325.415	1.137.195	1.462.610
Resto de mercancías Other goods	163.240	788.382	951.622	167.626	807.038	974.664	167.626	807.038	974.664
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	68.288	259.634	327.922	70.509	261.501	332.010	70.509	261.501	332.010
Maderas y corcho Timber and cork	37.392	46.598	83.990	37.502	46.858	84.360	37.502	46.858	84.360
Papel y pasta Paper and wood-pulp	49.777	21.379	71.156	49.778	21.798	71.576	49.778	21.798	71.576
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	2.251.312	2.291.450	4.542.762	2.318.629	2.366.909	4.685.538	2.318.629	2.366.909	4.685.538
Tara de contenedores Unladen containers	-	4	4	67.295	75.418	142.713	67.295	75.418	142.713
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	48.047	73.025	121.072	48.069	73.070	121.139	48.069	73.070	121.139
Tara equipamiento (RO-RO) Unladen equipment	2.203.265	2.218.421	4.421.686	2.203.265	2.218.421	4.421.686	2.203.265	2.218.421	4.421.686
TOTAL	2.975.991	5.521.172	8.497.163	3.066.350	5.670.614	8.736.964	3.285.428	8.185.721	11.471.149

4.4 TRÁFICO INTERIOR (t) LOCAL TRAFFIC (t)

EMBARCADAS LOADED	-
DESEMBARCADAS UNLOADED	-
TOTAL	0

4.5 AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES

Toneladas /Tonnes

	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
Agua Water	210.300	10.634	2.211	43.538	359	267.042
Electricidad (Estadísticas) Electricity (Statistics)	-	-	-	-	-	0
TOTAL	210.300	10.634	2.211	43.538	359	267.042

4.6 PESCA CAPTURADA FISH CAPTURES

TIPOS TYPES	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (€) VALUE IN FIRST SALE (€)	TIPOS TYPES	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (€) VALUE IN FIRST SALE (€)
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS			PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		
Pesca congelada Frozen fish	-	-	Pesca congelada Frozen fish	-	-
Crustáceos Crustaceans	258.077	5.370.254	Crustáceos Crustaceans	43.812	773.852,73
Moluscos Molluscs	415.679	2.718.340	Moluscos Molluscs	15.373	88.131,58
Peces Wet fish	2.701.130	10.617.057	Peces Wet fish	73.174	344.416,62
TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CATCH	3.374.886	18.705.651,27	TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CATCH	132.359	1.206.400,93
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		
Pesca congelada Frozen fish	-	-	Pesca congelada Frozen fish	-	-
Crustáceos Crustaceans	181.233	3.797.046,05	Crustáceos Crustaceans	9.293	205.925,78
Moluscos Molluscs	273.115	1.776.723,46	Moluscos Molluscs	47.046	355.340,06
Peces Wet fish	2.205.678	7.483.366,49	Peces Wet fish	170.957	1.212.523,15
TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CATCH	2.660.026	13.057.136,00	TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CATCH	227.296	1.773.788,99
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		
Pesca congelada Frozen fish	-	-	Pesca congelada Frozen fish	-	-
Crustáceos Crustaceans	17.236	375.999,79	Crustáceos Crustaceans	6.503	217.429,87
Moluscos Molluscs	45.276	292.170,68	Moluscos Molluscs	34.869	205.974,24
Peces Wet fish	167.374	1.033.330,55	Peces Wet fish	83.947	543.420,22
TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CATCH	229.886	1.701.501,02	TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CATCH	125.319	966.824,33

4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES CONTAINER TRAFFIC

4.7.1 CONTENEDORES DE 20 PIES 20 FEET CONTAINERS

Toneladas /Tonnes

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS LOADED	1.625	16.503	0	0	1.625	16.503
Con carga Full	908	14.735	-	-	908	14.735
Vacíos Empty	717	1.768	-	-	717	1.768
DESEMBARCADOS UNLOADED	2.533	31.778	1	12	2.534	31.790
Con carga Full	1.975	30.480	1	12	1.976	30.492
Vacíos Empty	558	1.298	-	-	558	1.298
TOTAL	4.158	48.281	1	12	4.159	48.293
Con carga Full	2.883	45.215	1	12	2.884	45.227
Vacíos Empty	1.275	3.066	-	-	1.275	3.066
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
EMBARCADOS LOADED	1.239	13.820	0	0	1.239	13.820
Con carga Full	736	12.558	-	-	736	12.558
Vacíos Empty	503	1.262	-	-	503	1.262
DESEMBARCADOS UNLOADED	1.989	26.349	1	12	1.990	26.361
Con carga Full	1.507	25.231	1	12	1.508	25.243
Vacíos Empty	482	1.118	-	-	482	1.118
TOTAL	3.228	40.169	1	12	3.229	40.181
Con carga Full	2.243	37.789	1	12	2.244	37.801
Vacíos Empty	985	2.380	-	-	985	2.380
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
EMBARCADOS LOADED	2	6	0	0	2	6
Con carga Full	2	6	-	-	2	6
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
DESEMBARCADOS UNLOADED	2	22	-	-	2	22
Con carga Full	2	22	-	-	2	22
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
TOTAL	4	28	0	0	4	28
Con carga Full	4	28	-	-	4	28
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
EMBARCADOS LOADED	3	45	0	0	3	45
Con carga Full	3	45	-	-	3	45
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
DESEMBARCADOS UNLOADED	2	5	0	0	2	5
Con carga Full	2	5	-	-	2	5
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
TOTAL	5	50	0	0	5	50
Con carga Full	5	50	-	-	5	50
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
EMBARCADOS LOADED	365	2.563	0	0	365	2.563
Con carga Full	156	2.067	-	-	156	2.067
Vacíos Empty	209	496	-	-	209	496
DESEMBARCADOS UNLOADED	528	5.350	0	0	528	5.350
Con carga Full	456	5.179	-	-	456	5.179
Vacíos Empty	72	171	-	-	72	171
TOTAL	893	7.913	0	0	893	7.913
Con carga Full	612	7.246	-	-	612	7.246
Vacíos Empty	281	667	-	-	281	667
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
EMBARCADOS LOADED	16	69	0	0	16	69
Con carga Full	11	59	-	-	11	59
Vacíos Empty	5	10	-	-	5	10
DESEMBARCADOS UNLOADED	12	52	0	0	12	52
Con carga Full	8	43	-	-	8	43
Vacíos Empty	4	9	-	-	4	9
TOTAL	28	121	0	0	28	121
Con carga Full	19	102	-	-	19	102
Vacíos Empty	9	19	-	-	9	19

4.7.2 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES CONTAINERS OVER 20 FEET

Toneladas /Tonnes

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO /NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO /NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO /NUMBER	TONELADAS / TONS
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS LOADED	13.603	73.821	3	35	13.606	73.856
Con carga Full	4.654	31.334	3	35	4.657	31.369
Vacíos Empty	8.949	42.487	-	-	8.949	42.487
DESEMBARCADOS UNLOADED	15.087	117.389	12	263	15.099	117.652
Con carga Full	14.710	115.733	12	263	14.722	115.996
Vacíos Empty	377	1.656	-	-	377	1.656
TOTAL	28.690	191.210	15	298	28.705	191.508
Con carga Full	19.364	147.067	15	298	19.379	147.365
Vacíos Empty	9.326	44.143	-	-	9.326	44.143
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
EMBARCADOS LOADED	12.148	65.919	3	35	12.151	65.954
Con carga Full	4.376	29.042	3	35	4.379	29.077
Vacíos Empty	7.772	36.877	-	-	7.772	36.877
DESEMBARCADOS UNLOADED	13.289	100.557	12	263	13.301	100.820
Con carga Full	12.995	99.272	12	263	13.007	99.535
Vacíos Empty	294	1.285	-	-	294	1.285
TOTAL	25.437	128.314	15	298	25.452	128.612
Con carga Full	17.371	128.314	15	298	17.386	128.612
Vacíos Empty	8.066		-	-	8.066	0
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
EMBARCADOS LOADED	121	637	0	0	121	637
Con carga Full	84	450	-	-	84	450
Vacíos Empty	37	187	-	-	37	187
DESEMBARCADOS UNLOADED	103	579	0	0	103	579
Con carga Full	74	444	-	-	74	444
Vacíos Empty	29	135	-	-	29	135
TOTAL	224	1.216	0	0	224	1.216
Con carga Full	158	894	-	-	158	894
Vacíos Empty	66	322	-	-	66	322
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
EMBARCADOS LOADED	12	107	0	0	12	107
Con carga Full	4	67	-	-	4	67
Vacíos Empty	8	40	-	-	8	40
DESEMBARCADOS UNLOADED	11	93	0	0	11	93
Con carga Full	11	93	-	-	11	93
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
TOTAL	23	200	0	0	23	200
Con carga Full	15	160	-	-	15	160
Vacíos Empty	8	40	-	-	8	40
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
EMBARCADOS LOADED	1.285	6.916	0	0	1.285	6.916
Con carga Full	182	1.661	-	-	182	1.661
Vacíos Empty	1.103	5.255	-	-	1.103	5.255
DESEMBARCADOS UNLOADED	1.643	15.901	0	0	1.643	15.901
Con carga Full	1.589	15.665	-	-	1.589	15.665
Vacíos Empty	54	236	-	-	54	236
TOTAL	2.928	22.817	0	0	2.928	22.817
Con carga Full	1.771	17.326	-	-	1.771	17.326
Vacíos Empty	1.157	5.491	-	-	1.157	5.491
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
EMBARCADOS LOADED	37	242	0	0	37	242
Con carga Full	8	114	-	-	8	114
Vacíos Empty	29	128	-	-	29	128
DESEMBARCADOS UNLOADED	41	259	0	0	41	259
Con carga Full	41	259	-	-	41	259
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
TOTAL	78	501	0	0	78	501
Con carga Full	49	373	-	-	49	373
Vacíos Empty	29	128	-	-	29	128

4.7.3 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

Toneladas /Tonnes

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS LOADED	15.228	90.324	3	35	15.231	90.359
Con carga Full	5.562	46.069	3	35	5.565	46.104
Vacíos Empty	9.666	44.255	-	-	9.666	44.255
DESEMBARCADOS UNLOADED	17.620	149.167	13	275	17.633	149.442
Con carga Full	16.685	146.213	13	275	16.698	146.488
Vacíos Empty	935	2.954	-	-	935	2.954
TOTAL	32.848	239.491	16	310	32.864	239.801
Con carga Full	22.247	192.282	16	310	22.263	192.592
Vacíos Empty	10.601	47.209	-	-	10.601	47.209
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
EMBARCADOS LOADED	13.387	79.739	3	35	13.390	79.774
Con carga Full	5.112	41.600	3	35	5.115	41.635
Vacíos Empty	8.275	38.139	-	-	8.275	38.139
DESEMBARCADOS UNLOADED	15.278	126.906	13	275	15.291	127.181
Con carga Full	14.502	124.503	13	275	14.515	124.778
Vacíos Empty	776	2.403	-	-	776	2.403
TOTAL	28.665	206.645	16	310	28.681	206.955
Con carga Full	19.614	166.103	16	310	19.630	166.413
Vacíos Empty	9.051	40.542	-	-	9.051	40.542
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
EMBARCADOS LOADED	123	643	0	0	123	643
Con carga Full	86	456	-	-	86	456
Vacíos Empty	37	187	-	-	37	187
DESEMBARCADOS UNLOADED	105	601	0	0	105	601
Con carga Full	76	466	-	-	76	466
Vacíos Empty	29	135	-	-	29	135
TOTAL	228	1.244	0	0	228	1.244
Con carga Full	162	922	-	-	162	922
Vacíos Empty	66	322	-	-	66	322
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
EMBARCADOS LOADED	15	152	0	0	15	152
Con carga Full	7	112	-	-	7	112
Vacíos Empty	8	40	-	-	8	40
DESEMBARCADOS UNLOADED	13	98	0	0	13	98
Con carga Full	13	98	-	-	13	98
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
TOTAL	28	250	0	0	28	250
Con carga Full	20	210	-	-	20	210
Vacíos Empty	8	40	-	-	8	40
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
EMBARCADOS LOADED	1.650	9.479	0	0	1.650	9.479
Con carga Full	338	3.728	-	-	338	3.728
Vacíos Empty	1.312	5.751	-	-	1.312	5.751
DESEMBARCADOS UNLOADED	2.171	21.251	0	0	2.171	21.251
Con carga Full	2.045	20.844	-	-	2.045	20.844
Vacíos Empty	126	407	-	-	126	407
TOTAL	3.821	30.730	0	0	3.821	30.730
Con carga Full	2.383	24.572	-	-	2.383	24.572
Vacíos Empty	1.438	6.158	-	-	1.438	6.158
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
EMBARCADOS LOADED	53	311	0	0	53	311
Con carga Full	19	173	-	-	19	173
Vacíos Empty	34	138	-	-	34	138
DESEMBARCADOS UNLOADED	53	311	0	0	53	311
Con carga Full	49	302	-	-	49	302
Vacíos Empty	4	9	-	-	4	9
TOTAL	106	622	0	0	106	622
Con carga Full	68	475	-	-	68	475
Vacíos Empty	38	147	-	-	38	147



4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (Teus) TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (Teus)

Toneladas /Tonnes

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS LOADED	28.831	90.324	6	35	28.837	90.359
Con carga Full	10.216	46.069	6	35	10.222	46.104
Vacíos Empty	18.615	44.255	-	-	18.615	44.255
DESEMBARCADOS UNLOADED	32.707	149.167	25	275	32.732	149.442
Con carga Full	31.395	146.213	25	275	31.420	146.488
Vacíos Empty	1.312	2.954	-	-	1.312	2.954
TOTAL	61.538	239.491	31	310	61.569	239.801
Con carga Full	41.611	192.282	31	310	41.642	192.592
Vacíos Empty	19.927	47.209	-	-	19.927	47.209
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
EMBARCADOS LOADED	25.535	79.739	6	35	25.541	79.774
Con carga Full	9.488	41.600	6	35	9.494	41.635
Vacíos Empty	16.047	38.139	-	-	16.047	38.139
DESEMBARCADOS UNLOADED	28.567	126.906	25	275	28.592	127.181
Con carga Full	27.497	124.503	25	275	27.522	124.778
Vacíos Empty	1.070	2.403	-	-	1.070	2.403
TOTAL	54.102	206.645	31	310	54.133	206.955
Con carga Full	36.985	166.103	31	310	37.016	166.413
Vacíos Empty	17.117	40.542	-	-	17.117	40.542
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
EMBARCADOS LOADED	244	643	0	0	244	643
Con carga Full	170	456	-	-	170	456
Vacíos Empty	74	187	-	-	74	187
DESEMBARCADOS UNLOADED	208	601	0	0	208	601
Con carga Full	150	466	-	-	150	466
Vacíos Empty	58	135	-	-	58	135
TOTAL	452	1.244	0	0	452	1.244
Con carga Full	320	922	-	-	320	922
Vacíos Empty	132	322	-	-	132	322
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
EMBARCADOS LOADED	27	152	0	0	27	152
Con carga Full	11	112	-	-	11	112
Vacíos Empty	16	40	-	-	16	40
DESEMBARCADOS UNLOADED	24	98	0	0	24	98
Con carga Full	24	98	-	-	24	98
Vacíos Empty	-	-	-	-	0	0
TOTAL	51	250	0	0	51	250
Con carga Full	35	210	-	-	35	210
Vacíos Empty	16	40	-	-	16	40
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
EMBARCADOS LOADED	2.935	9.479	0	0	2.935	9.479
Con carga Full	520	3.728	-	-	520	3.728
Vacíos Empty	2.415	5.751	-	-	2.415	5.751
DESEMBARCADOS UNLOADED	3.814	21.251	0	0	3.814	21.251
Con carga Full	3.634	20.844	-	-	3.634	20.844
Vacíos Empty	180	407	-	-	180	407
TOTAL	6.749	30.730	0	0	6.749	30.730
Con carga Full	4.154	24.572	-	-	4.154	24.572
Vacíos Empty	2.595	6.158	-	-	2.595	6.158
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
EMBARCADOS LOADED	90	311	0	0	90	311
Con carga Full	27	173	-	-	27	173
Vacíos Empty	63	138	-	-	63	138
DESEMBARCADOS UNLOADED	94	311	0	0	94	311
Con carga Full	90	302	-	-	90	302
Vacíos Empty	4	9	-	-	4	9
TOTAL	184	622	0	0	184	622
Con carga Full	117	475	-	-	117	475
Vacíos Empty	67	147	-	-	67	147

4.7.7 MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA CONTAINERISED GOODS CLASSIFICATION BY TYPE

Toneladas /Tonnes

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	163	4.991	5.154	-	-	0	163	4.991	5.154
Biocombustibles	-	24	24	-	-	0	0	24	24
Gas natural Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros prod. petrolíf. Other petroleum products	15	92	107	-	-	0	15	92	107
Gasolina Petrol	-	201	201	-	-	0	0	201	201
Gas oil Diesel	-	23	23	-	-	0	0	23	23
Fuel oil Fuel oil	-	24	24	-	-	0	0	24	24
Petróleo crudo Crude oil	27	-	27	-	-	0	27	0	27
Carbones y coque de petróleo Coal and petroleum coke	20	107	127	-	-	0	20	107	127
Gases energ. del petróleo Oil bearing energy gases	101	4.520	4.621	-	-	0	101	4.520	4.621
SIDEROMETALÚRGICO IRON AND STEEL	3.178	188	3.366	0	0	0	3.178	188	3.366
Otros produc. metalúrg. Other metallurgical products	38	57	95	-	-	0	38	57	95
Chatarras de hierro Iron scrap	1.862	-	1.862	-	-	0	1.862	0	1.862
Mineral de hierro Iron ore	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Productos siderúrgicos Steel products	15	131	146	-	-	0	15	131	146
Otros minerales y residuos metálicos	1.263	-	1.263	-	-	0	1.263	0	1.263
MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS	29	311	340	0	0	0	29	311	340
Otros minerales no metálicos Other non-metal minerals	-	287	287	-	-	0	0	287	287
Sal común Salt	29	24	53	-	-	0	29	24	53
ABONOS FERTILIZERS	552	319	871	0	0	0	552	319	871
Potasas Potash	-	76	76	-	-	0	0	76	76
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	552	243	795	-	-	0	552	243	795
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	11.036	15.506	26.542	-	-	0	11.036	15.506	26.542
Productos químicos Chemical products	11.036	15.506	26.542	-	-	0	11.036	15.506	26.542
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	327	2.362	2.689	-	-	0	327	2.362	2.689
Materiales de construcción elaborados	312	2.307	2.619	-	-	0	312	2.307	2.619
Cemento y clinker Cement and clinker	15	55	70	-	-	0	15	55	70
Asfalto Asphalt	-	-	-	-	-	0	-	-	-
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	1.039	29.104	30.143	0	0	0	1.039	29.104	30.143
Otros produc. aliment. Other foodstuffs	216	15.301	15.517	-	-	0	216	15.301	15.517
Frutas, hortalizas y legumbres Fruit, vegetables and pulses	95	566	661	-	-	0	95	566	661
Pescado congelados y refrigerados	-	280	280	-	-	0	0	280	280
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	145	145	-	-	0	0	145	145
Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wine and spirits	706	11.028	11.734	-	-	0	706	11.028	11.734
Habas y harina de soja Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas Oil and fats	20	1.364	1.384	-	-	0	20	1.364	1.384
Cereales y su harina Grain and meal	-	165	165	-	-	0	0	165	165
Pienso y forrajes Feedstuff and fodder	2	233	235	-	-	0	2	233	235
Conservas Canned foodstuffs	-	22	22	-	-	0	0	22	22
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	6.712	21.052	27.764	6	150	156	6.718	21.202	27.920
Resto de mercancías Other goods	4.380	18.506	22.886	6	150	156	4.386	18.656	23.042
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	2.221	1.867	4.088	-	-	0	2.221	1.867	4.088
Maderas y corcho Timber and cork	110	260	370	-	-	0	110	260	370
Papel y pasta Paper and wood-pulp	1	419	420	-	-	0	1	419	420
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	67.288	75.334	142.622	29	125	154	67.317	75.459	142.776
Tara de contenedores Unladen containers	67.283	75.289	142.572	12	125	137	67.295	75.414	142.709
Automóviles y sus piezas Automobiles and components	5	45	50	17	-	17	22	45	67
Tara equipamiento (RO-RO)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	90.324	149.167	239.491	35	275	310	90.359	149.442	239.801

4.8 RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 (t) GENERAL CHART NUMBER 1 (t)

Toneladas /Tonnes

CONCEPTOS ITEMS	PARCIALES PARTIALS	TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS	-	979.267
Productos petrolíferos Oil products	979.267	0
Gas natural Natural gas	-	0
Otros líquidos Other liquid	-	0
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	250.937	250.937
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	6.203.304	6.203.304
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES	-	210.300
Productos petrolíferos Oil products	-	0
Resto Rest	210.300	0
PESCA FRESCA FRESH FISH	2.660	2.660
TOTAL	7.646.468	7.646.468
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS	-	46.127
Productos petrolíferos Oil products	6.251	0
Gas natural Natural gas	-	0
Otros líquidos Other liquid	39.876	0
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	932.651	932.651
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	268.754	268.754
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES	-	10.634
Productos petrolíferos Oil products	-	0
Resto Rest	10.634	0
PESCA FRESCA FRESH FISH	230	230
TOTAL	1.258.396	1.258.396
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS	-	154.180
Productos petrolíferos Oil products	154.180	0
Gas natural Natural gas	-	0
Otros líquidos Other liquid	-	0
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	14.365	14.365
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	506.883	506.883
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES	-	2.211
Productos petrolíferos Oil products	-	0
Resto Rest	2.211	0
PESCA FRESCA FRESH FISH	132	132
TOTAL	677.771	677.771
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS	-	245.062
Productos petrolíferos Oil products	245.062	0
Gas natural Natural gas	-	0
Otros líquidos Other liquid	-	0
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	101.295	101.295
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	1.514.319	1.514.319
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES	-	43.538
Productos petrolíferos Oil products	-	0
Resto Rest	43.538	0
PESCA FRESCA FRESH FISH	227	227
TOTAL	1.904.441	1.904.441
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS	-	0
Productos petrolíferos Oil products	-	0
Gas natural Natural gas	-	0
Otros líquidos Other liquid	-	0
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	10.301	10.301
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	243.704	243.704
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES	-	359
Productos petrolíferos Oil products	-	0
Resto Rest	359	0
PESCA FRESCA FRESH FISH	125	125
TOTAL	254.489	254.489
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	11.741.566	11.741.566

**4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (INCLUIDO TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA)
GENERAL TABLE NUMBER 2 (INCLUDING LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND WET FISH)**

CONCEPTOS ITEMS	TONELADAS TONNES	CONCEPTOS ITEMS	TONELADAS TONNES
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS		PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	
Mercancías embarcadas Goods loaded	3.552.470	Mercancías embarcadas Goods loaded	193.669
Mercancías desembarcadas Goods unloaded	8.189.096	Mercancías desembarcadas Goods unloaded	484.102
Mercancías transbordadas Goods transhipped	-	Mercancías transbordadas Goods transhipped	-
TOTAL	11.741.566	TOTAL	677.771
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	
Mercancías embarcadas Goods loaded	2.405.223	Mercancías embarcadas Goods loaded	651.913
Mercancías desembarcadas Goods unloaded	5.241.245	Mercancías desembarcadas Goods unloaded	1.252.528
Mercancías transbordadas Goods transhipped	-	Mercancías transbordadas Goods transhipped	-
TOTAL	7.646.468	TOTAL	1.904.441
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	
Mercancías embarcadas Goods loaded	221.551	Mercancías embarcadas Goods loaded	80.114
Mercancías desembarcadas Goods unloaded	1.036.845	Mercancías desembarcadas Goods unloaded	174.375
Mercancías transbordadas Goods transhipped	-	Mercancías transbordadas Goods transhipped	-
TOTAL	1.258.396	TOTAL	254.489



4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 GENERAL CHART NUMBER 3

Toneladas /Tonnes

CONCEPTOS ITEMS	PARCIALES PARTIALS	TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE	-	599.848
Importación Import	504.386	0
Exportación Export	95.462	0
Transbordadas Transshipping	-	0
CABOTAJE DOMESTIC	6.833.660	6.833.660
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	212.960	212.960
TOTAL	7.646.468	7.646.468
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE	-	85.307
Importación Import	9.838	0
Exportación Export	75.469	0
Transbordadas Transshipping	-	0
CABOTAJE DOMESTIC	1.162.225	1.162.225
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	10.864	10.864
TOTAL	1.258.396	1.258.396
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE	-	31.100
Importación Import	20.524	0
Exportación Export	10.576	0
Transbordadas Transshipping	-	0
CABOTAJE DOMESTIC	644.328	644.328
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	2.343	2.343
TOTAL	677.771	677.771
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE	-	39.118
Importación Import	473	0
Exportación Export	38.645	0
Transbordadas Transshipping	-	0
CABOTAJE DOMESTIC	1.821.558	1.821.558
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	43.765	43.765
TOTAL	1.904.441	1.904.441
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE	-	0
Importación Import	-	0
Exportación Export	-	0
Transbordadas Transshipping	-	0
CABOTAJE DOMESTIC	254.005	254.005
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	484	484
TOTAL	254.489	254.489
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	11.741.566	11.741.566

4.9 TRÁFICO TERRESTRE HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	CARGADAS EN BARCO LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS			
Ferrocarril Railway	-	-	0
Carretera Road	3.285.428	6.761.085	10.046.513
Tubería Pipeline	-	1.424.636	1.424.636
Otros medios Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	3.285.428	8.185.721	11.471.149
Sin transporte terrestre Without land transport	-	-	0
Total mercancía según transporte Total cargo by transport	3.285.428	8.185.721	11.471.149
Pesca/Avituallamiento y Tráfico interior o local Fish / Food supplies and local or interior traffic	267.042	3.375	270.417
TOTAL	3.552.470	8.189.096	11.741.566
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Ferrocarril Railway	-	-	0
Carretera Road	2.194.923	4.259.318	6.454.241
Tubería Pipeline	-	979.267	979.267
Otros medios Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	2.194.923	5.238.585	7.433.508
Sin transporte terrestre Without land transport	-	-	0
Total mercancía según transporte Total cargo by transport	2.194.923	5.238.585	7.433.508
Pesca/Avituallamiento y Tráfico interior o local Fish / Food supplies and local or interior traffic	210.300	2.660	212.960
TOTAL	2.405.223	5.241.245	7.646.468
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Ferrocarril Railway	-	-	0
Carretera Road	210.917	990.488	1.201.405
Tubería Pipeline	-	46.127	46.127
Otros medios Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	210.917	1.036.615	1.247.532
Sin transporte terrestre Without land transport	-	-	0
Total mercancía según transporte Total cargo by transport	210.917	1.036.615	1.247.532
Pesca/Avituallamiento y Tráfico interior o local Fish / Food supplies and local or interior traffic	10.634	230	10.864
TOTAL	221.551	1.036.845	1.258.396
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Ferrocarril Railway	-	-	0
Carretera Road	191.458	329.790	521.248
Tubería Pipeline	-	154.180	154.180
Otros medios Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	191.458	483.970	675.428
Sin transporte terrestre Without land transport	-	-	0
Total mercancía según transporte Total cargo by transport	191.458	483.970	675.428
Pesca/Avituallamiento y Tráfico interior o local Fish / Food supplies and local or interior traffic	2.211	132	2.343
TOTAL	193.669	484.102	677.771
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Ferrocarril Railway	-	-	0
Carretera Road	608.375	1.007.239	1.615.614
Tubería Pipeline	-	245.062	245.062
Otros medios Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	608.375	1.252.301	1.860.676
Sin transporte terrestre Without land transport	-	-	0
Total mercancía según transporte Total cargo by transport	608.375	1.252.301	1.860.676
Pesca/Avituallamiento y Tráfico interior o local Fish / Food supplies and local or interior traffic	43.538	227	43.765
TOTAL	651.913	1.252.528	1.904.441
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Ferrocarril Railway	-	-	0
Carretera Road	79.755	174.250	254.005
Tubería Pipeline	-	-	0
Otros medios Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	79.755	174.250	254.005
Sin transporte terrestre Without land transport	-	-	0
Total mercancía según transporte Total cargo by transport	79.755	174.250	254.005
Pesca/Avituallamiento y Tráfico interior o local Fish / Food supplies and local or interior traffic	359	125	484
TOTAL	80.114	174.375	254.489



SF ALHUCEMAS
STA CRUZ DE TENERIFE

5

Utilización del puerto Use of port

-
- 5.1 **UTILIZACIÓN DE MUELLES**
USE OF QUAY
-
- 5.2 **DÁRSENAS**
BASINS
-
- 5.3 **AMARRES DE PUNTA**
POINT MOORINGS
-
- 5.4 **ATRAQUES**
BERTHS
-
- 5.5 **OCUPACIÓN DE SUPERFICIE**
AREA USE
-
- 5.6 **MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA**
MECHANICAL SHORE EQUIPMENT
-
- 5.13 **BÁSCULAS**
WEIGHBRIDGES
-
- 5.15 **REMOLCADORES**
TUGBOATS
-
- 5.17 **CONVENIO INTERNACIONAL PARA PREVENIR
LA CONTAMINACIÓN POR LOS BUQUES MARPOL
73/78 RECOGIDA DE RESIDUOS**
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS MARPOL
73/78
-

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES QUAY UTILIZATION

MUELLE/ALINEACIÓN QUAY/BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
RAMA CORTA NORTE TESTERO	17	-	17
Mercancía General General Cargo	17	-	17
1ER. TRAMO EXT MUELLES CIALES.	501.746	1.065.050	1.566.796
Mercancía General General Cargo	501.746	1.065.050	1.566.796
RAMA CORTA NORTE EXTERIOR	478	2.505	2.983
Mercancía General General Cargo	478	2.505	2.983
TESTERO MUELLES COMERCIALES	889	7.760	8.649
Mercancía General General Cargo	889	7.760	8.649
MUELLE ADOSADO	178	-	178
Mercancía General General Cargo	178	-	178
PROLONGACION MUELLE NUEVO	114	-	114
Mercancía General General Cargo	114	-	114
MUELLE DE LA 1 ALIN DEL DIQUE DEL OESTE	340.696	674.464	1.015.160
Mercancía General General Cargo	340.696	674.464	1.015.160
MUELLE RIBERA EN SAN CARLOS	-	55.042	55.042
Graneles Sólidos Solid bulks	-	55.042	55.042
M. 1ª ALIN. PONIENTE NORTE	9.189	8.491	17.680
Mercancía General General Cargo	9.189	8.491	17.680
M. 2ª ALIN. PONIENTE NORTE	131	-	131
Mercancía General General Cargo	131	-	131
ALIN. ESTE DE LA PLATAFORMA	130.407	883	131.290
Graneles Sólidos Solid bulks	129.896	-	129.896
Mercancía General General Cargo	511	883	1.394
M. 1ª ALIN. PONIENTE SUR	539.918	1.092.495	1.632.413
Mercancía General General Cargo	539.918	1.092.495	1.632.413
ALIN. NORTE DE LA PLATAFORMA	195.352	407.104	602.456
Mercancía General General Cargo	195.352	407.104	602.456
PANTALAN LIQUIDOS INFLAMABLES	-	979.267	979.267
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	979.267	979.267
ALIN. OESTE DE LA PLATAFORMA	224	723	947
Mercancía General General Cargo	224	723	947
MUELLE DE LA 1 ALIN DEL DIQUE DEL OESTE	600	-	600
Graneles Sólidos Solid bulks	600	-	600
MUELLE PARAIRE	44.145	47.049	91.194
Mercancía General General Cargo	44.145	47.049	91.194
MUELLE DE LA 2 ALIN. DEL DIQUE DEL OESTE	430.839	897.752	1.328.591
Mercancía General General Cargo	402.862	860.330	1.263.192
Graneles Sólidos Solid bulks	27.977	37.422	65.399
TOTAL	2.194.923	5.238.585	7.433.508

MUELLE/ALINEACIÓN QUAY/BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
MUELLE DE RIBERA	25.613	27.683	53.296
Graneles Sólidos Solid bulks	2.115	5.150	7.265
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	4.446	4.446
Mercancía General General Cargo	23.498	18.087	41.585
MUELLE ADOSADO	147.854	930.445	1.078.299
Graneles Sólidos Solid bulks	12.490	912.896	925.386
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	1.805	1.805
Mercancía General General Cargo	135.364	15.744	151.108
PANTALAN REPSOL SA	-	39.876	39.876
Graneles Sólidos Solid bulks	-	39.876	39.876
AMPLIACION M. PONIENTE 2 ALINEACION	277	-	277
Mercancía General General Cargo	277	-	277
MUELLE PONIENTE 2 TRAMO	37.173	38.602	75.775
Mercancía General General Cargo	37.173	38.602	75.775
MUELLE PONIENTE 1 TRAMO	-	9	9
Mercancía General General Cargo	-	9	9
TOTAL	140.611,33	691.076,67	1.247.532

MUELLE/ALINEACIÓN QUAY/BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
M.PASAJEROS LEVANTE	121	253	374
Mercancía General General Cargo	121	253	374
COS NOU LEVANTE	89.054	161.229	250.283
Mercancía General General Cargo	89.054	161.229	250.283
COS NOU PONIENTE	0	21.705	21.705
Graneles Líquidos Liquid bulks	0	13.005	13.005
Graneles Sólidos Solid bulks	0	8.700	8.700
ESTACION NAVAL DUQUES DE ALBA	0	141.175	141.175
Graneles Líquidos Liquid bulks	0	141.175	141.175
M. PASAJEROS PONIENTE	102.283	153.943	256.226
Mercancía General General Cargo	102.283	153.943	256.226
COS NOU LEVANTE	0	5.665	5.665
Graneles Sólidos Solid bulks	0	5.665	5.665
TOTAL	191.458	483.970	675.428,00

MUELLE/ALINEACIÓN QUAY/BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
MUELLE DE RIBERA DE PONIENTE	7.967	3.432	11.399
Mercancía General General Cargo	7.967	3.432	11.399
MUELLE RORO SUR	43.545	57.831	101.376
Graneles Sólidos Solid bulks	-	39.545	39.545
Mercancía General General Cargo	43.545	18.286	61.831
MUELLE DE RIBERA DE PONIENTE DIENTE	84.247	36.347	120.594
Mercancía General General Cargo	84.247	36.347	120.594
MUELLE RORO LEVANTE	145.696	316.373	462.069
Mercancía General General Cargo	145.696	316.373	462.069
CONTRAMUELLE DE LEVANTE	11.570	21.757	33.327
Mercancía General General Cargo	11.570	21.757	33.327
MUELLE LEVANTE O DE LA CONSIGNA	47.775	113.666	161.441
Mercancía General General Cargo	47.775	113.666	161.441
MUELLE RORO PONIENTE	32.116	30.705	62.821
Mercancía General General Cargo	32.116	22.005	54.121
Graneles Sólidos Solid bulks	-	8.700	8.700
MUELLE ADOSADO DUQUES DE ALBA	2.528	5.255	7.783
Mercancía General General Cargo	2.528	5.255	7.783
MUELLE RIBERA BOTAFOC	4.525	9.135	13.660
Mercancía General General Cargo	4.525	9.135	13.660
TACON DIQUE DE BOTAFOC	-	259	259
Mercancía General General Cargo	-	259	259
PANTALÁN NORTE BOTAFOC - ATRAQUE 1	55.282	119.452	174.734
Mercancía General General Cargo	55.282	119.452	174.734
PANTALÁN NORTE BOTAFOC - ATRAQUE 2	2.787	6.228	9.015
Mercancía General General Cargo	2.787	6.228	9.015
PANTALÁN SUR BOTAFOC - ATRAQUE 3	50.016	111.602	161.618
Mercancía General General Cargo	50.016	111.602	161.618
PANTALÁN SUR BOTAFOC - ATRAQUE 4	38.947	83.804	122.751
Mercancía General General Cargo	38.947	83.804	122.751
MUELLE DIQUE DE BOTAFOC	35.374	331.655	367.029
Graneles Líquidos Liquid bulks	-	245.062	245.062
Graneles Sólidos Solid bulks	-	2.250	2.250
Mercancía General General Cargo	35.374	84.343	119.717
LA CANAL EMBARCADERO	46.000	4.800	50.800
Graneles Sólidos Solid bulks	46.000	4.800	50.800
TOTAL	608.375	1.252.301	1.860.676

MUELLE/ALINEACIÓN QUAY/BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
MUELLE DIENTE EXTERIOR	79.532	173.647	253.179
Mercancía General General Cargo	79.532	163.346	242.878
Graneles Sólidos Solid bulks	-	10.301	10.301
MUELLE PANTALAN	223	603	826
Mercancía General General Cargo	223	603	826
TOTAL	79.755,00	174.250,00	254.005,00

5.2. DÁRSENAS BASINS

	PALMA	ALCÚDIA	MAÓ	EIVISSA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos fondeados Vessels anchored	70	44	4	17	6	141
G.T. De barcos fondeados GT Vessels anchored	364.149	178.683	16.123	197.919	138.955	895.829
G.T. Por días de fondeo GT per day anchored	858.724	375.756	40.105	449.890	138.955	1.863.430

5.3. AMARRES DE PUNTA POINT MOORINGS

	PALMA	ALCÚDIA	MAÓ	EIVISSA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos amarrados Number of boats moored	-	-	-	-	-	0
G.T. De barcos amarrados G.T. of boats moored G.T.	-	-	-	-	-	0
G.T. Por días de barcos amarrados G.T. of boats moored by day G.T.	-	-	-	-	-	0

5.4. ATRAQUES BERTHS

	PALMA	ALCÚDIA	MAÓ	EIVISSA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos atracados (Number of vessels berthed)	2.546	1.330	421	12.319	10.940	27.556
Metros lineales de atraque (suma de esloras) Linear metres (sum of lengths)	474.662	123.245	72.257	651.258	439.791	1.761.213
Metros lineales por días de atraque Linear metres per day berthed	619.508	199.663	75.713	788.368	514.351	2.197.603

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE AREA USE

PUERTO PORT	ZONAS AREAS	DESCUBIERTAS OPEN (m ² /día day)	CUBIERTAS Y ABIERTAS OPEN & COVERED (m ² /día day)	CERRADAS CLOSED (m ² /día day)	TOTALES TOTAL (m ² /día day)
PALMA	Zona de muelles Docks	747.503	-	-	747.503
	Otras zonas Other areas	-	-	-	0
ALCÚDIA	Zona de muelles Docks	-	-	-	0
	Otras zonas Other areas	-	-	-	0
MAÓ	Zona de muelles Docks	221.589	-	-	221.589
	Otras zonas Other areas	-	-	-	0
EIVISSA	Zona de muelles Docks	803.642	-	-	803.642
	Otras zonas Other areas	-	-	-	0
LA SAVINA	Zona de muelles Docks	7.190	-	-	7.190
	Otras zonas Other areas	-	-	-	0
TOTAL	Zona de muelles Docks	1.779.924	0	0	1.779.924
	Otras zonas Other areas	0	0	0	0

5.6. MEDIOS MECÁNICOS EN TIERRA MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.6.1 GRÚAS CRANES

PUERTO PORT	TIPO DE GRÚAS TYPE OF CRANE	CON GANCHO HOOK		CON CUCHARA LOADER		TOTAL	
PALMA	DEL SERVICIO SERVICE	0	0	0	0	0	0
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	-	-	-	0	0
	DE PARTICULARES PRIVATE	0	0	0	55.042	0	55.042
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	-	-	55.042	0	55.042
ALCÚDIA	DEL SERVICIO SERVICE	0	0	0	0	0	0
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	-	-	-	0	0
	DE PARTICULARES PRIVATE	0	70.092	0	89.9812	0	969.904
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	70.092	-	89.9812	0	969.904
MAÓ	DEL SERVICIO SERVICE	0	0	0	0	0	0
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	-	-	-	0	0
	DE PARTICULARES PRIVATE	0	2.858	0	0	0	2.858
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	2.858	-	-	0	2.858
EIVISSA	DEL SERVICIO SERVICE	0	0	0	0	0	0
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	-	-	-	0	0
	DE PARTICULARES PRIVATE	0	0	0	0	0	0
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	-	-	-	0	0
LA SAVINA	DEL SERVICIO SERVICE	0	0	0	0	0	0
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	-	-	-	0	0
	DE PARTICULARES PRIVATE	0	0	0	0	0	0
	Hasta 6 TM Up to 6 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 7 y 12 Tm 7 - 12 t	-	-	-	-	0	0
	Entre 13 y 16 Tm 13 - 16 t	-	-	-	-	0	0
	Mayor de 16 Tm Over 16 t	-	-	-	-	0	0
TOTAL DEL SERVICIO TOTAL SERVICE		0	0	0	0	0	0
TOTAL DE PARTICULARES TOTAL PRIVATE		0	72.950	0	954.854	0	1.027.804
TOTAL		0	72.950	0	954.854	0	1.027.804

5.6.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

INSTALACIÓN / INSTALATION	PROPIETARIO / OWNER	HORAS / HOURS	TONELADAS / TONS
PUERTO DE PALMA / PORT OF PALMA			
Silos de Cereales Muelle Ribera / Grain Silos / Ribera Quay	Harinas de Mallorca, S.A.	-	-
Silos Cemento Dique del Oeste - 2ª alineación / Cement silos Dic de l'Oest 2nd alignment	Silos y almacenes Baleares, S.A.	-	-
Silos Cemento Dique del Oeste - 2ª alineación / Cement silos Dic de l'Oest 2nd alignment	Cemex España, S.A.	-	-
Descarga Nafta Dique del Oeste - 2ª alineación / Fuel unloading facilities Dic de l'Oest 2nd align.	GESA	-	-
Dique del Oeste - 3ª alineación / Dic de l'Oest 3rd alignment	CLH	-	-
PUERTO DE ALCÚDIA / PORT OF ALCÚDIA			
P Gases Licuados Camí dels Molls / LNG facilities, Camí dels Molls	REPSOL S.A.	-	-
Muelle Ribera / Ribera quay	Productos Asfálticos, S.A.	-	-
Silo Cemento Muelle Comercial / Cement silo, commercial docks	Portland de Mallorca	-	-
Muelle adosado (Fuel Oil / Gasoil) / Feeder quay (diesel oil& diesel)	GESA	-	-
PUERTO DE MAÓ / PORT OF MAÓ			
Silos Cemento Muelle Cos Nou / Cement silo, Cos Nou quay	Valenciana de Cementos	-	-
Muelle Cos Nou (Fuel Oil / Gasoil) / Cos Nou Quay (diesel oil& diesel)	GESA	-	-
P. Petrolíferos Muelle Estación Nava / Petroleum Estación Naval quay	C.L.H	-	-
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF EIVISSA			
Muelle de combustibles (Gases Licuados) / LNG Fuel quay	REPSOL S.A.	-	-
Muelle de combustibles / Fuel quay	C.L.H.	-	-
La Canal embarcadero / La Canal landing stage	Salinera Española	-	-
PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA			
	No existen / Not applicable	-	-

5.13. BÁSCULAS WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of weighing-ins	2.464
Toneladas / Tonnes	39.807



5.15. REMOLCADORES TUGBOATS

5.15.1 REMOLCADORES DE PUERTO HARBOUR TUGBOATS

PUERTO PORT	Nº DE SERVICIOS Nº OF SERVICES	Nº DE REMOLCADORES POR SERVICIO NUM. TUGBOATS PER SERVICE	Nº DE REMOLCADORES UTILIZADOS NUM. TUGBOATS USED
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	98	1 REMOLCADOR TUGBOAT	98
	156	2 REMOLCADORES TUGBOATS	312
	-	3 REMOLCADORES TUGBOATS	-
	-	4 REMOLCADORES TUGBOATS	-
	254	TOTAL	410
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	91	1 REMOLCADOR TUGBOAT	91
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	152	1 REMOLCADOR TUGBOAT	152
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	100	1 REMOLCADOR TUGBOAT	100
TOTAL	597		753

5.15.2 REMOLCADORES DE PUERTO HARBOUR TUGBOATS

PUERTO PORT	REMOLCADOR TUGBOAT	POTENCIA HP	Nº DE SERVICIOS Nº OF SERVICES
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	BLANCA'S	53,67	211
	PAULA'S	25,50	100
	CHARUCA SILVEIRA	49,10	99
	TACORONTE	24,75	0
TOTAL			410
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUNTA TORRE	27,00	87
	MONTEBELO	32,50	2
	CHARUCA SILVEIRA	49,10	2
TOTAL			91
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	R SOFIA	45,00	62
	MONTEBELO	32,50	12
	BLANCA S	53,67	23
	CHARUCA SILVEIRA	49,10	3
TOTAL			100
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	JULIA S	27,60	74
	ARUCAS	30,40	68
	MONTEBELO	32,50	10
TOTAL			152
	TOTAL		753

5.17. CONVENIO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LA CONTAMINACIÓN POR LOS BUQUES MARPOL 73/78 RECOGIDA DE RESIDUOS INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, MARPOL 73/78. WASTE COLLECTION

	PALMA	EIVISSA	MAÓ	ALCÚDIA	TOTAL
ANEXO I: RESIDUOS OLEOSOS (Litros) ANNEX 1: OIL (Litres)	7.070.070	1.163.950	183.420	179.600	8.597.040
ANEXO IV: AGUAS RESIDUALES (Litros) ANNEX 4: SEWAGE (Litres)	970.000	50.000	0	0	1.020.000
ANEXO V: BASURAS (m³) ANNEX V: GARBAGE (m³)	19.177	2.618	1.092	669	23.556

6

Obras Building work

**6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN
O TERMINADAS EN EL AÑO**
WORK IN PROGRESS OR COMPLETED
DURING 2013

**6.2 RESUMEN DE LAS INVERSIONES
MÁS SIGNIFICATIVAS**
BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST
SIGNIFICANT INVESTMENTS

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO WORK IN PROGRESS OR COMPLETED DURING 2013

REF.	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PRESUPUESTO APROBADO APPR. BUDGET	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIFICADO A ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
P.O. 1282	Nuevas oficinas de la APB New APB offices	16.311.342,66 €	2.948.166,16 €	16.311.342,66 €	Terminada Completed
P.O. 1274	Atraque para grandes buques en los Muelles de Poniente Berths for larger vessels at Poniente docks	28.518.432,26 €	1.038.151,90 €	28.518.432,26 €	Terminada Completed
P.O. 1313	Reordenación del tráfico de vehículos y creación de nuevas superficies delante E.M.2 Restructuring of vehicle traffic and construction of new pedestrian area outside Passenger Terminal 2	472.593,76 €	395.189,96 €	456.718,61 €	Terminada Completed
P.O. 1284	Sistema integrado de control de accesos en el Puerto de Palma Integrated access control system at the Port of Palma	556.319,41 €	0,00 €	327.138,24 €	En ejecución In progress
	Señales marítimas Maritime signals		-		
	Asistencias técnicas Technical assistance		295.317,22 €		
	Obras varias y menores Sundry smaller works		649.222,26 €		
	Equipos informáticos IT equipment		45.286,00 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropriation and acquisition of land		0,00 €		
	Inmovilizado inmaterial Intangible assets		16.661,92 €		
	Inversiones varias Sundry investments		748.692,03 €		
	Liquidaciones y revisiones Settlements and reviews		216.176,32 €		
	TOTAL PALMA		6.352.863,77 €		
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
P.O. 1032-G	Estabilización de la cimentación de los Muelles Adosado, Ribera y Poniente Stabilization of foundations at Adosado, Ribera and Poniente docks	6.460.839,31 €	440.554,04 €	6.460.839,31 €	Terminada Completed
	Señales marítimas Maritime signals		4.591,54 €		
	Asistencias técnicas Technical assistance		39.142,31 €		
	Obras varias y menores Sundry smaller works		33.153,40 €		
	Equipos informáticos IT equipment		4.214,80 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropriation and acquisition of land		-		
	Inmovilizado inmaterial Intangible assets		15.512,88 €		
	Inversiones varias Sundry investments		295.417,01 €		
	Liquidaciones y revisiones Settlements and reviews		2.340,80 €		
	TOTAL ALCÚDIA		834.926,78 €		
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
	Señales marítimas Maritime signals		-		
	Asistencias técnicas Technical assistance		138.913,47 €		
	Obras varias y menores Sundry smaller works		61.661,56 €		
	Equipos informáticos IT equipment		16.859,20 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropriation and acquisition of land		208.293,27 €		
	Inmovilizado inmaterial Intangible assets		15.512,88 €		
	Inversiones varias Sundry investments		15.372,00 €		
	Liquidaciones y revisiones Settlements and reviews		2.340,80 €		
	TOTAL MAÓ		458.953,18 €		

REF.	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PRESUPUESTO APROBADO APPR. BUDGET	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIFICADO A ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
P.O. 1001-G	Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del dique de Botafoc Esplanade and Commercial docks at the Botafoc breakwater	70.927.558,76 €	4.816.007,23 €	70.927.558,76 €	Terminada Completed
P.O. 1060-G	Pasarelas móviles en explanada y muelles comerciales al abrigo del Dique de Botafoc Fingers on the esplanade and commercial docks at Botafoc Breakwater	4.119.203,15 €	3.496.974,28 €	3.496.974,28 €	En ejecución In progress
P.O. 1061-G	Pasarelas fijas en explanada y muelles comerciales al abrigo del Dique de Botafoc Fingers on the esplanade and commercial docks at Botafoc Breakwater	3.555.046,65 €	2.708.138,12 €	2.708.138,12 €	En ejecución In progress
	Señales marítimas Maritime signals		9.180,04 €		
	Asistencias técnicas Technical assistance		369.949,58 €		
	Obras varias y menores Sundry smaller works		402.815,08 €		
	Equipos informáticos IT equipment		16.859,20 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropriation and acquisition of land		0,00 €		
	Inmovilizado inmaterial Intangible assets		15.512,88 €		
	Inversiones varias Sundry investments		374.464,99 €		
	Liquidaciones y revisiones Settlements and reviews		55.884,08 €		
	TOTAL EIVISSA		12.265.785,48 €		
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
	Señales marítimas Maritime signals		-		
	Asistencias técnicas Technical assistance		34.222,33 €		
	Obras varias y menores Sundry smaller works		90.914,37 €		
	Equipos informáticos IT equipment		4.214,80 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropriation and acquisition of land		-		
	Inmovilizado inmaterial Intangible assets		15.512,88 €		
	Inversiones varias Sundry investments		38.022,00 €		
	Liquidaciones y revisiones Settlements and reviews		2.340,80 €		
	TOTAL LA SAVINA		185.227,18 €		
	TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS		20.097.756,39 €		



6.2 RESUMEN DE LAS INVERSIONES MÁS SIGNIFICATIVAS BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST SIGNIFICANT INVESTMENTS

PUERTO DE PALMA

Nuevas oficinas de la Autoridad Portuaria de Baleares

Las oficinas centrales de la Autoridad Portuaria de Baleares estaban situadas en el Moll Vell nº3 del Puerto de Palma, en un edificio proyectado por D. Joan Frontera, y construido a finales de la década de los años veinte del siglo XX, el cual fue ocupado en el año 1931 por la Junta de Obras del Puerto de Palma y por Sanidad Exterior. En el año 1986 la Junta de Obras del Puerto de Palma habilitó un espacio exterior para las dependencias de Sanidad Exterior, y logró realizar una ampliación de dichas oficinas.

Debido al paulatino aumento del número de personas que desempeñan labores de gestión administrativa y de prestación de servicios para el puerto de Palma, el edificio central, sito en Moll Vell 3, era insuficiente. Tanto era así, que más de una treintena de trabajadores que desempeñan labores administrativas y de Prestación de Servicios se hallaban ubicados en un edificio externo al central. Así mismo, debido a las nuevas necesidades organizativas que requería la entidad, y a la vista de la distribución interior que tenía antiguo edificio, resultaba inapropiado para satisfacer dichas necesidades organizativas.

Por ello, se consideró necesaria la construcción de un nuevo edificio de oficinas con el doble objetivo de disponer de unas dependencias administrativas modernas, funcionales, suficientes, adaptadas a las nuevas necesidades organizativas, y además centralizar en un único punto los diferentes servicios portuarios que ofrece la APB.

La parcela en la que se ubica el nuevo edificio de oficinas, con una superficie de 2.459 m², se halla comprendida entre el Muelle Viejo, el primero y segundo pasajes del Muelle Viejo y el Camino de la Escollera. Dadas las características dimensionales de la citada parcela, y en función de las tendencias actuales de composición de este tipo de edificios, no se consume al máximo la edificabilidad de la misma. La edificación consta de tres plantas en altura, de acuerdo con las especificaciones dimensionales previstas en el Plan Especial del Puerto de Palma.

Durante el año 2013 se llevó a cabo la liquidación de estas obras.

Atrache para grandes buques en los Muelles de Poniente

El creciente tráfico de cruceros que llegan al puerto de Palma requiere disponer de nuevas líneas de atraque, así como adecuar las ya existentes a las dimensiones que demandan este tipo de buques, que es cada vez mayor. Para ello, se ha prolongado el Muelle de Poniente actual, unos 400 metros, para el atraque de cruceros de gran eslora y así adaptarse a las nuevas tendencias de tráfico marítimo y solucionar los problemas de saturación de los Muelles de Poniente.

La solución adoptada es un muelle de 18 cajones rectangulares de hormigón armado separados entre sí de manera que permite la circulación del agua a través de ellos. La separación entre cajones se salva mediante losas ejecutadas in-situ de hormigón armado.

Para la prolongación del Muelle ha sido necesario llevar a cabo las tareas de demolición de los duques de Alba existentes y que coinciden en posición con los cajones.

PORT OF PALMA

New APB offices

The Balearic Islands Port Authority Offices are currently located at 3 Moll Vell in the Port of Palma in a building designed by D. Joan Frontera which was built in the 1920s and occupied by the Port of Palma Board of Works in 1931 and a Health Centre for Mariners. In 1986 the Port of Palma Board of Works fitted out a new space for the Health Centre, thus expanding office space.

The present building had become too small given the increasing number of staff performing administrative work for the Port of Palma, to such an extent that more than thirty clerical workers were housed in an external building. At the same time, new organizational requirements and the distribution of floor space mean that the current building had become unsuitable. All of these factors meant that it was considered necessary for a new office building to be built with the double objective of the provision of modern, functional, administrative facilities, adapted to new organizational requirements and at the same time centralizing different port services in the same building.

The plot where the new office building is located has a total surface area of 2,459m², situated between the Moll Vell and Camí de l'Escollera. The dimensions of the plot and current trends in the composition of this type of buildings mean that part of the plot was left undeveloped. The building has three storeys in accordance with the specifications contemplated in the Plan Especial for the Port of Palma.

The building work was finished in 2013.

Berths for larger vessels at the Ponent docks

The increasing cruise liner traffic coming into the port of Palma requires both new moorings and the adaptation of existing ones to the dimensions required by this type of vessel, which are getting larger all the time. This was done by extending the current Ponent docks 400 metres, for the berthing of longer cruise liners, thus adapting to new trends in maritime traffic and resolving overcrowding in the Ponent docks.

The solution adopted is a dock composed of 18 rectangular concrete blocks spaced in such a way so as to allow the circulation of water. The spacing between the blocks is to be effected through slabs of reinforced concrete executed in-situ.

The extension of the dock involved the demolition of the existing Dolphins occupying the positions where the blocks were to be installed.

These blocks are 30 metres long, 15 metres wide and 16.50 metres deep. Each piece comprises 1692.50 cubic metres of concrete and over 140,000 kilograms of steel.

Los cajones tienen dimensiones de 30 metros de eslora, 15 metros de manga, 16,50 metros de puntal. Cada uno de los cajones pieza consta de 1.692,50 metros cúbicos de hormigón y más de 140.000 kilogramos de acero.

Dadas las características del terreno, para la cimentación del Muelle se realizó un dragado de limpieza, eliminación de fangos y materiales sueltos de espesor variable entre 1,5 y 4 m.

Una vez ejecutada la banquetta y enrasada con grava se fundieron los 18 cajones de manera que la manga de los cajones sea paralela al sentido de avance del Muelle.

Se proyectó una viga cantil que rodea perimetralmente al muelle y recibe los impactos de buque durante el atraque. Resiste por tanto la acción de las defensas y el tiro de los bolardos que serán de 200 Tn de tiro.

Dichas obras permiten ganar al mar una superficie de 12.643 m², la prolongación de 46 y 53 m a los Muelles de Poniente Norte y Sur y la creación de dos líneas de atraque de aproximadamente 359 m de longitud. El ancho del Muelle es de 30 m.

Durante el año 2013 se llevó a cabo la liquidación de estas obras.

Sistema integrado de control de accesos en el puerto de Palma

El continuo desarrollo de las telecomunicaciones, las nuevas necesidades y normativas de seguridad portuaria, así como la integración y mejora de sistemas existentes en la Autoridad Portuaria de Baleares hace que la infraestructura del Puerto de Palma en el área de control de accesos haya quedado obsoleta. Las tecnologías actuales permiten el impulso de nuevos elementos de gestión e integración, permitiendo una plataforma escalable, con aplicaciones encaminadas a desarrollar y mejorar la futura explotación del puerto, así como su interconexión con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, y centralización en tiempo real.

Es por ello que se está implantando un Sistema Integrado de Control de accesos de modo que integre los accesos principales al puerto, de personas con los de vehículos, así como la gestión y control de otros accesos a zonas restringidas, como son determinados aparcamientos y preembarques en las Estaciones Marítimas.

La solución adoptada para el sistema de accesos integrado a los recintos del Puerto de Palma de Mallorca comprende una serie de elementos para la gestión del tráfico que permitirán la identificación personal en diferentes puntos del recinto portuario. En todos los puntos de acceso se tratará de identificar a los usuarios, tanto en vehículos como a pie.

En el nivel básico de seguridad el sistema intentará realizar la identificación por lectura de matrícula. Si se eleva el nivel de seguridad o no es posible la lectura de matrícula (por no estar registrada o porque el acceso es peatonal) el sistema de identificación se basará en tecnología de proximidad para usuarios habituales y en la lectura de código de barras para usuarios esporádicos. El sistema de control estará abierto a la introducción de distintos tipos de usuarios que para el caso de usar tarjetas de proximidad podrán tener identificadores personalizados que incluyan fotografía y estén asociadas a su DNI.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 556.319,41 €

Given the characteristics of the seabed, dredging operations were performed for the elimination of sludge and loose material between 1.5 and 4m in order to stabilise the foundations of the docks.

Once the port sea bottom was established and made flush with gravel, the 18 blocks were sunk in such a way so that they run parallel to the direction of the dock.

A capping beam perimeter was projected to surround the dock and receive the impacts of berthing vessels with the capacity to resist the action of the 200tn fenders and bollards.

This construction project reclaimed an area of 12,643 m² from the sea, extending the Northern and Southern Ponent Docks by 46 and 53 m and creating two mooring lines approximately 359 m in length. The dock is 30m wide.

The building work was finished in 2013.

Integrated Access Control System in the Port of Palma

The continuing development of telecommunications, new port security regulations and requirements, as well as the integration and improvement of existing systems in the Balearic Islands Port Authority means that the infrastructure of the port of Palma for the control of access had become obsolete. Modern technology allows new elements of management and integration to be launched, enabling a scaled platform, with applications designed to develop and improve the future operation of the port and its interconnections with State Security Forces and real time centralisation.

It is for these reasons that an Integrated Access Control System is being implemented, covering the main accesses to the port, both for pedestrians as well as vehicles, as well as the management and control of access to restricted areas such as certain parking and pre-embarkation areas in the Passenger Terminals.

The solution adopted for the integrated access system to different areas of the port of Palma includes a series of elements for the management of traffic allowing personal identification in different zones of the port. Users, motorists as well as pedestrians will be identified at all points of access.

At the basic level of security the system will attempt to perform identification by reading car number plates. If the security level is raised or it is not possible to read the vehicle registration (either because it does not exist or because the access is for pedestrians), the identification system will be based on proximity technology for regular users and bar code reading for occasional users. The control system will be open to the introduction of different types of users which in the case of proximity cards can be personalised to include photographs to be associated with the users' ID.

Budget allocated: 556,319.41 €

Reordenación del tráfico de vehículos y creación de nuevas superficies delante E.M.2

El notable incremento en el número de pasajeros que llegan al puerto de Palma a través de los Muelles de Poniente, obliga a estudiar las infraestructuras actuales y comprobar su comportamiento para el tránsito de vehículos (taxis, autocares y buses urbanos) y personas a través de las Estaciones Marítimas y pasarelas elevadas, puesto que, los Muelles de Poniente son un punto de salida de cruceristas importante hacia el centro de la ciudad y otros puntos de la isla.

Es por ello que la APB encargó un estudio de flujos circulatorios en los Muelles de Poniente en base a distintos escenarios para verificar la robustez de las infraestructuras actuales.

Este estudio, entre otros aspectos, llega a la conclusión de la necesidad de reordenar la zona existente delante de las estaciones marítimas nº 2 y nº 3, separando flujos de vehículos y peatones.

Es necesaria la creación una gran superficie no accesible a los vehículos y que recoja al gran flujo de pasajeros que sale desde el puerto a través de estas estaciones marítimas, antes de reconducirlo y guiarlo hacia los diferentes medios de transporte existentes y que lo llevarán a su destino, ya sean autobuses discretos, autobuses urbanos de línea, taxis, a pie hasta el centro de la ciudad etc.

Para evitar que el tráfico peatonal y el tráfico de vehículos que acceden a las estaciones marítimas, entren en conflicto, con el consiguiente peligro para el peatón, también se modificará el vial que discurre por delante de las estaciones marítimas, creando una rotonda al final del mismo, que obligue a cambiar de sentido antes de llegar a esta zona, descrita anteriormente como superficie de recogida de pasajeros. De esta forma se alejan de esta zona peatonal a los vehículos y se mejora la seguridad de la zona.

Se creará una nueva zona para la espera de taxis, se modificará la ubicación de las paradas de autobuses, ampliando además la zona asociada a estas paradas para facilitar la espera de los pasajeros, se instalará una nueva señalización vertical y paneles de información con mensajes en diferentes idiomas, más intuitivos que mejorarán la comprensión por parte del usuario

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 472.593,76 €. Estas obras finalizaron en el primer trimestre de 2013.

ALCUDIA

Estabilización de la cimentación de los muelles Adosado, Ribera y Poniente

En el año 2006 se ejecutaron las obras correspondientes al proyecto "MEJORA DE CALADOS DE LA DÁRSENA COMERCIAL DEL PUERTO DE ALCUDIA", donde los trabajos correspondientes consistían en la mejora del calado del canal de entrada y la dársena comercial del Puerto de Alcudia, mediante el dragado del material suelto que se había ido sedimentando a lo largo de los últimos años, y del material rocoso existente en la zona hasta una profundidad de -8,50 m.

Restructuring of vehicle traffic and construction of new pedestrian area outside Passenger Terminal 2

The notable increase in the number of passengers arriving at the port of Palma through the Ponent Docks, means that existing infrastructures must be studied, specifically flows of traffic (taxis, buses and coaches) and passengers from the Passenger Terminals and elevated walkways, given that the Ponent Docks are an important point of entry for cruise line passengers heading for the city centre and other parts of the island.

For this reason the APB commissioned a study of traffic flow at the Ponent Docks using different scenarios to test the robustness of existing infrastructures.

The study concluded that it was necessary to reorganize the area in front of Passenger Terminals 2 and 3, separating vehicle and pedestrian flows.

It was deemed necessary to create a large area not accessible to vehicles in order to pick up the large flow of passengers leaving the port through the passenger terminals, redirecting them towards the different transport links, including private coaches, public buses, taxis and footpaths to the city centre.

In order to prevent clashes between the pedestrians and vehicles accessing the passenger terminals with the subsequent danger to pedestrians, the route of the road running in front of the passenger terminal has been altered, with a roundabout being built at the end, forcing a change of direction before the passenger pickup area is reached thus separating pedestrians from vehicles and improving safety in the area.

A new taxi rank has also been built, the location of the bus stops has been changed, enlarging the area for waiting passengers and new signposts have been installed with easily understood information in different languages, thus enhancing user comprehension.

Budget allocated: €472,593.76 Building work finished in the first quarter of 2013.

ALCUDIA

Stabilization of foundations at the Adosado, Ribera and Ponent docks

In 2006 building work corresponding to the project "Improving the draught in the Commercial Basin at the Port of Alcudia" was performed. The work consisted in the improvement of the draught of the entrance channel and the commercial basin in the Port of Alcudia, through the dredging of loose material that had been deposited over recent years as well as rocks found in the area up to a depth of -8.50m.

La naturaleza de los fondos en la cimentación de los muelles, reflejada en los estudios geotécnicos en las zonas a dragar, aconsejaron limitar el dragado de la dársena a una distancia de los mismos de 5 m, con el fin de no comprometer la estabilidad de los citados muelles.

Adicionalmente, por parte de la APB se planteó una modificación de los usos previstos para las diferentes zonas del puerto de Alcudia, y en particular, para la dársena comercial y la dársena de poniente.

Como consecuencia de todo lo anterior, se decidió acometer las obras de refuerzo de los muelles a fin de adaptarlos a los nuevos condicionantes geométricos (calado de -8,50 m a pie de muelle) y de usos (nuevas cargas).

La realización del dragado y refuerzo de la banqueta de los muelles de la dársena comercial del puerto de Alcudia consistió en la instalación de micropilotes y una losa de hormigón de descarga de tensiones cimentada también sobre micropilotes.

La filosofía de dicha solución consiste en transmitir las sobrecargas de operación del muelle a estratos profundos más resistentes, evitando que la banqueta de cimentación reciba dichas acciones, que podrían desestabilizarla, sobretodo una vez ejecutado el dragado de la misma.

Dicho efecto planteó conseguir mediante unas alineaciones de micropilotes instalados a través del propio macizo del muelle y a través del relleno de trasdós, unidos al muelle los primeros por la propia cohesión de la lechada y, los segundos, por una losa de hormigón armado anclada a los micropilotes de relleno y al muelle mediante pasadores a la viga cantil. El anclaje del cantil a la losa de descarga se realizó mediante pasadores de acero dispuestos de tal forma que transmitan esfuerzos axiales y cortante.

El dragado de la banqueta se realizó una vez instalados los micropilotes de refuerzo, y de tal forma que se minimicen los sobre dragados o desprendimiento de bloques en la misma. Además se completó con la protección del talud de dragado de la banqueta mediante un muro de hormigón formado por piezas prefabricadas en 'L', unidas en cabeza mediante una viga de hormigón sumergido ejecutada in situ.

Durante el año 2013, se llevó a cabo la Liquidación de estas obras.

EIVISSA

Carpa para la canalización de las operaciones portuarias en la explanada al abrigo del dique de botafoc del puerto de eivissa

La finalización de las obras de construcción de la "Explanada y Muelles comerciales al abrigo del Dique de Botafoc en el puerto de Eivissa"(P.O. 1001-G), ha proporcionado una nueva plataforma operativa, que junto con los nuevos muelles permitirán el atraque de hasta 5 grandes buques de forma simultánea.

Para cubrir las necesidades y servicios básicos del pasajero en las zonas de pre-embarque, se requerirá de una nueva estación marítima, la cual está prevista se construya en un futuro próximo. No obstante y hasta que no se produzca dicha construcción, se ha producido la instalación de una carpa de 1.500 metros

The nature of the seabed at the foundations of the docks, as reflected in geotechnical studies of the area, meant that it was considered prudent to limit the dredging of the basin to a distance of 5m from the dockside, so as not to jeopardize the stability of the foundations.

At the same time, the APB raised the possibility of a potential modification in the uses intended for the different areas of the Port of Alcudia, in particular for the Commercial and Ponent basins.

As a result of all the above, it was decided to undertake work to strengthen the docks in order to adapt them to the new geometric conditions (a draught of -8.50m) and uses (new loads).

The completion of the dredging and strengthening of the bedding layer of the docks in the Commercial basin docks in the Port of Alcudia consisted of the installation of micropiles and a concrete stress discharge bedding layer on top of a micropile foundation.

The idea behind this solution consists of the transmission of the overload of dockside operations to deeper, more resistant layers, diverting stress away from the bedding layer itself, due to its particular vulnerability to destabilisation, especially after dredging.

This effect was attained through alignments of micropiles driven into the dock itself, with the micropiles attached to the dock by backfill cohesion and, also by a reinforced concrete slab anchored to the micropiles and to the dock by pins attached to the capping beam. The anchoring of the capping beam to the discharge slab was effected by steel pins arranged in such a way to transmit axial and shearing forces.

The dredging of the port sea bottom was performed after the installation of the micropiles so as to minimize over-dredging or loosening of blocks. In addition the slope was protected by a concrete wall formed by prefabricated L-shaped blocks, joined together by a submerged concrete beam.

The building work was finished over 2013.

IBIZA

Marquee for port operations at the Botafoc Breakwater in the Port of Ibiza

The termination of building work at the Botafoc Breakwater (P.O. 1001-G) meant that a new operating platform became available, which together with the new docks, allows up to five large vessels to berth simultaneously.

In order to provide basic services and meet passenger requirements in the pre-embarkment area, a new passenger terminal is to be built in the near future. However, until this happens, a 1500m² marquee has been installed including check-in and embarkation

cuadrados que incluye zonas de facturación y embarque, zonas de control del pasaje, taquillas y oficinas, aseos, recintos de cacheos y cuarto de instalaciones.

Estas obras fueron adjudicadas a la empresa Dragados S.A. por un importe de inversión de 327.500,00 €, dieron comienzo el 22 de mayo de 2013, finalizaron el 5 de agosto de 2013.

Pasarelas móviles en explanada y muelles comerciales al abrigo del dique de Botafoc del puerto de Eivissa

Esta inversión es necesaria para permitir el acceso de los pasajeros desde los buques hasta las pasarelas fijas, que actualmente también están en construcción. Se van a construir 5 pasarelas móviles (fingers).

El presupuesto de la inversión asciende a la cantidad de 5.499.815,14 €.

Estas obras fueron adjudicadas a la empresa Ingenierías Técnicas Portuarias, y comenzó la fabricación de las pasarelas en el mes de abril de 2013.

En la actualidad se encuentran finalizadas 2 pasarelas, que se podrían poner en funcionamiento de inmediato si fuera necesario. A finales del mes de octubre finalizarán otras dos pasarelas. La quinta pasarela se entregará a finales del mes de noviembre. Se está a la espera de que se decida por parte de la APB el día de su puesta en funcionamiento, que deberá coordinarse con la puesta en servicio de las pasarelas fijas.

Pasarelas fijas en la explanada y muelles comerciales al abrigo del dique de Botafoc del puerto de Eivissa

Esta inversión consiste en la construcción de pasarelas fijas que conducirán al pasajero desde los pantalanes de atraque hasta la estación marítima (carpa provisional). Las pasarelas pretenden que el pasaje no interceda en las operaciones portuarias de tráfico de mercancías, mejorando así la seguridad.

El presupuesto de inversión asciende a la cantidad de 4.673.504,79€.

El inicio de esta inversión tuvo lugar el 24 de abril de 2013, y actualmente están prácticamente finalizadas; hay dos tramos de pasarelas que están ya finalizadas. Se está a la espera de que se decida por parte de la APB el día de su puesta en funcionamiento.

Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del dique de Botafoc

La construcción del dique de Botafoc, cuyas obras finalizaron en 2003, ha generado posibilidades de desarrollo de la infraestructura del puerto que no existían con anterioridad y que permiten diseñar alternativas de ordenación que eliminan las dificultades operativas que se producen en los muelles tradicionales cuya situación, contigua a las áreas de mayor presión urbana, es fuente continua y creciente de conflictos.

La construcción y puesta en servicio del dique ha generado también, al margen de la apreciable mejora de las condiciones de abrigo de la dársena interior, una

areas, lockers and offices, security search areas and utility rooms.

This project was adjudicated to Dragados S.A. for €327,500. Work started on the 22nd May 2013 and finished on the 5th August.

Fingers at the Botafoc Breakwater in the Port of Ibiza.

This investment is required in order to allow passenger access from ships to the fixed gangways which are also currently under construction. Five fingers are to be built.

Budget allocated: €5,499,815.14

The project was adjudicated to Ingenierías Técnicas Portuarias and work started in April 2013.

At the present moment two fingers have been finished and are ready to start operation when necessary. Two more fingers are to be finished by the end of October. The fifth finger is to be delivered at the end of November. The APB is waiting to coordinate the termination of the work on the fixed gangways in order to start operations.

Fixed gangways at the Botafoc Breakwater in the Port of Ibiza

This project consists of the construction of fixed gangways taking passengers from the dock to the passenger terminal (provisional marquee). These gangways prevent passengers from interfering with port operations and goods traffic, improving safety.

Budget allocated: €4,673,504.79

The project started on the 24th April 2013 and is just about to finish: two stretches have already been terminated. The APB is still to decide the date they are to start operation.

Esplanade and Commercial docks at the Botafoc Breakwater

The building work on of the Botafoc Breakwater, terminated in 2003 has generated great potential for the development of the infrastructure of the port and the possibility of designing alternative forms of organization and eliminating the operational difficulties produced in traditional docks located in urban areas, the source of continuous and growing conflicts.

nueva plataforma operativa para tráficos especiales por la eslora de los buques o por las características de la carga, y una generosa lámina de agua que permite planificar nuevas infraestructuras portuarias a lo largo de un frente marítimo de más de 500 m de longitud.

En el puerto de Eivissa, actualmente, las operaciones portuarias de tráfico de pasajeros en las líneas de cabotaje se realizan principalmente en los Muelles Sur. La problemática en la explotación portuaria de los Muelles Sur se plantea con la generalización de buques de tipo mixto, es decir, buques con transporte de mercancías y pasajeros, necesitando el pasaje un tratamiento diferenciado con instalaciones específicas, como una estación marítima que, en el Puerto de Eivissa, se encuentra en los Muelles Sur, zona en la que no existe superficie mínima para que la operación portuaria pueda desarrollarse en condiciones de seguridad y calidad.

Ante esta problemática la Autoridad Portuaria de Baleares se plantea la necesidad de realizar una nueva infraestructura que permitirá el atraque simultáneo de hasta 5 nuevos grandes buques y que proporcionará 65.000 metros cuadrados de explanada y unos muelles que darán respuesta a las nuevas necesidades demandadas además de mejorar las tareas inherentes a la explotación portuaria.

En el proyecto desarrollado por la Autoridad Portuaria se han cuidado al máximo los aspectos medioambientales y paisajísticos además de las obligaciones ya impuestas en la Declaración de Impacto Ambiental.

Durante el año 2013, se llevó a cabo la Liquidación de estas obras.

MAÓ

Vial de acceso al Cos Nou desde la Carretera de la Mola.

Este vial permite acceder desde la carretera de La Mola a la Estación Naval de Mahón sin atravesar el Muelle del Cos Nou, cuya ampliación -a expensas de la franja terrestre litoral- queda así unida directamente a la zona operativa del muelle, según las previsiones del Plan de Utilización de los Espacios Portuarios del Puerto de Mahón aprobado por O.M. de 14 de marzo de 2006.

Dicho vial se encuentra grafiado en el plano de SISTEMA D'ASSENTAMENTS, EQUIPAMENTS I INFRAESTRUCTURES del Plan Territorial Insular de Menorca aprobado definitivamente.

Este vial de 390 m. conecta los muelles Comerciales del Cos Nou y la Estación Naval de Mahón con la Carretera de la Mola, descongestionando la zona y separando el tráfico de mercancías "Ciudad-Puerto" del propio originado por la operativa de mercancías, Puerto-Puerto, debido a la actual dificultad y falta de seguridad que produce la combinación de los tráficos en un mismo vial.

El nuevo vial se inicia mediante una intersección en el acceso al muelle de la Estación Naval, en la que se dispondrá una rotonda que regulará el tráfico en dirección al Muelle del Cos Nou, a la Estación Naval y a la futura Estación Marítima.

Debido a las curvas en el trazado en planta del vial, y a la circulación de camiones de elevada longitud, se hace necesario disponer de carriles de 3.50 m para po-

The construction and operation of the breakwater, in addition to an increased and appreciable protection for the inner basin, has generated a new operational platform for special traffic, either due to the length of shipping or the characteristics of the load and a large water area that allows the planning of new port infrastructures along 500m of waterfront.

At the present moment in the Port of Ibiza passenger operations are generally restricted to the Southern Docks. The problem is that the increased traffic in mixed shipping carrying both freight and passengers requires differentiated handling and specific facilities such as passenger terminals. There is no passenger terminal at the Southern Docks, an area where there is no room for port operations to be carried out safely and offering minimum conditions of quality.

Given this situation, the Balearic Islands Port Authority has decided to create a new infrastructure permitting up five large vessels to dock at the same time with 65000m² of esplanade and new docks providing solutions to these new requirements as well as improving port operations.

Environmental and scenic considerations have been given high priority in the APB project in addition to the obligations set out in the Declaration of Environmental Impact.

Work finished in 2013

MAÓ

Access road to Cos Nou from the road to La Mola

This road allows Access to the Maó Naval Base from the road to La Mola without having to cross the Cos Nou docks, recently extended along a stretch of undeveloped waterfront and now directly linked to the operational area of the docks in accordance with the Plan for the Use of the Port of Maó, approved by O.M on the 14th March 2006 .

A plan of this road appears in the definitively approved SYSTEM OF URBAN PLANNING, EQUIPMENT AND INFRASTRUCTURES, part of the Menorca Island Territorial Plan,

This 390m long road connects the Commercial docks at Cos Nou and Maó Naval base with the road to La Mola, decongesting the area and separating City-Port goods traffic from Port-Port traffic, due to the difficulty and danger produced by the combination of both types of traffic in the same road.

The new road starts at an intersection with the access to the Naval Base docks, where a roundabout is to be put into place in order to regulate traffic heading for the Cos Nou docks, the Naval base and the planned Passenger Terminal.

der permitir los radios de giro que dichos vehículos necesitan. Los arcones son generosos para que en casos de averías de camiones no se produzcan colapsos.

El vial tiene una longitud de 390 m, e intersecta con la Carretera de la Mola Me-3 en su P.K. 0+650 m aproximadamente, disponiendo de otra rotonda que facilite la incorporación del tráfico procedente de los muelles a dicha carretera y vice-versa. A su vez la proyección de dicha rotonda otorga fluidez, a la circulación de vehículos con dirección a las urbanizaciones de la zona.

Durante el año 2013 se realizaron los trámites administrativos y ambientales obteniéndose la Declaración de Impacto Ambiental positiva en el mes de noviembre de 2013, lo que habilitaba el inicio de dichas obras.

Dragado de la zona próxima a la estación naval y Cos Nou del puerto de Maó

En los Muelles del Cos Nou, y en el Muelle de Pasajeros llegan cruceros turísticos y buques de tipo ro-ro con un calado de unos 7,50- 8,50 m que atracan en el recientemente ampliado tación del Muelle de Pasajeros. El resguardo de estos barcos con respecto al fondo marino es mínimo, hecho este apreciable en las maniobras de atraque, en las cuales, debido a las hélices, se produce una remoción del fondo, traducido en turbidez del agua, apreciable desde cualquier punto del Puerto de Mahón.

Por ello se pretende dragar el fondo comprendido entre el Muelle de Pasajeros y los actuales Muelles del Cos Nou, situando el nuevo fondo a la cota 10,00 m., para mejorar así el resguardo de este tipo de barcos.

Durante el año 2013 se realizaron los trámites administrativos y ambientales obteniéndose los permisos y autorizaciones necesarias para que a inicios de 2014 pudieran dar comienzo las obras.

FAROS

La Autoridad Portuaria de Baleares lleva realizando, en los últimos años, actuaciones de mejora en las señales marítimas que gestiona de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 72 del Real Decreto Legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante

Durante el año 2013, se ha continuado, con estas actuaciones que han consistido principalmente en: obras de accesos, revestimientos y limpieza para faros y balizas, mejora de la instalaciones eléctricas mediante la sustitución de aparellaje eléctrico en las instalaciones.

Además, se han realizado otro tipo de trabajos en boyas y espeques, como la adquisición de diversos materiales de boyas y balizas de señalización marítima, y el suministro y la colocación de boya de peligro aislado.

Due to the curves in the route taken by the road, as well as the circulation of long vehicles, 3.5m lanes are required in order to allow the spaces these vehicles need to manoeuvre. Wide hard shoulders have also been provided in order to avoid traffic jams in case of breakdowns.

The road is around 390m long and intersects with the road to La Mola Me-3 at km 0.65m approximately with another roundabout facilitating the incorporation of traffic proceeding from the docks and vice versa. At the same time this roundabout makes for more fluid vehicle traffic in the nearby urban areas.

Administrative and environmental procedures were performed in 2013 with the corresponding Declaration of Environmental Impact being received in November, approving the start of the project.

Dredging of the area close to the Naval base and Cos Nou in the Port of Maó.

Cruise liners and ro-ro ferries with a draught of 7.50-8.50m arrive at the Cos Nou docks and the Passenger Quay in order to berth at the recently extended stud at the Passenger Quay. The clearance of these vessels with the seabed is minimal during berthing manoeuvres, where the seabed is disturbed due to the movement of the propellers, making for cloudy water, as can be seen from any point in the Port of Maó.

For this reason it has been decided to dredge the seabed down to a depth of 10m between the Passenger Quay and the Cos Nou docks, in order to improve the clearance of this type of shipping.

Administrative and environmental procedures were performed in 2013 receiving the corresponding authorizations for the project to begin in early 2014.

LIGHTHOUSES

In recent years the Balearic Islands Port Authority has been carrying out improvements in the maritime navigational aids it manages in accordance with Article 72 of Royal Decree 2/2011 5th September, approving new legislation covering State-Managed ports and the Merchant Marine.

These actions continued throughout 2013, mainly covering improvements in access, refurbishment and cleaning of lighthouses and beacons, accesses, the development of a system of audio-guides for lighthouses, improvement in mid-tension electrical installations through the replacement of electrical equipment.

Other work carried out included the reinforcement of buoys, the purchase of maritime signalling aids and the supply and placement of isolated danger buoys.



The background of the page is a photograph of a port. A large white cargo ship is docked at a pier, with its deck and railings visible. In the foreground, a yellow forklift is parked on the pier. The scene is captured in a slightly low-angle, perspective view, with the ship extending from the left towards the right. The overall color palette is muted, with greys, whites, and yellows.

7

Líneas marítimas regulares

Regular shipping lines

7.1 ESCALAS REGULARES
REGULAR CALLS

7.1. ESCALAS REGULARES

REGULAR CALLS

ARMADORES SHIPOWNER	ITINERARIO/SERVICIO LINE/SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
Cía. Trasmediterránea, S.A.	BARCELONA-PALMA-BARCELONA Ferry	Invierno: 7 salidas a la semana / Verano: 7 salidas a la semana Winter: 7 leaves a week / Summer: 7 leaves a week
	VALENCIA-PALMA-VALENCIA Ferry	Invierno: 6 salidas a la semana / Verano: 6 salidas a la semana Winter: 6 leaves a week / Summer: 6 leaves a week
	BARCELONA-EIVISSA-BARCELONA Ferry	Invierno: 2 salidas a la semana / Verano: 3 salidas a la semana Winter: 2 leaves a week / Summer: 3 leaves a week
	VALENCIA-EIVISSA-VALENCIA Ferry	Verano: 3 salida a la semana / Summer: 3 leave a week Invierno: 1 salida a la semana / Winter: 1 leave a week
	PALMA-EIVISSA-VALENCIA Ferry	Verano: 3 salida a la semana / Summer: 3 leave a week Invierno: 1 salida a la semana / Winter: 1 leave a week
	PALMA-EIVISSA-PALMA Ferry	Invierno: 1 salidas a la semana / Verano: 1 salida Winter: 1 leaves a week / Summer: 1 leaves
	BARCELONA-MAÓ-BARCELONA Ferry	Invierno: 3 salidas a la semana / Verano: 6 salidas a la semana Winter: 3 leaves a week / Summer: 6 leaves a week
	VALENCIA-PALMA-MAÓ-PALMA-VALENCIA Ferry	Invierno: 1 salida a la semana / Verano: 1 salida a la semana Winter: 1 leave a week / Summer: 1 leave a week
Iscomar, S.A.	ALCÚDIA-CIUDADELA Ferry	Invierno: 10 salidas a la semana / Verano: 12 salidas a la semana Winter: 10 leaves a week / Summer: 12 leaves a week
Eurolineas Maritimas, S.A.	BARCELONA-MAÓ-BARCELONA Ferry	Invierno: 4 salidas a la semana Winter: 4 leaves a week
	ALCÚDIA-CIUDADELA-ALCÚDIA Fast Ferry	Invierno: 6 salidas a la semana / Winter: 6 leaves a week Verano: 9 salidas a la semana / Summer: 9 leaves a week
	ALCÚDIA-CIUDADELA-BARCELONA -CIUDADELA-ALCÚDIA Fast Ferry	Verano: 5 salidas a la semana Summer: 5 leaves a week
	VALENCIA-PALMA-VALENCIA Ferry	7 salidas a la semana 7 leaves a week
	BARCELONA-PALMA-BARCELONA Ferry	7 salidas a la semana 7 leaves a week
Eurolineas Maritimas, S.A.L.	EIVISSA-FORMENTERA-EIVISSA Fast Ferry/Ferry	Invierno: 37 salidas a la semana / Verano: 103 salidas a la semana Winter: 37 leaves a week / Summer: 103 leaves a week
	PALMA-EIVISSA-PALMA Fast Ferry	Verano: 8 salidas a la semana Summer: 8 leaves a week
	PALMA-EIVISSA-DENIA-EIVISSA-PALMA Ferry	Invierno: 7 salidas a la semana / Verano: 7 salidas a la semana Winter: 7 leaves a week / Summer: 7 leaves a week
	PALMA-EIVISSA-DENIA-EIVISSA-PALMA Ferry	Invierno: 3 salidas a la semana / Verano: 3 salidas a la semana Winter: 3 leaves a week / Summer: 3 leaves a week
Trasmapi-Balearia, C.B.	EIVISSA-FORMENTERA-EIVISSA Fast boats	Invierno: 58 salidas a la semana / Verano: 138 salidas a la semana Winter: 58 leaves a week / Summer: 138 leaves a week
Mediterránea Pitiusa S.L.	EIVISSA-FORMENTERA-EIVISSA Fast boats	Invierno: 30 salidas a la semana / Verano: 87 salidas a la semana Winter: 30 leaves a week / Summer: 87 leaves a week
Odisea Mar Azul, S.L.	EIVISSA-FORMENTERA-EIVISSA Ferry	Invierno: 11 salidas a la semana / Verano: 11 salidas a la semana Winter: 11 leaves a week / Summer: 11 leaves a week

ATRAQUE ATRACADOR	DESTINO DESTINACIÓ	COMPAÑIA COMPANYIA	BUQUE VAIXELL
3			↑
4	PRIMEIRA CLASSE PER 700 VAIXELL		

ATRAQUE ATRACADOR	DESTINO DESTINACIÓ	COMPAÑIA COMPANYIA	BUQUE VAIXELL
5			←
6	PRIMEIRA CLASSE PER 700 VAIXELL		←

ATRAQUE ATRACADOR	DESTINO DESTINACIÓ	COMPAÑIA COMPANYIA	BUQUE VAIXELL
3			→
4	PRIMEIRA CLASSE PER 700 VAIXELL		←

Empresas y servicios portuarios

Building Port businesses
and services

8.1 ORGANISMOS OFICIALES
OFFICIAL ORGANISATIONS

8.2 EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES
SHIPPING AGENTS

8.3 AGENTES DE ADUANAS
CUSTOM AGENTS

8.4 EMPRESAS ESTIBADORAS
STEVEDORING COMPANIES

8.5 OTROS SERVICIOS PORTUARIOS
OTHER PORT SERVICES

8.1 ORGANISMOS OFICIALES OFFICIAL ORGANISATIONS

ORGANISMO ORGANISATION	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Autoritat Portuària de Balears, Port de Palma Balearic Islands Port Authority, Port of Palma	971 228 150	971 726 948	Moll Vell, 5. 07012 Palma (Mallorca)
Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Baleares Customs and Excise, Balearic Islands	971 711 167 971 725 997	971 713 468	Moll Vell, s/n. 07012 Palma (Mallorca)
Capitanía Marítima de Baleares / Balearic Islands Harbourmaster	971 711371	971 711 372	Moll Vell, 1. 07012 Palma (Mallorca)
Centro Regional de Coordinación y Salvamento Marítimo Regional Coastguard Centre	971 724562	971 728 352	Avda. Gabriel Roca, 38. 07014 (Mallorca)
Centro Meteorológico Territorial, Instituto Nacional de Meteorología Regional Meteorological Centre, National Meteorological Institute	971 403 511	971 404 626	Muelle de Poniente, s/n. 07015 Palma (Mallorca)
Centro Oceanográfico / Oceanographic centre	971 401 561 971 402 213	971 404 945	Muelle de Poniente, s/n. 07015 Palma (Mallorca)
Comandancia Militar de Marina / Naval Command Centre	971 709 901	971 709 925	Estación Naval de Porto Pi. Carretera del Dique del Oeste. 07015 Palma (Mallorca)
Guardia Civil / Civil Guard	971 713 151	971 712 867	Moll Vell, 9. 07012 Palma (Mallorca)
Policía Nacional / National Police	971 708 212	971 708 226	Estación Marítima Nº 2. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
Instituto Social de la Marina "Casa del Mar" Merchant Navy Social Institute "Casa del Mar"	971 725 606	971 712 537	Moll Vell, 15. 07012 Palma (Mallorca)
Área de Sanidad de la Delegación del Gobierno en les Illes Balears. (Sanidad Exterior) Central Government Delegation to the Balearic Islands Health Area	971 989 251 971 989 252	971 989 264	Moll Vell, 7. 07012 Palma (Mallorca)
Sociedad Anónima de Gestión de Estibadores Portuarios Puerto de Palma Dockworkers Management Company Port of Palma	971 711 189 971 713 008	971 714 538	Camino de la Escollera, 10. 07012 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Autoritat Portuària de Balears, Port d'Alcúdia Balearic Islands Port Authority, Port of Alcúdia	971 545 076	971 549 167	Moll de Pescadors, s/n. 07410 Alcúdia (Mallorca)
Capitanía Marítima de Alcúdia / Alcúdia Harbourmaster	971 545 301	971 545 301	Moll de Pescadors, s/n. (Edif. Arranque M. Pesquero) 07410 Alcúdia (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Autoritat Portuària de Balears, Port de Maó Balearic Islands Port Authority, Port of Maó	971 363 066	971 363 101	Moll de Llevant, 1. 07701 Maó (Menorca)
Capitanía Marítima de Mahón Maó Harbourmaster	971 364 107	971 353 575	Costa de Ses Voltes, s/n 07702 Maó (Menorca)
Comandancia Naval de Menorca Estación Naval Maó Naval Base Headquarters	971 157 500	971 157 514	Moll del Cos Nou, s/n. 07703 Maó
Administración de Aduanas e IIEE (Menorca) Customs and Excise	971 361 847	971 352 924	Muelles de Poniente, 1. 07701 Maó
Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba, Puerto de Maó National Stevedoring Association, Port of Maó	971 366 122	971 366 122	Muelle de Levante. Edificio 2º. Despacho 7. 07701 Maó (Menorca)
Instituto Nacional de Meteorología / National Meteorological Institute	971 354 854	971 361 548	Aeroport, s/n. 07701 Maó (Menorca)
Instituto Social de la Marina / Merchant Navy Social Institute "Casa del Mar"	971 362 080		Moll de Ponent, 112 Maó (Menorca)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Autoritat Portuària de Balears Port d'Eivissa Balearic Islands Port Authority, Port of Ibiza	971 310 611	971 310 400	Access Moll Nord, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Capitanía Marítima de Eivissa - Formentera Ibiza-Formentera Harbourmaster	971 192 059	971 317559	Acceso Muelle Norte, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Comandancia Militar de Marina Puerto de Eivissa Port of Ibiza Naval Command Centre	971 311 262	971 194 148	Acceso Muelles Norte, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba Puerto de Eivissa National Stevedoring Association	971 313 973	971 313 973	Edifici Portuaris s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Autoritat Portuària de Balears, Port de La Savina Balearic Islands Port Authority, Port of La Savina	971 322 130	971 323 501	Carrer de Calp, s/n. 07870 Cala Savina (Formentera)

8.2 EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES SHIPPING AGENTS

ORGANISMO ORGANISATION	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, S.L.	971 727 141	971 710 017	C. Escollera, 4º 1º. 07012 Palma (Mallorca)
BALEARES DE CONSIGNATARIOS, S.L.	971 702 050	971 700 415	Carretera Porto Pi, nº 8, 7º b. 07015 Palma (Mallorca)
C.L.H., S.A.	971 428 000	971 428 311	Crtra.PM 30 2º cinturón, punto Km 1,6. 07007 Palma (Mallorca)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 405 360	971 405 653	Estación Marítima, 3. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
ESTELA SHIPPING PALMA, S.A.	971 723 935	971 711 526	Cami de la Escollera 4-1. 07012 Palma (Mallorca)
LANTIMAR, S.A.	971 702 050	971 700 415	Porto Pi, 8, 7º, despachos C y D. Edificio Reina Constanza. 07015 Palma (Mallorca)
MIGUEL PUIGSERVER, S.A.	971 715 303	971 714 460	Avda. Antoni Maura, 26. 07012 Palma (Mallorca)
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCÚDIA, S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07400 Alcúdia (Mallorca)
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 707 302	971 707 349	Estación Marítima nº 2, entresuelo B, Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	971 455 026	971 780 281	Estación Marítima nº 3, entresuelo B, Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
TRANSCOMA BALEARES, S.A.	971 400 611	971 400 800	Rafaletas, 1. Edi. Torremar. 07015 Palma (Mallorca)
MALLORCA SHIPPING AND HANDLING, S.L.	971 605 040	971 760 210	Conradors, 29 - Pol. Ind. Marratxí. 07141 Marratxí (Mallorca)
INTERCRUISES SHORESIDE, S.L.	971 495 555	971 725 378	Paseo del Borne, 15, 7ºC. 07012 Palma (Mallorca)
MALLORCA SEA SHIPPING, S.A.	971 771 607	971 770 188	Juan Alcover, 54, Entlo. 07006 Palma
A. PEREZ Y CIA, S.L.	942 222 900	942.215 963	C/ Fortuny, 9. 28010 Madrid
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS DE ALCÚDIA, S.A.		971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07410 Puerto de Alcúdia (Mallorca)
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, S.L.	971 727 141	971 710 017	C. Escollera, 4º 1º. 07012 Palma (Mallorca)
LANTIMAR, S.A.	971 702 050	971 700 415	Porto Pi, 8, 7º, despachos C y D. Edificio Reina Constanza. 07015 Palma (Mallorca)
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	971 455 026	971 780 281	Estación Marítima nº 3, entresuelo B, Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
TRANSCOMA BALEARES, S.A.	971 400 611	971 400 800	Rafaletas, 1. Edi. Torremar. 07015 Palma (Mallorca)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 548 171		Muelle Comercial s/n. 07410 Pto. Alcúdia (Mallorca)
HIJOS DE MIGUEL ESTELA, S.A.	971 890 179	971 890 179	Teodoro Canet, 52. 07410 Pto. Alcúdia (Mallorca)
ISCOMAR, S.A.	971 549 854	971 549 476	Muelle de Ribera, s/n. 07400 Pto. Alcúdia (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
AGENCIA MELIÀ VIVES, S.L.	971 363 053	971 368 865	Moll Llevant, 6. 07701 Maó (Menorca)
C.L.H., S.A.	971 776 090	971 369 813	Cala Figuera, 337. 07713 Maó (Menorca)
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, S.L.	971 362 950	914 840 793	Estación Marítima, s/n. 07701 Maó (Menorca)
FEDERICO CARDONA TREMOL, S.L.	971 363 050	971 350 934	Moll de Llevant, 30. 07701 Maó (Menorca)
BALEARES CONSIGNATARIOS, S.L.	971 363 223	971 360 325	Muelle de Levante, 11. 07701 Maó (Menorca)
EUROLINEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 355 980	971 354 928	Estación Marítima. 07701 Maó (Menorca)
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 362 950		Estación Marítima, s/n. 07701 Maó (Menorca)

ORGANISMO ORGANISATION	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
C.L.H., S.A.	971 314 112	971 314 305	Ca Na Glaudis, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 314 005	971 315 310	Edificio de la Estación Marítima. C/ Andenes del Puerto s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
SALINERA ESPAÑOLA, S.A.	971 396 578	971 396 579	La Canal. 07800 Eivissa (Eivissa)
TRANSCOMA BALEARES, S.A.	971 315 713	971 316 674	Lluís Tur i Palau nº 1, 1º. 07800 Eivissa (Eivissa)
ACCIONA TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 191 068	971 190 400	Andenes del Puerto, s/n. Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
IBIZA CONSIGNATARIOS -IBICON-	971 191 068	971 190 400	Andenes del Puerto, s/n. Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
SERVICIOS Y CONCESIONES MARITIMAS IBICENCAS, S.A. (SERCOMISA)	971 315 736 971 390 068	971 393 328	Estación Marítima Formentera. 07870 La Savina (Formentera)
MEDITERRANEA PITIUSA S.L.	971 322 443		Edif. Dos Estanques Bjos. 07870 La Savina (Formentera)
ODISEA MAR AZUL, S.L. (FORMENTERA CARGO)	971 590 033	971 300 331	Calle Santa Cruz, 78 (Promoción San Marcial). 35570 Yaiza (Lanzarote)

8.3 AGENTES DE ADUANAS CUSTOMS AGENTS

AGENTE AGENT	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
AGENCIA MORANTA, S.A.	971 710 447	971 721 477	Moll Vell 17, 2º. Despachos 8, 9 y 10. 07012 Palma (Mallorca)
MIGUEL PUIGSERVER, S.A.	971 715 303	971 714 460	Avenida Antonio Maura, 26. 07012 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCÚDIA, S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07400 Puerto de Alcúdia (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
FDO. J. ANDREU GARCIA	971 353 332		Muelle de Levante, 07701 Maó (Menorca)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
VICENT PLANELLS ROIG	971 307 167	971 307 167	Medico Vicente Riera, 16-2º A. 07800 Eivissa

8.4 EMPRESAS ESTIBADORAS STEVEDORING COMPANIES

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 707302	971 707349	Estación Marítima N° 2. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
HEREDEROS DE P. J. PUJOL NICOLAU, S.L	971 715303	971714460	Avda. Antonio Maura, 26. 07012 Palma (Mallorca)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 405360	971 405653	Estación Marítima N° 3. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS DE ALCÚDIA, S.A.	971 545932	971 547356	Teodoro Canet, 26. 07410 Puerto de Alcúdia (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
FEDERICO J. CARDONA TREMOL, S. L.	971 363050	971 350934	Muelle de Levante, 30. 07701 Maó (Menorca)
AGENCIA MELIÀ VIVES, S.L.	971 363053	971 368865	Muelle de Levante, 2. 07701 Maó (Menorca)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 190411	971 191086	Andenes del Puerto, s/n. Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.L.	971 314005	971 315310	Edificio de la Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
TRANSCOMA, S.A.	971 314212 971 315713	971 313461	C/ Lluís i Palao, 1, 1º. 07800 Eivissa (Eivissa)



8.5 OTROS SERVICIOS PORTUARIOS OTHER PORT SERVICES

8.5.1 PRACTICAJE PILOTS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE PALMA, SLP	971 711937	971 250598	Moll Vell, 17. 07012 Palma (Mallorca)
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE ALCÚDIA	971 549173 699062629 971 354520	971 549173	Cami dels Molls, s/n. 07410 Pto. Alcúdia (Mallorca)
PRÁCTICOS DE MAHÓN S.L.	669896364	971 354520	Moll de Llevant, 6, 1º. 07701 Maó (Menorca)
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE EIVISSA S.L.	971 312208	971 312208	Acceso Muelles Norte, s/n. Edificio de la Autoridad Portuaria de Baleares. 07800 Eivissa (Eivissa)

8.5.2 AMARRE MOORINGS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
AMARRADORES DEL PUERTO DE PALMA, S. L.	971 711254	971 711254	Moll Vell, 11. 07012 Palma (Mallorca)
SERVICIOS PORTUARIOS DE ALCÚDIA, S.L.	971 897052	971 549911	C/ Joan XXIII, 40. Pto. Pollensa (Mallorca)
ASTUR MENORCA, S.L.	620 925 751	-	Cami Vell, 8. Es Murta. 07003 Maó (Menorca)
AMARRADORES Y SERVICIOS DEL PUERTO DE EIVISSA S.L.	971 312208	971 199757	Acceso Muelles Norte, s/n. Edificio de la Autoridad Portuaria de Baleares. 07800 Eivissa

8.5.3 REMOLQUE TUGS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
REMOLCANOSA	971 725618	971 725618	Espigón de la Consigna. 07012 Palma (Mallorca)

8.5.4 RECOGIDA DE RESIDUOS OLEOSOS COLLECTION OF WASTE OIL

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
SERVMAR BALEAR, S.L.	971 400408	971 400561	Edificio de arranque del Dique del Oeste. Despachos A y B. 07015 Palma (Mallorca)
SERTEGO, S.L.	971 405105	971 405105	Edificio de arranque del Dique del Oeste. Despachos A y B. 07015 Palma (Mallorca)

8.5.5 RECOGIDA DE RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS PROCEDENTES DE BUQUES COLLECTION OF SOLID AND LIQUID WASTE FROM SHIPPING

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703 346	971 707 098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)
MALIMAR, S. L.	971 798 840	971 456 945	Llac Lugano, 10, bajos. 07013 Palma (Mallorca)
RESIDUOS MARÍTIMOS S.L.U	971 715 303	971 714 400	Mussol, 14 bajos. 07013 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703 346	971 707 098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703 346	971 707 098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
HERBUSA, S.A.	971 312 612	971 312 258	Polígono Can Bufí. Carretera San Antonio Km. 18. Apartado 203. 07080 Eivissa (Eivissa)





9

Un año en imágenes
A year in images



ENERO JANUARY

Palma de Mallorca, 6 de enero de 2013
Palma 6th January 2013

Fiesta de los Reyes Magos organizada por el Comité de Empresa del puerto de Palma.

Festivity of the Three Kings, organized by the Port of Palma Works Committee.



Palma de Mallorca, 8 de enero de 2013
Palma 8th January 2013

Visita del galeón Andalucía al puerto de Palma.

Visit of the galleon Andalucía to the Port of Palma.



Artà, 23 de enero de 2013
Artà 23rd January

Excursión organizada por el Comité de Empresa del puerto de Palma a Artà.

Day trip to Artà organized by the Port of Palma Works Committee.



MARZO MARCH

Palma de Mallorca, 17 de marzo de 2013
Palma 17th March 2013

Entrega de metopa a trabajadores de la APB por su participación en los 10 Kms Port de Palma 2013.

Award of a commemorative plaque to APB workers for their participation in the Port of Palma 2013 10km run.



Palma de Mallorca, 30 de marzo de 2013
Palma 30th March 2013

65 aniversario de Costa Cruceros, con el recibimiento del Costa Mediterranea.

65th anniversary of Costa Cruceros with the welcoming of the Costa Mediterranea.



Palma de Mallorca, 27 de marzo de 2013
Palma, 27th March 2013

El presidente de la APB, José María Urrutia, entrega la metopa al capitán del Costa Favolosa, con motivo de su primera escala en el puerto de Palma.

The President of the APB, Jose María Urrutia, presents a commemorative plaque to the captain of the Costa Favolosa on the occasion of her first call at the Port of Palma.



FEBRERO FEBRUARY

Eivissa, 18 de febrero de 2013
Ibiza 18th February 2013

Acuerdo institucional para la ubicación de las barcas Formentera en el puerto de Eivissa.

Institutional agreement for the location of the Formentera ferries in the Port of Ibiza.



MARZO MARCH

Marzo de 2013
March 2013

La APB participó en la Seatrade Cruise Shipping Miami donde recibió dos premios; al puerto de Palma por las mejoras en sus instalaciones y al puerto de Maó por ser un destino altamente recomendable.

The APB participated at the Seatrade Cruise Shipping Miami where it received two awards, the port of Palma for the improvements in its facilities and the Port of Maó as a highly recommended destination.



Palma de Mallorca, 10 de marzo de 2013
Palma 10th March 2013

Excursión organizada por el Comité de Empresa del puerto Palma en Cala Bóquer.

Day trip to Cala Boquer organized by the Port of Palma Works Committee.



ABRIL APRIL

Palma de Mallorca, 15 de abril de 2013
Palma 15th April 2013

Acto de recepción de las obras de la ampliación de los muelles de Poniente para grandes cruceros.

Opening ceremony of the extension of the Ponent docks to large cruise liners.



MAYO MAY

Palma de Mallorca, 1 de mayo de 2013
Palma 1st May 2013

Inauguración de la XXX Edición de la Palma Boat Show.
Opening ceremony of the 30th Palma Boat Show.



Palma de Mallorca, 23 de abril de 2013
Palma 23rd April 2013

El director de la APB, Jorge Nasarre, entrega la metopa al capitán del Carnival Legend, con motivo de su primera escala en el puerto de Palma, junto al agente consignatario, Francisco Sennacheribbo.

The Managing Director of the APB, Jorge Nasarre, presents a commemorative plaque to the captain of the Carnival Legend on the occasion of her first call at the Port of Palma together with the shipping agent Francisco Sennacheribbo.



MAYO MAY



Maó, 10 de mayo de 2013
Maó, 10th May 2013

El XXX de la APB, XXXX, entrega la metopa al capitán del MSC Sinfonia, con motivo de su primera escala en el puerto de Maó.

The XXX of the APB, XXXX, presents a commemorative plaque to the captain of the MSC Sinfonia on the occasion of her first call at the Port of Maó.



Palma de Mallorca, 16 de mayo de 2013
Palma, 16th May 2013

El director de la APB, Jorge Nasarre, entrega la metopa al capitán Carnival Sunshine, con motivo de su primera escala en el puerto de Palma.

The Managing Director of the APB, Jorge Nasarre, presents a commemorative plaque to the captain of the Carnival Sunshine on the occasion of her first call at the Port of Palma.



JUNIO JUNE



Palma de Mallorca, 20 de junio de 2013
Palma, 20th June 2013

La responsable comercial de la APB, Xisca Leal, entrega la metopa al capitán del Europa 2, con motivo de su primera escala en el puerto de Palma.

The Commercial Manager of the APB, Xisca Leal, presents a commemorative plaque to the captain of the Europa 2 on the occasion of her first call at the Port of Palma.



JULIO JULY

Palma de Mallorca, 29 de julio de 2013
Palma 29th July 2013

Canadair cargando agua en el puerto de Palma durante el incendio forestal de Andratx.

Canadair taking on water in the Port of Palma during the forest fire at Andratx.



AGOSTO AUGUST

Alcúdia, 8 de agosto de 2013
Alcudia, 8th August 2013

Primera escala del crucero The World en el puerto de Alcúdia. Entrega la metopa el director de la APB, Jorge Nasarre, junto a la alcaldesa de Alcúdia, Coloma Terrasa, y el agente consignatario, Toni Riera.

First call of The World at the Port of Alcudia. The Managing Director of the APB, Jorge Nasarre, together with the Mayor of Alcudia, Coloma Terrasa and the shipping agent, Toni Riera.



SEPTIEMBRE SEPTEMBER

Septiembre de 2013
September 2013

La APB ha estado presente en la feria de cruceros turísticos Seatrade Cruise de Hamburgo promocionando las Islas Baleares como destino turístico.

The APB attends the Hamburg Seatrade Cruise Fair, promoting the Balearic Islands as a tourist destination.





Palma de Mallorca, 28 de junio de 2013
Palma de Mallorca, 28 de junio de 2013

La Escuela Universitaria de Turismo Felipe Moreno otorga a la APB el Escudo de Oro de esta institución por su contribución en el turismo de cruceros.

The Escuela Universitaria de Turismo Felipe Moreno otorga a la APB el Escudo de Oro de esta institución por su contribución en el turismo de cruceros.



JULIO JULY

Palma de Mallorca, 31 de julio de 2013
Palma, 31st July 2013

Acto de presentación del nuevo servicio de Rent a Car de coches eléctricos dirigido a cruceristas en el puerto de Palma.

Presentation of electrical car hire services for cruise liner passengers in the Port of Palma.



Julio 2013
July 2013

El personal de los puertos de Palma, Alcúdia, Eivissa y la Savina celebran cada año la festividad de su patrona, la Virgen del Carmen.

Staff from the ports of Palma, Alcudia, Ibiza and La Savina celebrate the festivity of their patron saint, la Virgen del Carmen every year.



Palma de Mallorca, 10 de septiembre de 2013
Palma de Mallorca 10th September 2013

El presidente de la APB, José María Urrutia, entrega la metopa al capitán del MV Voyage, con motivo de su primera escala en el puerto de Palma.

The president of the APB, José María Urrutia, presents a commemorative plaque to the captain of the MV Voyage on the occasion of her first call at the Port of Palma.



Alcúdia, 15 de septiembre de 2013
Alcudia, 15th September 2013

La responsable del puerto de Alcúdia, Joan Gili, entrega la metopa al capitán del Prinsedam, con motivo de su primera escala en el puerto de Alcúdia, junto a la alcaldesa Coloma Terrasa.

The manager of the Port of Alcudia, Joan Gili presents a commemorative plaque to the captain of the Prinsedam on the occasion of her first call at the Port of Alcudia, together with the Mayor, Coloma Terrasa.



OCTUBRE OCTOBER

Palma de Mallorca, 3 de octubre de 2013
Palma, 3rd October 2013

Jornadas de derecho portuario en el puerto de Palma organizado por la APB.

Port Law conference in the Port of Palma organized by the APB.



Palma de Mallorca, 14 de octubre de 2013
Palma 14th October 2013

Primera reunión del Consejo de Administración presidido por Alberto Pons.

First meeting of the Administrative Council, presided by Alberto Pons.



Palma de Mallorca, 17 de octubre de 2013
Palma, 17th October 2013

Hucha solidaria Rotary Club de Mallorca a favor de la lucha contra la polio.

Rotary Club Collection Box for the eradication of polio.



OCTUBRE OCTOBER

Maó, 24 de octubre de 2013
Maó, 24th October 2013

Alberto Pons visita el puerto de Maó, en sus primeras rondas de contacto con los puertos tras su nombramiento como presidente de la APB.

Alberto Pons visits the Port of Maó in his first round of contacts with the different ports after being named President of the APB.



Palma de Mallorca, 29 de octubre de 2013
Palma, 29th October 2013

Personal de la Autoridad Portuaria de Baleares, junto al presidente Alberto Pons, en el puerto de Palma.

APB staff with President Alberto Pons in the Port of Palma.



NOVIEMBRE NOVEMBER

Alcúdia, 15 de noviembre de 2013
Alcudia, 15th November 2013

El presidente, Alberto Pons, visita el puerto de Alcúdia junto a la alcaldesa, Coloma Terrasa, el director de la APB, Juan Carlos Plaza, y el responsable del puerto, Joan Gili.

The President, Alberto Pons visits the Port of Alcudia together with the Mayor Coloma Terrassa, the Managing Director of the APB; Juan Carlos Plaza and the Manager of the Port of Alcudia, Joan Gili.



Palma de Mallorca, 25 de noviembre de 2013
Palma, 25th November 2013

Primer encuentro entre la APB y Trasmediterranea tras la toma de posesión del cargo de presidente por parte de Alberto Pons.

First meeting between the APB and Trasmediterranea after Alberto Pons' appointment as President.



Palma de Mallorca, 17 de octubre de 2013
Palma 17th October 2013

Reunión del presidente de la APB, Alberto Pons con la delegación de la Asociación de Clubes Náuticos de Baleares.

Meeting of the President of the APB, Albert Pons with the delegation of the Association of Balearic Islands Yacht Clubs



Palma de Mallorca, 19 de octubre de 2013
Palma, 19th October 2013

Los cruceros AidaVita, Thomson Dream, Queen Victoria, Albatros, L'Austral, Norwegian Epic y Alexander Von Humboldt II coinciden en el puerto de Palma, igualando el récord conseguido el pasado 10 de octubre de 2008.

The cruise liners, the AidaVita, the Thomson Dream, the Queen Victoria, the Albatros, L'Austral, the Norwegian Epic and the Alexander Von Humboldt II coincide in the Port of Palma, equalling the record set on the 10th October 2008.



Palma de Mallorca, 20 de octubre de 2013
Palma, 20th October 2013

Celebración de la TUI Marathon en el puerto de Palma, con más de 10.000 participantes.

Celebration of the TUI Marathon with over 10,000 participants.



Palma de Mallorca, 7 de noviembre de 2013
Palma, 7th November 2013

Reunión entre el presidente de la APB, Alberto Pons, y el director general de Puertos y Aeropuertos del Govern de les Illes Balears, Antonio Deudero, con el sector náutico.

Meeting between APB President Alberto Pons and the Balearic Islands Regional Government's General Director of Ports and Airports, Antonio Deudero with representatives of the marine sector.



Eivissa, 8 de noviembre de 2013
Ibiza, 8th November 2013

El puerto de Eivissa pone en servicio las pasarelas de embarque de los muelles del Botafoc.

The new embarkation gangways enter service in the Port of Ibiza.



Alanya (Turquía), 13 al 15 de noviembre de 2013
Alanya (Turkey), 13th - 15th November 2013

La APB asiste a la 43ª asamblea de Medcruise celebrada en Turquía, para captar nuevas escalas de cruceros para los cinco puertos que gestiona.

The APB attends the 43rd Medcruise assembly in Turkey in order to capture new cruise liners for the 5 ports it manages.



Palma de Mallorca, 26 de noviembre de 2013
Palma, 26th November 2013

Visita del comité de expertos de Unimarina a las oficinas de la APB en el puerto de Palma.

Visit of the Unimarina Committee of Experts to the APB offices in the Port of Palma.



DICIEMBRE DECEMBER

Diciembre de 2013
December 2013

La APB entrega cada año las medallas de fidelización a sus empleados por los años dedicados a la empresa y el emblema de Ports de Balears al personal jubilado en el año.

Every year the APB present loyalty medals to its employees for the years dedicated to the Company and a Ports de Balears badge to staff retiring during the year.



Palma de Mallorca, 2 de diciembre de 2013
Palma, 2nd December 2013

Acto de entrega de los premios del 4º Concurso de Pintura y Fotografía patrocinado por la APB.

Awards ceremony for the 4th Painting and Photography Competition sponsored by the APB.



Palma de Mallorca, 14 de diciembre de 2013
Palma, 14th December 2013

Torneo APB de Pádel de Navidad.
APB Christmas padel tournament.

Diciembre 2013
December 2013

La APB celebra por Navidad un ágape con su personal activo y jubilado para desearse felices Fiestas y un próspero Año Nuevo.

The APB celebrates Christmas with a special dinner for its active and retired staff in order to wish them seasonal greetings and a prosperous new year.

**MEMORIA
ANUAL**
ANNUAL REPORT
2013



Ports de Balears

Autoritat Portuària de Balears



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE FOMENTO

Puertos del Estado